



﴿ كلمة للمعرب ﴾

لم يمتد قراء المسامرات أن يروا لكتابها كلمات غامضة ولكنهم
يضمنون بالقليل من صفحاتها والتقصير من وقتهم على من اعياى استمدود من أرواحهم
وينحتون من قلوبهم ليكتبوا ما فيه راحة للنفوس وتهذيب للأخلاق بالمعاني
والامثال . فها أنا اكتب كلتى هذه ورجأت أن تجدى فى الصدور متسعاً من أسرار
والكرم وأن تتقبلها المقول بالنظر والتعميم فليس أولى بعناية الناظرين
ههناات اليراع ولا أخلق بالاكرام من الذين يرسلون أقلامهم فيسيلون فى مدامها
حبات القلوب وحفرة الاذهان

اكتبها وضحايا الاقدار بين يدى اجنلى فيها محاسن حمة ومزايا هذه الحمة
ظالماً للحقيقة جاحداً فضل مؤلفها ان تركت أوابد الأفكار التى حاجتها
تقضى براعته تذهب من الريح وتدفن فى زوايا الترك والامال . وماتلك الافكار
سوى شعورى الخاص ألتقى فيه مع البعض وأفترق مع البعض الآخر ولكنى
نظر ولكل وجهة وبقدر اختلاف مواقع الانظار تختلف الآراء والافهام

* * *

سبرى القراء فى ما يرونه من الحوادث فى ضحايا الاقدار امرأة اية النفس
طيبة الارومة أولمت بالميسر فلما نهيت عنه انتهت الا أن شيطان الغواية طردها
مرة وما زال بها حتى أوقعها فى براثن الحاجة . ومن ثم اندفعت تتقلب من حال
الى حمة تريد أن تنقذ الخزى وتدفع حاجتها الأولى فلا تزداد الا خساراً ونكالا
ونحاول أن تنتشل نفسها فلا ترفع قدما حتى يهوى الاثنان جميعاً الى أبعاد غور
فى الهاوية . وما برحت على حالها تلك حتى قضت قضاءها فيها الايام فوردت الورد
الذى سبقت اليه بالسلاسل والاغلال

هذه للمرأة ينظر اليها ذو النظر القصير الذى لا يتكلف بمحنا ولا عناء بل يمر

بخطاياهم كما في قوله زجرت فلم تزدجر وغوت ولم ترعو وسعت الى حتفها بظلمها
بالحق والحق الضياع فأضاعت نفسها وكانت من الأخسرين أعمالا الذين
اتل سعيهم في الحياة الدنيا وتلك طافئة الباغين

الذين هذه المعطات يلقيها أستاذ على صبية يراد بهم أن يمتثلوا النفس أماره
بالسوء نزاعه الى الشهوات اذا أعطيت غايتها ولم تردع جرت الى ابدشوط ولادت
بالي البوار والدمار فلا وافي لهم منها الا أن يجاهدوا ضد هاشد الجهاد حتى تكسر
هشمتها ويكبح جماحها وتقلع منها أظفار الفؤاية والفساد

وهي عظات أن صح انها تؤدي الى الناية الرومة وتهض بالعبء الثقيل الذي
يلقى على ظهرها فبذا هي وما أجدرنا بأن ننسى ما تكلفه في سبيلها من الكذب
والتصويه . ولكن هذا العالم لم يخفق كذبا ومن العبث أن يحاول أهله اصلاح
أنفسهم بالله بالمداواة والتصويه . ولم يمرى لقد كفى الناس أن يتركوا العال تغفل
فيهم وأن أن يجانبوا الرباء والنفاق وينظروا في أمر اصهم نظرة صدق لا يعرفون
الكلم ولا يأنون عن الحق وحسبهم ماجبوا على أنفسهم بما كذبوا وبافقوا حتى
وصفوا العلة بغير وصفها وطلبوا لها غير دواها فلم يشفعهم ما طلبوا وارادوا وخسرا
وباؤا بخذلان مبین

منذ بدأ الناس يفكرون ويكتبون شعروا بأن في النفس ميلا الى الشهوات
وأن هذا الميل علة العلل الى توزعت في افراد المجتمع الانساني وأخذوا بصورون
النفس شيطانا رحيما وجعلوا يذبيون أفلامهم تحذيرا منها ونسما برد شكيمتها .
ثم جاءت على أثرهم الديانات سماوية وغير سماوية وما واحدة منها الا والفسس فيها
منهية مزجورة وموسومة بأنها اعدى ما يجده الانسان على الأرض من الاعدياء
ثم نوات القرون وانتشر العلم فقل ان التهذيب خير ما يربى النفس ويطهرها على
الفضيلة وان فتح مدرسة أغلاق لسجن من السجون فاما لم ولا كاتب الاوى له
امر الفاظ الحقد والضعفة عليها يحاربها بالكلم السموم ويستعين عليها بزخارف
المعطات والامثال

وما نحن لم نلف عند هذا الحد من معادتها والحيلة عليها فليست كالحيلة
منذ المصور الاولى وسلطانا عليها سيات الارهاب والاذلال فأرجو أننا لن نجد
من العذاب ما زالت تتغير بتغير الأزمان حتى قنعت الشرائع الحالية بالجهل والظلم
والنفي والاضغال الشاقة والاعدام

فعلنا كل ذلك كأننا نحن لم نخلق الا لنكون حرب ائمننا ولنهدم بأيدينا النعم
التقليل الذي أعد لنا في هذه الحياة القصيرة الآجال . فما الذي استفدناه من كل
هذا الجهاد أو ما الذي كسرناه من شررة النفس بعد أن تألبنا عليها عصابة واحدة
تقوى وتشد كلما مرت المصور والايال ؟؟؟

اللهم اننا لم نستفد شيئا ولم يزل الناس ناسا بل كلما تقدم الزمان وكثرت
الحاجات قويت الشهوات واشتدت الاطلاع وانفس السكل في قار من الآثام
رغم العلم ورغم الشرائع ورغم النصيح والارشاد

انظر الى الناس واكشف عن صدورهم وتقص بواطن نياتهم ودخائل اعمالهم
سواء في ذلك المتعلم والجاهل والكبير والصغير والذكي والغبى تجدهم لا رائد لهم
جميعا الا الحاجة لمن يحجزه طلبها بالرفق ركب في سبيلها كل مركب خشن من الحسد
والمكر والسرقه وهم لا يتفاوتون الا في الوسيلة فالجاهل الغبي كالاغبي لا يعرف
كيف يتقى العقاب فلا يكاد يمد يده حتى يؤخذ الى الاصفاة والمتعلم الذكي ذو
الحيلة بصير قد ير يصوغ فعلته ولا يمد يده الا في ظلام ثم يرددها فلا تراها عين
ولا يشعر بها اسان . ذلك شأن الناس جميعا جاهلهم والمتعلم فكلهم عند الحاجة
نص وكلهم في الاثم سواء

تأان هما أوروبا وأمريكا وبألاخص فرنسا واكثرها والمسايا والولايات المتحدة
اللوأت تضرب بيننا الامثال بمدنيتهن وانتشار العلوم في ربوعهن هل تجد لمن
داء عضالا يخشى أن ينخر سوسه قوام حياتهن الاداء المال وهل لهذا الداء
معنى سوى تحكم ارباب الاموال بما لهم وجاههم في العمال الضمفاء كي يسلبهم
معظم عملهم ؟ فهم لا فرق بينهم وبين اللصوص الذين يسطون في غفلة الظلام

ليسرقوا ما تنال ايديهم من حطام الدنيا . لا بل هم أشد من هؤلاء خطراً واعظم
 خطراً لانك قد تحتاط للسرقه وان فاك الاحتياط نابت منابك الحكومة في مطاردة
 السارقين لتنزل بهم صارم العقاب ولكن العمال الساكنين لا يستطيعون ان
 يدفعوا شر المتحكمين فيهم مادامت لهم ولا هليهم بطون تطلب الفداء ولا سبيل
 للحكومة على من يابون ان يعطوا درهمهم الا اذا اشترؤا به ارواح العباد
 ثم ماهو المعنى الصحيح للمضاربات المالية والصناعية التي ترزح تحبأ عنها
 تلك الممالك جملة واحدة وقد بدأت مصرنا تذوق من عاقبتها العاصب اليسر معها
 الصحيح الصريح أن ارباب الاموال الذين قدمت همته عن العمل بطامون الامة
 من غير وجهها الحق في سوق تأخذ بخناق الضعيف الساذج المغرور ثم لا تزال
 تدفعه وتجذبه حتى يقع بين شقي الرحي فلا يخرج الا منهوك الهمم والمهم لا تكل
 القوى ويشبع معدته من لحمه وعظمه ؟ وهل توجد سرفه ادنى من هذه السرفه
 أو هل يوجد داء حرب للعمل قتال اللهم أشد من المضاربات وهي تمرى برب
 النفي بين أيدي المجدودين من المضاربين لا لسبب سوى انهم جروا مع السوق
 صاعدين نازلين

وبماذا احدثك عن شركات الاحتكار تلك الشركات التي تستهرف الأموال
 بالباطل حتى لقد ضجت منها الولايات المتحدة وأجمعت العالم ساجدها فلم يكن
 لحكومتها بد من الخلة عليها ولكنها لا تزال عاجزة عن ان تدفع الاموال لمخيط
 بالناس . او بماذا احدثك عن عصابات اللصوص وأهل الشر الذين يميثون في
 الارض فساداً وها نحن الجاهلون الاول ريم أمهم واضطرب حمل سكينتهم لم
 نعرف في لصوصنا الا الذين يسرقون ماشية او شهبها ولم نر فيهم أمانال هاتيك
 العصابات ذات القوانين والنظامات التي اذا سلبت فاعاد سلب زوة رومتها لا يهدم
 عن غايتهم صياد ولا يحول دونها حائل ان اعترضتها الاقلال كسرتها او الخزن
 فلقبتها أو الحراس أعدمتهم الانقاص . وليس العهد بعيداً بعدم همبرت ومسبو ليموان
 وكم لها من الاشباه ممن لم يشع عنهم خبر ولم ينشر لمكرهم أثر

فأنت ترى من ذلك كله ان النفوس لم تزل كما هي وان العلم لم يهذبها ولكنها
اذ وجدت الحرب التي اقيمت عليها تلفحها بنار محرقة ورأت ان الحاجة دافعة
بها رغماً عنها ومهما اقيم في سبيلها من الحوائل الى الشهوات مكرت واستخدمت
العلم لغايتها فوقت نفسها بعض الشر والمكر سلاح العاجز المضطر

يقول بعضهم ان للانسان نفسين احدهما روحانية تسمو الى مستوى الملائكة
الاطهار واخرى شهوانية او بهيمية او حيوانية هي النزاعة الى الشهوات وان
هاتين النفسين لا تزالان تتنازعان دفعا وجذبا حتى تغلب احدهما الاخرى فالسعيد
من غلبت فيه الاولى والشقي من غلبت فيه الثانية

ولست ادري هل يريد الفائلون بذلك مجازاً او حقيقة فأن ارادوا مجازاً
فلهم ما ارادوا اذ المجاز لا تقفل له ابواب واما ان ارادوا حقيقة فأننا أفف متردداً
بين الشك واليقين وابقى اعتقادي الى اليوم الذي يتأيد فيه قولهم يبرهان على متين
ولكن لا مجال للشك فيه ان على كل انسان وكل حيوان في هذا العالم
واجبين أساسيين بل غريزتين قهريتين لا محيص عنها لمخلوق وهما المحافظة على الذات
والمحافظة على النسل . هذان الواجبان او هاتان الغريزتان هما اللذان يدور حولهما
محور هذا الوجود فلو انعدمت أو ضعفت احدهما لانقرض النوع ولشمل الارض
خراب في قليل من الايام

انظر الى الهمم تجده اذا هوجم هاجم واذا جاع خرج يطلب الغذاء ثم هولا
يهتم بعد نفسه الا بنسله . وكذلك لانسان همه الاول حاجته التي لا يمشي بدونها
والثاني بنوه وأهله . فن أراد ان يكلف انما غير هاتين الغريزتين فهو انما يطلب
ما لا ينال وما لا يحال

اذن فالانسان مدفع بغريزة المحافظة على ذاته - تلك الغريزة التي هي اساس
الوجود - الى طلب الحاجة التي لا بد له منها ومتى تمت له وامن عليها كان السكون
احب واهون لديه من ان يندفع الى مخاوف غير مأمونة انعواقب لشيء هو في

يده . فأن رأيت لصا يسرق او معتديا يظلم او ظالما يبعث فساداً فتق . أن اساس ذلك كله الحاجة وانه لولاها . اسرق من يعرف انه يلاق الى عقاب ولا يعتدى من يعلم ان مرتع الظلم وخيم ولا حاث من يؤمن الى الفساد فساداً وخسار لولا الحاجة ماذل مضطر وارفع ذو سعة ولا تبسم سمه . وكنى شقى . لولاها مانكس عارف وسلا الى السماء طرف . لولاها . اقبل غنى وفقر . عظيم وحقير ابى شريف ولص دنى . فهى هى أساس الحياة وعلى قدرها تتورع فى النفوس السفت دونك ارباب اليسار الذين توفرت لهم الحاجات فأسبحوا بخيل لهم الوهم ان نفوسهم تسكن بيوتاً عالية للذرى من الشرف العتيد والمجد السعير انفسهم بعضا الدهر وفرت شتات . يسارهم ودهم الى الحاجة نادى بهم . يا اباؤنا يا بني لك ان نفوسهم تلك التى كانت تملق فى سماء الفضيلة الموهومة لا ثابت ان تهوى الى دركات الرذيلة حتى اذا عضها الجوع بناب من حديد ولحت لفعة دونها جريمة لم نبال ان تفعل ما تفعل فى سبيل تلك اللقمة

هذا هو الحق فلا فارق بين انسان وآخ . فى شرف نفس او اباء او رشاد الا الحاجة فمن اعوزته وارهقته فطلبها حيث وجدتها قبل ما ويرى من ربه من عنها ولم يمد يده او مدها بقدر قيل شريف النفس الى عارف طرق لرشاده . بل دونك القضاة الذين يحاسبون للعدل بين الناس أو عبارة خرى الذين يمد اليهم ان يهذبوا النفوس ويردعوها عن الغواية هل شدم اذن من سوامهم او هل تحسبهم — الا قليلا منهم — يتزول عن المنهم الذى سبى اليهم . كملا فى الحديد؟

انهم قد يدفع بهم الوهم وتفرغ السلطة التى فى ايديهم . لا يمد يدهم الى المنهم ولا تشعر به لكثرة ما يجسمون من شأنهم ويصغرون من شأنه بل هم لا يعبأون به ولا يباليون ان يصيبه ويصيب شجرة من امثاله كيف دام لشأنهم حقير . من منا يستطيع ان يصل الى صدر بعضهم وهو مترجم فى دست جبروته وعظمته وقد اشتد عليه الحر يوما فآوهم من صبره او تذكر سره خاق امرأته اذ

نفرت منه وأشتد بينهما الحجاج واللجاج أو فكر في طفله المريض الذي منع عنه السكرى سواد الليل أو اشتد به القلق لموعد يهواه قد حان أو ... من منا يصل الى صدره في تلك البرهة والمتهم أمامه يطلب اليه ان يتفرغ له بقلبه وسمعه وبصره والى جانبه عشرة أو عشرون يطلبون مثل ما يطلب ولا يعلم ويتأكد أن من الناس من يسامون كالانعام وتضحى أرزاقهم وأرواحهم لمزاج شخص واحد في ساعة واحدة يتقدم الى أحد هؤلاء القضاة سارق ماشية أو ناسل دراهم معدودة فيتماعى ويشمخ بأنفه ولعله لم يخرج من بيته الا وقد ظلم مستأجراً لأرضه أو أسقبد بأمراته او اخته او أخيه الصغير ليفتال حقاً لواحد منهم أو أكل مال يتيم توصى عليه وهو لا يسمى شيئاً من ذلك سرقة ولا يراه عملاً دنيئاً يستحق عقاباً ولكنه ينزل السخط كله والاحتقار بأوسع معانيه بسارق أضنته الفاقة فسرق ماشية او نسل دراهم معدودة

حتى الى عيسى عليه السلام بأمرأة زانية وقيل له : « هذه المرأة أمسكت وهى تزنى وموسى فى الزاموس أوصانا أن مثل هذه ترجم فذا تقول أنت فأنحنى الى أسفل وكان يكتب بأصبعه على الأرض ولما استمروا يسألونه انتصب وقال لهم من كان منكم بلا خطية فليرمها أولاً بحجر ثم أنحنى أيداً الى أسفل ولما سمعوا وكانت ضمائرهم تبكتهم خرجوا واحداً واحداً . . . فلما انتصب يسوع ولم ينظر أحداً سوى المرأة قال لها يا امرأة اين هم اولئك المشتكون عليك اما دانك أحد فقالت لا احد يا سيد فقال لها يسوع ولا انا ادانك اذهبي ولا تخطي » (الاصحاح الثامن من انجيل يوحنا)

وايس اناع من هذا واعظاً ولا ادل منه مثلاً على ان الناس جميعاً واقعون فى الاتهام لا يظلم منها صغبر ولا كبير حالم ولا جاهل وفى قوله « ولا انا أدانك » من الاشارة ما يغنى عن كل عبارة



ما بالنا اذن والحاجة داؤنا الذى لا مناص منه لنظلم النفس وتتهمها بالفواية

ونحمل عليهما كلما طلبت حاجتها فنصليهما من العذاب ناراً ؟
 ما بالنا نقول زجرت فلم تزدجر وغوت ولم ترعو وسعت الى حتفها انظماها
 وانخرطت في مزالق الضياع فأضاعت نفسها وكانت من الاخسرين اعمالاً ؟
 وهل تستطيع نفسى ان لا تميل مع الحاجة او هل يستطيع غريق ان لا يبتل
 بالماء ؟ لعمري اننا في ما نفعل لملى حد قول القائل

القاه في اليم مكتوفاً وقال له اياك اياك ان تبدل الماء

هب ان رجلاً تقى السريرة عف الضمير ساورته الحاجة حتى غمسه بها
 فلما هب يطلبها حيث وجدها جئته تعظه وتحذره ايما تحذير من غواية النفس
 واندفاعها وراء الشهوات . فهل ترى وعظك دافعاً حاجته او فاعداً به عما حية
 غواية وما هو الا حقه الطبيعى في المحافظة على نفسه ؟

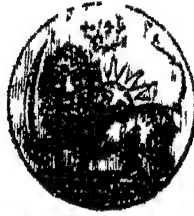
لقد طالما كذبنا على انفسنا فما أجدانا الكذب وظننا ان النفس دوماً
 وما داؤنا المضال الا الحاجة فان أردنا اصلاحاً فلنمط النفس حاحها مع غوايتها
 ونستأصل اعظم جرثومة للجرائم والموبقات

هذا هو الاصلاح وهذا هو الدواء الحق وما عداه تمويه وكذب وان
 الكذب لا يغنى من الحق شيئاً

يقولون واية حاجة هى التى تمنع غواية النفس وتستأصل جرثومة الجرائم
 وهؤلاء هم الناس مهما غنوا وايسروا لا ينفكون يطالبون المرید لما ركب دهم
 من الطمع الذى لا يقف عند حد ولا ينتهى نهاية . وأقول ما كانت هذه الشراهة
 الا اثراً طبيعياً ونتيجة لازمة للنظام الفاسد الذى حرماً سايه . وما لما لمهاذا
 فنحن عن بعض النفوس حاجتها وخصصنا بها بعضاً آخر اشتدت الأولى في الطلب
 واشتدت الثانية في التحفظ والادخار فأكث الحال الى ما رآه الآء . ولا ولو
 اعتادت النفوس ان تجد الكهاف من الحاجة لما عرفت غير القناعة . ومن يعطى
 من ان النفس ليست اسيرة عاداتها وان صفة من الصفات او حلقامس الاحلاق او غيرة
 الفرائسوى غريزتى المحافظة على النفس والنسل ركبت طبعا في الانسان وهو حى عظيم

يقولون أيضا انك تطلب محالا وتتمنى خيالا اذ الناس لا تنقطع لهم حاجة ولا تسد لهم نهمة واين هو ذلك النظام الذى يعلم النفس القناعة ويسوى بين الغنى والفقير ولا يحمل لأحد على آخر ميزة الا بالفضائل الصحيحة فضائل العقل والعلم . فأقول ما أرادت الشريعة الاسلامية بالزكاة ولا أراد الاشتراك بين بملأون الآن اوروبا الا هذا الذى اريد فحسبى ذلك دليلا على انى لا اطلب محالا ولا اتمنى خيالا اذ لا محال الا ما تخيله الناس كذلك ومن دل على الداء فقد ارشد الى الدواء والله الهادى الى اقوم سبيل ما

عبد القادر حمزه



محفل تبريزى وشركاه

شارع المناخ نمرة ٢ بمصر

تترن الفصور العائرة والقمادق الكبرى بأختر أنواع السجاجيد الايرانية والابسطة الشرقية المدبعة الالوان والقوش التى يأخذ رونقها بالانظار وتبارى الغربيون فى التزامهم على اقتنائها وهم يجدون حاجتهم منها بمحلات محمد تبريزى وشركاه . به مختلف الانواع وغاية الابداع فى زينة القصور . وامتناع النظر بالجمال الشرقى الاصيل فى هذه التجارة العظيمة . ومع هذا فانهم يلبون كل طلب بأتمان لا تقبل منافسة رغبة منهم فى ارضاء زبائنهم العديدين .

الفصل الأول

عهد ومواثيق

قالت هل تمد معي يداً لاخراج هذه الحلوى من سلاطها
أجاب وأى أمر لك لايطاع

ذان هما سونيا فرجوس وأوليفس دى لوانا الأولى فهي من
العشرين أضفى الجمال والصبي عليها حلة من لوانا والمصاراة يأتق لوانا وتذاع
بهمجتها فكانت أمانتها الحسن والسطح على أقدامها الشباب حتى أصبحت يسبح فيها
قول الشاعر

ربك وحده آت ما ردتك نظرا

أو كأنما حلت من ماله القود معده

ربك وحده آت ما ردتك نظرا

فأدق منه من رثته

أورد ما سدل وحوس رد، "ك" والكهراء الذى طارت شهرته وطرد

انحاء اورونا وكان اسمه فخراً لهردا تشرف به على العالم ذاك كما شهد به
بما لها ادسون المخترع الشهير

وأما الثانى فهو فى غرض المصائب حمل الابد سيم الخيا مشقى العلاء
أنشاء أوه ين المعزة والهاء والكهراء وحسن تربته فلم يكذب يترك ما عهد
التعليم حتى انهم فى سلك النساء ودهب ما لا حفة

ضمه فى ذلك اليوم الى لوانا سدا. مرحس دعوة دعاهما هدا لاجهر جمعا
من أخصائه لماندة لمانا انتهى الغدا، فاما لوانا فرحوس ينود الجمع الى عمله

الكيميائي وايفرد اوليفيه بسونيا ثم صحبها الى الحديقة حيث نزلت تعد
لضيوف أبيها الحلوى التي كانت قد وضعتها في السلال

شرح الاثنان يفرغان السلال همة وسرور تحت اشجار مورقة وسماء صافية
وشمس ينفذ نورها الساطع من خلال الاوراق وكأنما هو يتراوح مع النسيم
ويهتز مع الازدهار انما انديك الواقفين اللذين يثلاثان لاعميون الجبال في بهجته
والعصى في دوله والالسان في غبطته وخالق الخلق في قدرته
وفي كل شيء له آية تدل على انه الواحد

وكاتب نظرات اوليفيه ترقب الحديقة حتى اذا وثق انها وحيدان لا عين
عليهما قال بسرت خات :

أنت مدني لي بكلمة

أجابت : قل فاني مسغبة

دل دل صريح ان الامير اور - وكولوا الذي تقدي معنا خطبك الى أبيك .
مرب بهرة في جسمها و هارتيت وأجابت :

أندري انك تعددي حد الحشمه - هؤلاء هذا ؟ ولكن لك العذر فانك
محمق والتمنى مطلوب على التطفل

قال : هي تطفل للصداقة الوثيقة التي ارتبطنا بها واربط بملها والدانا
والنبي في الجبل العز

ما جرد الخلل واجاب : ان أبيت الا الحق فنعم انه خطبك الى أبي
ماركوس : وانت لم تزل له أبيك

فأجاب : لم رد أن بيت - ماربل - مورو ابني ومذوري
قال : وهل استشير امك

أجاب : كتب اليها والى في مرفت كارل وباد : منها الجواب
دله اذا رأت

أجابت رأتها الا انهم اني من بني اريجاب حتى تأتي وتراه لانها

لم تعرفه ولم تنظره من قبل
قال وما رأيك انت ؟

فترددت قليلا وأجابت لست ارى الا ما يراه فيه كل من عرفه فهو أمير
واسع اليد كريم المتمد جميل المنظر شهي الحديث عريف شريف ثم هو يحب
والدى حباً جما ويظهر ميلا خاصاً لاصحاله ومكث صفاته العلمية

قل : انى فانت تعجبين به

أجابت : وهل فى صفاته ما يحمل على غير الاعجاب به

قال : وهل ترتضينه قريباً

اجابت : أراك تذهب فى التطفل الى غير حد

ثم جمعت تتبسم وتأخذها بأنظارها فيه فرأته قد اضطرب واحمرت عيناه
من الغضب وقال :

اريد منك كلمة ولا اريد غيرها فقولى بالله أترغبين فيه أم لا

فخفضت أجنافها ناظرة الى الارض ثم رفعت عينها بغنة واجابت : ولم

لا أرغب فيه

فهب كأنها لسعته أفعى واخرج فى الحال من ثوبه ورقة ومد بها يده وقال

خذى واقرئى

وأخذتها وقرأت :

« ادارة الشرطة »

« قلم السوابق »

« عدد ٨٢٣٢ »

« ولد ايركول كوستامانيا من أب ايطالى هاجر الى مملكة ييروزوج فيها
بواحدة من نساها . ثم فقد والديه يافما وأرمرضته الفاقة فتقلب فى كثير من المهن
الوضيعة فكان فى أول أمره خادما فى نوادى الميسر حتى اذ جمع قليلا من المال
ترك فى أعمال مالية معيبة ولكنه لم يلبث أن تركها وأوى الى المدن الكبيرة

يُتظاهر بالغبى والشرف لينصب ويسرق وكلما حل في مدينة جديدة انتحل لنفسه اسماً جديداً من أسماء الشرف الجذابة وله في ذلك وقائع عديدة معروفة . وهو لا يزال يتردد على نوادى الميسر وقد حدث له أخيراً أن دخل الى ناديين شهيرين وشرع يلعب فرئى وهو يسرق فطرد منهما كليهما . ومن سوابقه ثلاثة أحكام جزاء شروعه في المنصب

« هذا الرجل يمتاز في عمله بالشجاعة وسعة الحيلة والصبر والثبات والمكر وهو من أقدر الناس على التغرير والخداع ولذلك تهتم الشرطة بالمحاذرة منه وتبث حوله الرقباء »

فلما فرغت سونيا من قراءتها قالت : ومالى لايركول كوستامانيا وأى شأن لى معه وأنا لم أره ولم اسمع باسمه لليوم

أجاب : ولكنك لم تقرئى ثلاث سطور دقيقة فى الحاشية فمادت الى الورقة وتلت فى حاشية منها :

« آخر ما يعرف عن ايركول كوستامانيا انه وفد على باريس منتحلاً لنفسه اسم الأمير اورسوكولونا فتوظف فى سفارة ايطاليا وسكن فى شارع لندره فى البيت نمرة ٢٢ »

فما كادت تفرغ حتى تولاهما الذهول وأستولت عليها الدهشة ومستها رعدة من الخوف . ولبت برهة تمنع النظر فى أوليفيه كأنما تتفرس فيه موضع الظنة التى جالت فى صدرها ثم قالت :

حاشا ان تصدق هذى النقائس على الامير اورسو وما أظن كاتب الورقة الا كاذبا او واهما

فأجاب : انك تخطئين اذا شككت فى الورقة وكاتبها اذ هى رسمية وكاتبها مدير الشرطة . وان كنت تعجبين ان يكون اورسو على غير ماتحيين فكفى الناس من خبت طويتهم ومزطاهرهم وكفى العذارى من تفرهن وتلعب بعقولهن الطواهر ان تكشف الناس لم تجد أحداً تصح منه غداً سرائره

قالت: يكاد عقلي يختلط وقلبي يتهم عيني واذا في ما تقرأن وتسمعان . اد
 كيف يكون ذلك اللص الافاق هو بعينه هذا الذي ارتضيهما فمنا صاحباً وعشيراً
 اجاب: بل قولي انكم ارتضيتموه خطيباً ولمعري ان ثلاثمائة الف نرك مهرأ
 لصيد جميل لرجل لا يمشي الا من السرقه فلست اعجب ان اراه يهرده . لك
 ويتعجب اليك ويميل ليله ونهاره انشوبه سمعتك بين الناس حتى اذا منه دابك
 ورضاء والديك لم يفته اضطراك وترا بك عليه يوم لا يكون الى غير افرانك
 به مناص . وهاما قد جئت انقذك واصون شرفك من محابه فمسي ان اكون
 جئت وفي الوقت سعة

فعلاها الخجل الشديد وان الغضب في عيدها وهات: تهمني وتظن بي سوا عا
 وانت انت رغبتي من الصغر والعارف عا انا عا
 اجاب: ارحوك صفحا عما حاكي فيك من الالف واللام ولا رلت
 احتمال آلاما توهم لا عزم ريدعه الظهر والمحب الشقيق مولع في الالف واللام
 احبك وأبغض لاجلك ذلك اعني الذي استطاع به الله ومكره اني يأس لي
 جانبك: بل انا انار منه ادخلك واستهواك واستهوى اهلك وفي في من انا
 فيران لا تطفأ . فان رأيت اني انا والاف لك دحله فما ذلك الا خوف
 ان تغلي في الغرور حتى يم لروح من انا واثب حسن . وان المديني
 الله بقايتي واستهواك اني انا والاف لك دحله فمنا من ووذعك
 في جوانحي من الالف واللام

هات: ولم اكن اكن . انا والاف لك دحله
 انا والاف لك دحله لم اكن انا والاف لك دحله
 حياك انا والاف لك دحله

هات: لقد اخذت منك . اني انا والاف لك دحله
 انا والاف لك دحله انا والاف لك دحله
 و ان حادها من الالف واللام

وبماذا تهكم الظواهر؟ اليس يكفيك ان تكون وحدك الذى لم يكن لك
 فهد واضطرب كأنما بعث الى حياة جديدة واجاب ربك ياسونيا تقولين جدا
 قالت وهل ترى فى قولى مسحة المزاح
 اجاب ولكنى لم ألمح فيك قط عواطف الليل الى
 قال ذلك لان من القلوب من يساورها الهوى ولكن الحياء غالب عليها .
 ومن الفتيات من يسورها سكوت الذى احبته وتخاذله اعراضاً فتتقم عليه فى نفسها
 وتندفع مكرهة الى التقرب من غيره لتجزيه اعراضاً باعراض
 اجاب كانك اذا لم تريدى بما فعلت الا ان تذكى فى صدرى نار الغيرة حتى
 تجذبينى اليك وتندفعينى لان اطلعك على غرامى
 فسكتت وازداد بها الاحمرار فعاد الى الكلام قائلاً
 سونيا . . انى اكاد اجن من الفرح . . انجبنينى كما احبك؟ اذا سموت
 بآمالى الى خطبتك ترضينى وتركين ذلك الذى ابغضته من اجلك
 فاهتزت اهتزاز الصغور بلله القطر وجرت الدموع فى ما قىها ولم تجد فى نفسها
 قدرة على الكلام فاكثفت بأن رفعت بصرها اليه ومدت يدها ولسانها يقول
 هذى يدي ووثاق الحب يربطها وذا فتاوى وعضب الشوق يقطعها
 وذى دموى وخوف الهتك يمسحها وذاك « عهدى » وأذن « الله » تسمعه
 فتناولها بيمنه وشد عليها ثم ادنى منها شفثيه ولم ينانها فأسكرته خمره
 السرور وجعل يتمايل يتمايل النشوان وقال :
 يا لله ما أسعدنى هذا اليوم وهل أعيش حتى يتحقق عهدك هذا وأراك زوجالى
 وما قال ذلك حتى جذبت كفها من كفه فنظر فرأى عن بعد أباهما باسكال
 فرجوس يمشى بين الاشجار والى جانبه الامير اورسو كولونا جيلا مهيب النظر
 قويمًا رشيقيًا فأحس بالنار نار الحقد والغيرة تتأجج فى صدره وقال :
 لعل لأرى هذا الرجل هنا بعد اليوم
 فاجابت همساً : لن تراه . . . بحق الهوى لن تراه

الفصل الثاني

جريمة في بيت فرجوس

برّت سونيا بوعدھا لأوليڤييه فأخبرت أباهما بكل ما علمته عن الأمير كولونا وطلبت إليه أن يبعده ويحظر عليه الدخول إلى البيت ثم كاشفته بميلها إلى أوليڤييه والميثاق الذي أخذها عليها فاصغى إليها وأطاعها وطرده الأمير كولونا بعد أن قطع كل أمانة له في الزواج وكتب إلى امرأته في مونت كارلو يسألها رأيها في زواج سونيا بأوليڤييه فجاء جوابها بالسرور والرضى وتم للحبيبين ما يشتهيان هوى متبادل وقران مرضى منتظر

وحدث أن الحكومة الفرنسية أعدت إلى باسكال فرحوس في تلك الأثناء نيشان شرف جزاء أعماله ومكتشفاته العلمية فرأت سونيا أن تحتفل بأبيها احتفالاً يليق بقدره وقدر النيشان المهدى إليه ورأى هو أن يكون ذلك الاحتفال لتقديم أمها وأخيها الصغير بوريس من مونت كارلو وأن تنتهز فرصته لتكذيب ما أشيع من قبل عن خطبة الأمير كولونا وإعلان خطبتها إلى حبيبها أوليڤييه . ثم وقم اتفاقهما على الجمع بين هذه الأغراض كلها وجعل الاحتفال مساء اليوم الخامس من شهر أبريل سنة ١٩٠٦ فكتب باسكال إلى امرأته يخبرها ويستحثها للتقدم قبل الموعد المضروب وأسرت سونيا فنقلت الخبر إلى أوليڤييه حتى ينقله إلى أبيه ويتأهب معها للحضور

ولكن الأقدار لم تجرب بما أراد فعاقت (واندأ) أم سونيا عن المجيء إذ مرض ابنها بوريس في الطريق واشتد به المرض حتى التزمت أن تقف في ليون وتمضي

ليلة الاحتفال في فندق بلكور وان تخاطب زوجها في ذلك بالتليفون. ثم منعت أوليفيه من شهود الاحتفال لان نبأ برقا جاء في ظهر اليوم ذاته ناعياً عمته في مدينة نانت اضطره الى السفر في المساء . غير انهما كانا قد بشا الدعوة في المدينة واستمدا الحفلة الراقصة الفخيمة التي عزموا عليها فلم يسعهما ان يمدلا عنها. وهكذا طلع الليل على البيت وهو في زينة تأخذ بالابصار وتغير ثرياته بنجوم السماء فتغار

.....

السماء فائصة في قلب الديجور والبيت غارق في بحر من النور فكأنها غطاء انكفأ اوجفن أطبق أو شيخ منزمل برداء مرخى الاذيال وكافه لؤلؤة تتوهج أو سنابرق يعلم او كوكب ضل عنه الظلام فاضاءت حوله الشمس والافار

هناك في قلب هذا البيت تموج الغرف بالجمع المحشود موج البحر الاخر وقد نابت البراقع عن الوجوه وتكرت الاجسام تحت أزياء مختلفة الانواع وسالت الحمر حتى ملكت نشوتها الرؤوس فاختلف الحابل بالنابل واطلق العقل من عقاله فذهب كل مذهب من الطيش والخفة والسرور

ثم اخذت آلات الطرب تردد الانغام فنارت كوامن الاشواق واغارت على العقول مثل ما غارت الحمر واكثر فاهتزت قلوب واحترقت جوارح ومالت رؤوس وترنحت أسطاف

ثم بدى الرقص فازدحمت الافدام ودارت السواعد واختالت قدود الغيد الحسان وتضاعدت الانفاس وقامت وقعدت الصدور واحمرت الخدود حتى لو انها ازاحت البراقع لما تخيلها الناظر الا باقات من الورد تتنقل لتنشر اذكي وأطيب الروائح ثم هذأت الجلبة ساعة ليستريح الناس ولكن الحمر والسرور كانا قد فعلا فعلمها في النفوس وجعلها لا تشعر بالكلال فلما وقف الرقص وسكنت آلات الطرب اندفعت الجوع الى مماشى البيت فسالوا في جوانبه وزواياه يتهامسون ويتسارون وهم لكزتهم يتسابقون ويتزاحمون . ومالبت فريق منهم ان تطوحوا

وم لا يشعرون الى ممشى ضيق قليل النور فتدافعوا فيه تدافع الحج بقذف بعضه
بعضاً الى ان قام في وجههم باب به مفتاح فقال قائل هذه غرفة الاستقبال وأدار
المفتاح فاكاد يفتح الباب حتى هجموا على الغرفة أفواجاً أفواجاً فدخلوها وليس
فيها من النور الا بصيص ضئيل من أشعة القمر . وكان فيهم الطبيب . برال فقال :
لقد أخطأنا وهذا هو المعمل

ثم مال الى يمينه وغمز زراً صغيراً فسطعت انوار الكهرباء وأضاءت جوانب
المعمل فتراجع الجميع الى الخلف وقد علت الوجوه رهبة وأخذت الابدان رعدة
وجمدت النواظر في الاجفان وامتنع على اللسنة البيان

ذلك لانهم رأوا جثة بلا روح لرجل منقب بنقاب من الحرير الأسود ملقاة
على الارض بين كثير من الاواني المبعثرة والى جانبه فتاة مقنعة غائبة عن الصواب
وفي اناملها زجاجة تشد عليها .

اما الرجل فهو الامير اورسوكولونا واما الفتاة فهي سونيا فرجوس

— ١٩٣٤ —

الفصل الثالث

فيك الخصام وأنت الخصم والحكم

لم يدرك اوليفيه مته في نانت الا وهي تجود بالنفس الاخير فقضى ليلته لم
ينم وما زال يبكيها بالدموع السخينة حتى ووريت في الصباح التراب فخطفها
ورجع يكفكف الدمع ويستمين على الحزن بالصبر وجموع لا تحصى من معارفه
ومعارفها يشاركونه في الضراء ويميلون له المزاء

وفيما هو في اليوم الثالث موزع التمكر بين الشواغل والاحزان اذا برسالة

برقية جاءته من ابيه يقول فيها :

« عد حالا لشؤون هامة جدت في بيت فرجوس »

« جان دي لورا »

فأضطرب وشحب لونه وشعر كأن سهما اصمى فؤاده فقام والتقى يساوره الى احد المنتديات العامة وطلب الصحف الباريسية فجاء اليه بصحف المساء والصباح فوقعت عينه على صحيفة الترميدور وفيها هذه الكلمات بحروف كبيرة :
(مقتل الامير كولونا)

فارتاع واقشعر بدنه ونشرها وأخذ يتلو :

(مر في بيت فرجوس - أكتشاف محزن)

(جثة في مرقص - قتل أو انتحار ؟)

« يقوم الآن أهل باريس ويقعدون لحادث محزن تكتنفه الاسرار من كل جانب وقع في بيت الكيماوى المعروف باسكال فرجوس . وذلك ان حفلة راقصة أعدت في ذلك البيت امس احتفالا بوسام الشرف الذى اهدته الحكومة قريبا الى الاستاذ فبينما الناس في سرورهم يرقصون ويطربون اذا ببعضهم اكتشفوا اتفاقا جسدين ممددين في ارض المعمل الكيماوى احدهما جثة بلا روح وهو الامير الاجنبى الذى وفد على باريس من زمن قليل وعرف فيها باسم اورسو كولونا والثانى سونيا ابنة الاستاذ فرجوس وهى غائبة عن الصواب وفي يدها زجاجة صغيرة فارغة

« وعلى مقربة من الاثنين وجدت اوان كثيرة زجاجية وخشبية مبعثرة ومكسرة دلت على معركة فظيعة نشبت في المعمل قبل موت الامير »

« ومن حسن حظنا ان كنا في تلك الحفلة فاستطعنا ان ندخل المعمل ونرى

الجسدين لنكون اول من نشر الخبر الى القراء

« الا اننا وان فهمنا من الاوانى المكسورة المبعثرة ان كفاحا هائلا نشب

في المعمل لم تفهم كيف مات الامير لاننا لم نجد سلاحا نارا ولا سكيننا كما لم نجد

في جسد الأمير جرحا ولا أثرا للاختناق حتى بهتنا ووقفنا نتساءل هل قتل أو
اتحر وبأي سلاح قتل ؟

« نعم ان الزجاجة الفارغة التي وجدت في يد سونيا تشير بأن هناك قتيلا
ربما كان بالسّم ولكن تكسير الاواني وضعف الفتاة عن أن تقتل بالسّم الأمير
وهي تماركه - اذا قلنا انها القاتلة - يفمران بضد ذلك ويميلان بنا الى ترجيح
ان القتل كان بالعنف والقوة

« وعلى كل حال فانا ننتظر أن يسفر التحقيق عن وجه الحقيقة وبرشد
التشريح الطبي الى سبب الوفاة فينكشف السر الغامض الذي يحيط بهذا الحادث.
وليس لنا الآن الا ان نذكر المحققين بالمثل القائل « فتنش عن المرأة » ليجملوه
نصب اعينهم سيما وهامى المرأة قد وجدت بجانب القتيلى والناس جميعا يتناقلون
ان الأمير كان كثير التودد والميل الى سونيا وانها تطلبت منه ميلة بالرضى والارتياح
ثم هم يتحدثون بأن فى اخلاقها حدة وقساوة وانها ورثت ذلك عن أمها وجدتها
« ولا بدع فاختصاء استاذنا العالم فرجوس يعلمون ان امرأته روسية الاصل
وان جدّها كان فى روسيا من زعماء جمعية النهاية فلما انفارم الثائرين فى الحوادث
الاخيرة طلبت رأسه الحكومة حتى فازت بها . واما ابوها فجاء الى هذه البلاد
وهو فى ثروة جسيمة ولكنه كان ذا ولع بانيسر فلم يزل منكبا عليه ملازما لوالديه
حتى أضاع ثروته كلها فى ليلة من ليالى الشؤم فلم يبق حتى قتل نفسه وهو على مقدمه
« هذا ما يعرف عن جدى سونيا الذين يقال انهم ورثت عنهم الحدة والقساوة
وهو تاريخ محزن تتردد فيه حوادث الثورة والقتل فان صبح انها ورثت هذه
المواطف فلا شك انها أحد اللواتى قضى عليهن نكد الطالع بالطيش والشتاء فى الحياة
« وهى لم تنق من اغنامها الى ساعة تحرير هذه السطور لان حى شديدة
انتابتها . وقد قرر الاطباء أن ليس فى جسدّها اثار من آثار العنف والعراك وهو
مما يزيد الامر تعقيدا ويجعل سر موت الأمير غويصا لا يجلوه الا صر المحققين
وفطنهم الشديدة

«أما جثة الأمير فنقلت الى المستشفى والناس في شغف شديد لمعرفة نتيجة التشريح
وما كاد الخبر يصل الى مسامع النائب العمومي في هذا الصباح حتى انتدب
القاضي جايل وعهد اليه تحقيق الحادث فانتقل القاضي في الحال الى بيت الاستاذ
فرجوس مصحوباً بمأمور الشرطة ديلا مار فشاهد المعمل وسمع شهادة الذين كانوا
في الحفلة وهو الآن ينتظر ان تعيق سونيا من اغماؤها حتى يسألها فمساها متى
أفاقت ان تقسر لنا ما لم نتهدي الى فهمه فتظهر الحقيقة بجلاء ووضوح
» مورتير «

ثم قرأ في صحيفة البتي جورنال ما يأتي :

«مقتل الأمير كولونا»

« وافينا القراء أمس بما عرف الى الآن عن مقتل الأمير أوردو كولونافي
بيت استاذ الكيمياء والكهرباء باسكال فرجوس . واليوم نوافيهم بان القاضي
جايل الذي انتدب لتحقيق الحادث انتقل امس الى بيت الاستاذ ومعه ولكن
انتقاله لم يحل عن فائدة تذكر »

وقرأ فيها ايضا في الصحيفة الرابعة تحت عنوان (الاخبار الاخيرة) هذه الكلمات

« خبر محزن »

« ذكرنا في غير هذا المكان شيئاً عن القاضي جايل ولقد علمنا والجريدة
مائلة للطبع ان قد أصابته في هذا الصباح نوبة قلبية توفى على أثرها حزناً أشد
الحزن وأسمننا ان يفقد القضاء ذكاه وعلمه ونزاهته »

قرأ كل ذلك فجزع أشد الجزع وشعر كأن فؤاده يتمزق ولبت برهة ذاهب
العقل غائب الرشد ثم ناب اليه رشده رويداً رويداً فطوى الصحف وأخذ يتدبر
الأمر في نفسه ويروى فيه ناظراً اليه من جميع وجوهه

رأى بادىء بدء ان يد الموت أراحته من خصمه في سونيا ذلك الخصم الذي
ظالما نفس عليه عيشه وألهب جوانحه بنار الحقد والغيرة وأوشك ان يظفر عليه
ويأخذها منه لولا عناية من الافئدة فتنفس نفس الراحة كأنما زحزح عن صدره

عبء ثقيل

ثم نظر في موته ووجود سونيا مغنى عليها بجانبه فلم يرد ان يصدق ان لها يداً في موته وحاول ان يعمل وجودها معه بعلّة مقبولة فلم ينجح واسودت الدنيا في عينيه . وكانت صحيفة الترميدور لا تزال امامه فنشرها مرة أخرى وحاد الى مقالها فقرأه مرتين ورأى بين سطوره ما لم يظن له من قبل اذ شعر ان الكاتب لا يقف في تهمة حبيبه سونيا عند حد اللواهر بل هو يشير من طرف خفى الى رميها بالسوء حتى كأنها الحدة والقسوة اللتين ورثتهما عن جديها هيبتها على كولونا ساعة من ساعات التندم فقضت عليه انتقاماً لنفسها وصوناً لكرامتها . فازدري الصحيفة وكاتب المقال وامتلاً صدره عليها حقداً وضمينة وودلو يرى مورثير ذلك البذى اللسان الفاحش القول ليعلمه بالسيف كيف يصون لسانه عن الحرائر المصونات وفي الحال تخيلها اذ كانت معه في حديقة أبيها وكأنها ملك مطهر ينطق بحياها بالصون والعفاف ويدراً لسانها التهمة قائلاً : « آتتهنى وتظن بى سوا وانت انت رفيق من الصغر والعارف بما أنا عليه » ثم تذكر قولها « وبماذا تهكم الظواهر ؟ آليس يكفىك أن تكون وحدك الذى سكنت الى قلبى ؟ » وقولها : « من الفتيات من يسؤها سكوت الذى أحبه وتخاله أعراضاً فتنتقم عليه فى نفسها وتندفع مكرهه الى التقرب من غيره لتجزيه أعراضاً بأعراض » فكاد أن يسمع لكلماتها هذه رنيناً فى صدره وسحراً فى قلبه وصح فى اعتقاده انها نقيّة الجيب طاهرة الذليل أرفع منزلة وادباً من أن تشتري بكرامتها فى سوق الطيش ثمناً قليلاً ولكن لماذا وجدت معه ساعة موته ؟ وما تلك الزجاجة الفارغة التى وجدت فى يدها ؟ وان كان لها يد فى موته فلائى شأن هام رغبت فى قتله ؟ واى سر أرادت أن لا بداع وأختارت ان يدفن فى صدره ؟؟؟

ثم أين ظنون أوليفييه قبل بضعة أيام ؟ ألم يخالجه فيها الشك وينزع الى الظن والريبة ؟ ألم يكن فى ربيته كغيره من المحيطين بها ؟ ألم يضاطبها فى ذلك ؟ وهل كان ينتظر منها أن لا تدرا التهمة عن نفسها ؟

ساورته هذه الوسواس فأنخلع فؤاده وتلهب صدره ورجفت يداه فلم يستطع صبراً فرمى الصحيفة بعيداً وقام يمشى وهو من الغيظ والحزن لا ترى عيناه الا سواداً فى سواد . وما وصل الى البيت حتى وجد رسالة برقية من كاتبه فى باريس ففضها وقرأ فيها :

« انتدبك اليوم النائب العمومى بدلا من القاضى جايل الذى توفى أمس لتحقيق قضية كولونا فاقدم حالا »

« كلوت »

فلو ان النار لدعته أو الصاعقة أحرقت ما كان وقمها أشد على نفسه من وقع هذه الرسالة . ومضت عليه برهة أحس فيها بذهول فى عقله فكذب عينيه وتوهم انه أصيب بمس أو ان كاتبه يمزح معه . ولكنه مالبث ان استعاد صوابه وأعاد قراءة الرسالة بهدو وثبات جاش فأدرك الى أين تريد ان تطوح به الاقدار

عجباً وألف مرة عجباً !!! أتكون سونيا حبيبته التى يفديها بروحه وخطيبته التى عاهدته على الزواج ثم تقف أمامه موقف الاتهام ليسألها عن دم مسفوك ؟ وهل يطبق صبراً ان يراها ضعيفة الحجة مضطربة لا تعرف كيف تبرئ نفسها والدموع منهمة على خدها ؟ وعن أى دم يسألها ويخرجها ؟ عن دم عدوه فيها ؟ عن دم لعلها لم تسفكه الا لاجله اذ اعطته ميثاقاً بالحب والزواج ؟ ؟ ؟

نعم هكذا يراد به وتلك هى الرسالة تتجسم حروفها أمام عينيه وتنطق بالاعمال للشك فيه

ولكن كلام كلاً . انه ليطير فؤاده جذاً ذأولينوء ظهره ويمد القوة والصبر . ومن فى الناس خلق من الصخر قلبه أو من الثلج دمه أو صيغ من سواد الليل صدره يستطيع ان يتناسى حباً كحبه لسونيا هو الحياة كلها وينزع من فكره بغضاً كبغضه لكولونا هو الحق والعقيقة بأوسع معانيهما . لأن اخطأ الذائب فى انتخابه لانه ليس من أبناء باريس ولا يعرف ارتباطه بأسرة فرجوس ولا يعلم شيئاً عن حبه لسونيا فأن القانون وذمته وضميره كلها تحتم عليه ان يرد نفسه عن التحقيق

وفي الرد مخلص له مما تريد أن تدفعه اليه المقادير فسيذهب توألى النائب العمومي
ويطلب اليه أن يعفيه من المهمة التي أنتخبه لها
لا بل أنه سيفعل أكثر مما ذلك . اذ يحذنه قلبه أن سونيا طاهرة اليد تقية
الدليل بريئة من الاتهم فتى رد نفسه أصبح حر اليد واللسان وأستطاع أن يؤدب
مورتيरा تهجمه بالبذاءة على حبسيتها وأن يعمل ما أستطاع لاثبات براءتها وأظهار الحقيقة
نم ان الظواهر تهما وسوء الظن محيط بها ولكنه هو وحده يثق بطهارتها
ويعتقد أن دم القتل في غير عنقها وحسبه ان الحب مرشده الى هذا الاعتقاد
وما الحب الانور يرسله الرحمن الى القلوب فترى فيه غير ما تراه العيون

الفصل الرابع

« رهان »

ترك أوليفيه تنقاسمه الوساو من فيقيمه حب ويقعده حزن ونعود الى حيث
تركنا الطبيب ميرال والجمع الذى معه فى المممل أمام الجسدين الممددين
قال قائل لقد قتلت سونيا وقتل بجانبها أحد المدعويين . فسرت كلماته سريان
البرق وانتشرت كأنما حملتها الريح أو كأنما القاها قائلها الى كل اذن . وفى الحال هاج
الناس وماجوا وازدحوا على باب المممل تتطال أعناقهم وتنشوف عيونهم وتتسم
آذانهم وقد هالهم الامر وشملهم الرعب وأستولت عليهم الدهشة وجعلوا يتساءلون
هل قتلت سونيا ؟ وكيف وقد كانت بيننا من برهة ؟ وبأى سلاح قتلت ؟
وكان الطبيب ميرال يسمع هذا اللفظ فقال وما يدريكم انها قتلت وأنتم
لاترون هنا سلاحا ولا دما .

فخف اللفظ وساد السكون وفى الحال شرع الطبيب يحمل سونيا فحملها
يعاونه مورتيير محرر صحيفة الترميدور الى مقعد مستطيل من الجلد ثم أراح القناع

عن وجهها ونزع الثياب عن صدرها فرأى الحياة لاتزال تدب قيتها وقلها ينبض نبضاً خفيفاً

وبينا هو كذلك والناس حوله سكوت ينتظرون كلمته ليستبشروا بحياتها اذا بصارخ يرن صوته ويقول : ابنتى ؟ ابنتى ؟ سونيا ؟

واذا برجل يخرق الزحام والناس كلهم يوسعون له الطريق وينظرون اليه نظرة الحزن مشفوعا بالاحترام وما بلغ الباب حتى بادر اليه ميرال قائلاً :

اطمئن ولا تخف فانها لم تصب بسوء ولا خوف على حياتها فاحملها الى سريرها وأنشعها قليلا من الايتير حتى آتى بعد ان افرغ من فحس زميلها

فخف جزعه ومال الى ابنته فحملها بين يديه وسار بها فلم يكدي يخرج من الباب حتى كان ميرال قد كشف عن وجه الآخر وقال : ماذا ارى ؟ الامير كولونا !!!

فدنا بعض الذين يعرفونه وتحققوا من وجهه وقالوا نعم هو بعينه . ثم رفعة ميرال الى نفس المقعد الذى رفع اليه سونيا من قبل وشرع يفحصه فتزع عنه

ثيابا حريرية كان متنكرا بها وجعل يصنى الى نبض قلبه ويبحث عن تنفسه بمراة صغيرة يضمها على شفتيه فلما لم يجد فيه أثر للحياة قال بصوت خافت : لتدمات

وما نطق بهاتين الكلمتين الصغيرتين حتى وجهت الوجوه وارتاعت القلوب وهلعت النساء وأوشك بعضهم ان يغمى عليهن . وهكذا انقلب البيت كله فى

قليل من الزمن الى حزن عام وخوف شامل بعد ان كان مجلى اللهو ومرسح السرور والانغام ترن فى جواربه فتطرب الاسماع وتجلى الصدور

وكان اول ماخطر للمجتمعين بعد سماعهم كلمة الموت ان يخرجوا ويتركوا ذلك البيت الذى قتلت فيه نفس فاتجهوا الى الحديقة واخذوا يفرون ولكن

الطبيب ميرال منعهم وشدد عليهم ان لا يفارقوا اماكنهم ثم امر الخدم ان يغلقوا الابواب ويقفوا عليها حراساً حتى ياتى مأمور الشرطة . فتذمر المجتمعون وازداد

بالنساء الخوف وقالت احداهن للطبيب

كيف نبقي هنا مع القتل وانت ترى الرعب آخذنا منا كل مأخذ

فاجابها يجب ان لا يبارح المكان احد منا لان القاتل - ان كان تمت قتل -
قد يكون بيننا وبقاؤنا جميعاً يساعد الشرطة على معرفته
وبذلك امتنع على الجميع الخروج فخذوا يتسللون الى القاعات والمائى زرافات
زرافات والنساء يكدن يذبن رعبا وكل فكرهن فى القاتل يرينه فى كل مار بهن
او قادم عليهن فترتجف منهن السواعد والاكتاف
واذ ذاك كان الطبيب ميرال قد أغلق على الجنة باب المعمل ووكل الى اثنتى
ان يقفا عليه ثم ارسل فى طلب مأمور الشرطة وتوجه الى سونيا ليساعدها بعمله
حتى تفيق من اغماها

وفى بضع ثوانى خلت الردهة المؤدية الى المعمل من الناس وساد فيها السكون
والسكوت واصبحت يخيم عليها علم الموت ولا يرى فيها الا نور ضئيل يتردد بنمات
كما تتخفق اجنحة الطائر ساعة النزاع او كما يتردد نفس المحتضروا الا ذاك الحارسان
الذان أقامهما ميرال جالسين بجانب الباب

جلس ذاك الحارسان وأحدهما متزى بزى هنرى الثالث ووجهه مقنع بقناع
صغير ينهى عن قى لا يتجاوز الخامسة والعشرين شديد الذكاء سريع الحركة جم
النشاط ذى نظر ينزذ الى مواطن الامور وولع شديد بمباراة رجال الشرطة فى
مهنهم وسبقهم الى اكتشاف الجرائم الفاضلة سيما ما كان منها دائرا حول الغرام.
ذلك هو مورثير المحرر القضائى لصحيفة التريمدور

واما الثانى فهو رجل فى سن الاربعين اسمه ماكس فيدلين اسرق فى الملاذ
والميسر حتى اصاع فى قليل من الزمن ثلاث ثروات ورثها من ثلاث أعمام ولم يبق
له الا ميراث عمته فهو ينثره يمينا وشمالا حتى يأتى عليه ويستريح منه
ولا ريب انهما فى ذلك الوقت كانا يفكران فى الجريمة التى ارتكبت فىرى فيدلين
انها كغيرها مما يكثر وقوعه فى باريس ويرى مورثير انها حرية بالعناية وان باريس
ستقوم لها وتتعهد وتذهب فى تأويلها كل مذهب فيتلهب شوقا الى اكتشاف
سرهما ويظن ان العناية الالهية هى التى قدرت لرئيسه ان ينيب عن المدينة ليتحنى

له أن ينوب عنه ويكون اول من شهد الجريمة ورأى آثارها رأى العين فيهبون عليه أن يستجلى غوامضها ويصل الى حقيقتها ليدهش باريس بما يضره من غوالى الاخبار ودرر الافوال فى الترميدور

ولم يطل سكوتها اذ بدأ فيديلين الكلام قائلا :

جئنا لنلهو ونطرب فأقلب اللهو موتاً والطرب حزناً وخوفاً فلا كانت اليلة . ولا كان اللهو

فاجاب مورثير وهل تريد لهواً أكثر من هذا ؟ انو، أرى ليلتنا جامعة بين السرور والفكاهة ولو خيرت ان اشترى مثلها لاعطيت خمسين ديناراً قال ماعرفتك الا كثير الهزل والهذر

أجاب لانك لا تعرف مهنة الصحافة ولا تستطيع أن تدرك لذة الصحافي اذا وقع على حادث غريب كالذى نشهده الآن وكان من حظه أن يسبق الى نشر اسراره على قرائه

فتبسم فيديلين وقال أراك تذهب فى حب مهنتك الى غير حد حتى لاحسبك اذا عرض لك أمر جاعلاً همك ان تحوله الى حادث غريب ولو أضعته لتكون السابق الى نشر اسراره على قرائك

فتبسم مورثير ايضاً واجاب ماأظننى فاعلاً ذلك ولكننى على كل حال اجد فى تصيد الحوادث الغريبة مايجده صائد الطير من اللذة فى تتبعه واقتفاء اثره قال أنك اذن لا تعرف الهموم ولا تشعر بثقل الحياة لان من يجد فى نفسه لذة وشغفاً بكل ما يحدث فهو السعيد الذى لا يشعر بالهموم

أجاب ربما كنت مصيباً

قال أما انا فلقد بلوت الدهر وعركت الايام وذقت الحلو والمر حتى مللت وسئمت نغمى وأصبحت أجد الحوادث كلها متشابهة لالذة ولا مرور فيها الا المقامرة فانها اللذة الكبرى التى يستحيل أن لا تهتز لها النفوس

فل مهما تكن المقامرة فأين هى من دخولنا اليلة فى المعمل ورؤيتنا فجأة

جسدين مقنعين ممدنين على الارض بلا حراك

أجاب ولكنه منظر يحزن مخيف

قال بل هو مدهش

أجاب اني لأدهش لمنظر الموت

فتبسم مورتير وقال لملك تمحزن له اذ تفكر في آخرتك وما أعددت لها

فامتعض فيديلين وأجاب كلا ولكنه يرينى الدنيا زائلة والحياة قصيرة فأجد

من العبث والظلم ان امنع عن نفسى ملذاتها

قال دعنا من هذا وقل لى اتعرف الامير كولونا

أجاب اعرفه شهباً لاني رأيت مراراً فى لونشان وأوتيل وشاتيللى وبالجمله

فى جميع الاماكن التى تردد اليها الموسرون من أهل باريس .

قال وكيف هو

أجاب انه جم الشباب رائق الغضارة رشيق القدر محكم الهندام لم تطلع عين

النساء على أجل منه فى باريس قال ألم تعرف عنه شيئاً

أجاب كلا وانت هل تعرف عنه شيئاً

قال علمت انه جاء الى باريس قريباً فظهر فيها بمظهر الغنى الوافر والابهة الخلابة

وسمعت انه كان يقامر كثيراً . . .

اجاب صدقت فلقد رأيت غير مرة فى النادى ينثر الذهب ثراً ولكنه كان

موفقاً سعيد الحظ لا يكاد يخسر حتى يسترد ما خسره ويكسب

فسأله مورتير ومن أين له ذلك الغنى الوافر الذى ظهر به

قال ومن يدري

قال مورتير ان فى حياته لسراً فامضاً

أجاب فيديلين وأغمض منه سر موته

ثم سكث الاثنان برهة الى ان عاد مورتير الى الكلام قائلاً :

يبين لى ان كولونا كان كثير التردد على هذا البيت ؟

فتبسم فيديلين هازناً وأجاب وابن خبرتك وعلمك بإخبار الناس حتى تسألني هذا
قال وكيف تريد مني ان ألم بأسرار قوم لم اعرفهم ولم اخلط باحد منهم
فسأله ولما ذا انت هنا اذن

قال لست هنا كصديق بل كصحافي أنوب عن رئيسي لانه غائب
أجاب اما انا فدعوه كصديق

قال اذن فأنت تعرف اسرة فرجوس

أجاب لي بها من المودة صلة وثيقة العرى وليس من سرها الا وأنا مطلع عليه
قال اذا سألتك أن تكشف لي شيئاً منها تضن به على ؟

أجاب انت ممن لا يرد لهم سؤال فلك ماتشاء على ان لا تشير الى في جريدتك
اذا أردت ان تنشر الحديث

قال ولماذا تكره أن اشير اليك

أجاب لانني لأحب ان أذكر بالخيانة

قال وآية خيانة تراها وانت انما تجود على صحافي قضائي بإخبار قد تكون
للقضاء خير معوان لاظهار الحقيقة .

أجاب لا اتحاول ان تلعب بلي فان وعدتني أن تكتم اسمي حدثك بما
تريد والافدعني

قال مادمت تأتي الى الكتمان فأني أعدك به

أجاب اذن فسل ماتريد

قال أريد قبل كل شيء ان أعرف هل كان كولونا مختلطاً بأسرة فرجوس
أجاب نعم

قال وهل مضت على معرفته مدة طويلة

اجاب مضى شهران تقريباً

قال وكيف عرفهم

اجاب اتفق ان الاستاذ باسكال دعى الى سفارة إيطاليا مع ابنته سونيا فآتيا

كولونا وعرفهما وانتهز هذا الاخير فرصة غياب واندا امرأة الاستاذ فتحبب الى
سونيا واثق معها روابط المودة

قال واين هي مدام فرجوس

اجاب ذهبت بأبنها الصغير بوريس منذ خمسة أشهر الى الجنوب لمرض اعترى
الولد وقرر الاطباء انه لايشفيه الا هواء البلاد المعتدلة . أما سونيا فبقيت هنسا
مع ابيها الذى لم يرض ان يترك ابجائه العلمية

قال وهل تظنها كانت تهوى كولونا

اجاب كل الذين يعرفونها رأوه اتبع لها من ظلها ورأوها لا تنبأ ان تظهر
بجانبه اينما يكون حتى لقد ظنوا فيه وفيها الظنون والله أعلم بما تكن به القلوب

قال واين كان ابوها وهي تفعل ذلك

اجاب ان اكرم الناس خلقاً وأطيبهم سريرة واكثرهم علماً اسلسهم قياداً واسهلهم
انخداعاً سيما اذا جاءته الخديعة من بنته التى يحبها ويكاد يعبدها ويسكال ذلك الرجل
فهو لا يريد ابنته الا راضية مسرورة ويكاد يسترخص الدنيا فى سبيل ابثامة منها
قال فى أى السنين هو من عمره

اجاب فى الخامسة والاربعين

قال أتعرف منشأه

عيد الرحمن عفيفى

تاجر طرايش بشارع عبد العزيز بمصر تليفون نمرة ١٤٧١

متمهد نوادى جمعية موطنى البنوك والمصالح العمومية والمدارس العليا

وشركات تعاون وزارات الزراعة والحربية والعارف

وجمعتى المؤساسة ولضامن المال

تجد احسن الطرايش اجودها واجملها صناعة وزيا والاثمان لا يمكن مجاراته فيها

أجاب هو ابن المربي لوربن الذي كان استاذاً في إحدى مدارس الحكومة وقد نفعاً في معاهد العلم قال الى الكهنة والكهنة وبرز فيهما ثم خرج من المدارس لجال في أنحاء أوروبا واكتسب شهرة واسعة ولما كان في البلاد الروسية عرف واندالانوف . وهي في السابعة عشرة من عمرها فأحبها وتزوجها قال وماذا تعرف عن واندالانوف ؟

اجاب اعرف انها من اسرة غنية وان جدها كان كثير الإعجاب بالفيلسوف تولستوى فلم يلبث ان كره الحكومة وانضم الى جمعية التهليست وفارممع الثائرين فطارده الحكومة حتى ظفرت به واعدمته الحياة . ومن ذلك الحين اضطهد ابوها وصودر في ثروته فاضطر ان يفر وحده الى باريس وكان مولماً بالميسر فحضر كل ما يملكه في ليلة واحدة وقضى على نفسه بالرصاص قال انها اذن تزوجت الاستاذ فقيرة

اجاب : بعد ان اضاع ابوها البقية الباقية من ثروة الأجداد لبست ثياب الحزن والبؤس معاً وعانت شقاء كثيراً حتى رآها باسكال واخذ جالها بمجامع قلبه فتزوجها وهو الى الآن لا يحب من الدنيا الا ثلاثة ابخائه العلمية وامراته وابنته قال أتراها أهلاً لهذا الاكرام

أجاب : اراها من فصليات النساء بل هي افضل امرأة وقعت عليها عيني وما رأيت في حياتي حباً واخلاصاً وأمانة كحبها وأمانتها لزوحها ولعمري انها لتكافئه على صنيعه اذ بادر ومد اليها يده فانتشلها قبل أن تسقط الى الحضيض قال : ولكنهم يقولون انها تحب الله وتكثر من الملاذ

أجاب : صدقت فانها من ذلك الجنس السلافي الميال الى الملاهي ولكنها مهما كثرت من الحفلات والموائد ومهما شغفت بالتمثيل والغناء والتصوير فانها لا تهمل بيتها ولا تنسى زوجها وابنتها . ولقد عرف لها زوجها هذه التفضيلة فترك لها أن تفعل ما تريد وأصبح الاثنان خير مثال لصفاء العشرة وهناء العيش وكرم الاخلاق

قال سمعت انهما لم يرزقا سوى ولدين
أجاب نعم وهما بوريس وسونيا
قال وكيف ترى اخلاق سونيا
أجاب من الصعب أن تكيف أخلاقها ويخيل لي انها مزيج من شمع الروسيين و
ورقة الفرنسيين ولا بدع فانها وارثة الجنسين
قال وما هي صفاتها كفتاة

أجاب : انها من أجهل الفتيات وجها وأرقه قلباً وأشدهن شغفا بالحديث
العذب ولكنها سريعة الغضب ومتى غضبت لم تقف عند حد ولم تبال بما تفعل
ولقد اتفق لي أكثر من مرة ان رأيتها وحدها على ظهر جوادها في خابة بولونيا
فكنت كلما حييتها ردت تحيتي باحسن منها وجاءت تسوق جوادها بجانب جوادى
فأحدثها طويلا وهى مصغية راضية مسرورة تستزيدنى من أحاديث اللهو والفكاهة
حتى اذا اطعمتها وطمعت ان ادخل السرور على نفسها فخرجت بالكلام الى غير
حده رأيتها نفرت واشمازت ولكزت جوادها فطارت تحملها الريح وهى تنظر
الى وتفرق في الضحك

قال : لكأنى بها يجرى دم القوزاق في عروقها

أجاب : صدقت ولعل أصابها راجع اليهم

قال : يقولون كذلك انها شديدة الذكاء

أجاب : نعم وهى تحب من العلوم ما يحب أبوها وتساعده في اعماله حتى لا يضطر
الى مساعد آجنبى يطلع على أسرارها ومكتشفاته

قال : نهنتى الى مكتشفات الاستاذ باسكال فهل تراها تستحق الشهرة التى

ذاعت عنها

أجاب : اما علمه وواسم اطلاعه فلا نظير لها فيه واما مكتشفاته فمنها ماظهر
وعلمه الخاص والعام ومنها وهو الاهم ما يحفظه للآن ولا يريد أن يظهره الا
اذا سيم فيه ثمنا كثيرا

قال : أتعرف شيئاً عن هذا المكنشف الذى يريد فيه الثمن الكثير
اجاب : اعرف انه اخترع مدفعا كهربائيا وان الحكومة الفرنسية تساومه
فيه فان تم الاتفاق بينهما فلا شك انه يربح بضعة ملايين

قال : كنت أحسبه استاذاً فى الكيمياء والكهرباء فاذا هو رياضى ايضا
اجاب : انه ما اشتغل فى شيء الا وبرز فيه فلقد أراد أن يستخدم الكهرباء
فى علم الابعاد فنجح واخترع مدفعه الذى يقال ان واحداً منه يعدل جيشاً برمته
وان الامة التى تحتكره تكون ذات ميزة على بقية الامم ، وما يوجب المديح
والتمجيد لباسكال انه أراد ان يخص به امته فعرض اختراعه على الحكومة الفرنسية
فما جربته وارضاها التجربة أخذت تساومه الثمن وهى الى الآن لا تزال تتفاوضه
قال : هب انهما لا يتفقان على الثمن وان الحكومة الفرنسية تعرض عنه
فاذا هو فاعل ؟ آتراه يبيعه الى حكومة اخرى

اجاب : لا أظنه يفعل ذلك قط فانى أعلم عن ثقة ان حكومتين أجنبيتين
طلبتا أن يبيعهما اختراعه وحكمتاه فى الثمن فأبى لانه يكره أن تنتفع به غير امته
قال : أليس هو مخترع الآلة الكهربائية المعروفة باسم محرك فرجوس
اجاب : نعم وهى آلة تقيد الصناعة كثيراً بقوتها وسرعتها وقلة نفقاتها
وصغر حجمها وفى المعمل النموذج منها

قال : سوف أراها وأتقل صورتها لا كتب عنها
اجاب : ولكن فرجوس لن يسمح لك بذلك ولن تستطيع ان تدخل المعمل
بغير علمه لانه حريص على المفتاح والباب دائماً مغلق
قال : ولماذا لم يحرص على المفتاح الليلة

اجاب : لست ادرى ولعمري اننى لى حيرة أتساءل عما كان ' فلا أهتدى
الى جواب

قال : ولماذا الحيرة والمثل يقول « فتش عن المرأة » وهى المرأة قد
وجدت عند اقدام كولونا

اجاب : أراك تهم سونيا

قال : لست اتهمها ولكنى علمت منك انها غريبة الاطوار وان فى اخلاقها شيئاً من الحدة وهانحن نراها معنى عليها بجانبه أفلا يدل ذلك على ان لها يداً فى الحادث العظيم الذى وقع الليلة

اجاب : صدقت

قال : ومن يدري فلعلمها قد غلب عليها طيش الشباب ودفعها النزق والغرام ولم تجد من يردعها فنلت شرفها مع كولونا

اجاب : لا أستطيع ان اجيب على مئىء كهذا ولكنى اعرفها شديدة الصون بعيدة عن الطيش والله أعلم بالسرائر

قال : ألم يكن لها من خاطب أو محب سواء

اجاب : أحبها كثيرون منهم الفيكونت فيرجى والمركيز دىنى والغنى الشهير أميل وانزو وجاؤوها خاطبين ولكنها لم ترض بأحد منهم وردتهم خائبين

قال : ألا ترى فى تراجم جملة من الشبان حول فتاة واحدة هادياً ومرشداً الى ما وقع الليلة للامير كولونا

اجاب : ربما صح ظنك ولكن ان سلمنا به لزمنا ان نسلم بأن كولونا مات قتلاً

قال : ألا تسلم بقتله

اجاب : اننى اشك فى ذلك كثيراً

قال : وما قولك فى تكسير الاوانى وتمزيق ثياب كولونا ؟ ألا يدل هذا وذاك على معركة وكفاح ؟

اجاب : نعم ولكن لم يوجد سلاح ولا دم ولو كان للمعركة والكفاح دخل فى موته لما خلا جسمه من الجراح والدماء

قال : الا يكون للقتل الا بالسلاح والجروح أو لم لا تقول انه قتل بالسم أو باختناق أو بمادة من المواد الكيميائية للقائلة والزجاجة التى وجدت فى

يبدسونيا تشير الى شيء كهذا

اجاب : ولم لا تقول ايضا انه اتحر او مات موتا طبيعيا او اصابته سكتة قلبية فضت على حياته

قال : أما الانتحار فلا اصدق ان رجلا واسع الغنى عظيم الابهة محبوبا من النساء كالامير اورسو كولونا يقدم عليه واما الموت الطبيعي او السكتة القلبية فان تكسير الاواني وتزويق ثيابه والرجاجة كلها تشير الى غيرهما ولذلك فلا زلت اعتقد وأؤكد انه مات قتيلا

اجاب : وانا اعتقد وأؤكد انه لم يقتل

قال : ستريك الايام انى اصدق منك رأيا وأصح فراسة

اجاب : انى أراهن على محبة اعتقادي فهل تقبل الرهان

قال : وبأى شيء تراهن

اجاب : بعشرة آلاف فرنك مودعة لى فى مصرف الكريدى ليونيه

قال : أقول جدا ام هزلا

اجاب : انى لا امزح فى رهان قط فان قرر الاطباء انه قتل فانى ادفع لك

عشرة آلاف فرنك

قال : وان اثبت للتفرج انه اتحر أو مات بعارض طبيعى

اجاب : اذن يكون عليك ان تدفع لى عشرة آلاف فرنك من الميراث الذى

آله اليك اخيراً

خلدق مورثير النظاره فيه برهة وقال : دعنى اتروى فى الامر بضم دقائق

اجاب : لك عشر بدل الخمس

ثم سكتا فأخذ مورثير يفكر فى الرهان ويرى ان عشرة آلاف فرنك صيد

جميل اذا ضمه على ما ورثه من حمته امصبحت له ثروة يستطيع ان يعيش بها فى سعة

ورخاء ولكنه ان خسر الرهان واضطر الى دفعها لم يبق له من الميراث شيء يذكر

وطاش فى ضحك وهتاف . ولبت برهة على تلك الحال يتردد بين الاقدام والاحجام

الى ان خطرله ان يدخل المعمل مرة اخرى ليرى الجنة وما حولها حتى يستطيع ان يجزم برأيه ويرضى بالرهان فنظر الى فيديلين وهم ان يكلمه في ذلك لولا ان كلبا نبج في الحديقة نباحا عاليا فحقق فيديلين وقال :

قائل الله الكلاب فاني لا اكره في حياتي مثل منظرها ونباحها
فأبرقت اسرة مورتير واجاب لاريب انك تستوحش بالنباح في ساعة كهذه
يخوف فيها طائر الموت ويزيدها الظلام رهبة ورعبا
وما قال ذلك حتى اشتد النباح ودنا فوقف فيديلين مغضبا وقال يجب ان
أخفت هذا الصوت المنكر

ثم اسرع الى باب الردهة المثل على الحديقة ففتحه وخرج . وفي الحال انسل
مورتير الى المعمل فغاب برهة وطاد الى مكانه يتنأب ويتناوم فلما عاد فيديلين وجده
مستغرقا في النوم فأيقظه قائلا :

مالك تنام وتفعل عن الحراسة
فافاق وقال معذرة فقد غلبني التعب
فسأله فيديلين او فكرت في الرهان
قال كم هو

اجاب: قلت لك انه عشرة آلاف فرنك
قال : الا تعدل عنه
اجاب : كلا وايم الله
قال : فقد رضيت

الفصل الخامس

بين الهوى والضمير

رجع أوليفييه الى باريس فكان ابوه اول من قابله اذاً تنتظره على المحطة اتباعاً لمشورة أمراته التى ارادت اليه ان يخفف لوعته ويأسو بحزنانه وعطفه جراح قلبه ولقد كان جان دى لورا يحب ولده حباً جما ويكرم ما يراه فيه من مخائل الذكاء وشمو النفس ومنتهى الاكرام سيما وهو لم يرزق غيره من البنين فكانت كل اماله متجهة اليه منحصرة فيه . نشأ من ابوين موسرين طيبى المنصر واشتغل بالحماماة من صغره فنبت فيها واشتهر بذلاقة اللسان وقوة العارضة وقوله الصدق وبعد النظر ورجاحة العقل ثم انتقل الى القضاء فكان فيه مثالا عديم النظير للعدل وحب الخير واستقامة الضمير والذكاء والنشاط ومواساة الضعيف وبصرة المظلوم فلم تمض عليه سنين قليلة حتى جعل رئيساً لمحكمتى الجنايات والنقض والابرار وبقي فيهما حتى اقعده الكبر أو الضعف فتخلى عن العمل جاءه اقلعاصارى همه انشاء ولده أوليفييه على مثاله

وسهل له النجاح فى مهمته أنه وجد من ابنه تربة خصبة جيدة الغراس فنشأ كأنما هو صانع يد أبيه أو صورة منه وبدأ الناس يثقون بحسن مستقبله ويؤملون فيه أعظم الآمال

ولم يكن جان دى لورا يجهل حب ولده لسونيا فرجوس وخطبته اياها فلما علم بالحادث الفظيع الذى وقع لها اغتم واكتأب وبادر بأستقدامه ثم خف الى لقائه عملاً برأى امرأته

رأى أوليفييه اباه الشيخ الذى يبضت رأسه السنون ينتظره فأكبر منه هذه

النهاية وأسرع الى مصافحته ثم ركب الاثنان السيارة فأخذوا في الحديث عن الممة المتوفاة فشرح أوليفيه كيف وجدها والمة التي ماتت بها وكل ما فعله بعد دفنها وبعد ذلك انتقل بهما الحديث الى سونيا ومقتل كولونا فقال جان دى لورا :

لقد أسفت واغتممت لحادث المحزن الذى وقع فى بيت فرجوس فهل قرأت الجرائد وعلمت ما هو

أجاب أوليفيه ثم قرأها وعلمت ان كولونا وجد ميتاً فى المعمل قال ووجدت معه سونيا منمى عليها وفى يدها زجاجة فارغة أجاب علمت ذلك أيضاً

قال لم يكذب شيع الخبز ويصل الى علمى حتى ذهبت اتقصاه بنفسى فقابلت باستال فرجوس ودخلت المعمل وأردت ان أقابل سونيا فوجدتها لا تزال فاقدة صوابها . ولقد سألت عنها بالتلفون أمس واليوم فقبل لى انها وان كانت مريضة الا ان محتها تحسنت عن قبل حتى أصبحت يرجى لها الشفاء العاجل فسأله أوليفيه : وهل سئلت

اجاب : كلا لان جايل المسكين لم يكذب يشرع فى التحقيق حتى جاءه الاجل المحتوم

قال : ألم تأت امها من موت كارلو

اجاب : أمت منذ يومين

قال : اذن فهم لم تشهد ليه الحادث

اجاب : انها اضطرت ان تبيت تلك الليلة فى مدينة ليونى لمرض طرأ على

ولدها الصغير بوريس

قال : وهل صحت شيئاً عن رأى الطبيب الشرعى فى موت كولونا

اجاب : لم يستطع الطبيب الآن أن يبت برأى جازم وله يفعل بعد يوم او اثنين وللناس ينتظرون كلمته ليطلعوا كيف قتل كولونا وهو لم يجرح ولم تظهر فيه علامات الاختناق او التسمم مع ان الاوانى المبحرة والزجاجة التي

وجدت في يد سونيا تشمر بالموت الجنائي . ولا ريب ان كلمته ستجلبو احدى
النقط للنامضة ولكنها لن تكفي لجلاء الحقيقة برمتها وسيدقى الحادث مكتنفاً
بأسرار كثيرة يعانى فيها القاضى الذى ينصبه النائب المموى بدلا من جاييل
تعباً ونصباً :

قال : ألا تعرف من هو الذى خلف جاييل

اجاب : ربما اعرفه غداً

قال : ولكن انا اعرفه

فسأله : من هو ومن أين لك ان تعلم به وأنت في ناف

فأخرج اوليفييه الرسالة البرقية التى اتته من كاتبه وقدمها الى أبيه قائلاً :

أقل هذه الرسالة

فتناولها وما كاد يقرأها حتى تملكته الدهشة وقال : ألم يجد للنائب سواك

خلفاً لجاييل ؟ انه يجهل ولا ريب الصلة التى تربطك بالحادث والا فلو علم انك

كنت تريد الزواج بسونيا لما وقع انتخابه عليك

فاستاء اوليفييه لكلمة أبيه الاخيرة واجاب : بل قل اننى لازل

الزواج بها

فغشيت وجه ابيه سحابة ونظر اليه نظرة عطف وحنو وقال وايم الله انه

ليحزننى ان أقف فى وجهك وأمنع عنك غاية تهواها ولكنك لا تجهل ان سونيا

قد ساءت سمعتها بهذا الحادث وقلطخت سيرتها حتى أصبحت تلوك اسمها

الالسة فليس من الصواب ان تبقى متعلقاً بها وثق بأنك ان فعلت قضيت على

والدتك كدراً وخماً

فأمتنع لونه وشمر كان سهما أدمى فؤاده ومزق احشائه ولكنه لم يتزعزع

وظل ثابتاً حازماً على الجهاد الى النهاية فأجاب دع الناس ياأبت يتقنون ماشاءوا

فليس عليهم حبيب ولا رقيب ومن فى ظنونهم ورجومهم أقرب الى اللطيف والخطأ

منهم الى التثبت والصواب ولننظر نحن فى الأمر بمنى صادقة غير شوساء فافصح

شيء مما يرمى الناس به سونيا فنحن وذاك وان لم يصح فاضرنا لو سمينا حتى
رددنا السنة السوء والبذاءة وجهرنا بالحقيقة للعيان
قال : خل يا بنى عنك هذه الآمال فانها أحلام المحب الذى يجمل من هواه
مرشداً لا اعتقاده

فبنت أوليفييه وصمت برهة يفكر ويتروى ثم قال : أتراها يا أبت آثمة ؟
فأجاب : كل الظواهر تهما وتأخذ بمخناقها
قال : بأى اثم تتهما بزلة القدم أم بسفك الدم
أجاب : انهما لا يتنافيان ولعل أحدهما يستتبع الآخر
قال : ماذا تريد بذلك

أجاب : أريد انها لا تبرأ منهما كليهما وانت تعرف الى اى حد واية سرعة
مدهشة كانت قد اندفعت مع كولونا مغرورة فيه فليس كبيراً ان تزل قدمها حتى
اذا تنهت بعد ذلك وشمرت بزلتها ثم رأتك تتقدم اليها خاطباً اودت بحياة الذى
خدعها لتنتقم منه وتدفع سرها فى صدره .

قال : ولكن الا يجوز ان تخطيء هذه الظنون وتكون سونيا بريئة من كل
ما تهما به الظواهر ؟ أمن البعيد ان تكون سبقت الى حيث حثت كولونا عفواً
او مدفوعة بحيلة من خائن مخادع ؟ انى لا اعترضك ولا اذهب الى غير مذهبك
ولكنى ارجو بل اثق انه سيأتى يوم تظهر فيه براتها وان سيمزق نور الحقيقة
سحب الظواهر والالوهام التى تحيط بها فاذا علينا لو انتظرنا ذلك اليوم حتى اذا
جاء كان من العدل أن لا يقضى على وعليها بفراق ربما سلب منى ومنها كل
نعيم فى الحياة

اجاب : صدقت ولكن لا بد لافئاعى واقناع والدتك من دلائل فاطمة
قال : واذا طهرها التحقيق وأثبت براءتها بالادلة القاطعة فهل يبقى لديكما
ما تعترضان به امنيتى
اجاب : كلا

قال : اذن فسأحول عن عزى

فسأله : وما هو عزمك

قال : ستعلمه بعد قليل

واذ ذاك كانت السيارة قد وقفت بهما امام البيت فدخلا ولما استقر بهما المقام أراد جان دى لورا ان يعلم من ابنه عزمه الذى وعد ان يخبره به فانتظر حتى اختلى به وسأله :

قل ما هو عزمك الذى تحولت عنه

اجاب : كنت أنوى أن أذهب اليوم الى النائب العمومى أسأله ان ينتدب للتحقيق قاضياً غيرى ولكنى حينما وجدتك نطالب سونيا بالدليل القاطع على طهارتها من الاتهم كله لتسمح لى بزواجها عدلت ورأيت ان اكتم من النائب علاقته بها لا كون اقرب من سواى الى معرفة الحقيقة فأطلعتك عليها يوماً فيوماً . ولست اجهل اننى سأعرض لعمل شاق وتعب جم ولكنى لا أعبأ بالمضاق والمتاعب فى سبيل امنية لا أجد الراحة والهناء الا فيها .

فقطب جان دى لورا حاجبيه وقال : ولكنك لا تستطيع أن تقوم بأعباء التحقيق ويجب ان يقوم بها غيرك
فسأله : ولماذا ؟

قال : لانك مهما تكن من الزاخرة وحب الحق لا تقدر ان ننمى ما بينك وبينها فتميل بالرغم عنك اليها وتصبح لا ترى الا بعين الهوى وتعمى الا عن ادلة براءتها وفى الامثال السائرة عين الهوى لا تصدق والنقض مرض والحب يعمى ويصم

اجاب : ولكنك تنسى ان موقفى معها وان يكن موقف الحب فهو كذلك موقف الغيور ولقد علمت وتأكدت من قبل اننى طالما غرت عليها من كولو لونا لطفى ان لها به صلة انها يوم كشفت لها صدرى وبحت بما يكنه قلبى من الحب والغيرة صرحت لى انها لا تربطها بكولو لونا ادنى صلة وتبرأت من كل ما ترميها به ظنون

السوء وعاهدتني على الحب والاخلاص والرواج واقسمت جهد ايمانها ان تطرده
فريمي فيها وتمجنبه وها انا الآن اراها مشتبكة مع هذا اللغرام في حادث يطبق
ذكره انحاء باريس والظواهر تهمها وللسنة للناس والصعف تقضي على سمعتها
وسيرتها فما مبلغ غيرتي وظني فيها الحياة والحديمة ونكت العهد ومامبلغ شغفي
بالوقوف على الحقيقة الخالصة في ذلك كله ؟ لن كانت متهمة في عين الناس بان لها
يداً في موت كولونا فانها متهمة امام عيني في شرفها وفي الكذب على والتغريزي
واخلاف ما وعدتني به فانا ان سألتها عن دم كولونا فانا أسأله عن خيانتها وأحمل
عليها مدفوعاً بالغيظ فلا تستطيع ان تخدع نظري اترجعني عنها الا اذا اقنعتني
بالحجة للناطقة التي تظني ثيران للنيرة وترضى الذمة والعدل . وليس افسى على حبيبة
من محبا اذا فار ولا اشد في الحق من قاضي يطلبه لناية في نفسه

أجاب : انك يا بنو، تثق وتعتقد بطهارتها من الاتم كله ثم أنت تريد هارثة
لحبك ايها ورغبتك في الزواج بها فلسوف تدفع بالتحقيق في هذه الطريق وحدها
دون ان تشعر او ان تستفرك النيرة لانك لا تستطيع ان تفار وانت معتقد بطهارتها
واخلاصها لك في ما عاهدتك به . وليس اضر على للقضاء ولا اذهب لمعنى العدل
ولا اضيع للذمة والشرف من قاض يقضي بشعوره وميله وحقق يشرع في للتحقيق
وله فيه اعتقاد

قال : اني وان اعتقدت بطهارتها فليس معنى ذلك اني اضرب صفحا عن
وجود كولونا في البيت وهي قد اقسمت لي ان لا يدخله ولا عن موته في العمل
لسبب لم ينكشف للان ولا عن وجودها مغنى عليها بجانب جثته وزجاجة فارغة
في يدها ولا عن تكسير الاواني وتزريق ثياب كولونا التي على صدره . هذا كله
لا أستطيع ان اتناساه ولا يستطيع قلبي معه ان لا يتار . غير اني أنتظر منها يوم
تتكلم ان تثبت براعتها بالحجة الرافعة واعتقادي انها فاعلة فان لم تفعل وعجزت أو
قصرت زال ولا شك اعتقادي وهبت في قلبي نار الحق والنيرة

أجاب : أراهم غير شامر بالعمل الخطير الذي يريدان تقدم عليه فانت لا تهيب

تحمّل اعباء التحقيق والدخول في غماره لا اعتقادك انها سوف تبرىء نفسها وتمزق سحب الظنون التي نكتنفها ولكن ماذا يكون منك اذا خاب هذا الاعتقاد وشرعت تسألها فارتبكت واضطربت وهجرت عن رد الدلائل التي تهمة ؟ تخيلها أمامك وانت تحمل عليها مرة بعد مرة وهي تزداد ارتباكاً واصفراراً وكلما حاجتها تلعثت وخار عزمها وبكت وظهر الاثم في عينيها وقل لي ماذا يكون منك انت الذي تحبها وتغار عليها ؟ بل كيف تكون حالك يوم تقضى عليها بيمينك فتلقبها في غيابة السجن مع الائمة القتلة أو يوم تقذف بها الى مهالك محكمة الجنايات فلا تخرج الا مقضياً عليها بالاعدام ؟

اني لاخشي عليك أحد هذين اليومين فترو وتدبروا علم بانك ان تلعب بالنار اليوم لا تنتج من لدها خدأ

فظهرت أمارات القلق على وجه أوليفيه ولكن أباه استمر في الكلام قائلاً :
لست . أريد ان اقف في وجهك أو اصدك عن نيتك بل أريد ان انبهك الى العمل الذي انت مقبل عليه لتبصر في أو اخره قبل بوارده فان آيت الا ان تكون المحقق فكأن الرجل الحازم الرزين الذي لا تحججه الاهواء ولا تعبت بضميره الغايات وتنازع ماضيك كله مع سونيا فلا تمل معها الحب ولا تحمل عليها الفيرة واجعل الحق نسب عيذك فأطلبه انى وجدته ولا تقعد عن طلبه لرغبة أو رهبة . ان فعلت ذلك فانت انت ابني وخليفتي ووارث اجدادك الابطحاد وان لم تفعل وزغت مع الهوى فانك تحبى على نفسك وتخون واجبك وقد لا تعمد من بشعرك ويعلم انك تريد ان تلمس وجه الحق فيسدمسذك ويقيمه بدلا عنك فلا تحبى غير التشهير والחסار وتندم يوم لا يجدى نفع ولا استغفار

فغشيت وجه اوليفيه سحابة وأخذ يفكر ويتروى وبان في عينيها ان عاملين قوين يتمازغانه فاهل الخوف من خيانة الواجب وعامل الرغبة في اكتشاف الحقيقة بنفسه فلما امح أبوه منه ذلك نظر اليه وقال :

تبر وتمعن جيداً واظهر هل ترى فيك قومة تصادم بها عواطفك وهل تحس

من نفسك ضميراً يقوى على هواك
فأخذته الحماسة ورفع رأسه ولوائح العزم وثبات الجأش ظاهرة على
جبينه واجاب :

نم لى من القوة والضمير الحى ماأصادم به عواطفى فلاحتملن أعباء التحقيق
ولتعلمن ان ولدك ارفع نفساً وأعف ذمة من ان يميل مع الهوى او ان يجعل
سلطاناً لغير الحق

قال : اتدرى ان هذا ميثاق بينى وبينك

اجاب : خذ على وخذ كذلك قصا بك وبكل ما اورثتنيه من المعزة والشرف
قال : اذن فافعل ماشاء وها انا منتظر ان تحقق آمالى التى اودعتها فيك .
ولا تظن انه يكفيك لارضائى ان تقنع الناس ببراءتها وتزيل ما يحيط بها من
غياهب الظنون . كلا فلست ارضى الا بحجة قاطعة وبراءة ساطعة لا تحتمل شكاً
ولا جدالاً لانى اربأ بأسرتى ان تندمج فيها فتاة على غير ما اريد من الشرف
وسمو الآداب

اجاب : ان هذه الاسرة التى تذود عنها هى اسرتى ودمى بمض ذلك الدم
الحر الذى يجرى فى عروfk فتق واعتقد اننى غير مخلف آمالك فى وان قلبى
مهما احب فشرئى الذى ورثته غالب عليه ولا أناموت كمدأ اولى واهون عندى
من ان يشان او ينال بسوء

قال : خذ اذن فى صملك ولا تن عن خدمة الحق

ثم قام اليه فطوقه بذراعيه وضمه الى صدره وقبله فى جبينه ودمعتان صغيرتان

تسيلان بين جفنيه

الفصل السادس

أول التحقيق

بعد ان ترك أوليفييه اباه وذهبت من رأسه سورة الحماس اخذ يكر في العمل الذي عزم عليه وما يعترضه فيه من المشاق والموانع فخشى ان يشي واش الى النائب العمومي بما بينه وبين سونيا فيصبح في مركز حرج وتقوته أمنيته. ولكنه لم يلبث ان اطمأن لعلمه بان الذين يعرفون حبه وخطبته لها هم اقاربه الاقربون الذين لا يخشى منهم وان المطلعين على ما بين الاسرتين من صلة المعرفة لا يستطيعون ان يذهبوا الى مظنة الوداد المحكم العرى لندرة ما بينهما من التزاور والاجتماع وحقيقته فأن الاسرتين كانتا قد نشأت بينهما المعرفة في تروفيق ولكنهما وقتنا عن هذا الحد لان أبوى أوليفييه الطاعنين في السن كانا يحببان العزلة ولا يروقهما ان يظهر واكل ان في الحفلات التي تقيمها من يوم لآخر اسرة فرجوس. ثم انتقلنا الى باريس فأزدادت وائدا وسونيا شغفا بالابهة واكثرنا في بيتها من دواعي السرور وتعد ابو أوليفيه عن أحكام عرى الصداقة لهذا السبب فظن الناس ان الاسرتين يتجافيان لبعد ما بينهما من الصفات والاخلاق.

اما أوليفييه فقد كان وحده يتردد على بيت فرجوس ولكنه اذ كان على مذهب ابويه من كراهة الحفلات والمجتمعات لم يكن يزوره الا حين يعلم انه خال من الزائرين فلم يستطع أحد من الذين رغبوا في سونيا وأحبوها ان يشعر به وبما يحول في صدره كما لم يشعر هو بأحد سوى كولونا الذي لم يكن يفارق البيت ولا يرضى ان يكون لسونيا اقل متابعة من ظلها

ولقد علمنا كيف اهاج كولونا في قلبه عوامل الغيرة والبغضاء وداخلته في امره ريبة فسمى حتى عثر على اسمه في قلم السوابق واتى الى سونيا بمجمل تاريخه

وما ينسب اليه من الاعمال ، ثم علمنا ما كان لهذا التاريخ من الوقع على سونيا وما تبعه من تبادل الاثنين عبارات الغرام .

تبادلا عبارات الغرام وصرحت له سونيا انه وحده الذى وصل الى قلبها واعتذرت عن صلتها بكونولونا واحتفلما وعنايتها بشأنه قبل شأن أوليفيه بأن سكوته قد ساءها حتى خالته اعراضاً فتقمت عليه واندفعت مكرهة الى غيره لتجزيه اعراضاً باعراض ثم لتذكى في قلبه نيران الغيرة فتدفعه بالرغم عنه الى الاباحة فهل صدقت في قولها أو كذبت ؟ هل كانت وهى تقول طفلة ساذجة طاهرة القلب ينطق لسانها بما فى قوادها او امرأة خبرت الايام والفلوت جوانحها على المكر وبرعت فى اللعب بالقلوب فثلث احدى روايات الخداع ؟

انه خير لا أوليفيه ان تكون طفلة من ان تكون امرأة فمن يخبره انها كانت هذه أو تلك ويبيمه الحقيقة ولو بمشر سنوات من عمره ؟ نعم ان أمارات الصدق والطهارة كانت تلوح على وجهها وتظهر له واضحة فى عينيها ولكن من يدر به انه لم يكن مخدوعاً مغروراً والمحبة الماشق فى يد معشوقته كالسحور كلمة تميته واخرى تميته ثم نعم انها برت بقسمها وأبعدت كونولونا عن بيتها ولكن ما باله بعد ان طرد قد عاد ليلة الاحتفال وما بالها واذته الى المعمل حتى شهدت موته وأغنى عليها بجانها

نلك كانت هواجس أوليفيه يقوم بها ويقعد ويسهر لها الليل يرى النجوم وترطاه السموم وكأنما مضجعه شوك القناد أو مجامر النار الى ان اصبح ولم ينمض له جفن ولم يذق للكرى طمها . وكان من رآيه ان ياخذ فى عمله بالتؤدة والقطنة والحكمة وان يبدأ فيزور سونيا فى بيتها قبل ان تعلم انه قاضيا فلا تجدد فى زيارته لها الا واجباً يقوم به بعد عودته من نانت ولا فى سؤاله عن وجود كونولونا ووجودها معه فى المعمل الا حق الحبيب على حبيبتة والخطيب على خطيبتة فان كانت آتمة تنصت بالكذب والخداع ظهر الكذب على وجهها وان كانت بريئة اندفع لسانها بالحق العريخ شارحا كل ما وقع بالامواربة ولا مدحاة

وكان مما لا بد له منه ان يقوم بهذه الزيارة قبل ان يعلم النائب العمومى
برجوعه ويبلغه انتدابه للتحقيق فارتدى ثيابه وخرج والساعة الثامنة يريد
بيت فرجوس فلما وصل اليه لمح عن بعد شرطين يمرهما ويمرانه حق المعرفة
فعلم انهما يرقبان البيت ووقف برهة يقول فى نفسه :
كيف السبيل الى مغافلتها ولو أبصرنى أحدهما داخلًا لا يمكن ان يفسد على

ما تعبت فى تديره الى اليوم
ولكنه لم يقل ذلك حتى رآها اجتماعا يتحدثان ومشيا يدوران معًا خلف
الحديقة فأنهز هذه الفرصة ومال بقبعته على عينيه ورفع المنى من رداءه حول
عنقه وانطلق انطلاق السهم الى الباب فلم يكذب الجرس حتى فتحت فدخل
مسرعاً دون ان يراه أحد . والخادم اول من قابله فسأله قائلاً :
كيف حال سيدتك سونيا ؟

فاجاب الخادم انها اليوم خير منها امس ولكنها لا تزال ملازمة سريرها
واما الى جانبها

قال : واين الاستاذ باسكال فرجوس

اجاب : خرج من برهة

قال : اذن فبلغ سيدتك به قدومى وسأنتظر فى قاعة الاستقبال

فدخل الخادم وبقي اوليفيه وحده يرجع به الفكر الى ثلاث ليال مضت
فيمتخيل نفسه واقفاً على باب المعمل يرى سونيا وكولونا محمددين والناس من
حولها يروحون ويحيثون يعجبون للخطب المفاجيء ويتساءلون عن مره فلا
يمرفون له كنهًا ولا تقم ظنونهم على شئ من حقيقته . تلك الحقيقة التى انتدب
لكشفها وما جاء فى هذه الساعة الا لانه ضاق ذرعاً عن الصبر على ما يساوره من
القلق فأراد أن يباغت سونيا بزيارته لها كحبيب وخطيب عسى ان تقضى اليه
بسرهما وتطلعه على جليلة الامر بلا تحفظ ولا مواربة . ثم انتقل به الفكر الى
سونيا وهى فى سريرها على خطوات قليلة منه فتأملها راقدة وقد خلع الجمل

عليها حلة نضرة وكساها الثعب ثوب الدلال وهو قائم عند قدميها يضرع اليها
ان تخبره الحقيقة ويترقب كلماتها كما يترقب العليل الشفاء

وبينا هو غارق في افكاره دخلت عليه واندا في قدسونيا واعتدا لها وسحر
عينها وغضارة جماها وابتناس ثغرها ورشاقتها وابتهها . ولولا ان هذه اكبر سناً
وان الصبي اظهر في تلك لقليل هي هي أو توأمان خلقنا على مثال واحد
تقدمت واندا الى أوليفيه تبسم وتمد يدها بالتحية قائلة :

مرحباً بك وبقدومك أيها الصديق الصادق

فتلقى يدها بيمينه وشد عليها بهدو واحترام وقال :

لقد رجعت الى باريس مساء امس وكان حقاً على ان ازوركم فجئت وعسى ان
لا تزعجكم هذه الزيارة

اجابت : انت تعلم ان بيتنا مفتوحة ابوابه لك في كل آن وانك تحل بيننا اني
شئت على الرحب والكرامة فتق باني اشكر لك هذه الزيارة واعدها صداقة
ثمينة جئت تقدمها لنا في خلال هذه الحوادث

قال : لقد طالعت الصحف في نانت وعلمت منها ان سونيا لاتزال تعبئة منهوكة
القوى فعسى ان تكون قد تحسنت صحتها

اجابت : انها اليوم بخير

ثم اذ شعرت انه يريد ان يسأل عن اشياء اخرى اندفعت في الكلام اندفاع
السيل قائلة :

مساكنة سونيا . لقد راعتها الاقدار وهدت من قوتها وانت تعلمها ضعيفة
القلب كثيرة الخوف سريعة التأثر . ولو حدث لها ما حدث وانا بجانبها لانست بي
وزال شيء من خوفها ولكنها شعرت بالوحدة فتمكن الرعب من قلبها ومرضت
حتى خيف على حياتها

قال : علمت انك كنت في مدينة ليون

اجابت : نعم ولقد كان احب شيء الى ان آتي فاشهد الحفلة ولو قدر الله لي

ان اجيء لوجدت سونيا منى خير ممز ولوقيتها شر الحادث المؤلم ولكن ولدى
بوريس مرض منى فى الطريق واخذته نوبه شديدة فلم اجد بدا من البقاء به فى
ليون وتمضية الليل فى فندق بلكور حتى تزول النوبة
قال : وكيف وصل الحادث الى علمك

اجابت : اخبرنى به زوجى صباحاً بالتلفون فحملت خادمتى اولجا بوريس
بعد أن تحفظنا عليه من البرد وجئنا فى أول قطار . وفى الطريق قرأت الجرائد
فوجدت بعضاً منها تذهب فى البذاءة الى غير حد وتتهم بنتى سونيا فلا كان هؤلاء
المصحافيون الذين انما يتشدقون بالمثالب ويتفكهون بالاعراض ليبذروا بين الناس
بذور الحقد والغيرة والخصام

وحينما قالت ذلك بان الغضب فى وجهها واحمرت عينها وخيل لأوليفييه
أن كلماتها صادرة من فؤاد جريح فقال :

صدقت وأرجو ان تكون سونيا قد منعت عن قراءة هذه الصحف
اجابت : لم يكن لها ان تقرأ وهى محبوبة لم تفارق السرير ولم يفارقها الطبيب
الا اليوم وسأحرص جهدى لئلا تصل الى يدها هذه الصحف البذيئة الدنيئة
ولكن لأدري ماذا اصنع لا كتم عنها مايفعله رجال الشرطة والقضاء الذين
ينتهكون حرمة بيتنا كل يوم ولا اكنتمك الحق فان زملاءك أساؤا الينا كثيراً
ولم يراعوا لنا كرامة ففتشوا البيت وسألوا الخدم وعرضوا كثيراً بسونيا
دون ان يردعهم أدب او يزدجرهم حزن ابوين ارادت الاقدار لابنتها ماهى فيه
فاقاما حولها الليل والنهار يريانها بقلب واجف وتقش لهفة وعين دامعة .
فوقعت كلماتها فى قلبه كالسيف وشعر بالاضطراب والحجل واراد ان يحول
مجرى الحديث فقال :

علم الله اننى قاسمتكم الموم وحزنت لسونيا اذ أصابها المرض . ويسرنى انها
استطاعت ان تترك سريرها وبودى ان تسمح لى برؤيتها الآن
فظنت واندا انه يريد برؤيتها قضاء واجب الشوق ورأت فيه شاهداً صريحاً

على الحب والاخلاص فأبرقت امرتها وابتم ثمرها وأرادت ان تكون السابقة الى التصريح بما ظنته يجوز في فهمه فقالت :

ومن سواك يدخل اليها ويداوى جراح قلبها ؟ انها لم تنسك بالرغم مما وقع لها وما زالت منذ أقامت تذكرك وتحديثي بشأنك . ومنذ ساعة كانت تكلمني عنك وتعجب لطول غيابك في فانت وتتساءل عن وقع الحادث في نفسك . ولقد باحت لي بسرها فعلمت انها كانت تحبك من زمن طويل وان الحياء كان يغلبها ويضطرها الى الكتمان حتى فاتحتها انت بحبك فاطلمت على مكنون قلبها وتماهدت على الزواج فلما كتب الى باسكال سررت كل السرور ورأيتك اكفأ الناس واحقهم بها ولا غرو فانما تتعادلان حسبا وثروة وسنا ثم انما تتبادلان اطهر عواطف الحب فما اسعدكما وما اغبط عيشي اذ أرى ابنتي في نعيم وراحة وهناء فازداد اضطراب أوليفيه حتى احمرت وجنتاه ورأى انها تبعد به عن الغاية التي جاء لاجلها فأراد ان يتكلم ولكنها كانت كالسيل الدافق فنعتته واستمرت تقول :

ولا تسأل عن فرحها حينما علمت بمجيئك فهي تنتظرك الآن بشوق وشغف ولعلها ضجرت لحديثنا هذا ورأته طويلا فبيا بنا اليها

ثم مشيت فتبعها وبعد قليل كانا بباب حجرة سونيا فرآها أوليفيه ممددة على مقعد طويل شاحبة اللون ناحلة الجسم ساهية الطرف ملفوفة في رداء من الحرير الخفيف والى جانبها أخوها بوريس يلعب وترعاه مربيته أولجا . وفي الحال اضاء وجهها وتبددت سحب من الحزن كانت متراكمة على جبينها ونهضت متثاقلة ومدت يدها اليه فلم يتمالك أن سحر وبادر فقبل بناتها ثم اجلسها حيث كانت وجلس قريبا منها وقال :

لو علمت كم جزعت لاجلك !!

فتنهدت وأجابت : ولو علمت انت ايضا كم أصابني من الرعب وكم شعرت بحاجتي اليك والى أمي !! ولكن هاقد جئنا وأصبح الخوف بعيدا عني قال : مازلت الى الآن ألقب هذا الحادث في فكري فلا أقر على قرار

ووردى لو اخبرتنى بمجليته

فاعترضت واندا قائلة دع الحديث فى هذا فانها لاتزال ضعيفة وذكره يؤلمها كثيراً وما فاتحها فيه أحد الا وتملكها الخوف وأخذتها الرجفة
فأجابها : اننى اهتم كما تهتمين لراحتها ورد المسكينة الى قلبها غير انى أراها والحمد لله فى حال تستطيع معها ذكرى الماضى دون أن يمسا أذى فأسمعى لى
بسؤالها لان فى قلبى ناراً تتأجج لهذا الحادث

ثم نظر الى سونيا نظرة حنو وضراعة وقال : هانت يا سونيا ترىنى قلقاً مضطرباً أنتظر الكلمة التى تقولينها بصبر نافد فأجهدى نفسك قليلاً وتذكرى تلك الليلة المشؤومة واخبرينى ماذا كان بينك وبين ذلك الرجل . لاتكتمينى شيئاً فانت تعلمين مقدار مالى فى قلبى من الحب وتعرفين اننى احتملت من قبل آلاماً شديدة فلا يضرنى ان احتمل اليوم آخر الآلام . تذكرى وقولى فانك لاتحدثين الا محباً وخاطباً من حقه وواجبة ان يعلم كل ماوقع ويقع لك من خير او شر . قولى ماذا حدث ؟

فرأتها سونيا وهو يقول ذلك تكاد نار الغيرة تضطرم فى عينيه فاعترأها الخجل واربتكت ودارت نظراتها فى الفضاء وقالت بصوت خافت كأنما تسأل نفسها :
ماذا حدث !!!

فقال : وهو يشد على الكلمات ؟ نعم ماذا حدث :
فازداد بها الاضطراب وبأن عليها شئ من الدهول وأجابت بصوت منقطع :
لم يحدث شئ .. نعم لم يحدث شئ قط

قال : هدئى روعك ونبئى جنانك وتذكرى يوم كشفت لك حقيقة كورلونا واظهرت لك انه يخدعك ويفررك ثم فاتحتك بحبى وفاتحتنى بحبك وتماهدنا معاً على الاخلاص والرواج . تذكرى كذلك انك بعدئذ اقصيتيه برأ بقسمك وانك اعددت مع أليك ليلة راقصة احتفالاً بومام الشرف الذى أهدى اليه وكنا جميعاً على اتفاق ان نعلن خطبتنا فى تلك الليلة ولكن الانذار حالت بيننا

وبين ذلك اذ أتاني نعى عمى فاضطرت ان أسافر . وها قد مضت ثلاثة أيام لم أعلم فيها الا ماقرأته فى الصحف ...

فأسرعت واندا وغمرته بيدها مشيرة اليه ان يعدل عن ذكر الصحف ولكن سونيا كانت قد تنبعت فرفعت رأسها كأنما أصاب قلبها سهم وقالت :

هل نشر الخبر فى الصحف ؟

— فأتى أوليفييه متظاهراً بالندم على الكلمة التى فرطت منه ولم يجب :

فقلت : سونيا :

— صدقت فانها لا تغفل خبراً كهذا ولعلها اطالت فى وصفه وذهبت فى تأويله الى غير مذهب

ثم تأوهت وترقرقت الدموع فى عينيها وقالت أية داهية اصابتنى وأى خطب نزل بوالدى فجعلنا أحدىثة فى الافواه ؟

وسكنت برهة تفكر ويداعها ترتجفان ثم عادت الى أوليفييه فقالت :

اخبرنى ماذا قرأت فى الصحف ؟

فاعترضت أمها قائلة خل ياسونيا الصحف الآن ولا تعنى بأمرها وانت فى حاجة الى راحتي الفكر والجسم

فاجابت : بصوت جاف : كلاذ يجب ان أعرف مايقال عني . قل يا صديقي قل كل مانشرته الصحف ولا تخف عني شيئاً

قال أوليفييه : انها لم تفعل سوى ان وصفت الحادث كما شاهده الذين رأوه فذكرت وجود كولونا ميتا فى العمل ووجودك مغنى عليك بجانب جثته

فقلت واندا : استحقك بالله ان تدع الكلام فى هذا

فاجابها : ولم أخفيه عنها وهى ان تعلمه اليوم فستعلمه غداً وخير لنا جميعاً أن نعرف اليوم كل مايقال ويروى لتبدد الظلم الذى تكتنف الحادث وتدرأ عن نفسها التهم ...

ثم التفت الى سونيا واستمر يقول . اسمى ياسونيا : ان باريس الآن قائمة

قاعدة لهذا الحادث والمصحف بأسرها تتناوله كل يوم شرحاً وتأويلاً . ويزيد الأمر خطورة والمركز حرجاً ان امرأة اسمها ليونا كاستامانيا ظهرت مع عالم الخفاء وادعت أنها عمة كولونا وشرعت تطالب بدمه وديته فالرأى العام والقضاء اللذين كانا الى اليوم فى انتظار افافتك وشفائك يطلبان منك ان تتكلمى وترفعى ذلك الحجاب الكثيف الذى يحجب الانظار عن رؤية الحقيقة . انك كنت مع كولونا ووجدت بجانب جثته فانت تعرفين ولاشك سبب موته بل من الناس من يذهبون الى ان لك يدأ فى ازهاق روحه وليس لمن يريد الدفاع عنك حجة يستطيع ان يدافع بها فاخرجى من السكوت الى الافصاح قبل أن تطنى اللسنة فيصيبنا منها شر داهم

وما قال ذلك حتى احس بشئ من السرور لوصوله الى الغاية التى يريد لها وصدق فى سونيا بالنظاره يتفرس فيها ويأخذ عليها كل حركة من حركاتها ويعد الكلمات التى تقوه بها فرأها لاتزال على ماهى عليه من تشرد الفكر والنظر دون أن يطرُق الى وهمها أنها امام قاضيتها الذى سوف يحاسبها على ماتنطق به ثم قالت : وماذا يراد منى ان اقول ؟ .. ثم مالى ولل قضاء والرأى العام ؟ ... لقد قلت لك اننى لا أعرف شيئاً ... فانا وانت وكل انسان امام هذا الحادث سواء

فاخذته الدهشة وقال ولكنك تعرفين على الاقل كيف سافتك الاقدار الى حيث كنت مع الجثة وكيف اغلق عليك الباب

اجابت : نعم اعرف ذلك حق المعرفة ولكنه حلم مرعب لم افهمه ولم اكشف له سبباً

قال : قصى على هذا الحلم

أجابت : دونك فاسمع : . كان من غمومى فى بدء تلك الليلة اشتداد المرض على أخى بوريس وبقاء والدتى فى ليون ورحيلك الى نانت وفوات الغرض الذى كنت اعلقه على تلك الليلة فشعرت بهم ناصب وداخلنى اقتباس وكآبة وكدت ان أسترضى والدى لتأجيل الاحتفال لولا ان مجال الوقت لم يكن يسمح برد

الدعوات . ثم لزمنى ان اقابل المدعوين واقوم على رضائهم وسرورهم طول الليل فتجلدت لذلك وتحملت فوق المستطاع . ولم أزد ان يظن أحد الى تعبى وانتقباض صدرى خوف أن تشوب الاحتفال شائبة من الكدر فاجهدت تقسى وحملتها فوق ما بها ورقصت مع كثيرين منهم التيكونت دى فيرجى والغنى الشهير دانز وأخيراً طلبنى الطبيب ميرال فلبيت طلبه وماكدت اعطيه يدي واندفع معى فى ميدان الرقص حتى شعرت بضيق فى تنفسى وضعف شديد فى قدمى وخيل لى ان عيني لا تبصران وان قلبى يكاد يظير فتركته وخرجت فارة الى الحديقة حيث جلست استريح واستنشقت النسيم الخالص بينا ضوضاء الرقص والالخان تصل الى اذنى فاشعر بها كما يشعر بالحلم الباثم

قال : وماذا كان بعد ذلك ؟

أجابت : كان ان الراحة والنسيم لم يذهبا ما بى من الالم فأردت ان استنشق قليلا من الايتير . واذكنت أعلم ان فى المعمل زجاجة منه وضعتها بنفسى فى أحد الادراج حين كنت اطاون والدى فى احدى التجارب الكيماوية قبل ذلك بيوم واحد عولت على دخول المعمل فقممت الى حيث اعلم ان والدى يضم المفتاح فتناولته وفتحت الباب فوجدت المعمل قليل الظلمة ينفذ اليه من الشرفة نور ضئيل من القمر المختبئ خلف السحب فاكتفيت بهذا النور وتقدمت محاذرة متمثلة الى الدرج الذى أعلم ان فيه زجاجة الايتير . . .

فقطع عليها الكلام وأعترض قائلاً : كان أولى لو اضأت الكهراء وزرها

بجانب الباب

فأجابت : صدقت ولكنى خشيت ان يشعر بالنور بعض المدعوين فيدفعهم للتطفل وحسب الاستطلاع وعلى وجوههم البراقع وفى رؤوسهم نفوة الطرب والحر الى دخول المعمل فلا يلبثون أن يعلموا ما بى من الضيق والتعب ولا يلبثت والدى ان يعلم كذلك فيغتم وتغوب الملية شائبة هى التى كنت أحاذر جهدى أن تكون

قال : وهل استطعت في الظلام ان تهتدى الى زجاجة الاثير بين الاواني
الزجاجية العديدة التي تملأ العمل

أجابت : كنت أعلم ان بجانب الدرج كبريتاً يستعمله والدى في تجاربه فتجسست
بيدى حتى عثرت عليه فأشعلته وعينى في الدرج حتى أخذت زجاجة الاثير ثم
انطلقاً فجلست في الظلام على مقعد قريب منى وجعلت استنشق الاثير وأشعر بان
الضيق يذهب عني وان صوابى يعود رويداً زويداً . اخيراً أردت ان اخرج فانتصبت
وما كدت اقل قدمي حتى تبددت السحب التي كانت تحجب القمر فسطم النور
ونظرت أماًى فاذا أنا بشيخ مقنع الوجه ممدد على الارض ويداه على صدره ولا
أثر للحركة فيه فجمدت في مكاني وتملكني الرعب ووقفت أنساءل من هذا وكيف
دخل والباب مقفل . ولا سبيل لأجني الى مفتاحه فظننت انه أحد المدعوين
افرط في الشراب حتى سكر وذهب عقله فجعلت أناديه واصرخ فيه فلم يرد ولم يتحرك
فتبدل خوفي غضباً وسخطاً وجئته أهزه وأدفعه دون ان ارفع قناعه فما لمست
يده حتى شمعت بها كالثالج تحت يدي وعلمت انه ميت ففزعت واقشعر بدنى
واصطكت اسناني وجريت الى الباب اريد الفرار فسد في وجهي ولم يفتح
فازداد بي الهلع ولم ادر كيف اغلق الباب وظننت اني لذهولى من شدة الالم
اخطأت ورددته بيدي حين دخولى فاسية أن المفتاح لا يزال فيه من الخارج او
ان الهواء دفعه فأغلقه بغير ان اشعر او ان احداً رأى داخله فتمعد حبسى مع
الجثة . ولا تسلم هما اصابنى وانا واقفة ارتجف كالتقصبة في الريح وذلك الشيخ اماًى
يخيم فوقه علم الموت والقمر يتوارى فيتنقلص نوره وينسحب رويداً رويداً حتى
ينتشر الظلام فلکم جرت امام عيني الخيالات السوداء تصور لى من اللبت آخذاً
بتلايىي ومن الاناييب شياطين تجرى حولى وتطلب روحى فأكاد اسمع لها في
اذنى طنيناً

وعندئذ تملكها الخوف فارتمشت واصفرت وجرى المرقى البارد على وجنتيها
والقت رأسها على الرصادة وسكنت . فلما رأتها امها كذلك اشفتت عليها وقالت :

بحياتي كفأك ياسونيا . وانت يا اوليفييه الا ترى كيف يضئها التعب فتشفق

عليها قليلا

فاعتدلت سونيا كأنما استمدت من ضعفها قوة ومن خوفها ثباتاً او كأنما

بعثت فيها روح جديدة وقالت :

كلا فلا أذهن للنهاية لم أجد لي بعد ذلك مخلصاً من تلك الجحيم الا

ان أصرخ على المدعويين عسائم يسمعون صوتي فيأتون لا تقاذي لجعلت انادي

وأضرب الباب بيدي حتى يجر صوتي وقت في عضدي ووهنت يداي وليس من

سميع ولا عجب لان ضوضاء الموسيقى وضجيج الرقص وجلبة السرور كلها تأكل

صوتي وتذهب به فلا يصل الى الاذان . فلما استولى اليأس على قلبي ازداد بي

الظوف وخلت اني دفنت في قبر لا سبيل منه الى عالم الحياة . ومازلت تروح

وتحىء بي الافكار الخفيفة والضعف يأخذني شيئاً فشيئاً واعصابي تشتدو تتصلب

حتى سقطت لآعى وفقدت الصواب . . . ثم افقت فاذا نا على سريري بين أيدي

والدي والطبيب ميرال . وبين لي انني اصببت بالحمل فهديت وبقيت غائبة عن

الرشد يومين كاملين . هذا هو كل ما عرف فان سألتني ما عداه فاني لست

ادري نعم لست ادري . .

ثم القت رأسها على الوسادة وهي من التعب والاجهاد تكاد يغمى عليها

فبادرت امها تضع حولها الوسائد وتنشقها المنبهات حتى استعادت قوتها وصوابها .

اما أوليفييه فبقي جامدا ينظر في القصة التي سمعها فتأخذها الحيرة ويراهم الا تكشف

عن شيء من دخول كولونا الى المعمل وموته فيه والاشمار التي وجدت بل تزيد

الامر ابهاما وغموضاً فلا يعلم هل صدقت في قولها ونطقت بالحق أو لفتت وكذبت

لثغرر به الى النهاية . ثم رأى ان يستزيدها بيانا فانتظر حتى فارقه التعب وقال :

لكأني انظر اليك وأنت تعالين الباب وتستغيثين والرب حال بك فينا لي

من الحزن أمره ومن الكدر أشده . ولكن اخبريني كيف تؤولين هذا الحادث

وماذا قام في ظنك حين رأيت الجنة ؟ هل عرفت رغما عن القناع وثياب التنكر

انها جثة كولونا ؟

فأجابت : غير تردد : نعم عرفت انها جثته ولو لم أكشف القناع
قال : ومن أدراك بذلك

فأجابت : واندا أراك تمن في الدقة والتشديد : على انك تعلم ان كولونا
يوم طرده باسكال ارغى وازبد وسخط سخطا شديدا ثم خرج وهو يتوعد بكلمات
ايطالية لم يفهما أحد . فهي لم تنس بعد هذا التوعد ولم يرح من ذهنها فلما
رأت الشبح ذكرته وظنت في طرح جثته في المعمل معنى من معاني توعدده وانتقامه
وقالت : سونيا نعم وهذا هو الذي جعلني في غنى عن التحقق من وجهه فقال أوليفيه
لى اليك ياسونيا سؤال آخر أرجو ان لا يكون فيه شيء من التشديد كيف
تؤولين موت كولونا اتظنينه انتحر ؟

فلم تجب سونيا وأسرت واندا بحجية . لاشك ولا جدال في ذلك فانه لم
يكن يطعم الا في مهرها فأفرغ جهده وواصل الليل بالنهار ليتقرب منها فلقى
من باسكال تأهيدا وترحيبا ومنها اكراما ورعاية وقرب ان يفوز بأمنيته ويلمس
بيديه الاحلام التي تردد في صدره فثقت أنت وفضحت وكشفت عن سره وهدمت
في ساعة ما بناه في شهور فطرد أشنع طرد وافلتت من يده القنينة التي كان يعلق
عليها آمالا كبارا وحياة رغيدة . ومن يدري فلعله كان غارقا في بحر من الدين
وكان دائئوه ممسكين بخناقفه وهو ينتظر المهر ليفرج الكرب عن نفسه فلما وجد
قد ضاع ضاع معه صبره ورأى الحياة نكدآ وشقاء فخرج منها بالانتحار

قال : وماذا أراد بتنكره وانتحاره هنا ليلة الاحتفال ؟

أجابت : واندا أراد بلا ريب ان ينتقم لنفسه جزاء خيبته وضياع آماله ليرى
الناس جثته هنا فلا تتجه الظاهر ولا تأخذ السنتم سوى سونيا التي يعلمون
انها كانت توشك ان تخطب اليه . ولكن ساء فآله وطاش سهمه فانها ارفع واسما
من ان تنال كرامتها بالسوء لحقير ذنء مثله

قال ان صبح ذلك فهو من اغرب ما سمعت

أجابته وهل على ايطالى غريب
الى هنا بدا الريب يداخل أوليفيه في سكوت سونيا وتعرض واندا للإجابة
كانما هذه تشعر أو تعلم بخطأ ابنتها وتحاول ان تدرأ عنها الظنون بما اعطيت
من الذكاء والمهارة وطلاقة اللسان فأراد ان يزيد من الاعتراض ليرى ماذا
يكون فقال :

وما تلك الزجاجة التى كانت سونيا تشد عليها فى يدها ؟
فاجابت سونيا تلك زجاجة الايتير بقيت فى يدي لاني كنت اريد الخروج بها
فنظر اليهما كليهما وقال اننى وان صدقت ماتقولان ولكنى اذهب الى غير
رايكما فى موت كولونا
فسألته واندا اتشك فى انتحاره
فأجابها نعم كل الشك

فحدجته بانظارها وقالت لأى سبب
أجاب لاني اذا ضربت صفعاً عن تكسير الاواني وتمزيق ثيابه لأصدق
ان شخصاً مثله لم يعرف فى حياته غير اليسر والسرقة والنصب وطاش عيشة
الادنياء السفلة يرزق من الحب والشجاعة وقوة الارادة والأثقة والاباء ما يدفعه
الى الانتحار

قالت ان لم يكن للحب دخل فى موته فلا شك انه انتحر يأساً اذ رأى
افلات مهر سونيا بعد ان ظنه فى يده ولاشئ احب للنفوس الوضيعة من صيد
للال ولا اقتل لها من اليأس بعد الرجاء

أجاب بل ان النفوس الوضيعة لا تعرف اليأس ورجل كهذا كابد الشقاء
وعرف الحلو والمر اصبح مثله فى الحياة كمثل الصائد يرمى شباكاً ذات اليمين
وأخرى ذات الشمال فان لم تصب هذه أصابت تلك وان لم تصب الاثنتان ومضى
يومه لم يصد ماد فى اليوم الثانى . فهو قد ألف الفشل حتى اصبح لا يعبأ به لانه
لا يفشل فى قنبصة الا لينجح فى أخرى . ومن تكون هذه حياته لا يعرف يأساً

وان عرفه لم يذهب فيه إلى حد الانتحار

قالت وما ظنك اذن ؟ وكيف تؤل موته ؟

أجاب لست أدري وليس لى أن أوول بل على سونيا ان تقنع الناس

فقات سونيا وبأى شىء أقنعهم أأقول غير الحق ؟

فرغم بصره اليها وأجاب كلا ولكنهم سينظرون فى أقوالك فيرونها لاتشئ

عليلا ولا تكشف عن سر الجريمة . وتالله لوددت ان اشترى هذا السر بنصف

حياتى لتكف الافواه والصحف عن أن تعرض بكرامتك وشرفك

فهبت سونيا من مرقدها فزعة كأنما لسمتها افعى او لذعتها نار وقالت

كرامتى وشرفى !! وهل أنا متهمه فى كرامتى وشرفى ؟؟

فاحمرت عينا واندا من الغضب وأشارت لأولييفيه أن يترك هذا الحديث

فأطاعها وأطرق برأسه فى الارض مظهرا الندم وهو فى الحقيقة قد سره أن

يستغفر سونيا ويشير عواطفها ليدفعها الى قول الحق . وما كان اطرافه بمجد تقعا

بعد ان رمى السهم ادمى به كبدها فلما لم يجيبها طادت تسأله بالحاح والخاف تقول :

مالى أراك انت ووالدتى تحاولان ان تحجبا عني وتكتما عني الحقيقة ؟ واية

فائدة فى كتمانها اليوم وأنا بد عالمة بها غدا ؟ قل قل من الذى يهمنى فى

كرامتى وشرفى ؟

فاجاب بصوت خافت لم اقل ان أحدا اتهمك

فانتصبت بالرغم عن أمها التى كانت تمنعها وقالت بصوت أجش بل لقد قلت

فججياتى عليك اصدقنى بأى اثم يهمنى ؟

فقات واندا تالله انك لمجنونة وما اخال الحمى الا قد اذهبت عقلك ورشادك

فلم تلنفت اليها سونيا واستمرت تخاطب اوليفيه قائلة : اتقسم انى غير

متهمه

فسكت وكان سكوته افسح من كل عبارة وابلغ من كل جواب . وعندئذ

اشتعلت النار فيها واحتدمت من الغضب وقالت :

باللدناء !! يا للفضيحة !! يا لسوء ما طوحتني اليه المقادير !! اصحيح متهمه ؟
بماذا ؟ ومن ذا يتهمني ؟ وما الذي يقولونه ؟ بالله يا اوليقييه ها انت ترى الضجر
يكاد يقتلني وها انا لم اكنك شيئا فتكلم ولا تكتنني شيئا . فرفع رأسه فافظرا
اليها وقال اريدن ان اتكلم

قالت نعم واستحلفك بكل مغلظة في الايمان ان لا تحجب عني طرفا من
الحقيقة . فقل من ذا يعرض بي ويتهمني ؟

اجاب اما وقد اردت الا الحقيقة فاسمعي ... لم تطلع شمس اليوم الذي
وقع فيه الحادث حتى تلقت الصحف الخبر فنشرته وجعلت تذهب في تأويله
مذاهب كلها راجعة اليك وبعيدة عن القصة التي سمعتها الآن منك . وما قرأه
الناس حتى جعلت تلوكه الافواه فانتسعت مذاهب التأويل وكثر القال والقليل .
ولعثرة الجد ونكد الطالع جاءت الظواهر مؤيدة لظنون سوء فصيح في اعتقاد
الذين يؤخذ بقولهم ويهتدى بهديهم انك متهمه وان التبعة كلها تلقى عليك .
ومن هؤلاء والذي الذي تعلمين انه مكث يزاول القضاء نصف عمره حتى اصبح
ممن يعتمد بنظرهم في الحوادث فلقد كان بالامس يكلمني فطوحت به طوائف
الظنون الى تهم عظيمة لا اجد في نفسي لسانا ناطقا ولا بيانا كافيا لا ذكرها واصفها
فقلت : بحدة وما هي تلك التهم ؟

أجاب : ان الخجل والحزن يقعدان بي ويعقدان لساني

قالت : بل يجب أن تقولها

أجاب : أخشى أن أسيء الى نفسي اساءة لا تبرح من قلبك

قالت : وكيف تريد مني أن أدافع عن نفسي وأنت تكتنني التهم التي تلقى
عليّ فتردد قليلا ثم أجاب : عند ما وصلت أمس بدأت تعرف أخبارك من والذي
فانبأني أنه سعى ليراك فلم يستطع وعلم انت مريضة فاكتفى بمقابلة والدك واستمر
يسأل عنك حتى أمس . ثم جاء ذكر كولونا وموته فذهب في التأويل الى الجزم
بشيء والظن بأشياء فأما الذي جزم به فهو قتل كولونا .

فقطعت واندا عليه الكلام قائلة ومبرهانه على القتل .

اجاب : له على ذلك براهين مادية يأخذ بها كل ذى نظر سليم . منها تكسير الاوانى وتمزيق ما على صدره من الثياب وعدم وجود اثر من آثار الانتحار فى جسمه كجراح أو تسهم أو غيرها ومنها أيضاً على رأيه تلك الزجاجاة الفارغة التى وجدت فى يدسونيا . . .

فقات : سونيا بلهفة وخوف ولكنى اخبرتك انها كانت فى يدي لاستنشق منها الايتير

أجاب : اننى اومن بك وأثق بكل ما تقولين اما هو فلست ادري ان كان يصدقك مثلى او يمنعه من التصديق مانع وأغلب ظنى انه سيلتب فى جانب الشك حتى يأتيه البرهان الكيماوى المقنع اذا تيسر للكيماويين ان يهتدوا الى حقيقة المادة التى كانت فى الزجاجاة

فقات واندا واذا جاءه هذا البرهان من جانب الكيمياء فهل يعدل عن اعتقاده بقتل كولونا

اجاب : كلا لان الزجاجاة ليست الا شبهة من شبهاته الاربعة وسقوط واحدة لا يستلزم سقوط الثلاثة

قالت واندا انه ليدعشنى ان يتعلق والدك فى رأيه بشبهات أو هي من العنكبوت اذ ما معنى تكسير الاوانى وتمزيق الثياب وخلو الجثة من الجراح والتسم وكيف يستطيع منصف غير متعنن ان يستنتج من شبهات كهذى موتا جنائيا . على ان تكسير الاوانى قد يوجد فى القتل كما يوجد فى الانتحار اذ يعرف أبوك كما تعرف انت ان المعمل مزدحم بالانابيب والاوانى الزجاجية وان رجلا غريباً مثل كولونا يدخله فى الظلام لينتحر فيه لا تسلم الاوانى من أقدامه ويديه ان لم يكن وقت دخوله فى ساعة احنضاره . أما تمزيق الثياب فلا أراه يشعر الا بأن كولونا بعد ان تخرج المادة التى انتحر بها أحسن بالمشديد فى صدره فزق ثيابه فى موضع الألم وهو لا يلمى لنفسه . بقى خلو الجثة من آثار الجراح والتسم فهذا مما يقال فى الانتحار كما

يقال في الموت الجنائي سواء بسواء . فانت ترى من كل ذلك ان شبهات أبيك
ظنون ورجوم غير صحيحة والذي يؤكد فسادها وفساد ما بنى عليها من النتائج
انك لو أخذت بها وأردت ان تبحث عن الباعث لسونيا على الايقاع به لم تجد
سبباً لأنها بعد ان طرده وتفرغ قلبها للخطيب الجديد لم تعد في حاجة الى التفكير
فيه حتى لو لم تطرده لما كان عليها الا ان تعرض عنه . أما لو نبذت شبهات أبيك
وأخذت بالرأى القويم وصدقت بأن تحاره فالسبب واضح جلي وهو الذي ناقشني
فيه من قبل بغير حق

أجاب : أراك تجادليني وتحاولين اقناعي وليس الموضوع موضع مجادلة واقناع
بل موضع رواية للتهمة التي ترمي بها سونيا في نظر والدي ونظر الذين يرون
رأيه في الحادث . ولو تأنيت ولم تتمعجلي لعلمت أن والدي يرى لقتل كولونا باعناً
هو الذي أخشى وأحاذر ان يعلق بسونيا شيء منه ولولاه مارأيتني استغزها
لتذود عن كرامتها وشرفها من شره

فوثبت سونيا وقالت . ماهو ذلك الباعث

أجاب : يرى والدي ان كولونا كان ما كراً خداعاً استطاع ان ينغر بك
ويلعب بلبك

ثم سكت مرتبكاً مضطرباً لا يعرف ماذا يقول فدلها اضطرابه على مايجول في
نفسه فجذعت احمر الجزع وصرخت تقول :

لا تسكت بل قل لانهاية لقد فهمت . . . انه يرميني في عرضي مع
ذلك اللص الدنيء ويظن ان خوفي من الفضيحة هو الذي بعثني على قتله . . .
واويلاه وواخجلناه

وكانت في أشد حالات الغضب والدهشة والحزن معاً فأخذتها رعدة شديدة
ثم هوت على القعد تبكي وتلتجب وأما تبكي معها وتستعين بأوليغيه لترفعها
الى السرير فابلغته حتى اغشى عليها

الفصل السابع

« سونيا في التحقيق »

خرج أوليفيه وقد تشعبته الهموم وتوزعت الفكر ينظر بعين بصيرة في القصة التي سمعها فيراها كالنسيج الذي خيط ولم تحكم عراه او الجدار على شفا جرف هار تهب عليه الريح فيهار . ثم يعرضها على قلبه فيملك زمام عواطفه ذلك الدمع الذي تساقط من عيني سونيا تساقط حبات اللؤلؤ اذا أنفرت من العقد ويسد عليه منافذ الريب والاعتراض . وكانت الساعة الحادية عشرة فعول على مقابلة النائب العمومي فركب عربة وسار اليه فلم تمض بضعة دقائق حتى دخل عليه فلما رآه النائب قام له محيياً ودعاه للجلوس بجانبه ثم دار بينهما الحديث فقال النائب :
لعلك قد علمت وفاة زميلك جايليل

فاجاب اوليفيه نعم علمتها من كاتبي وأنا في نانت وعلمت ايضا انك انتدبتني بدلا عنه لتحقيق قضية كولونا

قال لقد اخترتك لما أعرفه فيك من الكفاءة التامة و يقيني انك خير من يعهد اليه تحقيق قضية كهذه نأر لها الرأي العام واهتمت بها السفارة الإيطالية

فسأله اوليفيه وما شأن السفارة الإيطالية في الاهتمام بها فأجاب النائب ليس لها شأن رسمي ولكن كولونا كان موظفا فيها فهي تهتم لقتله لهذا السبب ولا يسعنا ان ننكر عليها فعلها ونعاملها بالجفوة خوف ان تشوب العلاقات الحسنة التي بين البلدين شائبة . على انها لا تطلب الاتتدقيق في التحقيق ليظهر القاتل وهو ما يطلبه منا الرأي العام ونطلبه نحن ايضا

قال اوليفيه ألم يحل تحقيق جايليل عن شيء

اجاب : كلا لانه لم يتسع له الاجل لغير معاينة مكان الجريمة وسؤال بعض الذين

كانوا في بيت الاستاذ فرجوس

قال : وما الذي يؤخذ من هذا وذاك

أجاب : لا يمكن الجزم بشيء قبل سؤال سونيا التي لم يتمكن جايل من سماع

اقوالها للمرض الشديد الذي اعترأها

قال : وما رأى الطبيب الشرعى في موت كولونا

أجاب : لم يستطع للآن ان يقطع برأى صريح

قال : وهل كان جايل يميل الى الظن بانه مات مقتولا او منتحرا

أجاب : لم يخبرنى برأيه في ذلك ولكن يظهر ان الدلائل كلها تشير الى انه

مات قتيلا وان لقتله سرا غامضا فعليك ان تكشف لنا ذلك السر

قال : واين اوراق التحقيق

أجاب : بعد وفاة جايل أمرت قلم الكتاب باستلامها فاستلمها أمس وهى

الآن فيه رهينة أمرى

فوقف أو ايفيه وقال اذن فاسمح لى بان اذهب لاستلامها

ثم خرج فقابل كاتبه وأمره ان يأخذ الاوراق ويبقيها عنده حتى يعود

بعد الظهر

فلما عاد شرع يطالع الاوراق راجيا ان يجد فيها شيئا جديدا فلم يجد ورأى

السطور تكاد تم بأن جايل كان يعتقد ان لسونيا يدا في قتل كولونا وان لقتله

سرا غراميا حتى لقد فتش البيت وفحص كل ما عثر عليه من رسائلها عسى أن

يهتدى الى أثر لكولونا يشرح سر الجريمة او يشير اليه ولكنه لم يهتد وطاد

بخفى حنين . وبعد ذلك امر كاتبه أن يكتب الى الطبيب الشرعى يستعجله رأيه

والى سونيا يستقدمها للتحقيق ثم طوى الاوراق وقام

وفى اليوم التالى جاءت سونيا الى دار القضاء ومعها ابوها فادخلا غرفة

وجلسا فيها وضع ديوانهما ثم جاء الحاجب بدعوى التحقيق فقبلتهن واراد ان يذهب بهما الى
يقوم معها فنمعه الحاجب فسارت وحدها واجتازت زدهة طويلة حتى وصلت الى

باب غرفة فوقت بالباب برهة الى ان اذن لها بالدخول فاكادت تدخل حتى وقعت
عيناها على اوليفيه جالسا على كرسي القضاة مطرقا يتشاغل بالنظر في الاوراق ولا
يستطيع أن يرفع بصره اليها . فوقت جامدة واعترتها رهبة الموقف فخفق قلبها
واصفر وجهها وجعلت تجيل انظارها تارة في اوليفيه وطورا في كاتبة كلوت
واخرى في انحاء الغرفة كأنما هي حيرى لانهم اين هي ولا مالذي يراد منها .
اخيرا رفع اوليفيه رأسه وهو شديد اضطراب وامرها بالجلوس امامه فجلست
ثم اخذ يسألها عن اسمها وعمرها والكاتب يكتب الى ان قال :

انك من غير شك تعرفين الامير كولونا

فاجابت : نعم

قال : كيف كانت معرفتك به

اجابت : عرفته منذ شهرين او ثلاثة اذ كنت مع والدي ذات يوم في السفارة
الايطالية بدعوة منها لحفلة راقصة
قال : وماذا كان منه بعد ذلك

اجابت كان يتردد على والدي في البيت مظهرا شغفا كبيرا بابحائه ومكتشفاة
العلمية فاتخذناه صديقا ثم علمنا انه غير اهل لصداقتنا فطرده والدي منذ بضع
هشرة يوما وحرم عليه الدخول الى البيت

فشعر بالاضطراب وخشى ان يطيل معها في هذا الموضوع فيجري لسانها
باسم الذي كشف لها عن حقيقة كولونا فقال :

الم تنظريه بعد ان طرد

أجابت : كلا

قال : الم يكن بين المدعويين ليلة الاحتفال

أجابت : لم انظره وما كنت استطيع ان اعرفه لأن المدعويين جميعا كانوا يخفون

بجوانهم تحت الراقصين
قال : وكيف وجدت بجانب جنته في الحفل ؟ وما الذي تعرفينه من اسباب

موته ولماذا اغمى عليك : وما تلك الزجاجاة الفارغة التى وجدت فى يدك ؟
فقصت عليه القصة التى مرت فى الفصل السابق ثم قالت : اما اسباب وجوده
فى المعمل وموته فيه فلست اعرف منها شيئاً
قال : الا تشعرين من تمسك بان فى الامر بعض الغرابة
اجابت : بلى

قال : وكيف تؤلينه
فعرها الخجل وترددت برهة وأجابت : لعله اتحرر اذ يتس من مهرى الذى
كان يبنى نفسه به واوشك ان يناله
قال واذا أثبت الطبيب الشرعى انه قتل غيلة فكيف تؤولين قتله
فبان عليها انها لم تكن تنتظر اعتراضاً كهذا وسكتت قليلاً ثم قالت وبماذا
يثبت الطبيب الشرعى انه قتل غيلة

قال : لم يأتنى تقريره للان وانما اسألك عن تأويلك لقتله متى ثبت انه قتل
اجابت لست ادري وعليكم ان تبحثوا عن قاتله
قال من من الخدم كان قريباً الى المعمل تلك الليلة
اجابت : لم يكن احد منهم عنده لاهم كانوا جميعاً يخدمون المدعويين فى
غرفة الرقص

قال هل فى الخدم من يعرف المكان الذى يضع فيه ابوك مفتاح المعمل
اجابت : كلا
قال هل كان كولونا يعرفه

اجابت : ومن اين له ان يعرفه وهو من اسرار والذى التى لا يطلع عليها احداً
قال اذن لم يكن بين الذين كانوا فى البيت تلك الليلة من يعرف مكان المفتاح
سوى اثنين انت ووالدك

اجابت : نعم . قال وقد ثبت ان والدك لم يفارق المدعويين من اول الليل
الى الساعة التى وجدت فيها جثة كولونا

اجابت لو سألت المدعوين لشهدوا جميعاً بذلك
قال فن سواك ارشدكولونا الى المفتاح وادخله فى المعمل ؟ وكيف السبيل
الى اتهم غيرك وانت قد وجدت بجانب جثته ؟
فبهتت وسكتت حيرى ثم اجابت
. لست ادرى من الذى ارشده الى المفتاح ولكنى اقسم اننى لا علم لى
بوجوده وموته الا ما اخبرتك به
قال شهد احد المدعوين ان خادماً له كان فى حوالى الساعة الثانية بعد نصف
الليل ينتظره فى الحديقة قريباً من المعمل فهل رأيته او شعرت به حين نزولك
الى الحديقة او دخولك فى المعمل
اجابت لم ار انساناً قط ولا علم لى بوجود هذا الخادم
وحيئنذ رأى اوليفيه ان يؤجل التحقيق حتى يسأل هذا الخادم فأمر
الكاتب أن يمد على سمعها شهادتها ثم امرها بالامضاء فلما امضت قال :
لك الآن ان تذهبي وانما يجب ان تكونى هنا غدا فى الساعة التاسعة
فاحت رأسها مطيعة وقامت فقابلت والدها الذى كان ينتظرها على نار من
القلق احر من الجمر

الفصل الثامن

شهادة تيتار

جىء فى اليوم التالى بتيتار للتحقيق فشرع اوليفييه يسأله قائلاً :
شهد مولاك انك كنت فى بيت فرجوس مساء اليوم الخامس من هذا الشهر .
فهل تذكر تلك الليلة
أجاب : نعم اذكرها كانى أراها امام عيني . وكيف لا وقد ختمت بذلك
الحادث المحزن الغريب الذى ملأ ذكره كل انحاء باريس
قال : فى اى مكان من البيت كنت تلك الليلة
اجاب : كنت انتظر سيدى المريكز مع الحوذى فى العربية
قال : واين كانت العربية
اجاب فى الشارع وعلى مقربة من باب البيت
قال لم تدخل الحديقة
اجاب : دخلتها حينما دعيت من سيدى ليبلغنى امره باعداد العربية للرواح
قال ولم كانت الساعة اذ ذاك
اجاب : كانت الثانية بعد نصف الليل
قال : هل مكثت فى الحديقة طويلا
اجاب : لم امكث فيها اول مرة الا بقدر مرورى منها ولكنى حينما عدت
من لدن سيدى المريكز بلغت امره للحوذى وبقيت فى الحديقة انتظره فكثت
حتى سمعت خبر الجريمة وعلمت ان اميرا ايطاليا قتل فى المعمل
قال : هل كنت حين انتظارك لسيدك قريبا من المعمل
اجاب . كنت بحيث ارى بابه واشرفه على الحديقة . قال لم تشعر فيه او فى

الحديقة بشيء استرعى نظرك . اجاب بلى رأيت اول مرة وانا اجتاز الحديقة
شخصين مقنعين رجلا وامرأة يمشيان الهوينى حتى اذا قربا من التمثال مدت
المرأة يدها كأنها اخذت شيئاً ثم اتجهتا الى المعمل ففتحت المرأة الباب ودخلا ..
فنظر اليه أوليفييه باهتمام شديد وقال ثم ماذا

فاجاب تيتار لبثت مايقرب من ربع الساعة حتى استطعت ان اقابل سيدى
ويبلغنى امره بالروح فلما وقعت انتظره فى الحديقة رأيت المرأة نفسها بوجه سافر
قال وماذا فعلت

اجاب : وقت امام التمثال قليلا ففعلت ما فعلته من قبل ثم دخلت المعمل
مرة اخرى

قال اتؤكد انك رأيتها دخلت المعمل مع شخص آخر اجاب لاريب عندى
فى ذلك

قال وكيف عرفت انها هى بعينها التى رأيتها مرة ثانية بوجه سافر
اجاب عرفتها بثوبها فانها كانت تلبس ثوباً ازرق هو الذى رأيت عليها وهى
مقنعة فى المرة الاولى

قال لم ترها خرجت من المعمل بعد دخولها فيه اول مرة
اجاب : كلا

قال: وكيف استطاعت ان تكون فى الحديقة مرة اخرى
اجاب لانها قد خرجت ولا بد أثناء غيابى فى مقابلة سيدى
قال لم ترها خرجت بعد دخولها فى المرة الثانية
اجاب : كلا

قال لم يطرق سمعك صوت حركة او نداء فى المعمل
أجاب لم اسمع سوى اصوات الموسيقى التى كانت شديدة غالبية على كل
ما يحدث فى المعمل من حركة او نداء
قال وما الذى توسمته فى المرأة والرجل حينما رايتهما يدخلان المعمل

اجاب فهمت قبل كل شيء ان المرأة من البيت والا لما وجد المفتاح معها
ثم ظننت انهما لا يتركان غرفة الرقص وينفردان في مكان مظلم بعيد كالمعمل الا
ليتبادلا رشقات الغرام في مأمن من الانظار

قال لم يدفعك هذا الظن الى استطلاع ما يفعلان في الخفاء

اجاب لو انك مثلى تخدم العطاء وارباب اليسار وتعرف اسرار بيوتهم لما
رأيت في ذلك شيئاً يستحق استطلاع . فلقد اعتدت ان ارى امثال هذه المناظر ..
حتى اصبحت اعجب ان يمر على يوم لا ارى فيه شيئاً منها

قال : انك من غير شك كنت في الحديقة حين دخول المدعوين الى المعمل
واكتشافهم للجريمة

اجاب : نعم كنت لازال انتظر المركز

قال ولقد سمعت انهم وجدوا جسدتين ممددين لرجل وامرأة وان الرجل
ميت والمرأة مغعي عليها

اجاب : نعم

قال : وفهمت بالطبع انهما اللذان رأيتهما يدخلان خفية

أجاب لم يداخلني في ذلك ريب

قال فلماذا لم تتقدم من نفسك للشهادة بذلك أمام المأمور أو أمام القاضي
بل بقيت الى اليوم حتى طلبناك بعد ان علمنا من سيدك انك كنت في الحديقة ؟
اجاب : لانني لم أرجئه الرجل ولا المرأة التي وجدت بجانبه حتى أجزم انهما
بعينهما اللذين ابصرتهما داخلين . على انني لو رأيتهما وعرفت انهما اللذان دخلا
أمامي فما الذي تقيده شهادتي غير كونهما دخلا ووجودهما معاً في المعمل مغن
عن كل شهادة بهذا المعنى

قال : لقد اخطأ ظنك فان لشهادتك ان صحت شأن عظيم قد يؤدي الى اكتشاف

سر الجريمة فراجع نفسك وحاسب ضميرك واعلم بانك بشهادتك هذه تقضى على
أسرة بأسرها وان من النذالة والجبن ان تقضى عليها ظمناً وكذباً فان كنت قد

شهدت بغير الحق فن الشهامه ان تحاسب ذمتك وتقول الحق .
أجاب : لاحق الا ماقلته وتالله لقطع لساني وبتر ساعدي أهون علي من
كلمة كذب تخرج من فمي

قال اوليفييه الى كاتبه واسر اليه بضع كلمات فخرج الكاتب وعاد بعد قليل
ومعه سونيا وعلى وجهها نقاب خفيف فنظر اليها أوليفييه وقال :
أرجو ان ترفعي النقاب عن وجهك وتتجهي بنظرك الى هذا الرجل
فتولتها دهشة وقالت : ولم ذلك وأي شأن لي برجل لا أعرفه
قال : ستعلمين أي شأن لك به فأطبعي

فازاحت النقاب واتجهت الى تيتار فدنا منها وجعل يحدق فيها النظر حتى
اعتراها الخجل وغضبت وحينئذ قال : أوليفييه
ماذا رأيت يا تيتار

فأجاب : تيتار رأيت انها هي بعينها التي دخلت أمامي المعمل مرتين
فشعر أوليفييه كان سيفاً يزرق قلبه وذذل عن ان يأذن لسونيا بالجلوس
والثفت الى الكاتب وقال : بصوت مضطرب يكاد يتقطع حزناً :
أتل على المتهمه شهادة الشاهد

فشرع كلوت يتلو شهادة تيتار وسونيا مصغية تسمع وكأنها لاتفهم وتنظر
وكانها لاترى تقيم وجهها مرة في تيتار واخرى في أوليفييه وحيناً في كلوت وآنا
في ارجاء الغرفة كأنما تبحث عن ضائع مفقود وكلما أعياها البحث نارتأثرها فزفرت
زفرة المتألم المكلوم وما أتى كلوت على آخر الشهادة حتى ساد السكوت وجعل
الاربعة يتراشقون بالنظرات كأنهم لا يطبقون الكلام فانقضت برهة كانت على
أوليفييه وسونيا اطول من الدهر واشد من عذاب الحشر ولا غرو فمن السكوت
ما يقتل ومن عذاب القلوب ما تهون في سبيله الارواح . ثم رأى أوليفييه ان
يقطع السكوت فقال :

أسمعت ياسونيا شهادة تيتار وعلمت انه يكذبك ويؤكد انه رآك دخلت

المعمل مرتين لامرأة واحدة وانك في الأولى كنت مع رجل مقنع هو ولا شك كولو لنا؟ فلم تجبه وخطت خطوة نحو تيتار وقالت : اتقسم انك رأيتني مع رجل مقنع فاجاب تيتار نعم اقسم والله على ما أقول شهيد

فازدادت بها الدهشة وقالت : اتق الله وحاسب ضميرك ان كنت ذا ضمير حتى فر بما قد اخطأ نظرك او طاشت ذاكرتك او تجسم وهمك او لعب الغرور بلبك فقلت ما قلت والله يعلم انك كاذب وانى لم اكن مع الرجل الذى تعنيه . هانذا أمامك فأقم عينك في وجهي وانظر الى وراجم نفسك وقل الحق ولا تكذب . . . قل أرأيتني مع ذلك الرجل ؟

أجاب تيتار : لست ممن يعرفون الكذب او تخدعهم انظارهم . وكيف لأعرفك وقد رأيتك مقنعة ثم سافرة الوجه وكنت منك في المرتين على قيد رمح فتحققت من وجهك وقامتك وثوبك الازرق .

فقال : أوليفييه ومما لا يدع سبيلا للشك في تحققة منك انه رآك في المرتين . اقتربت من التمثال وأخذت مفتاح المعمل من مخبئه وانت قد قلت انه لا يعرف هذا الخبأ الا انت وأبوك .

فاستولى عليها شيء من الدهول وقالت : حتماً ان عقلى لا يكاد يخلط وان صوابى ليوشك ان يطير فانكر نفسى واتهم سمعى واعتقد ان الحياة كلها كذب في كذب وزور في زور . انى اعلم من نفسى مالا تعلم انت ولا هذا الشاهد ولا أحد في العالم وتالله لقد اصدقتك الخبر ولم اكذبك منه حرفاً . وما لاحد على آخر سلطان فليمعن تيتار في بهتانه فانى ارفع نفساً من ان ينطق لسانى بغير الصدق ومعاذ الله ان يعلق بى شيء من اكاذيبه

فاحتد اوليفييه واحتدمت عيناه وضرب الاوراق بيده وقال : ولكن هذه الاوراق تنطق بغير ما تقولين

ف نظرت اليه سونيا مستشيطة غضباً وقد نسيت أنها أمام قاضيه وقالت : اتكذبنى يا اوليفييه ؟ ؟ اتكذبنى وتصديق هذا الخادم ؟ ؟ ألا يحدثك قلبك انه

مزور عديم الشهامة والروءة ؟؟

فادرك اوليفيه حرج المركز وأراد أن يصرف عنها ثورة الغضب ويردها الى
الرشد حتى يناقشها بعقل وروية فقال : بتؤدة وصوت هادئ :

هيبه كاذبا فكيف علم أن المفتاح يؤخذ من جانب التمثال

فاجابت : عله ولا ريب حينما رأيت أخذته ودخلت المعمل . فلست أنكراني .

دخلت ولكني انكر أشد الانكار انني دخلت مرتين او ان أحداً كان معي . ولقد

كنت سافرة الوجه فاستطاع ان يعرفني ويتحقق مني وجاء اليوم يلقى ماشاء من

كذب وبهتان . ولو كنت التي دخلت أول مرة مقنعة وارتكبت وزراً وقتلت

نفساً ثم خرجت ولم يشعر بها احد لما طوحت بنفسى ورجعت بوجه سافر آخذ

المفتاح وادخل مرة اخرى

فقال : اوليفيه ولم يكذب عليك ويتهمك زوراً

فاجابت : ليقال انه وحده مكتشف السر الذي يقيم ويقعد باريس فيكسبه

شهرة وفخراً . وهو في جهله وحمقه لا يدري انه بما يفعل يقضي شرفاء على فتاة

مثلى يعلم الله انها بريئة من الاتم ولها ان مسها من شهادته اذى فلسوف تقضي

شهيدة الظلم وتروح ضحية الافتراء

نهبت تيتار قائلاً معذرة ايها الملك الكريم فوالله لست بذى ثار فأنار منك

ولا أنا ممن يطعمون في فخر وانا ذلك الصعلوك الحقير . وای فخر اطعم فيه وأنا

لم آت محمداً ولا نلت مجداً بل اتفق لي ان رأيت شيئاً فشهدت به دون ان اعرف

انك المعنية او ان منه اذى يصيبك . على اني لو دلت ان في شهادتي قضاء

على ملك كريم مثلك مارضيت ان اشهد ولاخترت السكوت حتى لأؤذى هذا

الحسن الرائع

فاحمرت وجنتا سونيا خجلاً وخيل لها ان صدرها يلتهب ناراً وأوشكت

ان تذرف الدمع اذ رأت نفسها أمام صعلوك لم يكن من قبل يستطيع ان يدنو

منها فاصبح امامها يتهمها باشنع التهم ويتهجم عليها بأقبح الالفاظ ويدها قاصرة

عن تأديبه ولسانها عاجز عن الجواب . ولم يكن غيظها باقل من غيظ اوليفيه اذ اوجعته كلمات تينار وحركت في قلبه نيران الغيرة فكاد ان ينزل به السخط والغضب لولا أن تمالك نفسه خيفة ان يخرج عن الحد فتفوته معرفة الحقيقة . غير انه اذ رأى الدموع تتلأأ في عيني سونيا لم يرض ان يراها تينار وهي تبكى فنظر اليه وقال : بصوت جاف :

لم يبق لى بك حاجة فاخرج

وما كاد تينار يرد الباب حتى توحشت سونيا بعينها الى اوليفيه والدموع تنهل من مآقيها كالطر النزير وقد ذهلت عن موقعها فلم تعد ترى فيه سوى ذلك الحبيب الذى يعبدها ويشترى رضاها وراحتها بالدنيا وما فيها وقالت : معاتبه بين التنهد والزفير :

هكذا انت يا اوليفيه ؟ تدع ذلك اللئيم يتهمنى وتسمح لسانه ان ينال من كرامتى بالفاظه البذيئة ثم لا يكفيك ان تزن بين قولى وقوله حتى تميل معه وترفعه فى كفة الصدق وتقذِف بى الى كفة الكذب !! افما أشد خجلى وما أمر حزنى

ثم أخذتها عبرة واشتد هياجها فارتدت على مقعد كان خلفها تبكى وتمسح بمنديلها الدموع فاهتز قلب أوليفيه وهم ان يقوم اليها فيركع امامها متجاوزا عن هفواتها طالبا منها الصفح والمغفرة ولكنه نظر الى كاتبه فحجل ان يراه يفعل ذلك ثم تدبر برهة وقال : فى نفسه :

حقاً اننى لساذج كثير الغرور فلقد اوشكت هذه الفتاة ان تخدعنى وتملك فاصيتى بدموعها حتى كدت انسى نفسى والمركز الذى انا فيه . وهل ملك النساء شبا كايصدن بها القلوب او خاتماً يحتمن به على البصائر والا بصار خير آمن دموعهن تلك التى تسيل فتسيل معها انفس العشاق وتجري فلا تمسح الا صحيفة الاوزار ؟ ولكن حسبي منها ما خدعتنى وغررت بى الى اليوم اذ الحقيقة الساطعة لاترد بالثرفات والدموع ولكن بالحجة والرهان .

ثم اعتدل وقد تذكر كلمات أبيه فغاضه انه كاد ان يعيل مع الهوى ويجعل لغير الحق على نفسه سلطانا فتشدد ولم يعد يلتفت الى بكائها او يهتم لتنهدها بل نظر اليها وقال : كفى الدمع وهدنى روعك ولا تفضى لما لا يوجب الغضب فان تبتار لم يرد بكلماته ان يجرحك او ان ينال من كرامتك بل هو رجل سليم النية يقول الحق كما وقع بغير تحفظ ولا تنميق . وليس من السهل ان يهتم بالكذب لغرض او لغير غرض اذ هو لم يعرفك ولم يرك قبل اليوم ثم هو لا يستطيع ان يدرك المعنى البعيد الذى تؤديه شهادته لانه يجهل اقوالك التى قلتها أمس ولا يعرف منها شيئا

فوقفت وقد رقات دمعها وأجابت : حسبك لا تغل فى سوء الظن ولا تعين فى تهمة بغير حق . فن يدريك ان تبتار لم تشتره ليونا كوستامانياوات تعنم انها تطلب مائة الف فرنك دية لכולونا وانها ان لم تلتصق بى التهمة لم تنل شيئا؟؟ من يدريك ان هذه المرأة لم تحتل بكل أنواع الحيل لاضاعى فى سبيل الوصول الى غايتها واقرب حيلها شهود الكذب والبهتان من امثال تبتار؟؟

قال واية صلة بين امرأة تاجرة وخادم صعلوك ؟ ثم من ذا الذى نبأها ونبأه اننى سأدعوه اليوم ليشهد وانا لم افكر فيه الا امس وقد كتبت امره الا عن المأمور الذى أسررت اليه فى عصارى الامس ان يأتينى به فى هذا الصباح ؟ بل هبى انهما شعرا بطلبى اليوم للشهادة فكيف اتفق له ان يرمىك فى شهادته بما جال فى خاطرى عند اول يوم لولا انه يقول الحق ولولا اننى كنت على الصواب فى ما ظننت ؟

فارتسمت علامم الجزع على محياها وسألته : بأى شىء رمانى ورميتنى فقال : بالانم

فانتفخت اوداجها واحمرت شفاتها وصرخت قائلة : ماذا ؟؟ انت يا اوليفيه ! يطاوعك ضميرك وتجسر ان ترمينى بالانم !!!
فاجاب بصوت منقطع تنالجه رثات الاسى : نعم ياسونيا ... نعم لم يبق

فلشك مجال ... فانت واأسفاه متهمة آتمة

فقلت : الآن عرفتك وعرفت الى اين يذهب بك سوء الظن بى . واكنى
للارضى بالكلمات المبهمة تلقى على عواهنها بل اريد البيان والصراحة فقل لى
بماذا اتهمنى وكيف يصح عندك اثمى ؟ ولئن كنت ضعيفة الحول قليلة الحيلة
فلتجدن من الله ناصرى وكفى بالله ناصراً وكفيلاً

فأجاب : ليس من الصعب ان أنوب عنك فأشرح ماوقع كائى أراه وكائى
كنت ثالثكما . فلقد جاء كولونا ليلة الاحتفال مخنفياً بالقناع وطلب ان يحدنك
مهدداً اياك بالفضيحة ان عصيت أمره فلم يسمعك الا ان تلبى طلبه فسرت به الى
المعمل والقناع على وجهك ووجهه حتى لايعرفكما ولا يرتاب فيكما أحد . ومما
لاشك فيه انك كنت اذذاك تخافين ان تشعر عين بانك عدت تصاحبين ذلك الذى
سأت من قبل سمعتك من أجله وطرده أبوك من بيته فاخترت ان تنفردى به
فى مكان خال مظلم لا تطرقه الاقدام فى ليلة رقص وهو فوجدت المعمل خير كتميل
بهذه الغاية فدخلته ودخله معك وفيه احتدم بينكما الجدال واشتد النزاع وحى
الخصام والكفاح حتى تكسرت الاوانى ثم غلسته على أمره وظفرت به ففضيت
على حياته وقتلته بسلاح لم أعرفه ولم اهتد الى سره ولكن سوف يهتدى اليه
الطبيب الشرعى . واذا فرغت منه هالك الامر واقرعك وجود الجثة فخرجت تطلبين
الخلاص بينا كان تبتار عند سيده يتلقى منه أوامره فلم يتح له ان يراك . ولكنك
قد درت بين المدعوين يميناً وشمالاً تريدن عونا وتطلبين صديقاً تقضين اليه بسرك
ليساعدك على اخفاء الجريمة فلم تجدى ولم تستطيعى أن تبوحى بها خوف ان تجلبى
على نفسك الهلاك من حيثما تطلبين النجاة . ثم فكرت فى الجثة التى فى المعمل
وتذكرت ان ليس فى الناس من يعرف نخباً المفتاح الا انت وأبوك فشعرت بالهمة
والفضيحة اللاحتتين بك فازداد بك الرعب وخطر لك ان تعودى الى المعمل كى
تلقى الجثة من النافذة الى أرض الحديقة ثم تسجىها فى ظلام الليل وغفلة العمون
فأخذت المفتاح مرثاً ثانية وقد أنساك الرعب ان تقضى

القناع فأرك تبتار بعد رجوعه من لدن سيده وسمحت له الانوار المنتشرة في الحديقة ان يتحقق من وجهك . أما أنت فقد كنت في حال لا تستطيعين معها أن تشعري بما حولك فلم تبصره ولم تعلمي ان عينارأتك وعرفتك وراقبت ما فعلت من قبل ومن بعد . ولقد دخلت المعمل وانساك شيطان الخوف المفتاح في الباب فشرعت تجرين الجنة وتسحبينها من ذراعينها حتى تمزق ثوبها تحت الباطين وفوق الصدر ثم فتحت النافذة تنميا لذاتك ولكن الجنة كانت ثقيلة ضاق عن جرها وحملها ذراعك وكل ساعدك فوقفت حبري تتمثل الجريمة امام عينيك فاطقة بالعار والنار حتى سمعت سيل الاقدام يجري متجها الى المعمل وعلمت ان المدعويين قادمون وانهم ولا بد واحدوك مع الجنة فطار صوابك وسقطت مغنى عليك أولملك تصنعت الاعماء لتكني نفسك مؤنة الشرح والكلام اليس هذا الذي كان ؟ أتجسرين ان تنكرى الحقيقة وقد وضع صبحها واثبت ان قصة الايتير ليست الامن مخترعات وهمك اردت ان تدري بها التهمة فجاءت عوجاء براء لا يقبلها عقل ولا يسلم بها وجدان

سمعت سونيا كل هذه التهمة باذنين مصغيتين وعينين متسمتين غير باكتينين وقلب يتمزق من الحزن والالم وصدر يقوم ويقعد . فلما فرغ اوليفييه نظرت اليه وقالت :

حقا لكانك تقرأ الى صحيفة مرسومة في صدرك سطرها يراع من الاكاذيب واخذ عبات . . .

ثم ارتفع صوتها بغثة وملكتها سورة الغضب وقالت :

ما هذا الذي اسمع وأرى ؟ يأتيك صعلوك لا يأنف ان يبيع ذمته بديرام معدودة فيقص عليك ماشاء من الزور ملبسا اياه لباس الصدق فتأخذ قوله قضية مسلة وتبنى عليه ماشئت من التهم والآثام ! ! وماذا لديك من الادلة على صحة زعمك ؟ ولما شئت اني بنافذة مفتوحة او ثوب يتمزق او وان مبعثرة ؟ بل انة التهمة تلجئة فيم لتفتتح اخذته ودخلت به المعمل : في قلب الحق بالوليفييه أراى

قد رزقت من الشجاعة ما أقوى به على قتل النفس التي حرم الله أخشى الآث
العقاب وانكر متدرة بالكذب ؟ انك تعرفني وتعرف اخلاقي فهل تظنني ممن
يكذب من مخافة العقاب ؟

فاجابها كلا لست تخافين العقاب ولكنك تخافين افتضاح الاسرار التي سبقت
القتل وكانت السبب فيه

فقلت : وما هي تلك الاسرار

فاجابت : هي زلة قدمك

فصرخت بملء فمها : زلة قدمي !!!

فاجاب : نعم والف مرة نعم فلقد اصاب والدي اذ قال ان كولونا اغواك حتى
زلت قدمك معه زلة الطيش والشباب وانك اردت بقتله ان تدفى سرك في صدره
فوثبت كالنمر اذا ابيض وارادت ان تتكلم ولكنه لم يدعها تفعل فاستمر يقول :
ليس من السهل ان يصدق عقل ان فتاة مثلك تتقلب في فراش النعمة تقدم
على القتل الا صونا لشرفها وشرف اسرتها

فقلت : تالله ان هذا الكذب صراح . أجل هذا كله كذب وای كذب . يا الله
دع عنك هذه الوسوس فانك تندفع وتمن فيها بغير حق . ولكن كانت لا تكلفك
سوى بضع كلمات تنطق بها فانها دافعة بي وبأسرتي الى الدل والمهانة وقاضية
علينا جميعاً شر قضاء

قال : اذن فكيف تؤولين شهادة تبتار

أجابت : وأی تأويل لها غير التلفيق والتزوير

قال : وما غايته

أجابت : ربما كان مخدوعا

قال : وكيف يخدع الى هذا الحد وهو قد رأى مرتين متواليتين فيزعل وجهك
البرقع في الاولى وعرفك سافرة في الثانية وانت لا تنكرين الاخيرة

أجابت : لست ادري ولكنني اقسم جاهدة انني لم اكذب ولم أفه بغير الحق

فهرز كتيه استهزاء وأعرض عن الكلام برهة متشاعلاً في ورقة أمامه وجعل يحدث نفسه قائلاً :

مأشرد عنادها وما أصبرها على الباطل بعد ان وضح الحق !!! بل ما أعظم خبثها ومكرها اذ تريد أن تفرر بي وتقنعني بطهارتها حتى لأعدل عن الزواج بها فتتخذ من ذلك أمام الناس حجة لاتنقض على براءتها من الآثام !!! واية حجة أو اى سلاح يصون شرفها المثلوم ويرد عنها الافواه خير من الزواج بقاضيه الذى حقق تهمتها وأطلع على خفاياها ورضى عنها واتخذها زوجاً !!! ولكن ساء فالها وطاش سهمها فاني لست ذلك الرجل

هكذا اصبح أوليفيه بعد ان لفحته الغيرة بنيرانها يغلو في اتهامها ولا يصدقها ويرى في كل حركة أو كلمة تصدر منها كذباً وزوراً وخداعاً وتغريباً وهو هو ذلك الذى كان يتعبد بكلماتها ويكفيه أن يحظى بنظرة منها ليتمثلها ملكاً شيمته الطهارة وحليته الصدق وكرم الاخلاق . ولكن هما الغيرة وسوء الظن اذا تملك صدرأ احرقاه وقلبا النور في العيون ظلاماً . ولا شيء انكى واقتل للحر من ان يرميه نكد الظالم بين يدي من تحكمت في نفسه ظنون السوء بعد ان استولى على الاثنين سكوت محزن مؤلم طويل رفع أوليفيه رأسه وهزها ساخرآ وقال :

هيا ياسونيا وقولى الحق فان هذا العناد لايجديك تقعاً وخير منه ان تعترفى بشهامة وأقدار

فجعلت تنظر اليه ولم تجب . فلما رآها كذلك حسبها تراود نفسها وتخشى اذا اعترفت أن يفوتها الزواج به فأراد ان يخدعها ويذل لها السبيل فقال : لااخالك تجهلين ان اقرار أساسه الشهامة والاباء قد يمجو الوزر ويرفع الائم ويبدل السخط والغيرة صفحاً وغفراناً . وأن من الناس من يعرفون للشباب حق طيشه وللفتيات ضعف قلوبهن فهم يسحبون ذبول السماح على زلة زلتها فتاة في ساعة نزق وغرور ثم ثابت وعضت عليها بنان الندم . والحياة تكسرو وتجبر والمرء

ولا سيما الفتاة قد تسقط في الهاوية ثم تنتشل نفسها وتنجي بعد الموت . فماتت وما هو آت آت ولا فتق الاويرتق . ومن كانت مثلك جامعة بين الصبي والجمال والمال مغفورة لها الآثام مرجوة في مقبل الايام . فدعى عنك الانكار وأعترف بالصدق وأعلمي ان رجلا يجيء الى بيتك بعد ان يطرد منه ويتوعدك بالشر والفضيحة فيقوم بينك وبينه كفاح وتضطربن الى قتله دفاعا عن نفسك وشرفك هو الجاني على نفسه ولست مسئولة عن دمه . فلا ترهبى عقابا واعترفى لينجسم الامر وتحفظ الدعوى

أجابت : وكيف اعترف باثم لم ارتكبه ؟ وددت والله اني فعلت ما تقول لاعترف وانجو من هذا العذاب ولكن ان سرك أنت ان يقف التحقيق عند هذا الحد فاني لايسرنى الا ان تظهر الحقيقة برمتها فامض في التحقيق الى النهاية ولتعلمن انك مخطيء في ظنونك وانى ارفع مما تحرضنى على الاعتراف به بغير حق

قال : مادمت تصرين على الانكار وتايين الا المضى في التحقيق فلنقف اليوم عند هذا الحد لتكون لك سعة من الوقت تزودين فيها من الشجاعة ما يدفع عنك الحرف . فذكرى الديلة وترى وثقى بان صدور المحققين احفظ الصدور للاسرار لا تسجي ان مابقا في هذه الغرفة يذاع للناس او يصل الى معرفته أحد بل هاأنا أقسم لك ان لو اصدقتنى الخبر غداً واعترفت بالحق ماوصلت كلمة تخرج من فمك حتى الى أبويك فامضى الآن الى بيتك وعودى غداً في الساعة التاسعة فلم تنبس بينت شفة وردت النقاب على وجهها وخرجت عالية الرأس شاحخة الانف مقطبة الجبين دامية الاجفان

أما هو فذ فرغ من عمله سار الى بيته وكل فكره في عنادها واصرارها على الانكار وقد رد اباؤها الاخير وعدم اصغائها الى تحريضه اياها على الاعتراف شيئاً من الطمأنينة الى نفسه فأخذ الريب يتسرب الى ذهنه في كل شيء حتى في صدق تينار وجواز ان يكون رأها مرة ثم خدعه النظر في الثانية وعول على أن لايرفع هذا الريب من قلبه الا اذا اعترفت بلسانها وأقامت البرهان على صحة اعترافها

الفصل التاسع

« رقيبان »

رجعت سونيا مع ابنيها فتبعهما الشرطيان اللذان رأيناها من قبل يرصدان البيت وهما لافلور وليفورين . فأما الأول فرجل يناهز الخمسين صغيرا الجسم نحيله ليس عليه شيء من الهيبة ولا في عينيه ما يدل على الفكر الثاقب والنظر البعيد وأما الثاني ففتى في الخامسة والعشرين تبين عليه ملامح القوة والنشاط ولكنه سريع الطيش كثير الغضب

عهد الى هذين الاثنين منذ ظهر الحادث ان يراقبا بيت فرجوس ليل نهار ويقتنيا آثار سونيا أينما تذهب فأقاما بجانب البيت لا ينفلان عنه طرفه عين وكتبا على سونيا وهي غافلة كل مات فعل من حركة أو سكون فلم يجداها أنت امرأ مريباً أو طرقت . مكاناً أصبح فيه شبهة حتى اعياها البحث وبدأ لافلور يعتريه السأم . تبعنا في ذلك اليوم سونيا حتى اذا دخلت البيت مع أبنيها وقفنا على مقربة من الحديثه يتجاذبان أطراف الحديث فقال لافلور :

وأي الحق لست أدري لم هذا العناد من مأمور الشرطة وقاضي التحقيق في مراقبة سونيا ولقد راقبناها واحصينا عليها حركاتها أياما فلم نقف لها على شائبة أو مظنة شبهة

فاجاب ليفورين ومن يدريك انهما غير مصيبين واننا لانهثر على ضالتنا اليوم او غداً

قال لا والله لم يصيبا والسماء اقرب الينا من الضلالة التي ننشدها فان من تعلمق باذيال الخيال حقيق بان يرووب بالخذلان .

قال وأى محال تراه فى الامر
أجاب هو محاولة اثبات التهمة على سونيا فى حين ان لادليل عليها ولا اثر
للريبة فى اعمالها

قال وهل تريد دليلا اكثر من وجودها مع الجثة فى غرفة واحدة
أجاب ليس هذا بدليل بل الدليل الصحيح ان يثبت انها هى التى فتكت به
بيدها او حرضت غيرها على قتله . ومن المحال ان يظهر مثل هذا الدليل فحق
علينا ان نستريح من العناء

قال ما اراك الا سئمت العمل وفرغ صبرك

اجاب اى وربى

قال وكيف تسأم من تتبع فتاة من اجل ما خلق الله يتمنى كثيرون من ذوى
الالقاب الضخمة الفخمة لو تخطر بينهم أو تمر على بعد منهم فيتمتعون بالنظر
اليها ويعجبون بما وهبت من الحسن والرشاقة

فتبسم وأجاب هذا التشبيب ادعه لك ولمن كان فى حداثة سنك . على انى
لأخفيك يا صاح ان نصيبك منها لا يمكن ان يقل عنه نصيب المتطلع الى مجوم
السماء فهو يراها مضيئة ويتخيلها قريبة ولكن ابن الثريا من يد المتناول . فخير
لك وأولى ان تنصرف بتشبيبك وغزلك الى صاحبتك مرجريت لانك تجد منها
مصغية فرحة تجزيك بالثناء ثناء وبالغزل رضاء وغراما

فاجر ليلورين خجلا وقال ومن أين جاءك انى اتغزل فى سونيا

أجاب ألم تقل انك تتمنى ان تراها تخطر لتتمتع بحسنها

قال كلا بل قلت ان كثيرين غيرنا يتمنون ذلك . على انى لم اقل ماقلت الا

لأخذ عليك ضجرك من مهمة عهد اليك القيام ها

اجاب ولماذا لا اضجر وهانحن قد راقبناها عدة ايام فما رأيناها خرجت مرة

الا واووها او خادمتها معها ولا ذهبت الا جهاراً نهاراً الى حيث تشتري حاجتها
من المخازن الكبيرة ثم تعود

قال كنت اظنك اكثر فطنة واشد تجربة مما تقول. أولا تعلم انها تفعل ما تفعل
عمداً مبالغة في التكم والاستتار سيما وهي الآن ابنا غدت وراحت يشار اليها
بالبنان فلا يسمها الا ان تظهر امام الاعين بالصلاح والاستقامة لتدفع عنها
مظنة التهمة ...

وما قال ذلك حتى وصلت الى سمعه قلقلة افعال فضرب زميله بيده في
صدره مشير اليه بالسكوت . وفي الحال فتح باب صغير في جانب الحديقة
وخرجت منه سونيا وحدها فرأياها رغما عن ظلام الليل قد وقفت ترسل رائد
نظرها شمالا ويمينا كأنما تخشى رقبيا حتى اذا امنت واطمأنت اندفعت الى الطريق
ماشية وعليها رداء أسود يكاد يحققها فأبرقت أسرة ليورين وارثمت شارات
الفرح في جبينه وهمس في اذن رفيقه قائلاً :

ها قد وقع الطغي

فاجابه لافلور اخشى ان تخطيء الغرض

قال كلا ليست تفوتنا هذه الفرصة فهيا تتبعها

وكانت سونيا تمشي بسرعة حتى اذا وجدت عربة ركبها فركبا خلفها وأمر

السائق ان يتبعها على بعد ثم قال لافلور

الى اين نسير

فاجابه ليورين الى الظفر ونوال الفخر ان شاء الله

فتبسم لافلور وقال عسى أن تصدق الاحلام . أندري أين هي ذاهبة بنا ؟

أجاب كلا

قال ماأراها الا ذكرت حبيبها الذى قتلته فتندمت وحن قلبها الى الايام

السالفة فخرجت الآن تحت أستار الظلام وفي غفلة العيون تزور المكان الذى

كانت توافيه فيه لتذرف على آثاره دموع الشوق والندم

أجاب ماخالها جاءت لتفعل ذلك

قال ألا ترانا نسير فى شارع واجرام وقد اصبحنا على مرعى السهم من

شارع لندن الذى كان يسكنه معشوقها
أجاب حقاً انها ان ذهبت بنا الى مسكنه فقد سقطت من حيث لا نرى
قال انها ولا بد قد نسيت كتاباً أو اثرأ لها تخشى عليه ظهوره فجاءت على
عجل تأخذه قبل أن تقع من العيون .

أجاب ألم أقل لك لا تضجر واصبر فلملنا نظفر بضالتنا اليوم أو غداً
ولكن لسوء حظهما لم تأخذ عربة سونيا وجهة شارع لندن بل سارت
تخترق شارع التيرن فحى واجرام ثم انعطفت يمينا الى شارع دارو حيث الكنيسة
الروسية ووقفت فنزلت سونيا تمشى على قدميها ببطء وهدو حتى دخلت الكنيسة .

محل ظالم او على

بشارع عماد الدين امام التلفزيون الانكليزى

شهر رمضان المكرم

اجلالاً لهذا الشهر المبارك . ولراحة حضرات زبائننا الكرام
استحضرنا جميع انواع اليا ميش والقمر الدين والفواكه المسكرة
والمربات والحلويات وعموم اصناف الجبنه البيضاء والجبنه
الرومى البلقان (قديمه وجديدة) والكفور والجرا فيرا وانواع
الزيتون الاصلى والزيت النقى والحلاوة التركية الازمريه واشكال
المخللات والسردين والتوابل

وقد خصصنا مكافأة ٥٠٠ جنيه ندفعها نقدا بدون معارضة
او متافشة او جدال لمن يثبت ان الزبدة التى تباع بمحلنا مغشوشة

جميع محتويات محلنا هى من اجود الاصناف

وارخص الاثمان وأجدد البضائع

الفصل العاشر

قطعت جبهة قول كل خطيب

أوليفييه في كرسية ممتقع اللون شاحب الوجه زائغ البصر مرتجف اليدين
إذا تكلم تقطع صوته كمدأ وأوشكت الدموع تنهل من عينيه كالسحاب وإذا
سكت زفر من قلب جريح وصدر مصدور . وسونيا على قيد ذراع منه مطرقة
الرأس حزينة النفس كثيرة الضجر كلما التقت نظراتها بنظراته تقطع فؤادها يأساً
وذابت حياء وشعرت بالضيق وتأففت كان لم يكن ذلك الحبيب الذي تعشقه
وتصبو اليه .

ذلك لان سونيا التي كانت بالامس تناضل عن نفسها بقوة وشهامة وتصرخ
في وجه متهميها بجلء فها وتذود عن كرامتها مستبعدة وكلما تعددت السهام المنفوقة
الى صدرها تدرعت بالشدة والعناد والصلابة واقسمت جاهدة أخرج الايمان جاءت
اليوم خاشعة الطرف ذاهبة الصبر عديمة القوة ساكنة ساكنة مطرقة تستسلم وتقول
أنا الجانية انا التي اضاعت شرنها انا القاتله

قال أوليفييه بصوت يهدج : اذن انت تعترفين
فاجابت : لا تحرجنى بغير حق فانا التي قتلت بيدى كولونا و ماقتلته الا خوف
الفضيحة فحسبك هذا الاعتراف وافعل ما تشاء

أمس كان أوليفييه يستحثها ويمهد لها الطريق للاعتراف فلما ابت أخذ ينصحها
ويلمدها بالصفح والغفران أمس كان يريد لها شهمة أبية النفس لا تعرف الكذب
ويرى اصرارها على العناد غير مجد بعد ان ظهرت شمس الحقيقة في رابعة النهار
أمس كان اذ أبت وعصيت ينوب عنها ويندفع لسانه كالسيل مفيض الشرع في تفسير

الجريمة وتأويل مآثرها من دلائلها وكلما زادت انكارا وزادها اتهامها . فبالله اليوم
اذ سمع منها الاعتراف وجم واصفار وتمزقت مهجته وشبت النار بين ضلوعه وكاد
ان يقتله الحزن ؟ مآله نسي ان التهمة علق بها ولبستها من الامس لا من اليوم
وان اعترافها هذا لا يأتي بجديد بعد شهادة تيتار ؟

ماذا لك الا انه كان بالامس قاضيا يخرج متهما واليوم هو محب يسمع باذنيه
القضاء على آماله وامانيه .

اذن سونيا ... سونيا تلك التي تمثلها من قبل ملكا كريما ومعنى مجسما لسمو
الآداب وكرم الاخلاق والصون والعفاف فوهبها قلبه وتغناها ورحا النعيم كل
النعيم بالقرب منها لم تكن الافات سافطة تتبدل وتضطفي لصا دنيئا لنبيعه
شرفها في سوق الرذيلة !!!

ما أشد كربه وما أعظم كرده بل ما أضرم النار نار الغيرة التي تتسعر في
أحشائه .

عجبا ! انغار عليها وهي المتبذلة السافلة الاخلاق الانيمة القاتلة ؟ انغار
عليها وهي التي كذبت عليه وادعت حبه زورا وتغريرا ؟ ... نعم غار وغيرته
اليوم اضعا فاضعا بالامس وما ذلك الا لان حبها جار في دمه متمكن في
فؤاده متصل بروحة عالق باللحم والعظم . فهو كلما نظر اليها كاد ان ينسى مركزه
وكادت تدفعه الغيرة الى الجنون

الغيرة وما ادراك ما الغيرة . انها لتنسى المرء نفسه ولتفعل في الصدور
فعل النار في الهشيم ولتأبى اذا تمكنت ان يضحي لها الا اعز ما في الوجود من
مال وشرف وحياة . انها هي التي جعلت اوليفييه يأخذ سونيا بنظرات حادة
فيصر على أسنانه اذ يبصر خديها الموردين وشفقتها القرمزيتين ويديها ونهديها
وقدها فيراها لم يخلق الله لها نظيرا ويذكر انها منحت كل هذه المحاسن رجلا
دنيئا وقد اصبح ممتعا عليه نوال شيء منها فتلقه النار ويضيق صبره ويوشك
ان يهجم عليها فلا يرجع حتى يعصرها عصرا .

هكذا فعلت فيه الغيرة فلم يبق ذلك الابى الذى لا يرضى الضيم ولا يتنزل
فى الحب الى اردل معانيه ولا ذلك القاضى الذى يسيطر الواجب على قلبه ويتناسى
امياله واهواءه . بل اصبح العاشق الفاسق النظر الذى يتناوب عواطفه احتقار
شديد وحب اشد

ولكن كاتبه كلوت كان لا يزال بجانبه يعجب لسكوته ولما يبين على وجهه
من التأثر والانفعال فخشى اوليفييه ان يفهم مايجول فى خاطره فمالك نفسه
واستعاد رشاده واخذ فى اتمام التحقيق فقال :

لاريب انك اهل للشكر على هذا الاعتراف اذ الصدق خير شهامة واجدر
بمن فى نفسها قدرة على القتل . ولكن مما لا بد منه فى التحقيق كيفية وقوع
الجريمة والباعث عليها فاشرحى هذا وذاك بالدقة والتفصيل
فرفعت رأسها ونظرت اليه حيرى كأنما تستغيث وتطلب الرحمة لما تجد من
الضيق والمذاب

فحول نظره وقال :

ليس يكفى القضاء اعتراف مبهم كهذا بل يجب ان يحيط بدقائق الجريمة
فأوضحى كل ما كان بينك وبين كولونا .

فاجابت بصوت خافت : كل شىء وقع كما تنبأت أمس

فصرخ فيها كأنما يريد أن ينتقم منها : افصحى واشرحى بلسانك

فازاحت النقاب عن وجهها وترددت ثم همت بالكلام وتحركت شفتاها

ولكن لسانها انعقد فلم تستطع ان تنبس بكلمة . فقال :

ان لم يكن بد من ان أعينك على الكلام فها أنا أسألك لماذا قتلت كولونا ؟
الأنه غرك ولعب بلبك واستهواك وحبب اليك الطيش ودفعك الى السقوط
والزلل ثم اذ أرادت الاقدار فيما بعد ان ترغم الغشاوة عن عينيك وتعرفك أن
الذى تلم شرفك لص سافل حقير دنىء هاجك الغضب وتمكن منك الحقد
فقتلته انتقاما ؟ أم لأنه توعدك وهددك وأراد أن يطلع على سرّك كل من يهمة

الاطلاع عليه حباً في الفضيحة والتشهير ؟
فاجهدت نفسها وأجابت قتلته للسبيين معاً
قال وماذا كان يبتغي منك ؟ ألم يكن يريد الزواج ؟
أجابت بلى

قال وهل كان يريد بالزواج مهر ك أو الدخول في أحضان أسرة شريفة
أجابت كان يطمع في الاثنين جميعاً
قال وبماذا توقعك بلسانه أم برسائله ؟
أجابت برسائله

قال اذن فقد كتب اليك بمد ان طرد
اجابت : نعم

قال كم مرة

أجابت : مرتين

قال هل حفظت كتابيه

أجابت : نعم .

ثم أخرجت سفتجة صغيرة من الجلد وأخذت منها رسالتين ومدت يدها اليه
وقالت :

هذا ما كتبه الى

فتناول الرسالتين بيد مرتجفة وقرأ في الاولى :

« اكتب اليك هذا وانافى حال من الدهشة والغضب لا تحنى عليك . نعم فلقد
ادهشني واغضبني كل الغضب ان يعاملني ابوك معاملة السوق والصعاليك فيطردني
طرداً مؤلماً عنيفاً لكلمات كاذبة القاها في سمعه عدو حاسد .

« من هو ذلك الواشى الذى زعم انه يعرفني واستهوى اذن أبيك فطمعن على
ونال من كرامتي ماشاءت اخلاقه وشاء له الضغن والحقد ؟ لوددت ان أعرفه فأعرفه
ما يجهل وانتصف منه بحمد السيف ليعلم ان من اعراض الكرام ما تطيح في سبيله الرقاب

« ولكن ذلك النذل الجبان يحتجني عنى ليطعن على ويرميني بما هو اهل له وهو آمن . ومن الغريب ان يصنعى اليه ابوك وان تصل كلماته الى قلبك فينهدم في ساعة واحدة ما بنيناه معاً في ايام واسابيع . بل من اغرب الامور ان تؤخذ وشاية ذلك الواشي قضية مسلمة وان لا يسمح لى بالدفاع عن نفسه فلا اشعر الا وانا مسخوط على مقصى مطرود

« ألا ان رجلاً مثلى لا يستهان بشأنه الى هذا الحد ومهما يكن الواشي ووشايته فمن حقى ان اذاع عن نفسه . ورجائى اننى ما برحت من قلبك في المنزلة الاولى فهبني ساعة من وقتك افوضحك فيها في امرى . هبني ساعة واحدة وتعلم ان ذلك الحسود طعن على كذبا لغاية في نفسه ولتذهبن بعد ذلك من نفسك الى ابيك ترفعين عن عينه الغشاوة وتردينه الى الصواب

« هبني تلك الساعة عصر غد في غابة بولونيا حيث التقينا من قبل مراراً على ظهور الجياد فساتنظرك ويقىني انك لم تنسني ولم تنس انى من بحن شوقاً اليك فتوافيني الى هذا الميعاد »

« اورسو كولونا »

وقرأ في الثانية :

« اراك قد ضربت بكتابى الاول عرض الحائط وهزئت بى ولم تحببى طلبى وتالله انك لا تضرينى ولا تسيئين الا الى نفسك . فانت تعلمين ان فى يدى سلاحاً ماضياً قد تدفعنى الغيرة الى اشهاره وأنه اذا أشهر قضى عليك القضاء المبرم . ولكنى لأشهره الا اذا يئست فتمعنى وتروى وافعل . اشدت واحذرى سوء المنفعة »

« اورسو كولونا »

فهتف كمن يحدث نفسه قائلاً : لاشك أن الامر واضح جلى

ثم سأله : من أدراك اننى سأطلب منك رسائله حتى جئت اليوم بهاتين الرسالتين أجابت : لم أجبى بهما عمداً وانما اعتدت ان أحفظهما معى وان لا أتركهما فى

البيت خوف أن تقع عليهما عين

قال : ألم يكتب اليك غيرها

أجاب : كلا

قال : اسمحي لي باخذها

فهمت بمعارضته فادرك قصدها فقال : يجب ان يحفظا في ملف التحقيق
ثم ناولها الى الكاتب وحاديسأها : اخبريني هل كان لكونا براهيمين على زلتك
مخارت كأن لم تفهم وتساءلت مندهشة : براهيمين !!!

فقال : نعم هل كان يملك كتباً كتبتها اليه في أوقات الطيش والغرور

أجاب : بصوت منقطع : لست أدري ... لاني لا أذكر الآن شيئاً ...

قال : كيف لاتذكرين والمدى غير بعيد ! افصحى هل كتبت اليه أولاً ؟

أجاب : لا ... لا ... لم اكتب اليه قط

قال : اذن فلماذا خشيت بأسه وخفت الفضيحة منه حتى ذهبت الى قتله وما

كان عليك الا ان تكذبيه بالانكار

فازدادت حيرتها وهمت وأجاب : كلا ... بل نعم .. كتبت اليه نعم نعم
كتبت اليه .

قال : كم مرة كتبت اليه

أجاب : مرة ... أو مرتين ... نعم مرتين

فعمج لتردها وجعل يتفرس فيها فعلم ان اضطرابها شديد والتمس لها منه
عذراً ثم قال :

هل كنت تخشين أن يظهر كتابيك كما يتهددك في رسالته الاخيرة

أجاب : نعم

قال : ألم تردى عليه

أجاب كلا لم أرد

قال : اذن فلقد هاجه سكوتك فجاء ليلة الاحتفال متنكراً وطلب ان يحادثك

مهديك بالكتابين اللذين نحت يده

أجابت : اجل

قال : ولعله حينما اختلى بك في المعمل رغب اليك ان تقرأ معه حتى يصبح
زواجك به ضربة لازب ثم توعدك ان لم تفعل ان يهتك شرك في الليلة نفسها أمام
أبيك والمدعوين فاعتراك الخوف وثار ثأر غضبك وغلامك ورأيت العار والفضيحة
في كلمة ينطق بها فقتلته لتتقى غائلة لسانه

فاطرت برأسها ولم تحب . فعاد الى الكلام قائلاً :

بماذا قتلته

فلم تحب أيضاً وبان انها تعاني عذاباً أليماً تريد ان تنطق فتغص بالكلمات في
حلقومها . فعاد عليها السؤال قائلاً :

أريد ان اعرف بأى سلاح قتلته

ولكنها بقيت صامتة لا تجيب فقال :

ألا تعرفين ان كنت ضربته بسكين أو آلة نارية ؟ ولكن لا بد انك
ضربته بشيء آخر لاننا لم نجد في الجثة دمًا ولا جراحاً

فهست بحبيبة : صدقت

قال اذن بما ذا قتلته

أجاب بالشئ الذى وقعت عليه يدي

قال ماهو ذلك الشئ

أجابت لم اميزه لان الظلام كان حالكا وفي ظنى انه مطرقة

فاندesh أوليفيه وقال كيف تظنين وقد كان في يدك وقتلت به

فانتفضت ولمعت عيناها وأجابت تذكرت الآن انه المطرقة الحديدية التى

يستعملها والدى

قال ابن هى الآن

اجابت لا تزال في المعمل

قال كم مرة ضربته بها

اجابت مرة واحدة

قال وهل مات منها

اجابت اغمى عليه ثم اسلم الروح

قال لعلك قد ضربته فوق اذنه

اجابت لست، ادرى لاني ضربت في الظلام بغير انتباه

قال وهل سقط في الحال

اجابت : نعم

قال هل اخذت منه بعد ذلك كتابيك ؟

اجابت : نعم

قال وماذا فعات بهما ؟

اجابت : اعدمتهما

قال : لعلك احرقتهما

اجابت : نعم

قال وما الذي كان بعد ذلك

اجات : كل ماقلته أمس

فان اذن فلقد خرجت تطالبين العون فلما لم يجدى عدت تحاولين رمي الجنة

من النافذة فسحبتهما حتى كل ساعدك فتركتهما ووقفت بجانبها الى ان سمعت وقع

الاقدام وعلمت ان المدعويين آتون فأخذك الخوف واغمى عليك

اجابت : نعم

وفي الحال رفع كلوت نظره الى أوليفيه معجباً بصواب ظنه وصدق فراسته .

ولكن أوليفيه لم يرقه منها هذا الاستسلام وجعل يتساءل في نفسه لم يراها

لاتجيب الا اذا مهد لها طريق الجواب ثم لاتكاد تنطق بغير نعم أولا غير مبالية

بما يقع في اجوبتها من التناقض والاضطراب كأنها اذا اعترفت بأآثامها للرجل

الذي احبها وخطبها وشمرت بأن آمأها فيه قد ذهبت ضياعاً لم تعد تجد في

نفسها قوة للافاضة في الشرح فاستسلمت ولم تعد تبالي بما سيكون تاركة رياح
المقادير توجهها اني تشاء

لذلك لم يرد أن يتركها قبل أن يصل الى اعماق سرها فقال :

يخيل لي انك تكتمين بعض الحقيقة وانك تتعمدين الاجوبة المقتضبة فرارا

من الاطالة . ولست ادري ما الذي تخشينه بعد الاقرار بالجريمة اللهم الا ان

كان ثمت أشياء أخرى تكتمينها لانها أشد خطراً

فرفعت رأسها وسألته وما تلك الاشياء

قال لم أعط علم الغيب حتى أعرفها وانما يمكن ان يقال انك لم تقتلي كولونا

بالصفة التي اعترفت بها بل عن عمد وترصد فاحتلت عليه حتى أخذته الى العمل

وقتلته غيلة وربما كان لك في القتل شركاء ولكنك لا تريد ان يعرفوا

فهبث كأنما لسمتها افعى واتقدت عينها وقالت : شركاء عمد وترصد !!! ان

هذا هو الظلم المبين . لقد بحث لك بالسر الذي يقضى على وعلى شرفي ولم ابال

بما اجره على نفسه من الخزي والعار فقدمت لك كتابي كولونا برهانا على تهديده

ووعيده . فماذا تريد مني غير ذلك ؟ ولماذا تتوهم اني مازلت اخفي في نفسي

اشياء أخرى ؟ ان كنت تريد بما تفعل تحكما وغننا فقد كفالك ما احتملت من

العذاب في سبيل اعتراف مخجل كهذا وان كنت تشك في اعترافي انا أعترف مرة

أخرى بملء فمي اني وحدي قاتلة كولونا للاسباب التي علمتها فاكتبه على ولا

ترهقني فقد ضاق صدري

وكانت وهي تتكلم مندفعة كالسيل حتى ادهشت أوليفيه وظن انه رمى

سهما صائبا فانتظر حتى فرغت وقال :

ان لم يكن في الامر شيء آخر فلماذا ذلك الدفاع الحماسي المعزز بالايان الذي

سمعته منك أمس

أجابت وأية انسانية تقف موقفي ولا تذود عن كرامتها وكرامة أسرتها بل

عن حريتها وحياتها بمنزل ماذدت وأكثر

قال وكيف تنقلبين دفعة واحدة من ذلك الدفاع الى هذا الاعتراف
أجابت لاننى لم أجد فائدة فى الانكار بعد شهادة تيتار ولانك نصحتنى
بقول الحق فقلته معتمدة على وعدك اياى بالسكتان . فلقد قلت لى ان صدور
المحققين احفظ الصدور للاسرار وان مايقال فى هذه الغرفة لا يذاع للناس ثم
اقسمت ان لو اصدقتك اخبر ماوصلت كلمة تخرج من فمى الى ابوى . فأنا الآن
اذ كرك هذا القسم واستحلفك ان لا نظلم ذينك التعميسين على شىء مما قلت
لثلا يقتلا نفسيهما حزناً ويأساً . استحلفك بكل عزيز عليك ان تبقى لى أمامهما
دماء وجهى وتدعهما يجهلان العار والمصيبة التى جلبتها عليهما بطيشى وغرورى .
حسبى ماأجد فى نفسى من ألم الضمير وعذاب الندم فلا تزدنى أمامهما خجلاً
وليبقيا لا يعرفان فى أية حماة تلطخت سونيا اذ من الظلم ان يعذب أبوان بريثان
بجريرة ابنة لم يعصمها الشباب من الآثام

فازدادت دهشته وقال حقاً ان الذى يسمعك الآن ويرى الكلمات يتدفق
من فك تدفق السحاب ليعجب أن تكونى عين التى كانت من برهة لا تخرج من
الصمت الا بنعم أو لا

أجابت وهل كنت تريدنى وأنا فى موقف أشد مايكون حزناً وخجلاً ان
ينطلق لسانى بلا رهبة ولا حياء ؟ لانهول مجرى الحديث وقل لى ماذا انت
فاعل فى وعدك وقسمك ؟

قال بودى ان احافظ عليهما وان اكنم الامر كله عن ابويك ولكن ان استطعت
ان اكنم زلتك مع كولونا فكيف السبيل الى كتمان قتله
أجابت يا الله لا تخبرها شيئاً لثلا يقتلها الحزن

قال وبما ذا احتج لديهما اذا قضت الضرورة ان اتبع معك احكام القانون
فسألته : واية احكام تريد ان تتبعها

قال اهمها القبض عليك وارسالك الى السجن

فوئبت كالما لدعها النار وقالت القبض على !! السجن ! !

قال نعم ألسنت قاتلة معترفة بالقتل .

أجابت بلى ولكنى قتلت « رجلاً جاء الى بيتى بعد ان طرد منه شر طرد وتوعدنى بالشر والفضيحة فقام بينى وبينه كفاح واضطرت الى قتله دفاعاً عن نفسى وشرفى » وقد قلت لى أمس ان قتلاً بهذه الصفة لاجنح على فيه ووعدتنى بحفظ الدعوى . ووعدك هذا هو الذى جرأتى على الاعتراف فهل كنت تخدعنى وتفررنى ؟ ان صح ذلك فما أدناها خدعة وبأويل التهمين السليمى القلوب من القضاة الماكربن

فغض من بصره خجلاً وشعر بضميره يحزّه ويؤنبه وحار فى الامر ولم يدر أيرضيها وينى بوعده أم يرضى القانون وذمته . وفى الحال تمثل له الحراس وقد جاؤا بالاغلال فغلوا يديها وزجوها فى ظلمات السجن بين اللصوص والقتلة وهى تبكى وتسترحم فلا تجد من مغيث ولا مجير فتتحرك فى قلبه الحب السكامن وكبر عنده ان يصلها كل هذا العذاب وهو الذى يريد لها النعيم ويود لو يشترى لها السعادة بحياته . فاعتدل ورفع عينيه وقال :
سأفى بوعدى وأتركك حرة

فانتفضت فرحة كأنما انتشلت من برّ واراقت ان تشكره ولكنه لم يترك لها مجالاً للكلام واستمر يقول : ولكن يجب ان تعلمى ان هذه الحرية لاتدوم الا اذا جاء تقرير الطبيب الشرعى مطابقاً لاعترافك . ولا بد لى غداً ان اذهب الى المعمل لتمثلى أمامى الجيمة وكيف وقعت . وسأخفى اعترافك عن والديك واعتبرك أمامها شاهدة غير متهمّة وربما تمكنت من ابعادها بحيلة لا يشفران معها بما تفعل . واذ قد فرغ التحقيق اليوم فاذهبى
فاحت رأسها شاكرة وخرجت

الفصل الحادى عشر

سر مبهم

فى صباح اليوم التالى وقفت عند بيت الاستاذ فرجوس عربة تقل اربعة اشخاص . اولهم اوليفييه وثانيهم كلوت وثالثهم فولمار مدير الشرطة ورابعهم كومير النائب العمومى

كان النائب العمومى يناهز الستين من عمره قصير القامة ممتلئ الجسم اصلع الرأس قليل النظر . وكان ممن قضوا جل سنيهم بعيداً عن باريس ولم يسعدهم الحظ بشئ من الغرام فكان يذوب شوقاً الى كل جريمة غرامية سيما اذا كانت باريمية ويعنى بتسبم التحقيق فيها متلذذاً بما يجد من حوادث الحب الذى لم يجعل له الاقدار نصيباً فيه .

لذلك كان شغفه واهتمامه شديدين بمقتل كولونا اذ رأى أميراً غنياً جميلاً يقتل وعند اقدمه فتاة هى عنوان فتيات باريس حسناً ورشاقة وجاهاً وغنى فأمل ان يجد الغرام من اسرار طى ذلك مالا تجود بمثله الايام فصحب جابيل فى كثير من اعماله ولم يدع كلمة تكتب فى التحقيق الا قرأها واستعادها . ثم ازداد شغفه وعظم سروره اذ قرأ اعتراف سونيا فشهد لأوليفييه بالذكاء والبراعة وهنأه قائلاً :

بورك فيه فقد أثبت بمعجزة لم يأت بها غيرك واستطعت بمهارة فائقة ان تحاصر سونيا وتضيق عليها مذاهب الانكار حتى الجأتها الى الاعتراف .
فأجاب اوليفييه انما فعلت ما يأمرنى به الواجب ولكنى مازلت اعتقد ان وراء هذا الاعتراف شيئاً آخر

قال اصبت

اجاب لعلها تبوح بما بقى فى نفسها حين تمثيل الجريمة
قال لاشك عندى انك ستظفر بما تريد وسأشهد معك ساعة تمثيل الجريمة

فتى هى

اجاب غدا فى الساعة التاسعة

لهذا جاء ولكن اوليفيه اراد ان يحرص على وعده لسونيا فطلب اليه كما
طلب الى مدير الشرطة ان يكتب عن فرجوس وامرأته اعتراف بينهما وان يعاملاها
امامهما معاملة الشاهدة فأجاباه الى طلبه

وقفت العربى ونزل الاربعة فخفق قلب أوليفيه وتبدل لونه واوشكت ان
تذرف الدمع عيناه اذ تمثلت له امانيه القديمة وايام الحب والنعيم التى قضاهما فى
ذلك البيت ورأى كيف ضاعت مرة واحدة وانقلبت الى يأس قاتل . ولكنه
تشجع وتمالك نفسه خيفة ان يلحق كومير شيئا ودخل والدينا تدور فى عينيه
وبياض النهار ظلام وسواد

دخلوا جميعا فلقبهم الاستاذ فرجوس باشا محبيا ثم قال :

علمت انكم آتون لرؤية المعمل مرة أخرى فارجو ان تفعلوا ما جئتم لاجله
بلا جلبة ولا ضوضاء لان امرأتى أقعدها الحزن فى فراشها فهى مريضة تعاني
من الحمى حرارة فى الدرجة الاربعين وقد أوصى الاطباء منذ ساعتين بعدم
انزعاجها وتركها فى راحة تامة

فانحنى الاربعة احتراماً واذا ذاك جاءت سونيا وعلام التعب والبكاء بادية
عليها فساروا جميعاً متجهين الى المعمل حتى اذا دنوا منه قال كومير لفرجوس :
أنتدخل معنا ام تبقى بجانب امرأتك فربما غبنا أكثر من ساعة

فاجاب فرجوس يجب ان اكون معكم لان فى المعمل انايب ومواد كيمياوية
وآلات كهربائية واوراقا ونماذج وغيرها لاأسمح ان يطلع عليها أحد فى غيابى
فقال كومير لا تخف فانتسلا لنريد شيئا من آلاتك واوراقك بل نريد ان

تعين لنا سونيا موضع الجثة ووضعها حينما شعرت بها . وربما احتجنا الى شهادتك بعد ذلك فيجب قانوناً ان تكون في غير المكان الذى نحن فيه حتى تفرغ من شهادة سونيا

فاجاب لاريب انى مطيع اوامر القانون فساءتظر حتى تدعونى
ثم دخل الاربعة ومعهم سونيا وبقي فرجوس في غرفة الاستقبال وعلى باب
المعمل الشرطيان لافلور وليلورين يحرسانه بأمر رئيسهما فولمار
نظر أوليفييه الى سونيا وقال : بصوت خافت :

هيا مثلى كل ماوقع بينك وبين كولونا

فجعلت تقص كيف جاءها متنكراً في قاعة الرقص وهددها حتى أطاعت امره
واتت معه الى المعمل ثم كيف رغب ان تمر معه متوعدا اياها بالفضيحة ان خالفته
ثم كيف تخاصما وتضاربا فضربته بالمطرقة على رأسه فسقط وفارق الحياة . ولم
تقف عند حد الكلام بل صورت الحادث كأن كولونا حى أمامها وعينت المكان
الذى ضربته فيه وموضع جثته حينما سقط وكيف جرت له الى النافذة حتى أعيهاها التعب .
رآها أوليفييه تفعل ذلك كله بجرأة ولسان طلق وتتكلم عن زلتها امام النائب
بلا خجل وتفيض الشرح متبعة كل ما تنبأ به قبل اعترافها بكلمة فمعجب ان
يفارقها من يوم لآخر ذلك الحياء الشديد والاضطراب الاشدهالذين عرفهما فيها
أما النائب فأصغى الى قولها بامعان وشغف فلما فرغت وسكتت قال :

اذن فانت لم تتربصى لقتله بل ضربته مدفوعة بعامل الخوف من الفضيحة
دون ان يكون لك شريك

فاجابته ماكان لى ان اشرك انساناً فى عملى وانا ارتكبت القتل حرصاً على زلتى
ان يعلم بها أحد

قال : ألم تجدى غير قتله وسيلة لتقين بها شر لسانه

اجابت : لقد تضرعت اليه ان لا يؤذنى فلم يسمع لى بل غضب وهم بان يخرج
ذاهبا الى ابى فلم أتمالك ان صعد الدم الى رأسى وجذبته ثم عثرت يدى بالمطرقة

فأخذتها وضربته

قال : وأين هي المطرقة

فالتفتت خلفها وأشارت الى قطعة من الحديد واجابت : هاهى

فمشى اليها وأخذها فى يده وجعل يقلبها وقال : لاريب انها ان أصابت الرأس

كسرت الجمجمة وقتلت فسيخبرنا الطبيب الشرعى عن موضع الكسر

ثم التفت الى أوليفيه وقال : ألم يأتك التقرير الطبى الى الآن

فأجاب : أوليفيه كلا وقد كلمت الطبيب اليوم فى التلفون ورجوته ان يوافينا

الى هنا فوعدنى بذلك

قال : هل عينت له الساعة

اجاب : عينت له منتصف الساعة العاشرة

فنظر النائب فى ساعته وقال : لقد مضى الميعاد

وفى الحال سمعت ضوضاء ووقع اقدام يدنو من المعمل ثم طرق الباب طارق

فأسرع كلوت بفتحه فدخل كهل فى السبعين من عمره طويل القامة غزير الشعر

ابيضه هو الطبيب سكوف . وما استقر به المقام حتى قال : اوليفيه :

نحن فى انتظار تقريرك أيها الطبيب

فأجاب : سكوف لو علمت الباعث على تأخيرى لوثقت انى غير مقصرو ولا ملوم

فقال النائب : وما هو ذلك الباعث ؟ أيستلزم التشريح كل هذا الزمن ؟

فتردد سكوف قليلا وأجاب : صدقت فان التشريح لا يأخذ عادة اكثر من

بضع ساعات ولكنه فى هذه المرة استغرق منى أياما

قال النائب : وماذا وجدت

فاشار سكوف الى سونيا وقال : هل اكلم

فرد عليه أوليفيه قائلا لا تخش منها فهى سونيا ابنة فرجوس

فانحنى سكوف احتراما ثم اعتدل وقال :

لقد شرحت الجثة وحصتها فحصا تاما فكانت النتيجة اننى لم أقف على سبب

يمكن ان تعزى اليه الوفاة . ولست ادري ان كان ذلك لاني فقدت علمي وخبرتي
أو لان الوفاة سبباً لم يصل الطب الى معرفته للآن
فاندهشوا جميعاً وجعلوا يتساءلون أيمرح ام يقول جداً ثم سأله أوليفيه :
كيف ذلك ؟ زدنا تفصيلاً .

فأجاب : لم أدع في الجثة عضواً لم أخصه بنفسى فالقلب والرئتان والمعدة
والكبد والسكلى والامعاء كلها فتشتها وكذلك العضلات والدم ثم الانسجة
فلم أجد مرضاً ولا جرحاً يستوجب الموت : كانما ذلك الجسم قدزعت منه الحياة
بغثة ووقفت حركته مرة واحدة . ومما حيرنى ان انتزاع الحياة ووقوف حركة
الجسم مرة واحدة لا يمكن ان يكون الا بعارض خارجى وقد بحثت وتعبت لمعرفة
هذا العارض فلم يتيسر لى وضاع تعبى سدى .

فأخذ العجب منهم كل مأخذ وقال أوليفيه ألا يمكن ان تكون الوفاة ناشئة
عن ضربة في الرأس أو في الاذن

فضحك الطبيب وأجاب : لو صح ذلك لتكسرت الجمجمة أو لتلفت مبللة
الاذن في حين أنهما سليمتان ولا أثر لرضوض أو دماء فيهما
فنظر النائب وأوليفيه في آن واحد الى سونيا فراياها مضطربة مطرقة برأسها
في الارض . فلم يريد أن يحجاها قبل ان يفرغا من الطبيب فتها مسا قليلا ثم التفت
أوليفيه الى الطبيب وقال :

ألا توجد طرق للقتل لاتدع آثارا في الجسد

فأجاب : الطبيب لا يوجد الا بعض السموم كالزرنبيخ فانه قد يختلط بالدم فتضيع
اثاره وقت التشريح سيما وان كثيراً من الناس يستعملون نوعاً منه يسمى فاوول
للتداوى فلا يدري المشرح ان كان مايعثر عليه منه في الدم أو في الامعاء مأخوذاً
للتداوى أو للقتل . ولكن الزرنبيخ بأنواعه لا يقتل رجلاً قويا كالذى شرحت
جثته الا اذا أخذت كمية لا يحتملها الدم ويستحيل ان تخفى آثارها على المشرح
قال : اليس في بقية السموم ما يقتل الرجل القوى بعير ان تظهر له آثار

اجاب : يوجد البروسين والفيراترين فإن بضع نقط من واحد منهما تميت في الحال بلا ألم ولا راحة ولا أثر وكذلك الهيوسين فانه يوقف حركة القلب ويصيبه بالشلل بغير أن يعرف في التشريح

فسأله النائب : هل تعرف العامة خواص هذه السموم

فأجاب : ان عرفتها بالاسم فهي لا تستطيع أن تستعملها لان استعمالها يستلزم علماً وخبرة ودراية . وما أظن الا أن كولونا كان عارفاً بها فأنتحر بشيء منها فقال النائب : ولكن كل ما في القضية يدل على أن كولونا لم ينتحر بل قتل بعد عراك عنيف تكسرت منه الاواني

فأجاب الطبيب : اذن يكون القاتل أكثر من واحد لان استعمال هذه السموم يستلزم أن يكون المقتول مغلوباً على أمره مكرهاً على أخذها وما أظن أن فرداً واحداً يستطيع أن يغلب رجلاً قوياً مثل كولونا ويجرعه السم الزعاف وحينئذ حانت من النائب التفاته الى أحد الدواب الزجاجية المثبتة في حوائط المعمل فقرأ على احدى القوارير اسم الفيتراترين فابرت عيناه وقال :

سمعتك تقول أيها الطبيب ان الفيتراترين من السموم القاتلة التي لاتدع في

الجسم أثراً

أجاب : الطبيب نعم

فأشار بيده الى الدولاب وقال : ها هو الفيتراترين مكتوب على زجاجة نصفها فارغ فهبت سونيا وأوليفيه ومدير الشرطة ينظرون الى حيث يشير النائب مأخوذين وحينئذ قال الطبيب :

وما معنى وجود الفيتراترين في معمل أستاذ كيماء كالاستاذ فرجوس ؟ انه لمن البديهي أن توجد في معمله السموم بأنواعها وهأنتم ترون بجانب الفيتراترين سموماً أخرى لاتعد . ولا اخافكم تجهلون ان أول ما يعنى به القاتل هو اخفاء السم الذي قتل به فلو ان هذا الفيتراترين أستعمل في القتل لما بقي في زجاجته . ومع ذلك فأنا لم أجزم ولا استطيع ان اجزم ان كولونا مات مسموماً بل كل

ماقلنه عن السم لم أقله الا من الوجهة العلمية فامتحض النائب من هذه المعارضة
ويقال : هل بقي لديك شيء آخر

اجاب : كلا

قال : وأين التقرير

اجاب : هاهو

فتناوله الذائب ونشره أمام أوليفيه وشرع الاثنان يقرآن فوجداه محتوما
بهذه النتيجة :

« وحلاصة ماتقدم ان التشریح لم يرشد الى السبب الحقيقي للوفاة فقد تكون
فاشئة عن علة فجائية غريبة لم يعرفها الطب للآن أو عن سم من السموم التي لا يظهر
لها اثر في التشریح »

فلما فرغا قال النائب : اني اشكر ك ايها الطبيب ولك الآن ان تذهب
وما كاد الطبيب يخرج حتى النفث النائب الى سونيا فوجدها لا تزال على
ما كانت عليه من الاضطراب حينما اهتدت عينه الى الفيراترن في قوارير والدها فقال :
أرأيت ياسونيا كيف كذبك الطبيب الشرعي واثبت ان كولونا لم يقتل بضرب
المطرقة بل بطرق علمية لا تتيسر الا لمن يدبر القتل بترو وامعان
فأجابت : كلا ما كذبت والطبيب مخطيء

قال : اما رحمت تعترفين ادك القائلة

فأجابت بصوت عال : نعم لازلت اكرر اعترافي

قل : مادمت تعترفين ببعض الحقيقة فماذا عليك لو اعترفت بالبعضر الآخر
واخبرتني كيف قتلته وانت لا تحملين ان دفاع الصدق خير من دفاع الكذب ؟

اجابت لست اقول غير ماقلت

قال لماذا

فسكتت ولم تجب . فقال :

اتمتنعين عن الجواب

احابت : نعم

قال : احذرى مغبة هذا الامتناع فانك قد تسيئين به الى احب الناس اليك

فرقت عينها وتساءلت مندهشة : احب الناس الى ؟ ؟

قال : نعم فانك ان لم تفصلي كيف قتلته ذهب بنا الظن الى الفيراترين واذ

كانت يدالك الضعيفتان لا تقويان على مغالبة كولونا وتجريمه السم ايقنا ان لك شريكا ولا يمكن ان يكون هذا الشريك العليم بأسرار السموم الى هذا الحد الا...

فشخصت فيه وقد اتقدت عينها وقالت : الا . . ؟ ؟

قال : الا ابوك

فصرخت فى وجهه غير مبالية برهبة الموقف : ابى ؟ أبى ؟ كلا . كلا . هذا ظلم بين

ثم جعلت تفر وتتنهد وتنظر الى أوليفيه مسترحمة والدموع تهطل من اجفانها

ولكن أوليفيه حول نظره عنها وتشاغل بالتقرير الطبى الذى كان فى يده فوقفت

حيرى ذاهبة الصبر شديدة الجزع يحيط بها اليأس ويقتلها هذا الجفاء . أخيراً

قال : النائب :

لم هذا البكاء وهذا الجزع وفى طوعك ان نكشفى لنا الحقيقة بكلمات قليلة ؟

أفصحى كيف قتلت كولونا ؟

فلم تفه وظلت صامته فحق وقال :

احذرى وتنبهى فان سكوته هذا بعد اعترائك يحمل مركزك حرجا ويذلنا

انك لم تقتلى كما تدعين دفاعا عن نفسك بل قتلت انت وشركاؤك بتدبير وتربص

فلسكتها سورة الحماسة وأجابت : ليس عندى اكثر مما قلت فأفعل ما تشاء

فأستشاط غضباً ونظر الى أوليفيه قائلاً :

اذن فأقض بما يأمر القانون .

لم يكن أوليفيه يظن ان يصل الأمر الى هذا الحد . بل لقد كان يوم جاده

ابوه ونهاه عن التحقيق يتحمس ويقسم ان لن يسيطر على قلبه الا واجب الحق

والعدل زاعماً ان الغيرة سوف تجعله أشد واقسى عليها من سواه - لم يكن يفعل

ذلك الا وهو معتقد ببراءتها وأثق ان سجل التحقيق لا يلبث ان يفتح حتى يطوى
وتخرج طاهرة الذيل نقية الجيب عالية الرأس . والا فلو علم ان ستأتي ساعة
يسمعه فيها بأذنيه اعترافها بخيانتها وغدره واتصالها بعدوه فيها صلة تلمس شرفها
وقضت على امانه واحلامه القضاء المبرم لما عصى اباه ولا اختار ان يفر الى ارض
لأثأته فيها اخبارها حتى يموت او يجد السبيل الى السلوان بل لو علم انها سوف
تقف منه موقف القتالة الاثيمة وانه سيؤمر بسجنها فينطلق لسانه وتخط يمينه
أمر القبض عليها لباع الحياة وفضل ان تبتلعه الارض او يطويه جوف الماء
وهنا قد اخلقت الايام ظله وأطاشت سهمه وأزفت الساعة التي لم يكن يتوهمها .
فالنائب بجانبه مغضب حاق يطلب منه رعاية القانون وسونيا أمامه معذبة باكية
ترتجف من هول ماسيضيها ويصيب ابويها من الاحزان والهموم فماذا
هو فاعل ؟

لأهون عليه ان يراش بالسهم قلبه ويحرق بالنار صدره وتمزق بالسيوف
جوانحه او ان تغيبه الارض الى حيث يفارق الدنيا وما فيها
واكن ما الحيلة وهذا النائب الواقف عن يمينه لا يرضى عن الحق بديلا ولا
يشترى بالواجب ثمنا قليلا ولا يريد الا ما يريده القانون ويأبى الا ان ترج سونيا
في غيابة السجون

هكذا ارادت المقادير فياويحها ما أقساها على قلوب المحبين وما اظلمها للضعيف
المسكين والله في خلقه شؤون
أطاع اوليفييه وطأطأ رأسه حزنا وصبرا وقال :
باسم القانون آمر بالقبض على سونيا

الفصل الثاني عشر

الى السجن

ذهلت سونيا وخار عزمها حين سمعت كلمة اوليفييه فاوشكت ان تسقط لولا انها استندت الى مقعد خلفها . ولكن المصائب اذا تناهت في اشتدادها انقلبت الى اضدادها والافاء اذا امتلأ فاض والنفس الكريمة كالمعدن الكريم تعرف قيمته في النار . فالبثت سونيا ان تضعضعت حتى هبت واقفة تبدو عليها أمارات العزم والحزم والقوة والصبر وكفكت دموعها وقالت :

عساكم لاتمنعوني أن أودع ابى

فاجاب : النائب ستود عينه بعد أن يؤدي شهادته فناديه الى هنا وحاذرى ان تقوهي أمامه بشيء مما دار بيننا بل اخرجى لتهينى للرحيل حتى اذفر غنামنه ودعته وسرت مع مدير الشرطة

قالت : سأفعل ما تريد وانما لى رجاء اخذت به وعدا من قاضى التحقيق فسألها وما ذاك

قالت : ان تكتموا عن والدى الزلة التى اعترفت بها فامتعض النائب وقطب حاجبيه ولم يجب . وحينئذ قال : أوليفييه : سنحرم على هذا الوعد ونكتم عنه كل مايقدر فى شرفك فأحنت رأسها شكراً واتجهت الى الباب ففتحته ثم نادى بصوت حزين . أبى . أبى . اقدم

وفى الحال ظهر أبوها فلما دخل تركته وانسلت بهدو وسكون الى غرفتها تنأهب للرحيل وكل ههما ان لاتزعج أمها حتى لاتزيد لها شجناً على مرض والشرطى لافلور

واقف ينتظرها على مقربة

اما بسكال فرجوس فلقد كان منذ بدء هذا الحادث المشؤوم يتألم لكل ما يقال عن سونيا ويسخط على القضاء الذى يستحل ان يهتك حرمة بيته ويدخل باحثاً مفتشاً حتى رسائل بنته الخصوصية ثم يضطرها لأن تذهب الى دار التحقيق جملة مرات . وكان ألمه اشد وسخطه اعظم اذ رأى هؤلاء الاربعة يعودون الى بيته فيدخلون المعمل مع سونيا ويحرمون عليه الدخول . فلما نادته سونيا جاء ووقف يحيل فيهم نظاره كما يحيلها فى اعداء له الداء ثم قال :

عسى ان تكونوا شفيم صدوركم واهتديتم الى اثر من الحقيقة

فأجاب النائب : نعم اهتدينا الى الحقيقة كلها

فقال : هل عرفتم المجرم

اجاب : عرفناه وقبضنا عليه

فاظهر فرجوس السرور وقال : هل نى ان اعرف من هو

أجاب : سوف اخبرك به فاجب قبل كل شئ على أسئلتى

قال سل ما تريد

فسأله النائب أصحیح ان الرجل الذى وجدت جثته هنا تعرف بك ودخل

فى بيتك وارتبط بصداقتك منتحلاً غير اسمه وصفاته الحقيقية

فأجاب فرجوس نعم

قال وقد توصل بالحيلة الى خديعتك

اجاب خدعنى قاتله الله

قال ثم انتهز فرصة حسن ظنك فيه وتقرب الى بنتك سونيا التى ارتاحت

الى تقربه

اجاب ارتاحت ! .. ارتاحت الى حد محدود

قال بل ارتاحت الى غير حد اذ قد ذهبت الى الكلام فى الزواج

اجاب لم تأت كلمة الزواج الا على لسان كولونا وفى وقت كنا نظنه كفاً لها

قال ولكنك ادركت الحقيقة

اجاب ادركتها لحسن طالع ابنتي

قال بماذا شعرت حينئذ

اجاب بما يشعر به كل رجل شريف ووالد يعبد ابنته وبعبارة اخرى سخطت

وغضبت على ذلك الماكر الخداع

قال وقد ذهب بك الغضب الى الحقد والضعينة

اجاب : حققت عليه ولا ريب

قال : ثم أهنته وطرده أشنع طرد

اجاب لم يكن لي ان افعل غير ذلك

قال ألم يتوعدك اذ ذاك انت وابنتك

أجاب بلى . قال بماذا توعدكما

اجاب لم افهم كلماته لانه ارغى وازبد كثيرا باللغة الايطالية ولكني ادركت

انه يتوعدنا بفضيحة

قال ألم ترعجك كلمة الفضيحة وترفع عن عينيك الغشاوة

فاندesh فرجوس وسأله واية غشاوة تمنى

قال الغشاوة التي حجبت عينيك عن رؤية ما كان يجري بينه وبين سونيا

فجد فرجوس واصفر . وفي الحال نظر أوليفيه الى النائب يذكره بالمهد

الذى اخذته عليها سونيا ولكنه هز كتفيه استهزاء ولم يرد ان يحفل بمهد

يمنعه من الوصول الى غايته فضلا عن انه لم يعطه على نفسه بل الذى اعطاه اوليفيه.

وكان فرجوس يقلب عينيه فيهما فلما رآهما يتبادلان نظرات تكشف عن

سر مطوى ازداد اصفراره وقال :

ما هذا الذى اسمع وأرى ! يخيل لي ان أسراراً تحيط بي فلماذا تمنع عني معرفتها؟

فقال : النائب بشدة : بل انت تعرفها حق المعرفة فأنتك لا تجهل ان سونيا

ثلث شرفها مع كولونا

فهاج بفرجوس الغضب واتقدت عيناه وقال صه ولا ترمها بهم السوء
فاجاب النائب بل هي التي رمت نفسها وما أنا الا ناطق بلسان الحق
قال ان لم تلزم الادب الزمتك اياه قسراً

أجاب بصوت جهورى . انت تعلم جيداً اننا هنا نمثل العدل والقانون وأن
عليك ان تصغى وتطيع فدع الحجاج واللجاج واسم الحقيقة المرة
لقد خدعت بنتك كما خدعت فرأت في كولونا كفأها وغرتها منه الوعود والاقسام ثم
كشفت عن بصيرتها وعلمت الحقيقة فطردته ولكن بعد ان ثلم شرفها وأخذ البراهين
على ما فعل

فصرخ فرجوس قائلاً : براهين !!!

أجاب نعم وهى كتب خطها يمينها في أوقات الغرور والطيش فاتخذها كولونا
سلاحاً يحاربكم به وتوعد ان يظهرها ان لم تجيباه الى غرضه فشق عليك هذا
الوعيد وابيت ان تصاهر لصاً . ولكنك خشيت ان ينفذ وعيده ويصمك بالعار
والشعار وأنت الطاهر الاعراق المحمود السمعة الذى اهدته الحكومة وسام
الشرف ويوشك ان يخلد اسمه بالمدمع الكهربائى الذى اخترعته فلم تجد الا ان
تستريح منه وهانت في عينيك حياته . وما حياة رجل مقامر مزور نصاب دنىء
بجانب استاذ عالم حياته فخر وبيته في ذروة المجد ...

قال ثم ماذا

أجاب لقد ترصدت لقتله فاعددت له سما يقتل ولا يترك أثراً ثم احتلت عليه
أنت وسونيا حتى جئتما به الى هنا فجرعتماه ذلك السم
فاستولى الذهول على فرجوس وقال اتظننى أفعل ذلك ؟

اجاب ولم لا وانا اعلم علم اليقين ان هذا الرجل جاء الى هنا ليلية الاحتفال
متمكراً وهددك انت وسونيا فسقتماه الى هنا ثم قام بينكما وبينه كفاح كانت
نتيجته ان قتل بطريقة علمية لا يعجز عنها من كان في خبرتك وسعة اطلاعه
فوثب مستشيطاً غضباً وقال كذب وربى كل هذا ... كذب واى كذب .

اجاب كلا بل حق
 قال لا والله ماصدقت ان هي الا اوهام لا يقبلها عقل ولا يحفل بها انسان
 اجاب بل هي حقائق مقررة في الازهان
 قال وما برهانك عليها
 اجاب عندى البرهان الذى لا ينتقض
 قال من اين جاءك
 اجاب من بنتك التى شاركتك فى الائم
 قال بنتى !! سونيا !! سونيا !! هذا مستحيل
 اجاب كلا فقد اعترفت عن نفسها وعنك ولم تكتم الا السم الذى قتلناه به
 فالتسعت عينا فرحوس ولبت برهة كالمسحور ثم مر يمينه فوق حبينه وجعل
 يقول :

ماذاك ؟ أحلم هو أم يقظه ؟

وكان الاربعة محدقين بانظارهم فيه منتظرين ماتؤول اليه هذه الخدعة التى
 قام بها النائب طلباً للحقيقة واستجلاء للسر الغامض فرأوه قد اكمد وجهه
 وانتفخت أوداجه واشتدت اعصابه ثم انقلب ذلك كله فجأة وزال عنه الكمد
 وفهقه فائلاً :

بالله ايها النائب لاتمزح معى هذا المزاح المؤلم ان لم يكن لما اسمع عنك من
 حب الحق والتعلق بأذيال الجد فللقانون الذى انت الان ممثله فى عظمته وعدله ،
 ثم فارقه الالبسام وتولاه الغضب فاشتعلت عيناه نارا واستمر يقول :
 من اين جئت بهذه القصة المخترعة ! وكيف تمزوها زوراً الى ابنتى !...
 لا .. لا . ان سونيا ابعد من ان تتهم اباه بما لم يفعل وانا ارفع من ان الطخ
 يدى بدم كهذا وعلى أشرف من ان يكون وسيلة للجرائم . اتحسبني من الذين
 يسترخسون فى غاياتهم ارواح العباد ؟ أم تظننى واحداً من المدعى السحر
 والعموذة ليطغوا ويطغوا ويعبثوا فى الارض فساداً ؟

فسكت النائب وقد عراه الخجل فعاد فرجوس يقول :

على ان الذى يقطع بتلفيق هذه القصة هو اننى فى الليلة التى قتل فيها ذلك الايطالى كنت بين اكثر من ثلاثمائة مدعو أحييهم وألاطفهم بوجه مكشوف . ومنذ انتصف الليل الى الساعة التى وجدت فيها الجثة لم افارق قاعة الرقص ولعل مدير الشرطة لم ينس انه فى الليلة عينها سأل المدعوين جميعاً فأكدوا له ذلك كل التأكيد . وكيف اشترك مع ابنتى فى القتل ثم ادعها مغمى عليها بجانب الجثة واترك المفتاح فى الباب حتى يأتى المدعوون فيجدونها معاً ؟

فصرع النائب عند هاتين الحجنتين كان سهما اخترق صدره وزال عنه زهوہ وخيلاؤه ولم يستطع ان يقيم وجهه فى فرجوس فخاطب أوليفيه بصوت يكاد يكون همساً :

حقاً لقد اضعت رشادى وكلما ظننتى دنوت من الحقيقة كلما أشكل الامر وغمض السر وبانت القضية اعقد من ذنب الضب . فها أنا أنقض يدى وأكل لك التحقيق كله . وادعك تفعل ما تشاء .

ثم ادار وجهه واخذ قبعته وتهياً للخروج ولكن أوليفيه استوقفه وقال لفرجوس :

لا تبتئس فما كان لاحد أن يصدق عنك تهماً كهذه وما هاجمك النائب هذه المهاجمة الا ليصل الى الحقيقة من طريق الباطل ولكن قصده قد التوى عليه وما زالت الحقيقة بعيدة عنا نلتمسها بين ظلمات فلا نهتدى ولا نبصر . ولئن كنت بريئاً وكان شرف ابنتك ابرأ واطهر وأجل من ان يثلم كما هو الحق الا ان شيئاً من الريب يخالجنسا فى اشراك سونيا فى الجريمة ويضطرنا الى القبض عليها حتى تظهر الحقيقة برمتها ويحول هذا الريب

فشار ثائر فرجوس مرة اخرى وقال : سونيا ! ابنتى ! تقبضون عليها ؟ اتقول جداً ام تمثل معى الرواية المؤلمة التى مثلها زميلك النائب ؟ حقاً انكم يارجال القضاء خلقتهم بغير قلوب

قال أوليفييه الى شماله يخفى خجله وحزنه . وحينئذ قال النائب :
ان قلوبنا لا تعرف غير العدل وقد صحت عندنا تهمة سونيا فأصبح من العدل
ان تودع السجن

فاجاب فرجوس حاشا وكلا ... لست أصدق ماتقول لماذا ؟ ... انها لا يد
لها في موته ... انها بريئة من كل اثم ... ومن ذا الذى امر بسجنها ... من ؟
فتشجع أوليفييه وقال نحن نعتقد مثلك ان الايام ستظهر براءتها ولكن
لا يسعنا الآن ان نضرب صفحاً عن الشبه القائمة عليها فى اذا سجنتم فالى يوم
قريب تخرج فيه شريفة طاهرة الذيل

كان فرجوس والنائب يخشن له القول ويتهمة بالقتل ويتوعدوه بكل هول
يقور فائره ويتلظى غضبه ويجد من القوة ما يجادل به بملء فيه . اما الآن وقد
علم ان ابنته سونيا ستودع السجن فقد انهد ركنه وكبا زنده وخشم واستكان
وتلظت واضطربت فيه النار لانار الغضب بل نار الشجو واللوعة واستبقت
عبراته فاحرقت ماقيه وحزت فى جلباب خده .

وقف ذلك الرجل الذى لم يعرف فى حياته نوايب الدهر ولا من الدنيا الا
علمه الذى يفيد به الناس ولا طأطأ رأسه يوماً ولا بكى ولا شكا ولا ذل ولا قبل
من العظماء والامراء والملك الا بالتجلة والاكرام - وقف يبكى ويمد يديه
مستعظفاً متذللاً ضارعا مستشفعاً بدموعه لابنته التى هى أعز من روحه ...
سونيا ... نعم سونيا ...

قال بالله دعوها ... دعوها لاما الحزينة ... دعوها وان لم يكن بد من
ضحية تضحونها زكاة لدم ذلك الايطالى فما انا ضحونى وافعلوا بى ماتشاوون
ثم خار عزمه وضعف قدماه عن حملهما فارتقى على مقعد خلفه يصعد الزفرات
ويجهش بالبكاء

وفى الحال ظهرت سونيا فى غتة الباب مرتدية متأهبة للرحيل ولا فلور خلفها
والخدم محتشدون من ورائه ينظرون ولا يفهمون وقالت بصوت ضعيف تردد

فيه رنات الاسى :

هيا ياأبتي فقد جئت لتوديعك

فهب اليها معولا صارخا . ماذا؟ تودعيني؟ اذن فصحيح انك ستودعين
السجن؟ ياالشقائي وشقاء امك .. ولكن كلا ثم كلا .. سونيا ... ابنتي ...
اصرخي في وجههم وقولى انك بريئة . اصرخي فلئن كان في آذانهم عن صوتي
وقر فان صوتك صوت الحق والبراءة يخرق آذانهم وينفذ في قلوبهم وما الله
بغافل عما يعمل الظالمون ...

ثم خنقته العبرة وضمها الى صدره فاغر ورقت عيناها وطوقته بذراعيها .
وهكذا تعانقا فاشتبكت دموعهما وشهد الواقفون منظرا يذيب المهج ويجرى
الشؤون

طال المناق وازدادت العبرات وتضاعفت الزفرات فأوذى النائب كأنما شيك
في عظمتة وقانونه وانتظر من أوليفييه أن يرفع صوته فلما لم يفعل نادى بصوت
جهورى :

يجب ان تطاع كلمة القانون

فروع المتعاقبان وانتفضت سونيا فنزعت نفسها من أحضان أبيها ومشت
يتقدمها النائب ومدير الشرطة ويتبعها لافلور وليلورين فاجتازت الحديقة
وخرجت فركبت بين هذين الاخيرين

ولم يلبث كلوت ان خرج فبقي أوليفييه وفرجوس وحدهما فوقا صامتين
تعلمهما الكآبة كأنهما مأخوذان الى ان دوت العربدة خارج البيت سائرة بسونيا
فهاجت لوعة فرجوس وأرسلت عيناها شواظا من النار ورفع رأسه وقال :

أنت أنت الذى كنت تدعى بالحب لابنتى جئت اليوم تنزعها منى وتبعدها
من عيني وتسلمها للقضاة القاسين . هكذا فعلت بك الغيرة العمياء وبئس ما فعلت
ودنت تسمى ذلك حبا؟ اى حب هذا؟ انه خير منه مائة الف مرة الحقدا الاسود.
فاجاب أوليفييه : معذرة وعفوا فانك لاتستطيع ان تعرف كم قاسيت من

العذاب قرب ملوم لاذنب له . ولمعمرى لقد كان اهون على ان اقضى على نفسى
من ان اقضى عليها فلا تعتب ولا تزدنى شجنا

قال هكذا انتم القضاة تظهرون غير ماتبطنون فانتم بين الناس ملائكة
الرحمة والعدل والكنكم فى الحقيقة افاعى الشر ورسل المصائب والمحس كفى
تقضى على سونيا بما قضيت وذنبا الوحيد انها طردت ذلك الايطالى رغبة فيه .
وحباً فى الزواج بك ؟ اترى بعد هذا نفاقاً وفسوة وغيرة عمياء ؟ ايسرك الان
ان تراها متصفدة فى الاغلال حزينة باكية تعاشر السفلة والراع وامها وابوها
هنا يقتلها الكمد وتذيبهما الاشجان . هاقد انتقمت وشفيت ما فى نفسك وارتحت
بالك فاذهب راضيا قيرير العين ودعنا هنا تحف بنا الهموم والاوصاب
اجاب مهما اقل فلست الان مصدق ولكن لا بذلن جهدى لا تقاذاها من
البلاء الذى احاط بها

قال وهل تستطيع ان تنتقذها ؟ وان كان فى طوعك انتقاذا فلماذا قضيت
عليها ظلماً ؟ لماذا ايها الجلال ؟ دعنى ايها السفاك دعنى واخرج ولا تترنى وجهك الا
يوم تنتقذها وتعود بها
ثم هجم عليه وهو يصر على اسنانه ودفعه بكلى يديه فلم يجد اوليفيه
كلمة يقولها وخرج

وعندئذ وقف فرجوس وحده فوقعت عيناه على صورة لامرأة معلقة فى
الحائط فخرى اليها وانزعها وضماها الى صدره ثم قبلها ودموعه تنهمل كالسحاب وقال
لم يبق لى الا انت . انت معينتى ونصيرتى وملجئى فى الشدائد . انت روحى
وحياتى . انت النعيم والسعادة بين نوائب هذه الايام ...

وما قال ذلك حتى شعر كأن المكان يدور به وكأن بياض النهار يستحيل
الى سواد فاندفع الى الباب صارخاً . الى الى ...
ثم ضرب الهواء بذراعيه وسقط مغنى عليه

الفصل الثالث عشر

طير يطير بغير جناحين

كان الشرطي لياورين مولعاً براءة أخبار الذين اشتهروا بالخدق والمهارة في اكتشاف اسرار الجرائم الغامضة وكان يحدث نفسه ان سيكون واحداً من الذين يقرأ اخبارهم ويعتقد انه لا ينقصه الا الفرصة التي تمكنه من ان يظهر كل قدرته وذكائه ليسجل التاريخ اسمه بجانب شرلوك هولمز الانكليزي ودوين الفرناوى. فلما عرف مقتل كولونا وظهر ان اسراراً تحيط به ظن ان الفرصة قد سنحت فسعى عند رئيسه حتى جعله رفيق لافلور في مراقبة بيت فرجوس ثم انتهز الساعة التي غابها عنه لافلور عند سونيا وهي تتأهب في غرفتها فالصق اذنه بيبا العمل واسترق السمع فوعى شطراً عظيماً من اقوال الطبيب الشرعى وبمضن محاوره النائب والاستاذ فرجوس فأدرك الى أين تتجه التهمة والطريق الذي يسير فيه التحقيق حتى اذا سجن سونيا اعتقد انها القاتلة وان ثمت مرا لم يكشف فاجتمع في المساء برفيقه لافلور وأخذ يجاذبه الحديث قائلاً :

ماظنك في القبض على سونيا ؟

فتبسم لافلور وسأله وماظنك انت ؟

قال ظنى ان سرّاً غامضاً لايزال مجهولاً

فضحك لافلور واجاب : دع التكهن الباطل فليس سجن سونيا دليلاً الا

على انها الجانية

قال انت تتوهم ذلك وتكتفى به ولكنى اعتقد ان لها شركاء لايزالون في

طى الخفاء

فسأله : وعلام تستند في اعتقاد هذا

قال استند على انها لا تستطيع وحدها ان تقتل كولونا وما دامت لا تستطيع فلا بد لها من شركاء

قال لافلور وماذا تريد من ذلك

اجاب اريد انه يجب البحث عن هؤلاء الشركاء

فضحك لافلور وقال ولعلك تحدثك نفسك الكبيرة بالبحث عنهم لتكون البطل الخالد الذكر

فامتعض ليلورين وقال ولم لا

أجاب ولم لا ؟ لانك لا تزال مطلقا في المهد . فاصنع الى واصمحل بنصيحتي

واطفيء يديك النار التي تشتعل في صدرك لئلا تجلب على نفسك الهزء والسخرية

قال سوف ترى بمينيك فوزي ونجاحي وتحسدني على ما أنال من الشرف

والذكر الرفيم . انك لم تعرفني بعد ولم تدر اني قرأت أخبار الغابرين أمثال

شرلوك هولمز وتعلمت منهم صدق الفراسة والاستدلال بالاستنتاج

أجاب وهل تعرف يابني ماهو الاستدلال بالاستنتاج ؟ انها لكلمة يسهل

ان تنطق بها ولكن يصعب كثيراً ان تدركها وتعمل بها .

ثم أشار الى رجل جالس على مقربة منهما وفي يده صحيفة يطالعها وقال :

هاهو رجل أمامك فهل تستطيع ان تتفرس فيه وتستنج من شكله ومنظره

مايدل عليه وعلى مهنته

وكان ذلك الرجل يدخن ويشرب خمرأ فجعل ليلورين يأخذه بنظراته من

رأسه الى قدميه حتى مضت بضع دقائق فقال لافلور :

عسى ان تكون ظفرت بما تريد

أجاب : نعم فاني اتوسم فيه انه من رجال السباق وانه غنى متزوج من مدة

قريبة بامرأة شقراء لاتصنع شعرها جميلة ظريفة تحبه وتغار عليه

فاستلقى لافلور ضاحكا وكادت الكأس تسقط من يده وقال : عجيب

استنتاجك هذا فعلام بنيته

أجاب ها أنا أعلمك مالا تعلم ... انه يقرأ صحيفة من صحف السباق فهو اذن من رجاله . ثم هو مرتد بثياب أنيقة محكمة ويدخن ثقافة لا يقل ثمنها عن نصف الفرنك فهو غنى . وها أنت ترى في يده خاتم الزواج جديدا فلا شك انه متزوج من مدة قريبة . ولو امعنت النظر مثلى لرأيت على صدره شعرا اصفر اطار الرمح بمضه دافعا به اليينا وها هو

ثم مد يده الى الارض واخذ شعرة صفراء واستمر قائلا وبما انه متزوج من مدة قريبة فلا بد ان هذا شعر امرأته وهو كما تراه اصفر فالمرأة ولا بد شقراء ثم ان الشعرة طبيعية اللون وتقوح منها رائحة زكية فصاحبها غضة الشباب لاتصبغ شعرها وتتطيب مرضاة لزوجها . واخيرا فان وجود الشعر على صدره دليل على ان امرأته قبلته بشغف وشوق عظيمين فهي اذن تحبه وتغار عليه لان الغيرة من دواعي الحب . هذا هوا كل مافى الامر وانت ترى ان ليس فيه من شئ غريب وأن الاستدلال بالاستنتاج لم يخلق لشرلوك هولمز وحده بل لكل من له عقل وذكاء

وكانت الكاس لاتزال مملوءة امامه فشربها واعتدل في كرسيه زاهيا معجبا بنفسه شامخا بانقه الى العلا . فقال لافلور : حقا انه لمن الذكاء البعيد ان تستنتج من شعرة واحدة كل ماوصلت اليه وكأني بك لو رأيت شعر المرأة كله لاستطعت ان تعرف عمر جدتها وتحكم ان كان جدها يدخن او لا
أجاب ولم لا

قال لاعجب ان اراك يوما تضارع شرلوك هولمز وتقوقه فان من رزق مثل فراستك وبعد نظرك لا يكبر عليه شئ قط

ثم قهقهه فغضب ليلورين وقال : لماذا تضحك

اجاب لوعلمت الذى يضحكنى لضحكك مثلى ولسخرت من نفسك
قال وما ذاك

اجاب اننى اعرف هذا الذى توسمت فيه حب السباق والغنى والزوجة الجميلة المحبة الغيورة . اتدرى من هو ؟ انه متزوج كما قلت ، ولكن زوجته عجوز شمطاً ذات مال وافر . وليس هو من رجال السباق ولكنه يراهن احياناً . اما الشعر الذى رأيته على صدره وشممت الروائح الزكية منه فليس لامرأته لانها سوداء الشعر بل هو للنساء اللواتى يتزين ويتطين عنده . فالخلاصة ان الرجل حلاق وامراته عجوز وهما يقطنان بجانبى بيتاً لبنت

وفي الحال قام صاحكا وترك ليلورين صامتا خجلا لا يقوى على النفوه ببنت شفة مضت ساعة وليلورين جالس وحده فزال عنه الحجل وعادت اليه هواجسه الاولى فظن ان لافلور لم يفعل ما فعل الاحسدا وبفضاً . وكانت الحجرة قد لعبت برأسه وزادته زهوا وخيلاء فقام الى حيث رئيسه فولمار وطلب اليه ان يأذن له فى البحث عن شركاء سونيا فى قتل كولونا فأذن له وفوضه ان يفعل ما يريد توصلنا الى هذه النغاية

وفي الصباح كان ليلورين مرتديا زى شحاذ ومتربعا بجانب بيت فرحوس فلبث على ذلك ثمانية أيام بغير جدوى حتى أعتراه الملل ومن ثم رأى ان ينتقل الى شارع لندن ويتربح حول البيت الذى كان يسكنه كولونا معتقداً ان الجانين لا بد ان يظهر لهم حوله أثر . فلما ذهب ورأته خادمة الباب يقترب منها بثيابه الرثة القذرة ويستجديها ان تهتره وقذفته بالماء فلم يبال وتقدم اليها وانبأها بحقيقته واستفسرها أخبار كولونا فأخبرته أنه سكن البيت شهرين ونصفاً وانه فى الليلة التى قتل فيها خرج فى الساعة الحادية عشرة حاملا رزمة من الاوراق ولم يعد . ثم أدخلته البيت فجاس الغرف فلم يجد شيئاً

وبينا هو خارج اذا بصوت يطرق اذنه فقال للخادمة : صوت من هذا فاجابت : صوت شحاذ أعمى لازم بيتنا منذ ثمانية أيام وهو لا ينفك طول النهار يصدع الآذان باغنيتها المزعجة

فخيل له انه يعرف ذلك الصوت وخرج يتعرف صاحبه فالتى رجلاً هرما

قبيح المنظر أعمى العينين بالى الاطمار مستصحباً كلباً كبيراً فاغر الفم يادى الانياب فتوجس فيه شراً وجلس في جهة مقابلة له ليتمكن من مراقبته . وبعد ساعة رأى الكلب ممسكاً في فمه آنية صغيرة والمارة يلقون فيها الاحسان حتى كادت تمتلئ فقام ومشى متلصصاً يريد ان يسرق ما في الآنية ليرى ان كان الاعمى يعمر به أو لا فـ كما ديمس الآنية بينانه حتى اهوى عليه الاعمى بعصاه وكاد ان يشج رأسه لولا انه اسرع بالفرار .

قام بعد ذلك الاعمى ومشى وكلبه بجانبه فتبعه ليلورين وكان الوقت ظهراً فاعتقد انه ذاهب للغداء . ولكن الاعمى لبث ينفذ من طريق الى أخرى ولا يقف حتى كلت قدما ليلورين وأوشك ان يقعد عن متابعته لولا ان شغفه بشركه هولز كان يبعث في صدره ناراً . وما زال كذلك حتى أرخى الليل سدوله ولم يذوقا طعاماً وحينئذ وقف الاعمى عند حانوت صغير برهة كأنه يترصد الطريق ويخشى ان يراه رقيب ثم دخل مسرعاً فوقف ليلورين ينتظره وقد ايقن بصدق فراسته هذه المرة وتأكد ان وراء ذلك المتعمى خيراً

انتظر ساعتين طويلتين فلم يبصر أحداً خرج من الحانوت فخشى ان يكون له باب آخر فدار حوله متلصصاً فلم يجد غير الباب الذى دخل منه طريده فعاد يترقب على بعد الى ان خرج رجل في قامة ذلك المتعمى ولكنه انيق الملبس جميل الهندام يصع نظارة على عينيه فأدرك انه طريده وكاد ان يطير من الفرح وآلى ان لا يتركه ولو برح به الجوع والتعب

مشى ذلك الرجل ومشى صاحبنا يتحرقان الطرق الى أن تناصف الليل فلم يشعر ليلورين الا وهو في شارع لندن قريباً من مسكن كولونا فأختبأ ولبث يراقب في الظلام فرأى طريده جاء الى باب البيت وانتظر حتى فتح لداخل ووثب كالسهم فالتفت داخل البيت بغير أن يشعر به أحد . ففي الحال جاء ليلورين الى الباب وقرع الجرس ففتحت الخامة التى عرفته في الصباح ثم اتجه الى مسكن كولونا فأبصر الرجل يحاول فتحه بهدو وسكون الى ان دخل فاسرع باقتفاء أثره واختبأ خاف

الباب . وبعد ربع ساعة قضاها الرجل جائساً في الغرف رآهم بالخروج فقال في نفسه ما أظن ذلك الشقي الا جاء ليأخذ اوراقاً كان يخشاها لأن فيها كل السر في مقتل كولونا . ولئن ظفرت به الآن فلقد فزت بالسعادة كلها .

وما قال ذلك حتى قرب منه ذلك الرجل فاهتز قلبه واعتراه شيء من الخوف وبحث عن سلاحه فلم يجده ولكنه تذكر قصة لشرلوك هولمز استعمل فيها المفتاح بدل السلاح فأخرج مفتاحه وانتظر حتى مر به فهجم عليه آخذاً بخناقه . وماساً صدغه بالمفتاح وقال :

ويحك ان لم تطعم وتمش أمامي قتلتك في الحال
فضحك منه وأجابه : حسبك يايلورين لاتمعن في الهوس والجنون وارفع
مفتاحك عن صدغي

قال أو أنت لافلور ولماذا جئت الى هنا
فضحك وأجاب جئت مثلك باحثاً فوقعت عليك كما وقعت على

الفصل الرابع عشر

عود الى الرهان

مرسح الاوبرا حافل بالناس واصوات الموسيقى المشجية ترن فتشرف الاذان
وتهز القلوب والنساء كانهن كواكب تتألق نورا والسرور هام شامل
انتهى التمثيل وخرج الناس زرافات زرافات ففاض سيلهم في البشوارع حتى
ملاها واذا باثنين تقابلا وجهاً لوجه قتال أحدهما :

ها أنت يا مورتير

فأجاب الثاني كيف انت يا فيدلين

قال لماذا لم تقع عليك عيني منذ تلك الليلة التي شهدناها في بيت فرجوس .
لكأنك روعت واعتراك الوجل . فتعجب مورتير وسأله : ومن يعتريني الوجل
اجاب من فرجوس

قال ولماذا

اجاب : ألم تعلم انه استاء من مقالك الذي نشرته في الترميدور وجاء الى
الادارة يبحث عنك ويطلب ان يبارزك
قال كلا لم اعلم ذلك الا الان فما الذي ساءه من مقالى ؟
أجاب انه عده قذفا

قال ولكنى لم اقفذه ولم اعتد على كرامته ولم انقل ماقلته الا عنك
اجاب نعم نقلت عنى ولكنك زدت وصفت القول في شكل لاشك انه م
يعرض بكرامته . ومما لا ريب فيه ان مقالك كان له تأثير شديد في الراى العام
والتقضاة الذين اعتبروا سونيا متهمة قبل ان يبدأوا التحقيق
قال لا تبالغ فلو لا ان التهمة لاصقة بها مااعتبرت كذلك

أجاب ألم تر الى الصحف كيف نسجت على منوالك والى الناس كيف لاكوا
بالسنتهم كل ما ذكرته عنها والى القاضى جابيل كيف بدأ ففتش بيتها ويقال أنه
فحص رسائلها ليعثر على ما كان بينها وبين كولونا والى أوليفيه كيف اتخذ
السبيل نفسه من بعده ؟ ولا حديث للناس الا الآن الا اختفاؤك عن فرجوس
قال ولعلمهم يظنونى اختفيت رهبة منه

أجاب كلا ولكنى انصحك ان تسكتر من الظهور وان تتخلق بالشهامة
قال انك تعلم علم اليقين انى لأخشى فرجوس وانى بارزت ثلاث مرات
لدواع اقل من ذلك شأننا

أجاب علمت ذلك وبحشت عنك فلم أجذك

اجاب لم تجدنى لاني رحلت الى الجنوب لاشهد قضية كافاريل واكتب
للترميدور عنها يوما بيوم . وها قد وجعت ولا أخفيك انه يفضبنى ان اسىء

الى استاذ نافع بعلمه معروف بأدابه وحسن سمعته كفرجوس فسوف اذهب الى قاضي التحقيق واشهد بكل مايرفع هذه الاساءة . وليس ذلك منى خوفا من المبارزة فلو اراد فاني على قدم الالهة لمبارزته
أجاب : لأظنه يبارزك الآن فقد اصبح في حالة يرثى لها
قال : لعله مريض

اجاب : كلا ولكن الاحزان فتت في عضده وكسرت ذرعة وقصمت ظهره
اذ اصابته المصائب في بنته وامراته معا
قال : وما لامراته ؟

أجاب : أصابتها الحمى الحصية وسمعت انهم يخشون على حياتها . أما سونيا فقبض عليها وسجنت في سان لازار

قال : اذن فأنا لم اخطئ المرمى لان سجن سونيا دليل على صحة اتهامها
أجاب : وما يدريك ان سجنها لم يكن الا احدى نتائج مقالك وان القضاة لم يعتبروها متهمة الا بعد ان امتلات ادمغتهم وتشربت عقولهم بأقوالك . انك لتحمل وزرا عظيما بما جنى قلمك على سونيا واسرتها فاني اعرف الناس بها وأخبرهم بأخلاقها وآدابها ولئن كنت رأيتها تتراح الى تودد كولونا فاني اعتقد انها بعيدة كل البعد عن ان تجري معه حيث يشاء الهوى الطائش والشباب النرق وما أظن الا انها ستؤخذ ظلما في دمه ويومئذ يقع دمها عليك فليؤنبك ضميرك ان كان لك ضمير حي

فاصغر وقال : ربما كنت صادقا فاني ذهبت الى شيء من الغلو في مقالى وطرقت باب التهمة بغير برهان . على انى لم أرد اساءة لاحد بل اردت ان أوشي للمقال بما يزيد قراءه شوقا وشغفا ولم اكن أظن ان قلبي يحفر هاوية كالتى وقعت فيها اسرة فرجوس . ومع ذلك . . .

نم سكت مفكرا فسأله فيجولين : فيم تفكر
قال افكر فيما يجب ان افعله منذ غد فلئن كنت قد اسأت الى سونيا فان من .

واجبى ان احسن اليها بقدر هذه الأمانة ان صح انها بريئة وانها اخذت بغير
جريرة . انك تستفز ضميرى فلتعلمن أنه احيا الضمائر وأشدها قوة . ولأظنك
نسيت الرهان الذى بيننا فسأعمل للاثنتين جميعا
وقال وماذا تنوى ان تعمل ؟

اجاب مازلت اعتقد بأن كولونا مات قتيلا ولست ادرى ان كانت سونيا
هى القاتلة او غيرها فاذ كانت القاتلة فقد استحققت مأصباها وان لم نكنها فلا بد
لى ان اعرف القاتل لاحسن اليها واكسب الرهان
قال أراك تريد ان تضرب طيرين بحجر واحد
اجاب هو ذلك

قال وكيف تصل الى معرفة التحقيق . هو من الاسرار القضائية التى لاتباح لاحد
اجاب سأصل اليه وعلى كل حال فانى ما برحت اكرر القول بأن كولونا
مات قتيلا

قال وانا اكرر قولى بأنه انتحر أو مات بعراض طبيعى ولا تزال عشرة
الاف المردك فى المصرف ضامنة لما أقول

المكتبة الاهلية

بشارع عبد العزيز بمصر

لصاحبها حضرة الفاضل محمد افندى جمال

ترسل (بيان) قائمة كتبها - مجانا - لمن يطلبه

صندوق البوستة ٩١٨ - رقم التلفون ٢٧٣ ازبكيه

الفصل الخامس عشر

غرام بعيد المنال

في شارع رويال خياط شهر يسمى فركين يأتيه أعلياء أهل باريس رجالا ونساء ويحملون الأزياء التي تخرجها يداه بعض التحف التي بها يعجبون ويتفاخرون عند هذا الخياط امرأة فانت الاربعين بادية قصيرة تقيس ثوبا لم يعجبها الا قليلا فدخلت عليها فتاة في السابعة عشرة من عمرها هيفاء معتدلة القدر دقيقة الاعضاء رشيقة تختال في ثوب انيق محكم فسحرت بنظرها وغضبت وقالت لفركين ألم اوصيك ان تصنع لي مثل ثوب هذه الفتاة فاين ما صنعتي لي مما أراه عليها فتبسم وأجابها لم اخالف امرك ولا فرق بين الثوب الذي عليك وما على لور الا انك بادية وهي نحيلة

فاستشاطت المرأة غضبا ونظرت اليه بعينين تنقدان ناراً وقالت : انك غير ماهر في حرفتك فان فارقا كالذي تذكره لا يجعل ثوبا جيلا وآخر قبيحا واولى ان تقول انك عاجز عن صنع ما اريد

تم نزع الثوب ورمته بغضب فلتقاه فركين وقال :

يشق على ان اراك غضبي فان لم يكن بد من احتذاء ثوب لور فاني صانع

لك مثله في يومين

فانبطعت امرتها وقالت : سأمر بك بعد غد

وجاء اليوم الموعد فلبست الثوب الجديد تقيسه فلم يعجبها وازداد غضبها لانها لم تعجب نفسها فيه مثل لور وابت الا ان تحكيها فأوصت بثالث ورابع وخامس فلم يفلح شيء وبقيت بعيدة على ان تحاكي لور أو تدانيها كانت لور لاريف ابنة ابوين كريمي المنصر موسرين عاشا في رغد وهناء

لى ان نزلت بهما احدى نوازل السوق المالية (البورصة) فبدات صفوها كدرا وراحتها تعباً وغناها فقرأ فأتت الام حزناً وكدا وبقى الاب لاريف يعانى مع ابنته لور اوصاب الدهر أياها ثم رأى أن يشتغل بالموسيقى فبذل جهده ولكنه لم يستطع ان يكسب الا القليل الذى لا يقوم باود اثنين واذا كانت لور لم تتعلم صناعة فقد رضيت على كره منها ان تشتغل عند فيركين بمرتب ضئيل .

واذا كانت على جانب عظيم من الجمال والاعتدال فقد اتخذها فيركين وسيلة لسحر النساء نازياء يخترعها من يوم لآخر ويلبسها اياها فيمجن بها وينهلن عليه . لذلك كانت ترتدى فى النهار افخر واجل الثياب ثم لايجىء الليل حتى تعود الى ثيابها القديمة البالية . ولم يكن الاعجاب بها قاصراً على النساء بل كان الرجال ولا سيما الفتيان يتحببون اليها ويتقربون منها ويدورون حولها اينما دارت حاسبين انها كغيرها من البائسات اللواتى تضطرن الفاقة الى التماس الرزق فى سوق الابتذال . ولكنها صانت نفسها ولم تلتفت الى أحد ولم تفكر فى سوى ابيها الشيخ الذى اقعده الكبر والضعف حتى عن مزاوله الموسيقى واصبحت حياته حملاً على ظهرها .

ذهب يوماً مورتير الى فيركين لا ليخيط ثوبا ولكن ليحدثه فى قضية هامة كانت حديث اهل باريس نشب الخصام فيها بين حائك وامير فرأى لور وأعجب بها وصبا اليها قلبه ومن ثم شرع يتودد اليها ويتعرف اخبارها فلما علم انها بأئسة وان ليس لها من الدنيا سوى والدها المقعد الذى تقوته بكسبها القليل توسم فيها اشرف العواطف واسما القلوب فازداد بها شغفاً وأراد ان يفاتها بحبه .

ولم تكن لور تجهل ان عينها صوبتا الى قلب مورتير شهاما صائبة واشعلتا فى صدره نيران حامية ولكنها كانت تحسبه كغيره من الذين طارحوها شكوى الوجد لا لغاية سوى اللهو والتغدير فلم تصنع اليه الى ان لقيها ذات ليلة وهى خارجة من عند فيركين فثنى بجانها ودار بينهما الحديث فقال :

هل يسمح لى ان أعرف لماذا تعرضين عني ولا تتلقين الكلمات المبادرة

من قلبى الا بالامتعاظ والتذمر

اجابت لانى اريدك صديقا ولا اريدك ممن يلعبون بعقول الفتيات
قال معاذ الله ان اكون منهم ولست أبطن لك الا الاخلاص والوفاء والحب
الصادق . ولقد علمت عنك أسمى العواطف واجملها فغريب ان تقابلى عواطفى
الشريفة بالاعراض

فسألته وما برها بك على شرف عواطفك

قال برهانى اننى لا أبغى منك غير الزواج فان رضيت فهو حسبى
فانتفضت انتفاض العصفور بلله القطر وسكتت . فعاد الى الكلام قائلا :
الا يكفيك هذا البرهان ؟ اذن فاطلبى ماتشائين
ولكنها لم تجب ايضا واعتراها الحجل فقال :

بماذا أفسر هذا السكوت ؟ بالرفض ام بالقبول ! انى لأريد الا كلمة واحدة
فانطقى بها . قولى نعم أو لا

فترددت طويلا ثم اجابت : لا

فارتاع واندهش وقال لماذا

فعادت الى السكوت فقال أتحسبى . لا اعرف لماذا ترفضين يدى ؟

فسألته وما يدريك ؟

أجاب اعرف يقينا ان لى فيك عدو

فاحمرت وقالت ولكنى أقسم لك

فقاطعها وأجاب لا تقسمى فلست اعنى ان لك عاشقا تحببته بل أعنى اباك

قالت وكيف يكون أبى عدوا لك

اجاب لانك تحبين اذا تزوجت ان تركيه بين انياب القافاة والفقير فتفضلين

ان ترفضى الزواج لتبقى بجانبه . ولكنك غخطئة فى ماتعيلين لان الزواج واجب
كل فتاة شريفة تريد ان تصون نفسها . ومن الظلم ان تضحى شبابك هذا الغض
وهو مما لا يعوض . ولقد كان ابوك هابا فأحب وتزوج فلماذا لاتتشبهين به .

قالت ولكنه حينما كان شابا لم يكن يعمل أخذاً وكان حراً من كل قيد .
أما أنا ففعلت ان اعوله ولا يمكن ان أتركه وحده
أجاب جبذا هذا الحب الشريف غير انك تستطيعين ان تكلى امره الى
احد الملاجيء

قالت كلا لست افعل ذلك قط
اجاب وما رأيك في الزواج على ان يمكث معنا
فاهتزت سروراً ودهشة وقالت أترضى بذلك حقاً
أجاب : نعم
قالت ولكنك تنسى شيئاً آخر
أجاب وما هو
قالت تنسى انى بعد الزواج اضطر الى ترك فيركين ويكون عليك أن تعمل
ثلاثة وأنت رقيق الحال

أجاب صدقت ولكن سوف اضعف عملي حتى احصل منه الكفاية
قالت لا تتمتع بامور تير ولا تمن نفسك بالمحال الى ان يغير الله حالا بعد حال
اجاب وهل نسيت اننى ورثت عشرة آلاف فرنك
قالت لم انس ولكن هل نسيت انت ايضا انك راهنت بها وقد تخسرهما غدا
فمض على أصبعه واعتراه شيء من الدهول واجاب
نعم راهنت بها فى ساعة طيش ولست براجع عن الرهان لانى موقن بالربح
قالت انتظر اذن حتى تربح

اجاب فان خسرت
قالت يفعل الله ما يشاء

اجاب كأنك اذ ذاك تمنعين عنى الزواج
قالت لست أمنعه عنك واما لا اريد ان نعلق كلانا آمالنا بما أراه مستحيلا
أجاب اننى اذن اعدل عن الرهان واكتفى بمشرة الآلاف التى لى

فتبسمت وقالت كنت احسبك اشرف من ذلك نفساً . ومع ذلك فكيف تعدل عنه بعد ان ارتبطت به مرتين متواليتين مع فيديلين ولو فاتحته الآن بالعدول لاتخذ ذلك حجة عليك وعده ربحاً له وطالبك بالرهان ؟ فسكت ولم يجب واستمرت تقول :

ثم ان عليك واجباً ادياً فوق واجب الرهان فانك قد اسأت اساءة كبرى الى فتاة عرفتھا في صغرى وارتبطت معها بروابط المحبة . فسألھا : لعلك تعنين سونيا

اجابت : نعم

قال وكيف عرفتھا

أجابت كانت رفيقتى فى المدرسة فكشنا معاً ثلاث سنوات ثم فرق الدهر بيننا بضع سنين الى ان علمت بالخسارة التى أصابت والدى فوقعنا فى يد البؤس فبحشت غنى حتى اهتدت الى وكانت الى أيام قليلة تعزيتى وسلوانى ومعينى . ولعمرك لولايها ولولا ماوصل الى من فواصلها كل هذه الاعوام مااستطعت ان أعول نفسى ووالدى معاً وأنت تعلم ان كسبى أقل من القليل نهى الى اخذت ييدى وشدت ازرى وحفظت ماء وجهى ان يراق

قال تالله لو علمت ان لها بك هذه البسالة مااسأت اليها . على انى انبئت أمس ان التحقيق أنبت عايبها التهمة فماهى اسأتى اليها ؟

أجابت ان لم يكن الا تشهيرك بها وبسيرتها من أجل رجل ايطالى تأكد الآن انه مزور نساب لسكى

قال ألم أخبرك فى الصباح انى اعطيت فيديلين ميثاقاً بالتكفير عن هذه الاساءة

أجابت ذلك ماانتظره منك فان انت كفرت فانى لك كما تهوى

قال ولكن ألا تجدى فى هذا التكفير مايعارض الرهان الذى بينى وبين فيديلين

أجابت واية معارضة بينهما

قال لانه ان صح وثبت ان سونيا التى وجدت مع الجثة بريئة فمن الصعب

ان يظهر لכולونا قاتل ويكون منتحراً فاحمر رهاني وتقوتني آمينتي الكبرى
وهي الزواج بك

أجابت دع الرهان ولا تحفل به فيها أنا أقسم لك ان لو خرجت سونيا بريئة
وردت اليها سمعتها الطيبة لما حال بيني وبينك حائل قط

قال حقاً انك من المروءة ومعرفة الجميل في منزلة ليس لها مثيل ولعمري
الله لست أرضى وأنا أحبك وأعشق آدابك ان أكون أقل منك شهامة
ومروءة فلا ظفرن بالرهان ولتخرجن سونيا بريئة ان كانت كذلك . هذا
هو عهدي خذيه واكتبه فان وفيت به فالزواج والا فلا تنظري الى واقذي
في من حالك

فاشرق وجهها نورا ومدت اليه بناتها فتلقاها في يمينه فرحاً مسروراً
وقبلها فقالت :

اذهب الآن في ذمة الله أنت وعهدك ولا تجعلني انظر لك قبل أن تبرأ سونيا
أجاب هو ذاك

ثم أدار وجهه وانطلق لا يلوي على شيء

الفصل السادس عشر

هو الحب فاسلم بالحشا ما الهوى سهل

خرج أوليفيه بعد ان طرده فرجوس خاشع الظرف مكروباً يفكر في ما كان
فلا يدري كيف طاوعه لسانه وأمر بالقبض على سونيا ولا كيف وقف جامداً
لا يتحرك ومدير الشرطة والنائب يسيران بها الى السجن ولا كيف استطاع ان
يقيم بعد ذلك وجهه في وجه أيها طالباً منه الصفح والمغفرة

الصفح والمغفرة !!! أى حنون هذا ؟ أيجرج سونيا ويشهر عليها الحرب
العوان ويضيق عليها مذاهب القول مكذباً اياها مصداقاً تبتار ثم يحثها ويستنهضها
ويخرف لها الكلام وينفريها على الاعتراف واعداً اياها بحفظ الدعوى حتى تعترف
ثم ينقض عليها كالرخم فينزعها من أحضان أيها ليسوقها بين شرطيين الى السجن
حيث تعاشر الرطاع والمجرمين . فلا هو الذى رثى لحزنها ولا الذى هزته دموعها
ولا الذى أشفق على أيها وأما ولا الذى وفى بالحب لها وقد كان يزعم فيما مضى
انها ريحانه وراحه وروحه — أيا تى كل ذلك ويطلب الصفح والمغفرة ؟؟؟

ومن يطلبها ؟ من أيها الذى احرقته اللوعة فيها ؟ من أيها الذى رآها تنتزع
قسراً من احضانه لتفارق بيتا شبت وترت فيه راضية منعمة فتسكن بعد ذلك
سجناً تكتنفها فيه الهموم والاوصاب ؟ من أيها ذلك الرجل الذى تضرع فما
اجدت سراعته وبكى فما افاد بكأوه وذل واستغفر وهو العزيز النفس فما اغنى
عن سجنها ذله واستغفاره ؟؟؟

اليس هذا جنوناً ؟ الا يعذر فرجوس لو لم يكتف بطرده واراد ان ينتقم منه
ويمثل به اشنم تمثيل ؟

وهل غاب عنه انه سبب هذه المصائب كلها ، اليس انه هو الذى بدأ قنجر

سونيا من كولونا بتلك الورقة المشؤومة ثم عرض عليها حبه فقبلته وكان بعد ذلك ما كان ! النسي انه لو لم يفعل ما فعل لبقيت سونيا مقيمة على حبها لـكولونا ولاقترنت به فلم يكن ثمت من داع الى جريمة ولا تحقيق ولا سجن ! فهو الذى دفعها الى الجريمة وهو الذى غرها حتى اعترفت - ولعلها لو لم تعترف لوجد سبيل الى الشك فى تهمتها - وهو الذى سجنها . فهو المجرم وهو القاضى وما يزعمه من الحب لها هو الكل فى الكل

واى حب هذا الحب ؟ اليس خيراً منه الحقد الأسود كما قال فرجوس ؟ ايجراً الا ان يقول امام ذمته وضميره انه لمحها وهو الذى جلب عليها كل هذه المصائب ؟ وأين هو منها وقد كان هينا عليها ان تبوح فى التحقيق بالذى ارشدها الى حقيقة كولونا ولكنها لم تفعل حملاً لكرامته والعهد الذى بينها وبينه ! أين هو منها وهى تسمعه يأمر بالقبض عليها فلا يدفعها ذلك الى كلمة سوء تقولها عنه ولو ارادت أن تقول لوجدت كلمات وكلمات !

ولكن كلامك كلاً . انه يحبها . ثم يحبها وانما هى الغيرة دفعته مكرها الى التعرض لـكولونا وتنفيذ ما منه . هى الغيرة جنته يحمل عليها ويضيق فى وجهها مذاهب التحقيق . هى الغيرة العمياء أنهت عزاده واوعزت اليه ان يغربها على الاعتراف . هى الغيرة ذمته به لان يرضيها العداوة ويعنت فيه القرة حتى استطاع ان يأمر بسجنها . فهو يحبها ولكن يكرهه يفارط ان يكن من ذنب فذنبه لدى الاقدار

اليس الاقدار هى التى سولت لديك الجن ان يقتل حبيبته غيرة عليها فلما قتلها ندم وبكى وانشد

ياطلعة طلعت الحمام عليها فجنى لها ثمر الردى بيديها
حكمت سيفي فى مجال خفافها ومدامعى تجرى على خديها
رويت من دمها الثرى ولطالما روى الهوى شفتى من شفتيها
تم لبث يندبها ويرثيها الى ان مات . فهى كذلك التى قضت على أوليفييه

ان يكون حبيب سونيا وان يكون اليد التي تبطش بها والممول الذي يحفر لها حفرة الفضيحة والهلاك .

وليت هذا كل ما في الامر بل لا يزال عليه أن يتم التحقيق ويستكشف البقية الباقية . فهل يعطى صبراً ليرفع عينيه فيها مرة أخرى ويجادلها ويعود الى استنهاضها للاعتراف بالطريقة التي قتلت بها ؟

لا . لا ان عبثاً كهذا التنوء به العصبة فكيف به وهو حبيبها المذنب اليها اولاً وآخرها لا . لا . لن يكون ذلك قط وليذهبن غداً الى ابيه يشاوره في رد نفسه عن التحقيق

ذهب الى أبيه والدموع تترقق في عينيه وشرح له الى أين أفضى به سوء المنقلب وقال :

... لقد اصبحت لأجد في نفسي جلدأ لاستئناف التحقيق فدعني اطلب الى النائب ان يقلني منه

فأظهر أبوه الاسمى والاسف واجاب : وبأية حجة تطلب اليه ان يقلبك قال : سأطلعه على جليلة الامر

اجاب : كان ينبغي ان تطلعه وتعتزل التحقيق من أول يوم كما أشرت عليك . فأما الآن وقد اخفيت عنه ما كان يربطك بها ووصلت في التحقيق الى ما وصلت فحاذر ان تطلعه على شيء لئلا يعلم انك خدعته فلا يأمن جانبك مرة أخرى قال : وما الحيلة اذن

اجاب : لاحيلة الا الصبر والسير الى الامام

قال ولكنى عدمت الصبر ومن الظلم ان احمل مالا أطيق

اجاب : انت الذي أردت ذلك لنفسك

قال : اردته لاني لم اكن اعلم الايام بالغة في هذا البالغ . وهبني اذنبت فحسبي ما لقيت الى اليوم من جراء هذا الذنب

اجاب : لست ادري لماذا تمتنع عن اتمام التحقيق وتجلب على نفسك امام

النائب خزيا وعارا ؟ ألم تسمع باذنيك اعترافها بانها خانتك وثلمت شرفها مع رجل
إيطالى ساقط ؟ ألم تسمع اعترافها بالقتل ! لما الذى ترجوه منها ؟ لقد قطعت كل
رابطة بينها وبينك وأصبحت أجنبية عنك فمليك ان تتم التحقيق الذى أخذت
فيه وأعلم اننى لا أسمح لك قط ان تسر الى أحد انك كنت تهوى فتاة ساقطة
مثلها وتريد الزواج بها

فتقاطرت دموعه وقال : ولكنى مازلت أحبها
فوثب أبوه مأخوذاً وأجاب : ماذا تحبها ؟ كنت أظنك تحقد عليها وتزدرى بها
قال : أنا أزدري بها من غير شك ولكنى بالرغم من ذلك أحبها . ان الحب
يأبت ليس من الهنات الهينات ولئن كان بدؤه لهواً ولعباً فخله من أثقل الاحمال
وأهون من نزع انتراع الارواح . لوددت وحقك ان أمزق بيدي قلبى هذا
الذى يحبها ولكن ماذا اعمل وقد أرادت لى الاقدار ما أنا فيه . فانا وان عرفت
قائلة فانا اعرفها كذلك لم تفعل ما فعلت الا لاجل فلما إذا أحمدها عليها ولماذا لا أحبها
أجاب : لا يذهب بك الطيش الى هذه الظنون فانك لا تستطيع ان تحب امرأة

شهر بها الى هذا الحد ولا مفر لها بعد اليوم من قضاء بقية حياتها فى السجون
قال : بل أحبها وسأحبها الى يوم اموت أو تموت وما عشت لأنسى انها من
اجلى قضت على نفسها وأضاعت حياتها

فاكتب غشيت وجهه سحابة حزن وقال :
وكيف قضت على نفسها من أجلك
قال : أوليفيه نعم فلولا اننى كشفت لها حقيقة كولونا وانا تحتها بحبى واطمعتها

فى الزواج بى لما قام فى نفسها ان تتخلص منه وتستر زلتها معه بقتله
أجاب أبوه : هذا يا بنى وهم يدفعك اليه الحب الاعمى فلقد كان فى طوعها
ان ترفض طلبك وتبقى على ما كانت عليه مع كولونا ثم كان فى طوعها كذلك اذا
ابت الا خديعتك ان تشتري سكوتة ولكنها أخذت طريق الطيش والجنون
فسوّلت لها نفسها ارتكاب الجريمة فهى وحدها الجانية وليس لك من ذنب

قال : ولكنك يوم زلت مع كولونا كانت تحسبني معرضاً عنها غير راغب في الزواج بها فكانت تكتم حبي في قلبها وتحاول ان تتناساه بالنصراف الى الملاهي والملاذات . فلما كلمتها وعلمت اني احبها فرحت ولم يسمعها الا ان تظهر ما كان كامناً في فؤادها واضطرت بحكم الهوى لا بدافع التفرير ان تجيب طلبى وتطرد كولونا ثم ان تقتله اتقاء لتهديده ووعيده . نعم انها لم تحاول ان تشتري سكوتها ولعلها لو فعلت لئالت غرضها ولكنها عصبية المزاج سريعة الغضب قليلة الصبر فمادت تعلمه يهددها حتى فكرت في قتله وقتلته . فهل ذنبها انهارزقت قلباً أحبنى ورغب في أو انها خلقت سريعة الغضب قليلة الصبر ؟ انما الذنب ذنبى أنا الذى جئتها في الساعة التى كانت فيها على وشك ان تقترن بكولونا وكرهتها فيه وأطمعتها في نفسى أجاب : انه ليحزننى ان اراك في هذه الحال من اليأس فقل لى ماذا تريد

قال : اريد ان تأذننى بالتنجى عن اتمام التحقيق

اجاب : ما عهدتك قط شديد المراس كثير العناد ولا عرفتكم الا تحكم العقل والروية في اممالك فهل فكرت في العاقبة

قال : نعم فكرت فيها

اجاب : لو فكرت فيها جيداً لعلت انها تضرك في حياتك المستقبلية

قال : ولكنى علمت ايضاً انى لا استطيع ان اقيم عينى في وجه سونيا وانا فقهامة اخرى اجاب : وأى فضل للشهامة ان لم يصبر المرء على المكارة ؟ ثم اين حبك للحق والعدل واين ماورثته عن ابيك من الالباء والشجاعة ؟ بل أين غيرتك التى كنت من قبل تقسم انها ستجعلك اقصى عليها من سواك ؟ أنسيت ذلك كله ؟ ألم تقر لك انها كانت تحب عدوك فيها ؟ ألم تعترف انها كانت تريد ان تخدعك ؟ دع هذا اليأس واعلم بان القاضى ان لم يملك زمام عواطفه ويسلط الحق على قلبه وينظر الى الناس جميعاً بعين واحدة فهو خائن يخون واجبه وذمته والله والناس . ان من الوهم ان تظن في نفسك عجزاً عن النظر الى سونيا ومناقشتها فاصنع الى واعمل بنصيحتي وثق بان العاجز الجبان هو الذى يظن نفسه كذلك كما ان الشجاع الجريء هو الذى

يحتقر الوسوس ولا يحفل بالمخاوف

قال قد كانت تنفعنى قبل اليوم هذه النصائح فأما اليوم فلا

فاستشاط أبوه غضباً واجاب وهل صمت اذناك اليوم او اعتراك جنون

قال لا هذا ولا ذاك ولولا اننى ابنى رضاك ولا اريد ان اعمل عملاً لا تأذن

به ما جئتك الآن ولا عرضت عليك أمرى

فطن حان دى لورا ان ابنه رجع الصواب واهتدى بنصائحهم فقال :

نعم الابن ابن يعمل باقوال ابيه وينسج على منواله ويأخذ بارشاداته

فقطب أوليفيه حاجبيه وقال : اننى لأجهل ان نصائحك حق وانك المثال

الذى يجب ان آخذ به ولكن لى قلباً لا يطاوعنى فهب لى هذا الذنب ولا تقس

على وامنحنى الاذن الذى طلبته منك

فهب أبوه واقفاً وقد تحول الى الغضب وقال : كلا لست امنحك اياه قط

قال اوليفيه وما الحيلة اذن

فدار أبوه بوجهه ومشى الى الباب وقال : لاحيلة الا ان تستمر فى التحقيق

فجرى اوليفيه خلفه ليضرع اليه مرة اخرى فلم يدركه ورجع بصفقة المنقبون

الفصل السابع عشر

فأوله موت وآخره قتل

ترك أوليفييه بيت أبيه وعاد الى بيته في شارع بايار وكان الوقت قد امسى
فارتعى على سريره متعباً منهوك القوى وجاءه الغلام يدعوه الى المائدة فردده ولم
يقم واستسلم للافكار فتنازعت الهواجس وتقسمت الهوموم
فكر في ماسيجره عليه عناد أبيه فتمثل سونيا واقفة أمامه حاتقة ناقة
ترمقه شزرا ويكاد لسانها ينطلق متهما اياه بالخيانة قاذفاً في وجهه شهب المقت
والغضب . تمثلها كذلك ونظر الى نفسه وهو بهم بمحاورتها وسؤالها عن القتل
فارتعب وارتعد وازداد يقيناً انه لا يستطيع
اذن ما الحيلة وأى الامر ين يختار ؟ أيعصى أباه وهو لم يعصه قط في حياته !
أيزهد رغماً عنه الى النائب العمومى فيطلعه على مايينه وبين سونيا ويتنحى
عن التحقيق ؟ وماذا يقول للنائب ؟
أيقول انه يحبها ولا يقدر ان يراها معذبة ؟ ايقول انه أس مصائبها وسبب
بلائها ؟ اذن فكيف سكت وصبر الى اليوم ؟ كيف خالف القانون وخدع النائب ؟
وماذا يقول عنه زملاؤه والناس ؟ سوف يزدرونه ويمبرونه بحبه الاليم .
سوف يعلمون ان كان نداءً للص زعيم . سوف يقولون عليها كيف تعترف وتدعى
الدفاع عن نفسها لتنجو من العقاب ولولا النائب امره ان يسجنها لما فعل ولوجد
مناصاً لتحويل شهادة الطبيب الشرعى . سيقولون كل مأسولة لهم ظنون السوء
وهي اذا اشتعلت قذفت ماتقذف البراكين من نار وجهيم
لا . لا . انه لا يعرض بنفسه الى هذه المهانة ولا يرضى ان يزددرى وتقال
عنه تلك الاقاويل .

اى الشرين اهنون واى الامرين يختار ! هما ناراني لداعتان بل سيفان مشهران
كلهما قاطع وكلهما رسول الحمام ...

قام بعدئذ الى منصدة فى زاوية الغرفة فاخذ حقيبة صغيرة فتحها بيدى
مرتجفتين واخرج صورة فى اطار من ذهب لم تكد تقع عليها عيناه حتى
استبقت عبراته وأخذته الرعدة ثم وضعها على شفتيه وقبلها بشوق عظيم . .
تلك هى صورة سونيا طلبها اليها قبل الاحتفال بيوم واحد فتبسمت وأحمرت
وناولته اياها يدأ ليد . تلك صورتها قبلها فى ذلك اليوم عشراً واشترى لها
اطاراً ذهبياً ثم احتفظ بها فى الحقيبة ولم يرها من ذلك الحين .

مأسرع قلب الزمان واشد صروف الحداث ! منذ ايام كان يأخذ الصورة
فرحاً مسروراً . كان يشتري الاطار الذهبى ويستقله لها . كان يناجيها بنعيمه وسعادته
كان يقبلها باسمًا محدثاً نفسه بامال واسعة . واليوم يأخذها حزينا ويقبلها باكية
ولا يناجيها الا بالهموم والاشجان ! ! ؟

قبلها مراراً وجلس على مقعد فبكى وان واشتكى وهاجت به حرقه الوجد
واضطربت نيران الاسى فلم يعد يملك نفسه واندفع الى غير حدى فى النشيج والويل
سونيا ؟ حبيبتي اين تبيتين الآن ؟ ماذا تعلمين ؟ تكلمى . قولى ...

كيف انت فى السجن ؟ ارايت هذا الخائن أوليفيه كيف غدر وادعى لك
الحب زورا ؟ ارايت كيف قضى عليك ان تذلى وتهونى وتبكى وتحزنى وانت
التي لم تعرف فى حياتها ذلا ولا هواناً ولم تنظر قط باكية ولا حزينة !

مضى عليك فى السجن يوم وبعض يوم فماذا فعلت فيهما ؟ من من القتل المجرمين
متع عينيه بالنظر اليك ؟ من من الحراس دنا منك زاجراً او ناهياً ! اى وحش
ذلك الذى وضع الاغلال فى يديك الناعمتين ؟

هل ذلت نفسك للسجان وصرت تأتمرين بأمره وتنتهين بنهيه ؟ هل الفت ان
تكونى كاحقر الناس يؤتى اليك بغير ماتطلين وتشتين ! هل فكرت فيمن
قضى عليك بذلك كله

ثم ضاق صدره واشتدت آلامه فقبل الصورة حتى بللها بدموعه وزفر وحاد يستسلم الى الافكار السوداء .

جرت به الوساوس شوطاً بعيداً واستولى عليه الوهن وفارقت شجاعته وملاً الحزن جنبه وتحكم اليأس في قلبه فرأى الدنيا خيالا زائلا والحياة شقاء ونكدًا والانسان بينهما صورة تغدو وتروح لاعبة بها الافدار

كتب الشقاء على الفتي في عيشه وليبلغن قضاءه المكتوبا
يولد الطفل ويشب ضاحكا لاعباً تتلقاه قبلة وتشيعه ابتسامة أيامه هو ولياليه
راحة لا يعرف همًا ولا غمًا ولا تعبًا ولا حبا حتى اذا تربى وشب عن الطوق
بدأ يعاني الهموم ويعالج الاوصاب ثم لا يزال في جهاد وعناء حتى يعمى وينوء
بالعبء الثقيل ظهره فتطويه في جوفها الغبراء ليهداً ويرتاح . فما الدنيا الا غرور
ولو مات الناس اطفالا لانتقلوا من نعيم الحياة الى الراحة الكبرى راحة الموت
الموت ! الموت ؟

جفت دموعه وهذا روعه وسكن نائره واستحال كل شيء فيه الى ضعف وذهول.
ماذا ؟ الموت ؟ ... ولم لا ؟ هل بقيت له في الحياة آمال ؟ وما
حياة كلها عناء وبلاء !

مرحباً بالموت والعيش دجا وحمام المرء كالنفجر سطم
هكذا يفعل اليأس في النفوس فينسيها واجبها نحو ذاتها وربها ويضرب
بينها وبين الامل سدا . وهي لو صبرت وليست الشجاعة الا صبر ساعة لتبدلت
الحال ولتفتحت أبواب الرجاء فما الحال في الدنيا دوام

مرت كلمة الموت أول مرة بذهنه فازعجته ثم ردد البصر فيها فاعجبته
ونوى ان يخرج من دنياه بالموت

سيموت نعم سيموت ليخلص من هذا الحزن النازل بكلكله فوق صدره
سيموت لينجو من عذاب ضميره . سيموت قبل ان يرى سونيا مقضياً

عليها القضاء الاخير

قام في الحال الى اوراقه فرتبها وكانت اوراق التحقيق عنده فوضعها الى جانب ثم شرع يكتب فكتب الى ابيه ما يأتي :

سيدي الوالد

ستقرأ كتابي هذا وانت تندبني فالصفح اسألك والمغفرة اطلب اليك .
اغفر لي ماتقدم وما تأخر من ذنبي فما انا الا لعبة هت بها صروف الدهر زمناً .
حتى اذا آلمني لهوها اخترت ان تطويني بطون الايام

« اغفر لي انت وامي فتالله ما اسأت للخلق جميعاً في حياتي كلها بقدر ما أسىء
اليكما غداً اذ تعلماني قتيلاً وتجداني مضرجاً بالدم ولكن هي المقادير تسوق الناس
ورغم انوفهم الى حيث قدر لهم في أم الكتاب . فتجاوزا عن اساءتي واسبلا
عليها سترأ من الحلم والصفح واشملاني بالرضاء وقولا يرجمه الله

« والدي . مع هذا الكتاب كتاب لسونيا فوصيتي اليك ان تعطيتها اياه
دون ان يشعر بذلك احد

« ولدك أوليفيه »

ثم كتب :

« حبيبتي

« نعم حبيبتي . فاني ياسونيا مازلت أحبك وسأزهق روحي بيدي بعد ساعة
حزناً وبأساً وعقاباً لخيانتي اياك

« هبيني ياسونيا شيئاً من الحلم واسمعي احداثك بأمرى فهذا الذي اكتبه
آخر ما تخطه يميني في الحياة

« لقد تحكمت فيك وفي حوادث الايام وفرق بيننا الدهر فما أدري الآن
لمن الذنب ؟ لي أولك او لنا كلينا أو لآلى ولا لك .

« احببتك ياسونيا حباً جما فدفعتمني الغيرة العمياء الى تنفيرك من كولونا
فطردته ثم قتلتة ارضاء لحبي . فوالله لست جانية وهل تمنحني لتي خدعها مخادع
ثيم وثلم شرفها فلما علمت الحقيقة لم تطلب منه الا ان يتركها فاني وهدد بالمضيحة ؟

أنتكون التى انتقمت لنفسها من خدعها ودافعت عن شرفها وأرادت ان تنفى العار أشد اثما من لص مزور غش نفساً برئته وغرر بها حتى أوقعها فى مهاوى الطيش ! كلاً ثم كلاً ولكن هى الشرائع ظالمة تعاقب للأولى وتترك للثانى . ففى يعرف الناس العدل ولا يجنون على البريئات امثالك

« قضت المقادير بعد ذلك ان اكون قاضى التحقيق والامر بسجنك فصح فى قول أبيك اننى جلاد سفاك دماء . ومنذ سجنك لم اذق راحة ولم تحب عيني حتى تمكن الياض من صدرى ولم اجد لى مخلصاً الا بالانتحار « بعد ساعة تطوينى الايام كما طوتك بطون السجون ففى عنق من دمي ودمك ودم كولونا ؟ ثلاثة أرواح اشدها اثماً وادناها واحقرها هى التى يؤخذ الاثنتان فيها فله ما عجب ماتعمل بنا الايام

« انما دمي ودمك فى عنق الاقدار فهى التى قضت علينا بما قضت وهى هى التى تعبت بنا وتلعب بأرواحنا لعب الصوالة بانلا كر

« سلام عليك ياسونيا : سلام والى سلام : اذكربنى ولا تنسينى فى آخر برهة من حياتك . اذكربنى ولا تحددى على فما كنت فى ما فعلت الا آلة سخرتها الأقدار . اذكربنى وان وسع صدرك كل ذنوبى اليك كما هو رجائى فاسألى لى الرحمة والمغفرة

« لقد حييت بحبك وسأمرت به فليقار الله لنا حياة اخرى نجتمع وننلاق فيها . ليرحم هاتين النفسين اللتين تروحان ممدراً وليجعل لهما فى الآخرة مقاماً مرضياً « سونيا سونيا . بعد قليل تكون هذه اليد التى تكتب اليك هامة . بعد قليل يخضب الأرض دمي . بعد قليل أموت وذكرك على لساني وصورتك فى عيني « سونيا أذرفى على دموع واحدة فهى حسبي وهى زادى بعد الممات « أوليفيه دى لورا »

غلف هذين الكتابين ووضعهما على المنضدة ثم اخرج سلاحه النارى فأخبره وملاه بالرصاص . ثم حانت منه لفتة الى ملف التحقيق فوضع السلاح بجانب

الكتابين وفتح الملف وشرع يقرأ

قرأ طويلاً والليل يذهب وهو غير شاعر الى أن طلع الصباح وجاء خادمه يفتح الباب كمادته لا يقاظه فقام وأمره ان يذهب في مهمة لا يرجع منها قبل ساعتين ذهب الخادم فوقف برهة ينظر الى صورة أبيه وامه ويودعهما الوداع الاخير فلما اشد ما اندهش اذ رأى عينين كبيرتين تحدقان فيه كأنهما جذوتا نار تان عينا هره العزير عليه (مستوفل) جاء مع الخادم وانسل حين فتح الباب فدخل وصعد على المنضدة

كان أوليفيه يحب مستوفل ويأنس به ويكرمه وكان مستوفل ذكياً يقابل سيده كلما دخل ويشيعه كلما خرج ويجالسه ويحتك في ثيابه كلما قعد . وكان من عادته كل صباح ان يأتي مع الخادم ساعة ايقاظه ليكون أول داخل عليه اذن لم تكن هذه أول مرة رآه فيها يدخل ويقف على المنضدة محمداً بصره فيه . فلماذا دهش واضطرب كأنما رأى شيئاً غريباً :

دهش لانه كان يريد ان لا يشهد ساعته الاخرة رقيب ونسى مستوفل ولم يشعر به الا حينما رآه

ولكن هل الهر رقيب ؟ أيخشى منه شيئاً ؟ اليس اولى له ان يشهد ساعته الاخيره هذا الرفيق الامين ليمثل له معنى من معاني الاخلاص في الحب — هذا الحب الذي سينتحر لاجله ؟

ما اجل هذا المعنى الآن في عينيه ! وما احق الحيوانات بان تمتاز بالاخلاص والامانة في نظره ؟

ولكن ماله ولهذه الهواجس وهو قادم على الانتحار فليقم مستوفل ماشاء الاقامة ولا يرشقه ما استطاع بعينه الكبيرتين الخضراوين البراقتين فان له شأناً غير شأنه .

هز كتفيه وقال : حقاً اننى مجنون

ثم حول بصره وأخذ صورة سونيا فضمها وقبلها ووضعها في الحقيبة كما كانت ورده الحقيبة الى درج المنضدة

وبعد ذلك عاد الى صورتى أبيه وأمه فقبلهما كذلك ووضعهما فى المكان الذى كانا فيه . ولما فرغ اخذ السلاح وجسه ثم وقف أمام المرأة حتى لا يخطئ الموضوع الذى يريد

وقف ساكنا هادئا ممتنع اللون ينظر فى رايام حياته ثم امام عينيه مر البسم فلا يميز فيها سوى سونيا التى تاش بحبها وسيموت لاجلها وقف ومستوفى ناظر اليه يرى السلاح فتعروه الدهشة وتتسع عيناه كأنما يدرك بذلك العمل الخطير الذى سيقدم عليه سيده

وقف وبده اليسرى الى جانبه واليمنى مرفوعة والسلاح فيها مصوب الى صدغه والمرأة امامه يرى فيها احكام التصويب

الان لا تسمع اذناه الا قلبه يحقق ولا ترى عيناه الا سونيا فى صورة ملك كريم ولا تشعر حواسه الا بدمه يضرب فى كل جسمه ضرباً اليماً
الان دوى فى اذنه شئ خكرير الماء هو خكرير دمه يتمثله مقدماً منهملاً مخضباً
ارض الغرفة

الان اطلق السلاح

الفصل الثامن عشر

مورتير يقرأ التحقيق

من ذا الذى ينكر ان أعظم الحوادث واشدها خطراً قد تنشأ من أدناها . وأقلها شأنًا ؟ لو أعطى للناس ان يكشفوا الغطاء عما يحرق حولهم من الحوادث لدهشوا اذ يعلمون ان كلمة قد تضرم حر ، ر أن أكلة قد تشقى أما كما ان ابتسامة قد تسعد آخرين

ولعل الكاتب المؤرخ ميشلى لم يبعد عن حجة الصواب فى جعله الناسور الذى اعترى لويس الرابع سبباً فى الضعف السياسى الذى استولى على المملكة فى عصره . كذلك لعل المؤرخين الحديثين لم يخطئوا اذ يعززون حرب السبعين ومصائبها التى جرت على الامة الفرنساوية للحصاة الصغيرة التى كان نابليون الثالث مريضاً بها امثال هذه العلل الدنيئة تقم بيننا كل يوم وتنشأ عنها نتائج هامة ولكننا لانلتفت اليها ولا نعيدها انمراً لما اعتدده من الدهول وثمة لا تنبأه

ها هو أوليفييه رقف مصوباً الرصاص الى صدره ولم يكن يدور فى خله ان حركة سوف يأتى بها حره (مستوفل) فى البردة التى يطلق فيها السلاح فتصده عن غرضه وتحول بينه وبين المرات كأنه لم يحىء ويقف أمامه فى تلك الساعة الا لهذه الغاية

حدث ان طارئاً شرق الباب فجأة فانتصب الهر مذعوراً واراد ان يختبئ فقفز الى كتف سيده الايمن ثم فر مخفياً تحت السرير . وأراد الله ان تكون قفزه الى كتف أوليفييه فى البرهة التى اطلق فيها السلاح فكان من ذلك ان مال الذراع وعلت اليد بالسلاح فلم تصب الرصاصة رأسه بل أصابت سقف الغرفة وقف أوليفييه بعد ذلك مندهشاً حاراً ينظر الى سقف الغرفة والى مستوفل

فيعجب من هذا الاتفاق الغريب الذى منع عنه الموت . وسرمان مأسرى فى قلبه السرور بالنجاة ككل الذين يقربون من الموت طوعا أو كرها ثم ينتقدون وترد لهم الحياة

سرى فى قلبه السرور ورأى للحياة لذة لم يكن يراها من قبل فحمد الله واعتقد انه لم يسل الطارق ومستوفى فى تلك الساعة الا ليحولا دون قصده . ويعمنا عنه الموت . اذ بما لاشك فيه انه لو تأخر او تقدم الطارق ثانية واحدة أو لو قفز مستوفى الى الارض مباشرة لما مالت ذراعه ولأصاب الرصاصة رأسه فألقته صريحا مضرجا بدمائه وكان الطارق لا يزال يطرق فارتبك ولم يدر ماذا يقول له ولسكان البيت الذين سمعوا الطلق وذهروا وسيحتشدون على بابه سائلين مستفسرين وبعد قليل خبا الخطاين اللذين كتبهما ووضع السلاح على المنضدة وفتح الباب فرأى رجلا لم يذكر أنه يعرفه ورأى الخدم والسكان مجتمعين على وجوههم علام الخوف فاضطر ان يمتذر أمامهم قائلا :

ارجوكم صفحا عما سببته لكم من الاضطراب فلقد كنت اصالح سلاحى معتقداً انه خال من الرصاص فخرجت رصاصة كنت ناسيها فيه فأصاب السقف ففزع المجتمعون وانصرفوا وبقي هو وزائر فقال أوليفيهه :
ماذا تريد

فاجاب الزائر لدى كلمات أريدان أسرها الى القاضى أوليفيهه دى لورا قال أنا من تريد فأدخل

ثم سار الى مكتبه فلما جلسا قال الزائر
ليس من الصواب ان ينسى الانسان الرصاص فى السلاح فان لى صديقا . .
فقاطعه أوليفيهه قائلا هل يمكن ان اعرف من الذى يخاطبنى
أجاب هو مورتير المحرر القضائى فى صحيفة الترميدور .

فوقف أوليفيهه كأنما لدغته أفمى اذ تذكر انه كاتب المقال الذى قرأه فى
بانت ذلك المقال الذى اتهم فيه سونيا وعرض بكرامتها حتى أراد أبوها ان

يبارزه من اجله ثم قال مندهشاً :

أأنت مورتير ؟

أجاب : نعم أنا هو الذى طلبتنى للشهادة فى قضية كولونا فلما لم استطع ان
أجيب طلبك فى الوقت الذى عينته جئتك اليوم

قال : ولماذا تجيء هنا ولا تذهب الى دار القضاء

أجاب : لم أرد ان اضيع وقتى عبثاً فلقد وصلت الى باريس مساء أمس فتعرفت
ببيتك وجئت الان افأوضح فى مايجب

قال : فيم تفاوضنى ؟ انى لأرضى ان تكلمنى هنا كلمة واحدة عن القضية

أجاب : ممذرة فان ماجئت أفأوضح فيه من الاسرار الهامة التى لأبوح
بها امام اجنبى ولو كان الكاتب او المحضر

قال : وما تلك الاسرار

أجاب : اننى ماجئت اليك الا مدفوما بتأنيب ضميرى ورجائى ان يكون
فى العمل الذى اريده شفاء لنفسى ورد للاساءة التى وقعت منى لسونيا . فلقد
علمت أمس انها حبست ولست ادرى ان كان ذلك لثبوت تهمة القتل عليها أولا
ولكن يخيل لى ان فى حبسها يداً . . .

فقطم عليه الكلام قائلاً وأى يد لك فى ذلك

أجاب : نعم فأنا أول من شاهد الحادث بعينه وكتب عنه متهما اياها معرضاً
بكرامتها وكل خوفى أن تكون قرأت مقالى فتأثرت به وأتهمتها ثم أمرت بحبسها
مع أن الذين عاشروها وعرفوها يؤكدون انها بريئة وأننى اخطأت فى ماظننت
لذلك نجدنى شديد الندم كثير الاسف اود ان اعرف الى اى حد بلغت اساءتى
لها واتمنى ان يتاح لى دفع هذه الاساءة

قال حبذا شعورك هذا الشريف ولكنك لم تخطيء فى ما تنبأت به وما كان
التحقيق الا مؤيداً لظنك فيها . وهل تظن اننا نأمر بحبسها لو لم تثبت تهمتها
بالدليل القاطع

اجاب بصدق ولكنى اخشى ان تكونوا مخطئين وانت لاتجبل ان القضاة كثيراً ما يضلون الطريق السوى . يخبطون خبط عشواء فرجأى اليك ان تطلعنى على الادلة التى افنتكم بصدق تهمتها حتى أعلم ان مقالى ليس منها فيرتاح ضميرى ويهدأ خاطرى

قال : ليس فى الامكان اطلاعك على الادلة غير انى أؤكد لك انها قاطعة وان مقالك ليس منها

اجاب بالله لاتخيب رجأى ودعنى اقرأ اورواق التحقيق
قال لملك مجنون

اجاب انا اعلم انى اخرج عن الحد المألوف واطلب اليك سرّاً من اسرار وظيفتك ولكنى لأفعل ذلك الا رغبة فى اظهار الحقيقة وخوف ان تؤخذ سونيا بغير جريرة فغرضى الذى اسعى اليه هو ان أضمر رأى الى رأيك ويذى الى يدك ولعللى وأنا الآذ خالى الدهن من التهمة غير متأثر الا بحسن الظن فى سونيا اقع بين السطور على اشياء فاتتك ولم تعبأ بها لسوء ظنك فيها . وسواء اطلعتنى على التحقيق اولا فان دواعى خصوصية تضطرنى الى معرفة الحقيقة واظهار براءتها ان كانت بريئة فخير ان نكون يداً واحدة وان نعمل معاً من ان نعمل مفترقين وها أنا اقسم لك انى أكون أميناً صادقاً كتوما للسر ساعيا وراء الحقيقة غير مرء ولا مخادع

قال أرايت فى حياتك صحافياً يشترك مع قاضى التحقيق فى عمله .

اجاب لست اشاركك ولكنى اعاونك كما تعاونك الشرطة فى اظهار الحقيقة وانت حر فى اختيار من تشاء لمساعدتك فان اخترت صحافياً مثلى كان له على الشرطة ميزة كبرى لانه يستطيع ان يراقب ويفعل ما يريد بغير احتياج الى الاختفاء والتنكر أما الشرطى فالتناس ولا سيما المجرمون يعرفونه ويحذرونه

قال عليك بالبحث فان ظفرت بشيء فاطلعنى عليه بصفتك شاهداً لانى لا استطيع ان اعرف لك غير هذه الصفة ومن المحال ان تعرف اسرار التحقيق

أجاب تمن جيداً فإن هذا الضناد قد لا يؤدي الا ظلم فتاة بريئة

قال ليست بريئة ولدى الادلة على اتهامها

فأحذق بالنظارة فيه وسأله : هل هي أدلة قاطعة

فأجاب أوليفيه نعم

فسأله مرة اخرى : الا يداخلك ريب قط

فأجاب : ليس لك ان تسألني هذا

قال : اني لاحشى ان تكون مخدوعاً

اجاب : وما يدريك وانت لاتعرف التحقيق

قال : ماجئت الا لاعرفه منك

اجاب : من المحال ان تعرفه

قال : ولكنى اعيد لك الرجاء ملحا ملحفاً

اجاب : وانا لا التفت الى رجائك لاني طاهدت سونيا ان اكتم التحقيق

هن كل انسان

قال ومع ذلك

فقطع أوليفيه عليه الكلام قائلاً : لاتكثر فلست أخرج بحال من الاحوال

من المهد الذي اعطيته على تقسى

فسكت مورتير قليلاً ثم رفع رأسه سائلاً : أتقول ان لديك أدلة قاطعة

على تهمة سونيا

فاندش أوليفيه وقال : نعم

قال مورتير كلا وانت ولا شك مخدوع

فقال أوليفيه من اين جاءك ذلك

أجاب لان الدليل القاطع يوجد في يد رجل آخر

قال : ومن هذا الرجل

اجاب : هو انا

قال انت !!!

اجاب : نعم انا

فتبسم ساخراً وقال اراك تهزأ بى

اجاب : كلا وربى فان فى يدى مستندا هو الدليل القاطع اما على تهمتها

واما على براءتها

قال وما هذا المستند

اجاب هو كتاب

فازداد بأوليفيه العجب وقال : كتاب !!!

اجاب : نعم او بعبارة اخرى قطع من كتاب احرق بعد قتل كولونا

قال ابن وكيف وجدتها هذه القطع

أجاب وجدتها فى المعمل ليلة مقتله فانى فى تلك الليلة قمت على حراسة

الجثة مع رفيق لى يسمى فيدلين فانهزت فرصة خروجه الى الحديقة ودخلت

المعمل فلمحت رماد اسود فدنوت منه فوجدته لايزال ساخنا وعلمت انه رماد

اوراق احترقت فبحثت فيه فعثرت على بقية باقية من كتاب فاخذتها واحتفظت

بها وهى لا تزال عندى . ولا ريب انها ان لم تكشف الجريمة كلها فهى مرشدة

الى سر من اسرارها

قال وما هى الالفاظ التى فيها

اجاب سأخبرك بها فيما بعد

قال ولماذا ابقيت هذا المستند عندك ولم ترسله الى التحقيق

اجاب : لاننى خفته ان ارسله فى البريد فيضيع

قال لاشك انه معك الاكن فأعطني اياه

فابتسم مورتير ابتسام الظافر واجاب لاتعجل فانى وان كنت لا اضن

عليك به الا ان لى شرطاً

قال : وما هو

اجاب : هو ان تطلعن على التحقيق
قال : علمت الآن انك تكذب على ولا تريد بمستندك الموهوم الا
الوصول الى التحقيق

اجاب كلا وربى فان المستند صحيح وموجود
قال دفعي فما اخالك الا محتالا

اجاب انها لكلمة قاسية والله لو لم يكن لى من الامر غير ان احتال عليك .
لا امر لا يعنينى ماجئت ولا اتعبت نفسى فى مناقشتك
قال اذن فان لم تعطنى مامعك امرت بتفتيشك واخذته منك قسراً
اجاب وهل محالنى ساذجاً لا اعرف ان لك ان تفتشنى وتأخذه رغماً عني
فأتى به الى هنا ؟ ها انا فتشنى كما تشاء فلن تجده معى

قال سأمر بتفتيش بيتك

اجاب لن تجده فيه

قال ابن هو اذن

اجاب : فى مكان مكين وحرز حرز فان اردته فاطلبنى على التحقيق وانا
أقسم لك ان لا ابوح بشيء وان لا غرض لى سوى اظهار الحقيقة
قال وان ظهر أنك كاذب
أجاب : اذن فافعل بى ما تشاء

بعد ذلك سكت الاثنان فجعل أوليفيه يفكر فى ما يجب ان يفعل . أبقى
على وعده لسونيا فلا يطلعه على التحقيق أم ينكت بهذا الوعد رغبة فى الوقوف
على المستند الجديد ؟

أليست العناية الالهية هى التى ساقطت مورتير اليه منذ ساعة لينجيه من
الموت ؟ فاعلمها قد ساقته كذلك لينجى سونيا بشيء غير منتظر ؟ وماذا عليه لو قرأ
التحقيق ؟ انه حقيقة ينكت بوعده ولكم لعل سونيا نفسها لو كانت معها
لأعفته منه ؟

تراوحت افكار أوليفييه بضع دقائق ثم غلب فيه الحب فقام الى المنضدة
واخذ ملف التحقيق ووضعه امام مورثير وقال :
هاهو التحقيق فاقراه وانى واثق منك بالكتمان
فاجاب مورثير اعتمد على وثق بى كل الثقة
ثم شرع يقرأ وأوليفييه جالس فى ناحية ينظر ويتفرس فى حركاته

الفصل التاسع عشر

المستند

مضت ساعة ونصف خيل لأوليفييه فيها ان مورثير كلما لمح توقيماً لسونيا
اهتم به ودقق فيه النظر . وأخيراً فرغ مورثير وطوى الملف فقال أوليفييه :
ماذا رأيت

اجاب : رأيت عجباً

ثم اعتمد رأسه بيديه وفكر برهه وقال :

هل يباح لى ان اصرح بكل مايجول فى صدرى

فقال اوليفييه قل ماشاء فان غايتى هى الوقوف على الحقيقة

اجاب : مورثير لاشك انك تستحق ثناء عظيماً لما اظهرت من العناية الكبرى

بالتحقيق حتى دفعت سونيا الى الاعتراف ولكن يبين لى ان هذا الاعتراف
قد اخذ كرهاً

قال : ومن الذى أكرهها

أجاب : است اعنى بالاكراه التخويف والارغام بل اعنى الترغيب فانك بمازلت

تؤثر عليها وتستحثها بالكلم المزوق وتمدها الوعود الجميلة وتقسم لها الايمان

حتى الزمته أن تردد ما علمتها إياه

فأندھش أوليفييه وقال : علمتها إياه ! !

أجاب : من غير شك أفلا تراها في مبدأ الأمر أنكرت وقصت قصة الايتير فلما شهد تيتار وعارضة اقواله اقوالها ثبتت على الانكار واشتدت وتحمست ولكنها بعد ان سمعت منك تلك النصائح الكثيرة ورأتك تحسن لها الاعتراف وتمدها بالكتان أولاً وبحفظ الدعوى ثانياً جاءت في اليوم مستسلمة معترفة ؟ فكانها صدقت وعدك وأرادت ان تخلص من عذاب التحقيق ففعلت كل ما ارشدتها اليه . دونك تقريراً من الشرطيين لافلور وليلورين يقولان فيه أنها في مساء اليوم الذي سمعت فيه منك النصائح والوعود ذهبت الى الكنيسة الروسية في شارع دارو فامضت ساعة وخرجت فما أظنها ذهبت في تلك الليلة الا لما كانت تشعر به من الاضطراب الشديد بعد ان أثرت فيها كلماتك ونوت ان تعترف على نفسها كذبا لتضع حداً لتحقيق كثرت فيه الاقاويل . وفعلا جاءت في الصباح واعترفت فداخل أوليفييه شيء من السرور ولكنه تمالك نفسه وقال : مهما تكن نصائحي ووعدى فان سونيا أوسع ادراكا واحزم رأيا من ان تعترف على نفسها بثلثم شرفها وبقتل كولونا

أجاب : صدقت ولكن لعل لها من وراء ذلك غاية

قال : وأية غاية أم لديها من شرفها وحريتها ؟ اترأها أرادت ان تقضى إياها ان براءته ظاهرة لا تحتاج الى جدال . ومع ذلك فان تيتار قد نظرها تدخل بالمعمل مع كولونا

أجاب : لم ينظرها بل نظر امرأة مقنعة

قال : نعم ولكنه نظرها بعد ذلك سافرة الوجه وعرفها حق المعرفة

أجاب : ما يدريك ان الاولى هي الثانية

قال : يدريني انها اعترفت وشرحت سبب القتل وهو ضبب صحيح معقول

أجاب : هل انت على يقين من انها هي التي شرحت سبب القتل

قال : وهل في ذلك شك

أجاب : هاهو التحقيق اعد عليه نظرة أبية تعرف انك انت الذى علمتها ذلك السبب . ولم تقف عند هذا الحد بل هاجتها مهاجمة عنيفة بكثرة استنتاجاتك حتى علمتها كيفية القتل فلم يكن لها حين عولت على الاعتراف الا ان ترجع الى أقوالك وتأخذها حرفاً حرفاً :

قال : ولكنى لم استنتج الا ما دلت على صحته القرائن

أجاب : لست أرتاب في حسن قصدك وسلامة نيتك غير انك اندفعت في التحقيق بحماس وغيره شديدين هما اللذان جعلاك تذهب في الاستنتاج بعيداً ونرشدك الى طريق الاعتراف . الست أنت الذى بدأت فصولها بحجج كقولنا ليلة الاحتفال وتهديده اياها وقتله في العمل وخروجها طالبة عوناً ثم رجوعها لالقاء جثته من النافذة ؟ ألسنت أنت الذى شرحت سبب القتل وسألتها ان كان انتقاماً من الذى نل شرفها أو خوفاً من وعيده فكان جوابها : « للسبيين معاً » ؟ الا تراها اذ ناقشتها فيما كان بينها وبينه وهل كتبت اليه أو لا كيف اربكت فأجابت : سلباً ثم لما شعرت بالتناقض بين جوابها هذا وبين ما ادعته أو ما ادعته لها من خوف القضيحة عدلت واعترفت انها كتبت اليه مرتين وان كتابتها كانا في يد كقولنا برهاناً على زلتها معه ؟ الا تراها كذلك حينما سألتها عن الآلة التى قتلت بها كيف صممت حائرة لا تدرى بماذا تجيب حتى رفعت عنها الحيرة وعلمتها ان الآلة لا يمكن ان تكون سكيناً أو آلة نارية فجارتك وما زالت لا تدرى ما تقول كمن يتلمس حاجة في الظلام حتى خطرت المطرقة على بالها فذكرتها ؟ الا تراها في كل ما اعترفت به لم تخرج عن كلمة نعم أو ما في معناها كأنها هى نخشى ان تتكلم فيقيم التناقض في كلامها فلا تسلم من المناقشة والاعتراض : التسمى هذا كله اعترافاً صحيحاً وتواخذ به فتاة بريئة ؟

فبهت أوليفيه وسكت برهة يحيل نظاره في أقوال مورتيير فرآها تقرب من الحقيقة وانتفض حينما فكر في ان الحب والغيرة هما اللذان دفعاه الى

ما فعل ثم قال :

قد يكون كل ما نقوله صحيحا لولا ان هناك دليلا ماديا يرتبط بالجريمة

فسأله مورتير وما هو

قال : هو الكتابان اللذان كتبهما كولونا

أجاب : لقد قرأتها فإوجدت فيهما الا دليلا على طهارتها من الاثم . اذ

كل ما في الاول ان كولونا يظهر الغضب لطرده ويضرب لها موعدا ليبرئ نفسه

أمامها من التهم التي رمى بها . وكل ما في الثاني انها لم تلب طلبه وضربت بكتابه

الاول عرض الحائط فتوعدها بالشر . فما الذي تراه في ذلك سوى انه كان يطلبها

وانها كانت تقرر منه نعم انه هدد وتوعد ولكن بماذا ؟ بسلاح لم يقل ما هو

ولو كانت سونيا تعرف يقينا ان في يده سلاحا كالذي ظننته وذهبت اليه لسمعت

في مداراته ولما هزئت به وضربت بكتابه الاول عرض الحائط

فأخذ أوليفييه الكتابين وقرأها بتأن وامعان نظر حتى اذا فرغ انبسطت

اسرته وارتسم النور على وجهه وقال :

صدقت ولكن ما قولك في تقرير الطبيب الشرعي

أجاب : انه البرهان الاكبر على براءتها فانها بعد ان جارتك في الاعتراف

وترددت حتى اهتدت الى المطرقة سككت وأبت الكلام حين كذبها الطبيب

لانها لا تعلم كيف مات كولونا

قال : اذن فأنت تظنها بريئة وترى اعترافها غير صحيح

أجاب : يبين لي كذلك

قال : وعلام تبني رأيك هذا ؟ على التحقيق أو على المستند الذي لديك

أجاب : عليهما معا

قال : ماهي عبارات هذا المستند

أجاب : انه مكون من ثلاثة سطور فيها كل ما يدل على الجريمة والمجرم

قال : اخبرني ما الذي فيها

اجاب: سوف أريكها ولكن ألا تسلم مني قيل كل شيء أن سونيا لا تكون القاتلة
الا اذا كانت الاوراق التي كان يحملها كولونا والتي كان يتو عليها مكتوبة بخط يدها
قال : نعم اسلم بذلك

أجاب : ولقد احرق تلك الاوراق بعد قتله واتفق اني عثرت على احداها
قبل ان يتم احتراقها فلو صح اعتراف سونيا لموجب ان تكون هذه الورقة بخطها
قال : ربما كانت ورقة اخرى احرقت مع التي كانت تخشاها
أجاب : فان كان مدلولها يشير الى ان التي كتبها طلبت من كولونا أوراقا
كان يأبأها عليها

قال : اذن يكون اعتراف سونيا صحيحاً وتكون الورقة بخطها
أجاب : فان لم تسكن بخطها

فسكت قليلا وقال : لا أستطيع أن أثبت برأني قبل أن اراها
أجاب هامى

ثم أخرج ورقة صغيرة الصقت عليها قطع مسودة الجواب . فوثب أوليفييه
ينظر اليها بشغف ويتمعن فيها فرأى ثلاثة سطور فيها الحروف الاتية

« مستح... الا... لي... عند... »

« تقود... ترد... راقى فاني »

« ...ممل... ي... ..ردادها »

فقال مورثير أترى في هذا الخط ما يشبه خط سونيا في التحقيق

أجاب : كلا فالشبه بينهما بعيد جدا

قال : أفهمت معنى هذه الكلمات

أجاب لم أفهمه جيدا

قال : هاانا افسرها لك فانها تقرأ هكذا

« مستحيل الآن ! ليس عندي »

« تقود فان لم ترد لي اوراقى فاني »

« سأعمل كل شيء لاجل استردادها »

اجاب : صدقت فاني لا اجد لقراءتها غير هذا التفسير

قال : ومنه يتضح ان كولونا كانت لديه اوراق يخشاها كاتب هذه الورقة فلما

طلب منه ان يشتريها ابى او لم يجد المال المطلوب فاستشاط غضباً ونوى ان يستردها بكل الطرق ولو اضطر الى ارتكاب جريمة

اجاب : هذا هو الذي تخيلته من أول يوم

قال : وهو الذي اعتقدته انا ايضاً ليلة وجدت هذه الورقة وبه ذهبت الى

اتهم سونيا في مقال . فما تخيلناه هو الحقيقة ماعدا اتهامنا لسونيا

فسأله أوليفيه من اذن قاتل كولونا

فاجاب : مورتير هو كاتب هذه الورقة

قال : أوليفيه ومن كاتبها

أجاب : مورتير هو الذي سأبحث عنه

ثم سكت الاثنان وجعل مورتير ينظر الى الورقة بامعان وقال :

اترى كيف ان هذا الورق ثمين جميل

فاجاب : اوليفيه نعم

قال : انه لا يعرفه الا الامرياء ذوو المظاهر الكبيرة

اجاب : لابل تعرفه النساء الجيلات المتأثقات

قال : ايضاً صدقت الم يحل تقنيش مسكن كولونا عن شيء مهم

اجاب : كلا

قال : الم تجدوا فيه كتباً نسائية

اجاب : وجدنا صوراً وكتباً غرامية بعضها موقع عليها والبعض الآخر خلو

من التوقيع . وقد قرأناها كلها فلم اجد فيها ما يرتبط بالجريمة اويشير اليها

قال : هل عثرتم بين الصور على صورة لسونيا

اجاب : كلا

قال : ولا لوحدة من صواحباتها او اللائذات بها

اجاب : لا لا

قال : ألم تبعنوا فى ماضى كولونا وتسألوا النساء اللاتى وجدتم صورهن

عسى ان يكشف التحقيق معهن مالم تكشفه الكتب الغرامية

اجاب : فكرت فى ذلك وطلبت بعضاً منهن اهتديت الى اسمائهن فخنن ولم

بأتين معتذرات بموانع مختلفة

قال : اذن فاعطى الصور والرسائل التى وجدتموها

اجاب : اخشى اذا اعطيتك اياها ان تبوح بشيء منها فتفضح بعض النساء

ذوات الاعتبار وانت تعلم ان واجبى يقضى على بالكتمان

قال : الازلت تخشى منى وتشك فى امانتى واخلاصى ؟

اجاب : لست اشك فى امانتك وسأرسلها اليك

فاخرج مورتير بطاقةته وقال . هاهو عنوانى لترسلها الى به

فتناول اوليفيه البطاقة وقرأ فيها :

بطرس مورتير

محرر قضائى للترميدور

٨ شارع تورجو

ثم قال : مورتير والآن فلنلخص المسائل التى يجب علينا حلها .

فاولاً من كاتب هذه الورقة المحترقة ؟

وثانياً من قاتل كولونا ؟

وثالثاً ان لم تكن سونيا جانية فلماذا تعترف على نفسها كذباً ؟

ورابعا ان لم تكن جانية كذلك فكيف رآها تيتار تدخل للمعمل مرتين ؟

وخامساً كيف وبأى سلاح قتل كولونا ؟

وسادساً لاى غرض كان يرمى بمجيئه الى المعمل ؟
تلك هى المسائل التى سأ بذل جهدى لحلها وهى وان تكن غامضة مشكلة الا
انى ارجو الوصول الى ما يرفع الغطاء عنها فى مدى خمسة عشر يوماً فان لم ترى
فى تلك المدة فلا تضجر واصبر وانتظر

اجاب : سوف انتظر حتى اراك

قال : وربما احتجت الى مساعدتك فان كتبت اليك وطلبت منك ان تقابلنى
فى مكان معين فارجو ان تجيب طلبى
اجاب : اعتمد علىّ فى كل ما تريد

فوقف مورتير وقال : ارجو ان يسدد الله خطواتنا ويوفقنا الى سبيل النجاح
ثم مديده لياً اخذ مستنده الذى كان لا يزال منشوراً على منضدة صغيرة فقال : اوليفيه
الا تترك لى هذا المستند

اجاب : فلا فانه لاغنى لى عنه وكن على ثقة بانى سأحتفظ به وارده اليك
متى فرغت حاجتى منه

قال : انك ترانى اوسعت لك صدرى واشركتك فى ما هو من عملى واطلعتك
على سر وعدت بحفظه فأرجو ان تقدر هذا كله حق قدره وتحتاط فى عمالك
بالحذر والكتمان

اجاب : لا تخف فانى اشد منك حذراً وسوف تريك الايام صدق قولى

وفى الحال خطا مورتير نحو الباب يريد الخروج فقال : أوليفيه :

سمعتك تقول ان دافعا خاصا يدفعك الى الاهتمام بهذه القضية افلا تخبرنى

ما هو ذلك الدافع ؟

فتبسم مورتير وخطرت حبيبتة لورنى ذهنه واجاب :

هو ملك صغير

ثم خرج

الفصل العشرون

القباب الهوائية

اخذ مورتير الرسائل والصور التي ارسلها اليه اوليفيه وشرع يتفحصها فبدأ بالاولى فلم يجد فيها ما يستوقف النظر فتركها ونشر الصور امامه فمرت الدهشة اذ رأى عدداً جماعين اسبانيات فوانك الحاظوا يطاليات مائسات القدود ونمساويات خفيفات رشيقات وباريسيات هن السحر والفتنة والجمال . بعض منهن ذوات خدور لم يدلن على انفسهن وبعض فتيات طائشات كتبن حرفين او كتبن الاسم دون اللقب وبعض بنات هوى لم يتركن شيئاً يبدل عليهن الا كتبنه وشفعنه بكلمات الهيام ولما لم يكن له من سبيل الى معرفة غير بنات الهوى فقد اضطر ان يقصر بمحبه عليهن فوقع اختياره على اربع صور دلته التواريخ التي وضعت عليها ان صواحبها حديثات عهد بمعرفة كولونا . ثم اجال نظره فيها فاستوقفته احداها وهي صورة امرأة لم يرفى حياته مثل زينا ترتدى ثوبا خفيفا شفافا لا يصعد الا الى بعض نهديها ويكشف عن نصف ظهرها ولكنه يجتمع عند جنبها وينتشر اقشار جناحي الطائر ثم يتسم في أسفله كانه الشراع اذا تمكنت منها الريح . وشعرها محذب من الامام عريض من الخلف يشبه راس السفينة . وهي بين هذا وذاك واقعة تبسم عن لؤلؤ او برد او افاح

فخيل له ان وراء هذا الرى معنى خاصا وانتقل الى ما كتب في اسفل الصورة فقرأ ما يأتي :

« تذكر اشتياق وغرام واخلاص الى الامير أورسو كولونا »

« محبته وقبابة الهوائية »

« جاني دوزون »

« بالملعب الاهلي »

فعلم انها مغنية تمثل في غنائها القباب الهوائية وفي الحال ابتسم وظهرت علامات
الفرح على وجهه كمن ظفر بشيء ثمين واخفى الصورة في ثيابه ووضع بقية الصور
في ملف خاص

تناصف الليل فظهرت جاني دونور على مسرح الغناء تأخذ «بالابصار زينتها
ويلعب بالنفوس جمالها وتستهوئ الافئدة خفتها ويملك الاسماع والقلوب صوتهما
المطرب الرقيق

وعلى مقربة من المسرح فتى مهيب المنظر يدل على مظهره ابهة وغنى جالس
وحده في مقصورة يعجب ويصنق تصفيقا حادا حتى اذا فرغت اليها بياقة من الورد
فيها كتاب صغير فالتقطت الاثنين وابتسمت وانحنت شاكرة وانزل الستار
فلما خرجت الى مقصورتها لم ترد أن تخلم ثيابها قبل ان تقرأ الكتاب
ففضضته وقرأت :

« ايها الشمس الطالعة

« بودى لو كلمتك برهة فساأتظرك وقت الخروج لنا كل معا ورجائي ان
لا تفضي هذه الامنية على رجل يعجب بك ويضحى قلبه تحت أقدامك »
« المركيز لويجي »

« رالومينو دي موتو فيوري »

ثم وجدت ورقة مالية فاهتزت جذلا وبتسمت

وقالت لوصيفتها كليانس :

لقد صدت صيدا جميلا

فسألها من هو

فاشارت الى الذي رعى الكتاب واجابت هو هذا فلقد رأيته منذ ثلاث ليال يأتني
ولحن انه لا يأتني الا لأجلي . وحققانه لطريف كريم اليد . انظري ماذا كتب الى

وبماذا شفّع كتابه

فالت يخيّل لى انه روسى

أجابت . كلا بل هو ايطالى واسمه دليل عليه

ثم ضحكت وقالت اخبرنى بالله كم وقع لك من الصيد فى أيام صباك

فاجابت كليانس وقع لى كثيرون كلهم خير من صيدك هذا

قالت جابى وهل كانوا يغلّفون كتبهم باوراق مالية

أجابت : نعم

قالت دعى المزاح والمفاخرة وقولى الحق

أجابت تالله ماقلت غير الحق

قالت وهل كانت أوراقهم بمائة فرنك مثل هذه أو أقل

أجابت بل وصلت مرة الى الف فرنك

فاندهشت جابى وقالت بالله قصى على ذلك

فأغمضت كليانس عينها لتتذكر الماضى ثم فتحتهما واجابت :

كان ذلك فى عام ١٨٧٣ اذ كنت مثلك فتية السن فتانة للقلوب ذات جمال

ومال . فلقد جاءنى ذات ليلة كتاب رقيق العبارة مغلف فى ورقة مالية

بالف فرنك من رجل برازىلى تنبىء بزته الحسنة عن حسب ونشب اسمه « الدونى

هرناندو كرىمپيس دى لاهو ماريتا » يطلب الى فيه بأجل اسلوب أن يحدثنى

ويأكل معى كما يطلب صاحبك هذا . ففعل فى كتابه فعل السحر ولاقيته وقت

الخروج فترافقنا وتحدثنا وأكلنا وارثونا من بنت الكروم ثم قننا فأمضينا

الليل فى سرور وانسراح . وفى الصباح اشبعته اكراماً وزودته من العناق ماشاء

ثم ذهب فعدت الى ثيابى ارتديها وبحث عن عقد كان لى ثمنه خمسون الف فرنك

فلم اجدته وعلمت انه ذهب بذهابه وان الذى ظننت انى صدته صادنى فاعطانى

ألقا واخذ خمسين ألفاً فوق ما أكل وشرب .

ثم ضحكت واستمرت فى الكلام قائلة : واكبر خوفى ان يكون حظك

الليلة مع المركيز « لويجي رامولى .. مكرونه دى مونتفريت » كحظى مع
« الدون دى لاهورماتيا » فكونى على حذر

فاستاءت جانبى وداخلها شئ من الالتقاض وقالت معاتبة : انه لايسمى
« مكرونه دى مونتفريت » بل « رامولى دى مونتفيورى »

اجابت دعينى من الاسماء الطويلة الفخيمة فانى لاأؤسم فيها خيراً ولا
اظن صاحبك هذا الا كصاحبى بالامس فعسى ان لا تشبه ليلتك بارحتى :

قالت كانك اذ وجدك ذلك البرازيلى سهلة المأكل فلعب بك وأكلك تخالين
النساء كلهن ساذجات مثلك وتحسين جميع الرجال لصوصا كصاحبك

اجابت كلا ولكنى منذ تلك الليلة اصبحت لأحب الاسماء الكبيرة ولا
أومن بأصحابها . وما توجست فى حياتى ريباً الا من برازيلى وايطالى

قالت اما البرازيلى فانى أدعه لك تقدحين فيه بما تشائين واما الايطالى فانى
على غير رأيك فيه ولا ينبئك مثل خبير

تم كأنما هاجت بها لوعة كامنة فتهدت بحزن وسكتت
أذنت بعد قليل ساعة الخروج فنظرت جانبى الى مركيزها فرأته قد خرج

فوقفت وقالت :

هيا يا كلياناس
فأسرعت هذه وناولتها قبعة كبيرة ورداء حريراً طويلاً وطيباً ورائحة

فلبست وتطيبت ومشت تعطر الارعاء بأرادنها فما خرجت حتى وجدت المركيز
مقبلاً عليها جذلاً محيياً يقول :

ما اكرمك وما اسعدنى ! تلك هى السيارة تنتظرنا

وأشار الى سيارة قريبة فانجهت اليها باسمه وركب الاثنان فكانا بعد بضعة
دقائق فى شارع رويال امام مطعم فخيم فنزلا وجلسا فى حجرة خاصة وشرطا

بأكلان هنيئاً وإشربان مريئاً . ودار بينهما الحديث فوجدت جانبى منه ظريفاً
خفيفاً حلو الحديث لطيف المشر لا تخفى عليه خافية من باريس . ثم انتقل الكلام

الى الغناء والمغنيات فوجدته ملماً باطرافه طالما باخبارها واغانها على الخصوص
طارفا اكثر عشاقها فازداد سرورها وزال من صدرها القليل من الريب الذى
أبقتة كلمات وصيفتها وأخذ الحديث بينهما يشمل ويومن وينجد ويتهم والكثور
تتلاحق كأنها تتسابق الى ان أخذتها نشوة الخمر فزعت بنفسها وقالت :

لأنا كنتك تتمقبنى من زمن مديد

فأجابها صدقت فقد علق قلبى بحبك قبل ان تحيى الى باريس

قالت ارأيتنى فى الاقاليم

اجاب نعم وأعجبت كثيراً برخامة صونك وبراعة تمثيلك

قالت ماذا عرفت عنى من التمثيل

فلا الكأس وسقاها واجاب عرفت عنك اشياء كثيرة أجملها فى نظرى

القباب الهوائية

فتبسمت وقالت ارأيتنى وانا امثلها

اجاب : نعم

قالت : وكيف عرفتنى وانت على ما يظهر لى لا تقيم فى الاقاليم

فسقاها كأساً أخرى واجاب سمعت عنك ثناء كثيراً من ابن عمى وصحبته

غير مرة فرأيتك وعرفتك

قالت من هو ابن عمك

اجاب هو الامير اورسو كولونا

فاندهشت وكانت على وشك ان تشرب فردت الكأس وقالت لعله ذلك

الذى وجد منذ أيام ميتا فى حفلة راقصة

أجاب : هو بعينه

قالت : وانت ابن عمه ؟

أجاب : أجل

قالت ماعشت لأناشاه فقد كانت لى معه أيام هى النعيم والسعادة

ثم سكنت وبان عليها كأن ذكرى الماضي تبعث في قلبها شوقاً وحزناً
فقال المريكز :

حقاً انه كان يحبك ويخلص لك الوداد

فازداد حزنها وقالت مسكين هو . ألم يعرف كيف مات !

أجاب كلا ومتاعب القضاء تضيع سدى

الى هنا سكنت الاثنان وشملها انقباض الصدر غير أنهما لم ينفكا عن
الشراب فما كنت ترى غير الاقداح تتلوها اقداح ولا تسمع الارنيننا يعقبه رنين
فثملت جاني وتورد خذاها وتضاعدت انفاسها وضحكت عيناها . فأشار المريكز
الى الفلام بالخروج من الحجرة فلما خرج اقرب منها وقدم اليها صورتها قائلاً :
أرى من واجبي ان أعطيك هذه الصورة فاني اعلمه كان يحتفظ بها احتفاظ
الجبان بروحه وليس من الشهامة ولا من الاكرام لك ان تلعب بها أيدي الضياع
بعد موته

فاخذتها وقالت اصبت ولك منى الشكر الجليل . ولكن كيف فانت القضاء
وقد سمعت انهم فتشوا مسكنه واخذوا كل ما عثروا عليه فيه ؟ ...

وفي الحال دنت منه ومالت الى اذنه واستمرت تقول .

أتدري انهم طلبوني للتحقيق ولكني اعتذرت ولم اذهب

فسألها ولماذا ابيت

فاجابت لانى اكره أن يرانى الناس كل يوم في دار القضاء فلا يعرفون ان
كنت شاهدة أو متهمة ويتقولون على الاقاويل

قال يخيل لى انك بعيدة عن مظنة التهمة

أجابت : وكيف يستطيع لسان ان يجد سبيلاً الى تهمة وكثيرون يعلمون
اننى لم أره منذ اربعة شهور

قال اذن فماذا عليك لو شهدت

اجابت لانه خير واولى ان لا تتف امرأة مثلى امام القضاء ليسألوها عن عمرها

فتضطر ان لم ترد الكذب في يمينها ان تعترف عن رؤوس الاشهاد بأنها ناهزت الاربعين
ثم ضحككت فأيقن المريكز انها سكرت فداعبها قائلاً ومن يصدق انك
ناهزت هذا العمر

فلم تجب وكانت الصورة لا تزال في يدها فتأملتها طويلاً وقالت :
اين ايامك الماضية يا اورسو ايام كنت امثل القباب الهوائية وكنت انت
بجانبى لا تقارقتى فى الليل ولا فى النهار !! مضت تلك الايام ومضى نعيمها فكأنما
مضيا بالحياة كلها ...

فقال المريكز اراك ما زلت تذكرينه فهل احببته حبا صادقا
أجابت ومن هى التى لم تشغف بحبه وقد كان الغاية القصوى فى الجمال
والظرف والدعة ثم كان على جانب عظيم من الفنى وسعة اليد
قال وهل كان حبكما طويلاً

أجابت بدأ فى أوائل يناير سنة ١٩٠٦ ولم يدم الا كما تدوم الزهور فنبأ
الصدود عن الصفاء وحلت القطيعة محل الاخلاص . ولئن كنت لم أشغف فى
حياتى بمثل حبه فانى لم اذق من عذاب الهجر والغيرة كما ذقت منه
فتظاهر بالدهشة وقال انه لغير ان تهجر امرأة فى مثل هذا الجمال
أجابت ومع ذلك فانه خائى

قال هل انت على ثقة من خيائته
أجابت نظرت به بعمى رأسى

قال وكيف استطعت ان تنظريه ؟ قصى على هذا الخبر

اجابت كان من عادتي ان ابيت عنده كل ليلة فى بيت استأجره قبل ان
يمرنى بأيام قلائل فطلب الى ذات ليلة ان لا أذهب اليه مدعياً انه مضطر للسفر
فتظاهرت بالطاعة ووعدته كما يريد ولكن ظنون السوء خالجتنى فسرت الى
البيت واختفيت فى الحديقة حتى سمعت غوغاء وحديثاً ففتحت بالمفتاح الذى
كان معى ودخلت فجأة فرأيتة والى جانبه امرأة لم اعرفها خلعت قميصها وتدلّى

شعرها على كتفها فهجمت عليها آخذة بخناقها فحاولت ان تفلت منى ولكنى امرعت وانشبت اظفارى فى عنقها ثم عثرت يدى بدبوس القبعة فأرشقته فى جسمها حتى سال منها الدم . وحينئذ هجم على أورسو وطوقى بذراعيه وانتزعنى بالقوة وصرخ عليها ان تفر ففرت دون ان تنطق ببنت شفة . ولما التفت اليه وسأله اسمها أباه على وضربى واخرجنى

قال وماذا كان بعد ذلك

اجابت كان انه فى الصباح بادرنى بالقطيعة وأرسل يخبرنى انه يريد ان تقف معرفتنا عندهذا الحد فاستولى الحزن على واشتعلت الغيرة فى قلبى فذهبت ابحت عنه فلم أجده وعلمت انه ترك البيت ورحل ولم ينبىء احداً بوجهته قال ألم تنظريه بعد ذلك

اجابت لم أنظره ولم اعلم عنه خبراً منذ تلك الليلة حتى قرأت فى الصحف

خبر موته

قال وما الذى كان من امر المرأة

اجابت ظننت بادىء بدىء انى قتلها وخفت ان يقبض على فلما لم يبلغنى شيء من ذلك تيقنت انها لم تمت وحسبتها سوف تشكونى ولكنى لم ارها فعلت شيئاً قال ألم تنظرها بعد تلك الليلة

اجابت كلا واطنمها رافقته فى رحيله

وفى الحال اتقدت عيناها وبان الغضب على وجهها واستمرت تقول :

وتالله لو وقعت الآن عليها عيني لانتقم لى نفسى منها شر انتقام . لقد

سلبتنى تلك الخبيثة حبيباً ملكته زمام قلبى ووجدت النعمة والغبطة والسعادة

بجانبه فويل لها ان ابصرتها

قال أتعرفينها ان رأيتها

أجابت كيف لا أعرفها وقد كانت بين يدى ووجهها فى وجهى ؟

قال أستطيعين ان تعينى الطبقة التى هى منها

اجابت: كلا

قال الم تميزى فيها علامة تعرف بها

اجابت لم اميز من شدة حنقى شيئاً

قال أجهدى نفسك وتذكرى فعساي اذا اهتديت الى شىء يدل عليها ان

ابحث عنها واجدها وأرشدك عنها

وحينئذ كانت الحمر قد استولت على عقلها فهبت واقفة وأخذت سكيناً

كانت أمامها ولوحت بها فى الهواء كأنها تطعن عدوة لها . وما كادت تفعل ذلك

حتى سقطت على الارض ذاهبة القوة ضائعة العقل وارتمت كالكتلة فطار اليها

المركيز مغضباً وهزها من كتفها بعنف وصرخ يقول :

ان كنت لاتعرفين لقبها افلا تعرفين على الاقل اسمها ؟ قولى ... ألم يذكرك

كولونا اسمها امامك ؟

فتمتمت مجيبة بلى ... بلى

قال ما اسمها

اجابت اسمها .. اسمها ...

ثم غنت وبكت فايقن انها فقدت رشدها من السكر فرفعها ومشى بها الى

السيارة فأوصلها الى مسكنها وأوصى بها وصيفتها وعاد الى السيارة فدفع للسائق

أجره وأشعل دخانه وانطلق يتخترق الشوارع ونور الفجر ينبثق فيغير على

أنوار المصابيح

﴿ الفصل الحادى والعشرون ﴾

هارى ستىوارت

بعد بضعة أيام وقف شاب انكليزى الزى بيا ب منزل فرجوس وقرع الجرس .
فجاء الخادم فخاطبه الشاب قائلا .

اريد مقابلة الاستاذ باسكال فرجوس
فأجاب الخادم ليس فى الامكان ان تراه الآن لانه لا يقابل احداً فى مثل
هذا الوقت

قال عليك ان تخبره بأنى آت من قبل جون برد وشركاه ومتى عرف ذلك
فانه يسمح بمقابلتى

فأطاع الخادم وذهب يطرق باب المعمل على سيده فقال فرجوس .
الم أمرك ان لاتزعجنى فى اوقات شغلى
فقال الخادم انما جئت لان رسولا من محل جون برد يريد ان رالك حالا
فقام فرجوس وفتح الباب وقال اذن فليأت
وبعد بضع دقائق دخل الشاب فقابله فرجوس وحياه واجلسه فى غرفة
الاستقبال ثم قال .

أيسمح لى ان اعرف من الذى اخاطبه
فاجاب الزائر انا هارى ستىوارت مهندس جون برد وشركاه فى مانشستر
وقد ارسلت اليك فى مهمة لابد ان تكون على علم بها

قال صدقت ولكن قيل لى انك لاتستطيع المجيء قبل الشهر القادم
اجاب نعم غير اننى انتهزت فرصة وجودى الآن فى باريس وجئت أفاوضك
قال . ها انا مصنع اليك فقل ما تريد

أجاب انت تعلم اننا فى حاجة الى المحرك الكهربائى الذى اخترعته وسميته باسمك فنى اتفقنا على الثمن وجب ان تذهب معى الى مانشستر ليكون تركيبه على يديك
أجاب : لأستطيع ان أعدك بسفرى،

قال : ان شئت فأننا ندفع لك ما تريده ثمناً لسفرك

أجاب : لست امتنع طمعاً فى المال ولكن شؤنا خاصة تضطرنى ان لا أفارق البيت فى هذه الايام

قال : وهل من الشؤون الخاصة ما هو أهم من عمالك الذى حزت وتحوز به شهرة طائفة ومالا وفيراً

أجاب : ان نوائب الدهر لا تبقى على أحد وقد نزلت بى فى هذه الايام فاذهلتنى عن كل عمل وشهرة ومال.

فأخذ العجب من هارى ستيوارت كل مأخذ وبان الاسف على وجهه وقال :
آية نوائب نزلت بساحتك

فأجاب : فرجوس بصوت يتقطع حزناً : كانك لم تسمع بالحادث الاليم الذى وقع لى ولم تقرأ ما كتبت وتكتب الصحف

قال : ليس من حادى ان اقرأ الجرائد لانى أجدها مضيعة للوقت بغير فائدة
أجاب : لو قرأتها لعلمت ان امرأتى مريضة بالحمى وان ابنتى اتهمتا القضاة بتهمة غير صحيحة وقبضوا عليها . فلست استطيع مفارقة باريس قبل ان تنتهى القضية وترد الى ابنتى حريتها

قال : تالله انه ليحزننى ان يصيب استاذاً طامعاً مثلك غت من الدهر ولكن هل تستمر القضية طويلاً ؟

أجاب : لست أدرى وفى ظنى انها تطول لان القضاء عندنا بطيء الحركة
طويل الذبول مضجر ممل

قال : ولم هذا البطء الذى يحمل الناس أوصاباً بغير حق ؟ كان القضاء عندكم لا يعرفون ان الوقت من ذهب وان العدل الذى هم رسله وحملته يقتضى الاسراع

في معرفة البريء من المجرم
أجاب : انهم لا يعرفون غير السلطة العانية التي يستبدون بها في رقاب العباد
ونحن التمساء لامناص ولا محيص لنا من الرضوخ والامتثال
وكان على مقربة من هاري ستيوارت صورتان في اطارين جميلين فجعل يحقق
النظر فيهما فلما رآه فرجوس كذلك قال :

هاتان هما امرأتى وزوحتى
فأجاب : ستيوارت حقاً انهما بارعتان في الجمال
ثم انتقل فجأة الى الكلام عن مهمته قائلاً :
لم أظوضك الآن في ثمن المحرك الكهربائي فقل لي كم هو
فأجاب . فرجوس انه يختلف باختلاف الحجم والقوة .
قال انما أريد أشدها وأقواها
أجاب . اذن فانت تريد الرابع
قال ايمكن ان أراه واختبره

أجاب لك ذلك ولكن ليس عندي منه الآن في معمل
قال . ومتى يكون عندك منه

أجاب بعد بضعة أيام
قال . اذن فلنرجى تحديد الثمن الى ما بعد اختياره

أجاب . ذلك خير وأولى

قال : اننى سابقى في باريس حتى يتم الاتفاق بيننا فان شئت ان تجدىنى في .

أى وقت فانى في الغرفة السابعة والعشرين في الفندق الاهلى

بعد هذه الزيارة تقابل الاثنان مراراً تارة في الفندق وطوراً في المعمل فآنس .

فرجوس من هاري ستيوارت كل اقبال واحتفاء ورجا ان يتم الاتفاق بينهما كما

يشتهى . غير انه بعد بضعة أيام شعر بضياح صورتى امرأته وابنته اللتين كانتا

في غرفة الاستقبال فسأل الخدم وبحث ونقب فلم يقف لهما على أثر

الفصل الثاني والعشرون

هذا خط امرأتى

في صباح اليوم الخامس عشر لزيارة مورتير لاوليفيه جاء الى هذا الاخير كتاب هذا نصه.

« سيدى القاضى

« لقد وعدتك باتمام البحث فى قضية كولونا فى مدى خمسة عشر يوماً فانا قد اتممت بحى وأخالى عرفت الحقيقة فان شئت ان تشاركنى فكن اليوم فى الساعة الثالثة بعد الظهر فى الفندق الاهلى بغيران براكأحدواطلب مقابلة هارى ستيوارت أو المركز لويجى دى موتفيورى الساكن فى الغرفة السابعة والعشرين »
« مورتير »

كان أوليفيه منذ ذلك اليوم الذى نجى فيه بأعجوبة من الموت قلق البال مضطرب الفكر فتارة يرى فى مورتير خداعاً محتالاً غشه ومكر به حتى اطلع على السر الذى وعد بكتامه ويرى فى المستند الذى زعم انه وجده فى المعمل حيلة اخترعها للوصول الى الغرض المقصود . وتارة يتفائل خيراً بنجاة من الموت على يديه ويتخيله ساعياً مجدداً وراء الحقيقة باذلاً جهده لتبرئة سونيا .

تبرئة سونيا ! من ذا الذى يستطيع ان يبرئها ويرد لها ماضع من سمعتها ولو كذباً فيعطيه كل ماملكت يدها ؟ لتكن كما هي مثومة الشرف قاتلة فاذا يضره ذلك وهو يعتقد انها لم تبحن الا ماجنته عليها الاقدار ؟ بل لتكن اكثر من ذلك فانه يريد لها ولا يستطيع ان يحى بدونها ولئن قدر الله لها ان تترك السجن ليهجرن هذا العالم ومن فيه الى مكان لا يرى فيه غير هاتى المات . ليهجرن هذا العالم الذى عذبها وعذبه بغير حق . هذا العالم الذى كله كذب وظلم ونفاق وتعميه

لعمر والله لم يخطيء مورتير اذ قال انه هو الذى علمها كيف تعترف . فقد اعمته الغيرة وجعلته يحمل عليها تلك الحملة الشعواء التى ضعفتها وانهكت قواها وحلت عزمها ثما سمعت الوعد بحفظ الدعوى حتى فضلت الاعتراف على جدال لا يزيدھا الا عذاباً . فمن له بالذى يوحى اليها ان تمدل عن اعترافها ويعلمها الاسانيد التى عثر عليها مورتير ؟ من له بأن يراها تنكر التهمة وتدرأها عن نفسها بذلك الجماس الذى كان لها من قبل ولو اضطرت ان تسخط عليه وتتهمه فى وجهه بالتخداع والتغدير ؟

لعل العناية الالهية لم ترسل مورتير الا لهذه الغاية أو لأحسن منها . ولعله كما يبين من كتابه قد أثبت براءتها بالبرهان الدامغ . . . ولكن ما باله يقول « واخالتى عرفت الحقيقة » كانه لا يزال فى ظلمات من الشك ؟ ثم لماذا يطلب منه أن يكون فى الفندق الاهلى بغير ان يراه أحد ؟ وأخيراً من هما هارى ستيوارت والمركيز لويجي دى مونتفيورى اللذان لا يذكران له بهما صلة أو معرفة ؟

ليكن من الامر ما يكون فان شغفه براءة سونيا يستحيل ان يقمده على اطاعة أوامر مورتير

جاءت : الساعة الثالثة فكان أوليفييه فى الفندق أمام الخادم يسأله .

أين هارى ستيوارت

فأجاب الخادم فى الغرفة السابعة والعشرين

قال . وأين هي

أجاب . فى الدور الثالث

فصعد فى المراقبة الى ان جاء أمام الغرفة السابعة والعشرين وطرق الباب فخرج له مورتير قائلاً .

لقد كنت انتظرک على احر من الجمر فأدخل

فدخل وجال فى الغرفة ببصره فوجدها غالية الالاث جميلة الرياش ووجد

في وسطها منضدة كبيرة تكاد تضيق بما عليها من الاوراق . ثم جلس وأخذ في الحديث قائلاً .

عند من نحن الآن ؟

فتبسم مورير وأجاب عند هاري ستوارت اوالمركيز دي مونتفيوري
قال وأين هاري ستوارت

فاتخذ مورير اللهجة الانكليزية وقال انا هو مهندس جون بر دو شركاه في مانشستر
فذهب الظن بأوليفيه الى ان مورير يمزح معه ويهزأ به فقال
لم أفهم ماذا تعنى

أجاب ستفهم بعد قليل

قال وأين المركيز دي مونتفيوري

فقلد مورير اللهجة الايطالية وأجاب أنا هو أيضاً

قال أرجو ان لا تكلمنى بالاحاجى والالغاز فأشرح لى الامر كله

اجاب : انت تذكر ولاشك انى وعدتك بحل مسائل ستة اذا ظهر فامضها ظهرت
الحقيقة فى مقتل كولونا

فقطع عليه الكلام قائلاً نعم ويبين لى من كتابك انك حللتها

اجاب : صدقت

قال : اخبرنى كيف حللتها وما هى الحقيقة التى اهديت اليها

قال : اما المسئلتان الاولى والثانية وهما — من كاتب الورقة المحترقة ومن

قاتل كولونا — فندعهما الآن واما المسئلة الثالثة وهى — ان لم تكن سونيا القاتلة
فلماذا تعترف على نفسها — فانى اجد حلها عند الايل

فضجر أوليفيه وقال : وما شأن الايل معنا ؟

اجاب : شأنه انه اذا اتبعه الجرى وكلاب الصيد تتبعه انزوى فى الاجمة ونابت

عنه اثناء قتل خدع الكلاب وتتركه وتتبع الانثى التى قدمت نفسها فداء عنه

قال : وماذا تريد من ذلك

اجاب : اريد

ثم سمع طرقا بالباب فوقف وهمس في اذن اوليفيه قائلا :
ها قد جاءنا البرهان القاطع فاختبئ في غرفة الزينة واسترق السمع ولا تظهر
ففسك قبل جلاء الحقيقة

وفي الحال فتح باباً صغيراً ظهرت خلفه غرفة الزينة فادخل اوليفيه ورجع
الى الطارق ففتح له الباب وقال :

مرحباً بقدمك ايها الاستاذ

وكان هذا القادم باسكال فرجوس فاجاب : نعم يومك ياستيوارت

اجاب فليكن ما يريد

ثم جلس الاثنان فقال : مورير وهو يتصنع اللهجة الانكليزية :

لقد خابت جون برد صباح اليوم في التليفون واخبرته بطلبها فقبلها ورضى
بالممن ولكنه يطلب ان يكون الدفع نجوماً في مدى ثلاث سنوات
قال : وارجو ان تلتمس لي لاستقدامك الا ان عذراً فان طارئاً هاماً يضطرني
للسفر هذه الليلة اوجبني أن اكتب نص الشروط التي قرناها وادعوك الى هنا
للتوقيع عليها . ولولا اني لم أجد فسحة في الوقت لسعيت الى بيتك
فسأله وأين ما كتبته

فاشار مورير الى ورقتين فوق المنضدة وقال : هذا هو وقد كتبته بالفرنسية
والانكليزية وجعلت منه نسختين فوقع على احدهما لاوقع لك على الاخرى
فدنا فرجوس من الورقتين واخذ التي كتبت بالفرنسية وشرع يقرأها فلما انتهى قال :
أصبت في كل ما كتبت واين يجب ان أوقع

فاشار له مورير على الموضع الذي يجب ان يوقع فيه وقال : هنا

وحينئذ مد فرجوس يده يريد ان يأخذ القلم ولكنه ما كاد يمسه حتى دهش
واستولى عليه الجمود واتسعت عيناه وأحرق بانظاره في ورقة منشورة على المنضدة
الصقت فيها فطم محترقة تبين فيها ثلاثة سطور متعطمة وكلما امعن فيها البصر كلما

اخذته الدهول وظهرت على وجهه لوائح الغضب . وكان مورتير يراقبه بسكون
وتؤدة فلما رآه كذلك جعل كأنه نسي هذه الورقة واراد ان يأخذها فلم يشعر الا
وفرجوس يرده بعنف ويقول :

ما هذا الذى أرى

فتظاهر مورتير بالارتباك والاضطراب وأجاب :

هذا شيء لا شأن لك فيه

ومد يده مرة أخرى ليأخذها فنامته فرجوس بشدة وقبض على يده وقال :
اخبرنى من أين لك بها ؟ هذا خط امرأتى

الفصل الثالث والعشرون

قف فيمين الله انك مخدوع

هذا خط امرأتى ! كلمة قالها فرجوس فى ساعة دهشة وغضب فأبرقت اسرة
مورتير وازداد فرحه وعلم ان بحثه وتعبه لم يضيعا سدى . كلمة سمعها أوليفييه
فبهت واقشعر وكاد ان يكذب أذنيه

هذا خط امرأتى ! اذن فلقد كان بين واندنا وكولونا علائق ومكاتبات . اذن
فهى التى توعدت كولونا بالشر ان لم يرد اليها رسائلها . اذن فهى
فهى فهى القاتلة .

ولكن كيف ذلك وهى لم تكن تعرف كولونا ولا رأته فى حياتها ؟ كيف ذلك
والمعروف ان علاقته لم تكن الا مع سونيا والكتابان اللذان كتبهما لهذه بعد
طرده شاهدان لا يكذبان ؟ بل كيف ذلك وهى باتت ليلة الاحتفال فى مدينة
فانت فى فندق بلكور ولم تأت باريس الا فى صباح اليوم الثانى ؟

لا . لا . لا . ان الدلائل كلها مادية ومعنوية تثبت ان ليس لها بالجرعة أدنى صلة

ومع ذلك فإزالت كلمة فرجوس ترن في الآذان كأنما يتماوج بها الهواء . وما زال مورتيير وأوليفيه يردد أنها فيأخذها لها ذهول ولستغراب

قال : مورتيير ماذا تقول ؟

أجاب : فرجوس أقول ان هذه الكلمات المتقطعة هي خط امرأتى

قال : هل انت متحقق

اجاب : من غير شك

قال : كلا بل انت مخطيء

فتناول فرجوس ورقة وجعل يدقق فيها النظر بحدة واجاب . لا لالاست مخطئاً فانى اعرف خطها كل المعرفة واعلم يقيناً ان هذه الحروف رقم يمينها . ومن المحال ان اكون مخدوعاً لان اعتيادها على الكتابة الروسية جعل لخطها مميزات اختصت بها وهي واضحة هنا كل الوضوح . وفوق ذلك فانى اعرف لها هذا الورق الذى مازالت تفوح منه الرائحة الطيبة بالرغم عما اصابه من النار فسكت مورتيير مرتبكاً وطاد فرجوس يقول .

متى واين عرفت امرأتى ؟ ولائى داع تكاتبها وتكاتبك ؟ انها ما برحت منذ جئتني مريضة لم تفارق الفراش فهي من غير ريب تعرفك وتكاتبك من قبل . فلماذا كتمت عني ما بينك وبينها ؟ ولماذا اخفيت انت عني انك تعرفها ؟ بل لماذا أراك احرق كتابها هذا ثم عدت فجمعت بعضاً منه واحتفظت به وعنيت بالصاقه ؟ فلم يجب مورتيير وظل مضطرباً . فلما رأى فرجوس اضطرابه ارتعب وأخذت تتنازع الوسواس ذاهبة به كل مذهب .

ارتعب وانتظر ان تهاجمه الايام بداهية جديدة الله أعلم بما سيكون من وقعها في نفسه وبما سوف تجره عليه من المصائب والحن . ولم لا وهذا هو خط امرأته عند رجل اجنبى لم يكده يسأل عنه حتى اضطرب وتملكه الحصر ؟ بل لم لا والدهر حرب ابنائه عدو الاحرار عنهم لا ينفك يفجهم كل يوم بالحوادث .

فأية داهية جديدة تضرها له الايام ؟ واى سهم سيرشق في قواده فيصيب

منه المقتل؟ لا يكشف له ذلك الا هارى ستيوارت فليشدد فى سؤاله يعرف منه الحقيقة.

قال :بحق وغضب . أجب عما سألتك

ولكن مورتير لم يجب

لم يجب لانه منذ أخذ على نفسه أن يوالى البحث فى قضية كولونا واتخذ السطور الثلاثة المحترقة مرشدة الى الجريمة والمجرم دلته قرائن سوف يأتى ذكرها أن واندا إمراة فرجوس كاتبة هذه السطور فسعى سعيه ليأخذ البرهان الدامغ على ذلك ولم يرد ان يكاتبها لعله بان المرض يمنهما من ان تكتب اليه كما لم يرد ان يقدم المستند الى القضاء خوف ان تنكره سيما ولا توقيع لها عليه . فاختران يفاجى به زوجها فى ساعة يكون قاضى التحقيق حاضرهما ليسمع اقراره باذنه . ولقد رأينا كيف تنكر بى هارى ستيوارت وصبر وبذل جهده حتى أتم حيلته وأوقع فرجوس فى الفخ الذى أعده له .

الا أنه وهو يفعل ذلك لم يكن يرمى الا الى غرض واحد هو اقرار فرجوس بخط امرأته ولم يكن يحسب لما يقوم فى نفس هذا الاخير من الغضب وسوء الظن حسابا فلما رأى مارأى اضطرب وتلعثم ولم يعرف بما ذا يجب

عندئذ بلغ الغيظ بفرجوس غايته القصوى واتقدت فى صدره نار الغيرة فقال :

تكلم يا هذا واجب

فاجاب مورتير بم تريد ان أجيب ؟ انك مخطيء فى ما ظننت لآنى لا اعرف امرأتك ولا كاتبتها ولا كاتبتنى وانت ولا ريب مخدوع النظر لان الكتابات قد تشابه

قال : أنت قسم ان هذا الخط ليس لامرأتى

اجاب : دعنى فقد اخبرتك بكل ما عندى

فوقف فرجوس والغضب يقطع فى وجهه وقال مهدداً : من نكل عن اليمين

فقد اعترف فيجب ان تخبرنى فى الحال ما هى علاقتك بامرأتى

فتأخر مورتير بكرسيه وأظهر الضجر وأجاب انك لمجنون

قال : تكلم والا . . .

فقطع عليه الكلام مجيباً دغى من تهديدك ووعيدك

قال : تالله ان لم تتكلم لاضرير بك الارض

اجاب : لا كلام عندي

قال : اذن أيها اللئيم فسأريك كيف يكون الانتقام

وهجم عليه فجرى مورتير مذعورا وفي الحال فتح الباب الصغير وظهر

أوليفيه مترضا فرجوس وقائلا :

قف قف فيمين الله اباك نخدوع

فوقف فرجوس مندهشاً وقال :

ما هذا ؟ انت هنا ؟ أنت يا أوليفيه ؟

أجاب أوليفيه نعم انا هنا وقد سمعت كل ما دار بينكما وأقسم انك مخطيء

في ظنونك وان هذا الذي تهمة بمعرفة امرأتك لا يعرفها وليس له بها ادنى صلة



الفصل الرابع والعشرون

« ابن الحقيقة »

لم تفت أوليفيه كلمة من الجدل الذي دار بين مورتير وفرجوس فلما يقن ان الخط خط واندا عرته هزة السرور وبدأت الآمال المدفونة في صدره تتقلب وتنتعش وكبرت سونيا في عينه وازداد إعجابه بشهامتها اذا اعتقد انها أرادت ان تضحى نفسها فداء لامها . ولغلبة السرور عليه ضجر واشتد به الملل ورغب ان يخرج من غيبته ليعلن براءتها امام ايها غير مفكر في ماسيكون لهذا الاعلان من الوقع المؤلم في نفسه . ولحسن حظه لم يطل الجدل بين الاثنين وانتقل الى عراك فأصبح من واجبه ان يظهر لبحرول بينهما وينقذ مورتير من شر لاذن فيه .

ولكنه ما ظهر واصبح امام فرجوس حتى شعر بمركزه الحرج ولم يدر ماذا يفعل
أيعلن براءة سونيا وهي لا تبرأ الا اذا اتهمت أمها بأشنع التهم أم يسكت فتضحي
الى النهاية ؟ ومع ذلك فكيف السبيل الى اخفاء الحقيقة والعدل لا بد ان يأخذ
طريقه مقتصاً من الاثيم تاركاً البرى والقضاء لا يحابى زوجا ولا طالما ولا يهيم
ان تكون الجريمة بنتاً او اما ؟ اليس اولى ان يعرف فرجوس الحقيقة برمتها من
ان تكتم عنه اليوم ثم يعلمها غداً ؟ لذلك نوى ان لا يخفى شيئاً وان ينقذ حبيبته
مهما يكن من وخامة العقبي

قال فرجوس اذن قد كنت يا اوليفييه على علم بقدمي فجئت واختبأت لتسرق
السمع وتلم بالحديث الذى يدور بينى وبين هذا الرجل . فلماذا ولاية غاية فعلت ذلك ؟
فلم يجب اوليفييه وجينئذ شعر فرجوس كأن النور يخترق صدره وبانت
الحقيقة لعينييه فقال :

لقد ادركت غايتك . فهذا الرجل ولا ريب احد اعوانك سخرته ليعبدنى
هذا الفخ حتى تسمع منى الاعتراف بأن هذا الخط خط امرأتى . ولكن ما غايتك
من هذا ايضا ؟ وابن عثرت على هذه الورقة

فاجاب اوليفييه استحلفك بالله ان تشفق على نفسك ولا تسألنى شيئاً
فاشدد له الالم وبدأ يحزع وقال وهل من الاشفاق ان تدعى للشك يقتلنى
ويذهب بى كل مذهب ؟ ان يكن رزء جديد فلقد توالى على سهام الارزاء
حتى لم تدع فى موضعاً لسهم آخر فقل ولا تخف قل يا اوليفييه وبدد سحب
الشكوك التى تساورنى . قل الحقيقة برمتها

اجاب : ولكنى اخاف ان ترزأ فى الحب الذى قدسته طول حياتك
قال ليكن ما يريد الله فليس لمخلوق ان يدفع قضاء او يعارض قدراً وأنا اعلم
ان الدهر ان رمى توالى نباله وتتابعت ضرباته وما كانت مصيبتى فى ابنى الا
مقدمة لما تضره لى من التوائب والأرزاء . فبالله الا ما بحث لى بالحقيقة لتزول
شكوكى واعلم الى اى حد بلغت مصيبتى

اجاب : اذن فسل ما تريد
واخذ كرسيا فجلس عليه وجلس كذلك فرجوس ومورتيير حول المنضدة
وشرع فرجوس يسأل اوليفييه قائلا :
من اين جاءتك هذه الثلاثة السطور
اجاب : من مملك
قال : من الذى وجدها فيه
فاجاب مورتيير أنا وقد اخذتها من جانب جثة كولونا ليلة مقتله
فنظر اليه فرجوس وقال فانك باستيوارت كنت فى بيتى تلك الليلة
اجاب مورتيير نعم فقد كنت موفدا من قبل الجريدة التى انا محرر فيها
قال : وما تلك الجريدة
أجاب : هى جريدة الترميدور وانا مورتيير
فهب فرجوس واقفا وقال !! انت مورتيير !!
اجاب : نعم ولم يكن تنكرى ومحببى اليك باسم هارى ستيوارت الذى سيأتىك
بعد ايام فلائل الا وسيلة اردت بها الوصول الى ما تبين اليوم . فان كنت قد
كذبت عليك فلانه لم يكن لى غير هذا السبيل وانا اسألك الصنع والمعدة
قال : ألت اول من رمى ابنتى بالتهم الكاذبة
اجاب . صدقت ولكننى كنت مخدوما وما كاد الرب يد اخلنى فى تهمها
حتى ذهبت فقايلت اوليفييه واطلمته على شكوكى وآليت على نفسى ان اواصل
السعى حتى اقف على براءتها وانى لمسرور ان ارى مساعى توجت بالنجاح
قال . وما الذى دعاك لان تهمها زورا
اجاب لست الوحيد الذى غرته الظواهر بل خدع كثيرون مثلى . وها هم
القضاة لم يسمعوها تعترف حتى آخذوها باعترافها وقبضوا عليها
فبلغت الدهشة بفرجوس اشدها وقال . سونيا ! تعترف على نفسها
اجاب . نعم اعترفت غير انها بريئة

قال لا ريب في براءتها ولكن لماذا تعترف على نفسها كذبا
اجاب هذا هو السؤال الذى وضعته نصب عيني ومن البديهي انها لا تضحي
بفسها الى هذا الحد الا لتعدي شخصا عزيزا عليها وهذا الشخص هو كاتب هذه الورقة

فؤاد فرجوس وقال لملك مجنون

اجاب لست مجنون بل اقول الحق

قال امرأتى ؟ .. واندا ؟ ... متهمة ؟ ... بماذا !

اجاب بقتل كولونا

قال ولماذا تقتله

اجاب : لتسترد اوراقا كانت تخشاها طلبتها منه فلم يرد ان يعطيها

اباها الا بالثمن

قال معاذ الله ان تفعل ذلك وانه ليدعشني منك أن تلقى على احبائها نعمة

ثقبلة كهذه بنبر برهان

اجاب : لدى البرهان

قال : اين هو

فأشار مورتير الى الورقة وأجاب ها هو بين يديك

ثم قرأ الثلاثة السطور وقال رأيت قولها « فاني سأعمل كل شيء لاجل

استردادها »

فانصر فرجوس وارتمب وخارت قدماه وارتمى على مقعد منهوك القوة

ضائع العزم . وحينئذ اسرع اوليفيه بفتح النافذة وحاد يقول :

لقد اردنا أن نكتم عنك هذا فأبيت واستحلفتنا ان تقول الحقيقة

فقال : مورتير وهل يجديه تقما ان نخفي عنه الحقيقة اليوم ثم تذاع له

بالرغم عنا فدا

وكان فرجوس قد استنشق الهواء الآتي من النافذة وارندت له قوته فقال

اصبت بامور تير اذ يجب ان لا يكتم عني امر كهذا مهما كان مؤلما شديدا لوقم ..

ثم كانه استرجع عقله وحزمه فهب وقال بصوت اجش :
نعم يجب ان لا تكتم عني هذه الاباطيل فاني لا اعرف امرأتى منذ اليوم .
بل منذ عشرين سنة فلست ارضى لكما وانما لاتعرفانها ان تكونا اصح منى
خكيا عليها واخبر بطهارتها وان اصدق حرفاً مما تهمونها به
وعندئذ اراد مورثير ان يذكره بالتناقض بين قوله هذا وبين ظنونه السيئة
وهياجه حينما هجم عليه ولكنه خشى ان يؤلمه واكتفى بان يقول :
كانك ترتاب في حسن نيتنا

فأجاب فرحوس كلا ولكنى من جهة اخرى اثق كل الثقة بامرأتى
قال : وما الذى تظنه
اجاب اظن بل اعتقد انك خدعت
قال وان اثبت لك انى غير مخدوع
قال ما برهانك

اجاب ليس لى برهان واحد بل عدة براهين اولها واهمها ان امرأتى لم
تعرف كولونا ولم تره الى ان سمعت بموته . وهذا هو أوليفيه يعلم ان كولونا
لم يتصل بنا الا منذ ثلاثة شهور وانها كانت اذ ذاك فى مونت كارلو
قال كل هذا صحيح غير انها كانت تعرفه
فسأله بماذا تثبت ذلك

قال ألم تكن فى مونت كارلو فى شهر يناير الماضى

أجاب بلى

قال لقد كان كولونا هناك أيضاً وعرفها وعرفته .

فسأله : وكيف علمت ذلك

قال رأيت فى احدى الصور التى عثر القضاة عليها فى مسكن كولونا ما يفيد
انها اهديت اليه من صاحبها جابى دوزون فى اول يناير الماضى اذ كان وكانت

فى مدينة نيس فر بخاطرى ان نيس ليست الا على مرمى السهم من مونت كارلو
فسميت حتى تعرفت على جابى دوزون وسألتها فأخبرتني أنها أحبته فى الوقت
الذى أهدته فيه صورتها وما زالت على حبسه الى ان شعرت بحياته فترقت له
فوجدته ذات ليلة فى بيته مع امرأة اخرى فهجمت عليها وكادت ان تقتك بها
لولا انه منعها بالقوة . ولا تزال جابى الى الآن تحقد على تلك المرأة حقداً
شديداً لاعتقادها أنها سلبت حبيبها وبودها لوعثرت عليها فتنقمت منها شر انتقام.
غير أنها لاتعرف اسمها ولا مكانها فبقيت لانهتدى اليها حتى اتفق ان رأتها منذ
ثمانية ايام فمرقتها لان صورتها لم تبرح من ذهنها

قال فرجوس وابن رأتها

فأخرج مورتيير صورة وأندا التى كانت منذ ايام فى غرفة الاستقبال واجاب:
رأتها فى هذه الصورة التى اردها الآن اليك وثق بأن جابى لاتعرف للآن
اسمها ولا تعلم انها امرأتك

فأخذها فرجوس وقال وهل تكفى شهادة امرأة ساقطة لاتهام اخرى
شريفة ؟ انها ولا شك كاذبة

فأجاب اوليفيه من السهل ان تتحقق ان كانت صادقة او كاذبة
قال فرجوس وكيف ذلك

أجاب اوليفيه نجمع بين الاثنين فجأة فان اضطربت مدام فرجوس كان
ذلك دليلا على صدق جابى دوزون والا فهى كاذبة

قال ان كنما لايتمكنا غير هذا فسننظر فيه . ولكن ان صح ان امرأتى
هى التى قتت كولونا فلماذا لا تقتله الا فى المعمل وفى ليلة حافلة ؟ ولماذا تحرق
الاوراق التى تحشاها فى المعمل كذلك لتكون آثارها برهانا عليها ؟ ألم يكن
فى طوعها وهى تريد ان تخلص من تبعه الجريمة ان تحرق الاوراق فى غرفتها او
فى مكان آخر ولو فعلت ما استطاع أحد ان يوجه اليها تهمة

اجاب مورتيير نحن للآن لم نكشف الحقيقة كلها ولعل لهذا باعنا

أجاب لم أجد ما يبعثنى على التحقق لأن الشك لم يخالفنى قط فيها ومع ذلك
فلهى دليل يقطع بميتها فى ليون تلك الليلة
قال : ماهو

أجاب هو انى فى ليلة الاحتفال كلمتها بالتلفون فى الساعة التاسعة مساء
تم كلمتها مرة أخرى فى الساعة السادسة صباحا لآخرها بما وقع :

قال وهل اجابتك فى المرتين بنفسها
أجاب نعم وقد عرفت صوتها وتأكدت منه
قال لعلها رحت ليون بعد الساعة الخامسة ورجعت اليها قبل التاسعة
أجاب : يستحيل ان تجيء وتذهب فى مدى ست عشرة ساعة . وما علينا
الا أن نرجع فى ذلك الى دليل السكك الحديدية

فتناول مورير كتابا كان على المنضدة وقال : هاهو الدليل
وفى الحال أكب الثلاثة على الكتاب يبحثون ثم قال : مورير :
هاهو قطار يقوم من ليون فى الساعة السابعة والدقيقة الاربعين
فأجاب : فرجوس ولكنه يصل الى باريس فى الساعة الخامسة صباحا
قال : مورير ها غيره يقوم فى منتصف الساعة السابعة
أجاب : فرجوس وهو يصل فى الساعة السادسة فكيف جاءت وعادت ومو،
قنلت وكولونا وجد قتيلا فى الساعة الثانية

وفى الحال بان الارتيباك فى وجه مورير وأسقط فى يده فجعل ينظر الى
أوليفيه يستنجد به ويستفسره الامر الذى اشكل . أما أوليفيه فذهبت آماله
فى انتقاذ سونيا ضياعاً وعاوده الانتقاض وحرار وغشيت وجهه سحابة سوداء
ولم يكن من سبيل الى تكذيب فرجوس فى مايقول لان لهجة الصدق
كانت بادية على لسانه ظاهرة فى عينيه ولكن أوليفيه نزع الى الربب لانه
رجاؤه الوحيد فقال :

لاتنس أنك بانتقاذ امرأتك تلتى التهمة كلها على طاق سونيا فان كان ماتقوله

صدقا وكانت الاولى بريئة لم يبق مسوغ للقول بان الثانية اعترفت كذبا فداء لامها
فقال : فرجوس ولم هذا التعتن ؟ لم تكون براءة احدا هما مستلزما لانهما الاخرى
أجاب : أوليفيه لان سونيا اعترفت بالقتل فأما قصدت انقاذ المجرم الحقيقي
وأما هي المجرمة

قال : أما زلت تذكر الاعتراف وتحتج به عليها ؟ اننى لأعرف كيف استطعتم
ان تؤثروا على عقلها الضعيف لتقول لكم مائشأؤون فسأراها فى السجن واسألها
عن الحقيقة . ولكننى اقسم وأشهد الله على عيني اننى لم أكذب فى شيء مما
قلته عن امرأتى . ولماذا اكذب وأنا ان فعات فأنما أخدع نفسي وأرضى بالعار
وأغض جفنى على القذى كله . ومع ذلك فلا أهون من ان تتبينوا الحقيقة فى
فندق بلكور فسلوا الخدم وأصحاب الفندق اذ هم ولا بد على علم بمبيتها ولعلمهم
نظروها تكلمنى فى المساء أو فى الصباح .

فنظر أوليفيه الى مورتيير وقال : اذن لقد ضللت الطريق وذهب التعب سدى
فشمخ فرجوس رأسه وأجاب : قائلا اى وربى

فقال : مورتيير وماذا تفسر وجود كتاب بخط امرأتك فى جانب الجثة
وهو بالمعنى الذى عرفته ؟

أجاب : فرجوس وما يدريك ان له معنى غير الذى فهمته ؟ وهبه كما فهمت
فهل يتحتم من وجوده ان تكون امرأتى التى قتلت كولونا ؟ اليس محتملا ان
يكون لوجوده وأحتراقه سبب غير الذى تذهب اليه ؟

قال : أوليفيه كل شيء جائز ولكن لا ريب انه شبهة تدعو الى اساءة

الظن بمدام فرجوس

أجاب فرجوس : هو ماتقول ويخيل لى ان وراءه سرا فامضاً اذا ظهر ظهرت
الحقيقة برمتها فأصبح من وأجى أن اماونكما بما استطيع لكشف هذا السر
حتى تبدد ظلمات الشكوك وتزول الريبة السيئة التى تكتنف امرأتى وابنتى معا
فاطمئنا فسا تيكما بالخبر اليقين

قال : أوليفيه وماذا تريد ان تفعل

أجاب : سترى بعينك انت ومورير

قال : وما الذى ستره

أجاب : انكما اللذان اهتمتا ابنتى وامراتى فسوف تكونان معى لتشهدا

بأعينكما كل ما أفعله وتقتنما انكما مخطئان

قال : ليحقق الله ظنك هذا فانه أمنيقتنا جميعاً

أجاب : بل هو شرفى ورجائى ورجاء امرأتى وابنتى فى الحياة

قال : متى تأخذ فى العمل

أجاب قريباً

ثم قام بثوذة وسكون فأخذ قبضته وتركهما دون أن يفوه بكلمة

الفصل الخامس والعشرون

مونت كارلو

تقف الآن عند هذا الحد وترجم بالقارىء الى ديسمبر سنة ١٩٠٥

أرض مخضرة فيحاء وهواء عليل ليليل وسماء تصفو وتفيج ومدينة حفت
بالحدائق وماجت بالخلائق نهارها زاه زاهر وليلها ازهى وازهر. خصت بالمتناقضات
فالناس فيها خليط من كل جنس وأمة وفئة. والعيش اما رخاء مامله رخاء وأما
ضنك ويأس وشقاء، تبسم الحياة فيها وما وتكشر يوماً، تراها فلاتميز بين روادها
رفيعاً، ولا وضيعاً، غنياً ولا فقيراً، شحيحاً ولا كريماً، عالماً ولا جاهلاً، فاضلاً ولا
سافلاً، يجلس فيها الامير والكبير، بجانب الحقير والصغير، ويتأخى العظيم الماجد
والصن الثمانيك، ذهباً حجارة، وحجارته ذهب، هى لبعض نعمة، وبعض نقمة، فقوم

يمبدونهما من دون الله، وآخرون يودون لو امطرتهما السماء النار والقار ودمرتها تدميراً
تلك مدينة مونت كارلو مدينة الميسر .

.....

الوقت أصيل والشمس محتجة والسماء تجود رذاذاً ينش خضرة الحدائق
واثنان جالسان في بهو فندق يتجادبان اطراف الحديث احدهما الامير أورسو
كولونا الذى عرفه القارئ والثانى فى اميركى اسمه ليوت هادى يناهز الثلاثين
طلق الحيا وسيم الطلعة طويل القامة نحيف الجسم واسع العينين نشأ فى حجر
ابوين موسرين فدرس الطب زمنا وبرع فيه ثم فقد أباه فجأة فالتف به عشراء
السوء وعلموه المقامرة فصادت هوى فى نفسه وشغف بها الى ان أضاع ثروته
وأصبح يعيش حالة على امه

قال كولونا : لماذا لم تأت امس الى نيس كما وعدتني ؟

أجاب اليوت : ومالى ولنيس ؟ انك تذهب اليها لصواحبائك وأما انا فلا

صاحبة لى فيها

فتبسم كولونا وقال : بل قل انك لا ترضى ان تفارق الميسر ساعة فمضى الى

تكون ربحت امس

أجاب : وهل يرجح من كان النحس أئرم له من خياله ؟

قال : من الذى ربح

أجاب : هو فنى

قال : عجيب أمر هذا الالماتى الثقيل فانه لا تقوته ليلة بغير ربح

أجاب : والأعجب انه فى غير حاجة الى الربح ولو خسر طاماً كاملاً ماتت مضطربة

ثروته التى تقدر بمشرات الملايين وتفرج السكرب عن كثير من التمساء

قال : لاجرم ان المال يجلب المال وأن من سنن هذا الكون ان يفترس

القوى الضعيف كما ياكل السمك صغاره وكما يمتص النهر النهرات

أجاب : لقد جاء هذا الرجل شؤماً على كثيرين ،

أسمعت بما وقع للمسكين بيير جودى !

قال : كلا فما الذى وقع له

أجاب : لقد خسر أمس ضد هو فمّن أكثر من ثلاثمائة ألف فرنك يقال انها كل مابقى له من ثروته ومهر زوجته وجواهرها فقام وهو فى حالة من الغضب والهياج يرثى لها وحاول ان ينتحر فجرح ولم يمت

قال . وهل جرحه خطر

أجاب : علمت انه أراد ان يضرب صدره فارتجفت يده لشدة هياجه وجاءت الضربة فى كتفه . ولعمري ان ذلك من نحسه وسوء طالع

قاله وهل من النحس ان ينجو الانسان من الموت ؟

احاب من غير شك فان الموت خير من حياة اصبحت عناء ونكداء والله لموانى من الشجاعة ما أقدم به على الانتحار ما أردت ان يمدونى الموت وفى الحال دخل عليهما فتى مصغر اللون فقطعا الحديث ووقفا يحيانه ثم جلس الثلاثة وشرعوا يتسامرون

كان هذا الفتى ارمان بو اتييه فرنسويا كريم المنصر ترك له ابوه معامل كبيرة للحرير فقام فى مبدا الامر على العناية بها خير قيام حتى نمت ، واتسعت وتضاعفت ارباحه منها . وكان حين وفاه والده ينوى ان يخطب فتاة تماثله حسبها فخالت الوفاة دون نيته واضطر ان ينتظر حولا كاملا لم يأت آخره حتى كان قد اولع باليسر واندفع فيه اندفاعا أعمى فنسى معاملته وخطيبته وانفتحت امامه هوة عميقة لا يشعر بها . غير ان حبيبته جوديت كانت قد تألمت لاعراضه عنها فحازلت تبحث حتى عرفت انه يقامر فى مونت كارلو فحزنت اشدا الحزن وذرفت الدموع وآلت على نفسها ان ترده الى الرشد فارسات تستحنه للقدوم بارق اسلوب فاعتذر ولم يطع فكتبت مرة أخرى فاعتذر كذلك فهاجت بها لوعة غم ووجد وبعثت اليه كتابا ذكرته فيه بايام غرامها وبعهدده واقسامه وقالت :

« حصص الامر يا ارمان وعلمت انك اتخذت مونت كارلو موطننا تقامر

فيه . حصحص الامر وايقنت انك نسيت ايامك الماضية

ولعمري ليس حزني على نسيانك أياي باشد من حزني على ما سوف يصيب امك واختك يوم تتضح لهما الحقيقة فاني لاعلم امك تعبدك وتلهج بذكرك وتفاخر بك وتؤمل فيك اكبر الآمال فإذا يكون منها يوم تعلم انك اتخذت غير طريق السداد وتضيع آمالها فيك : بل ما ذا يكون منها يوم تعلم انك اضعت في اليسر كل مالك ومالها وأوقعتها ووقعت نفسك في حضيض الفاقة ؟

« لقد كنت مع امي عندها امس فبدأت تذكرك وتثنى عليك ، تفخر بك واختك الطفلة جوزفين تصنى اصناء شديدا كأنها تجد في كل ما يقال عنك لذة وسروراً فلم تشعر الا وقد خرجت ثم عادت تحمل هدية جميلة أعدتها لك في اول العام فلما رأتها أمك فاضت دموعها وقبلتها وقبلناها جميعاً

» وما فرغنا حتى جاء وكيلك مارسيل يسأل عنك ويقول ان لديه اخبارا هامة فاخبرته أمك انك لا تزال عند عممتك في ماتون - لان المسكينة لا تعرف انك في مونت كارلو - ثم سألتها عما لديه من الاخبار فانبأها ان العمال في ليون يتوعدون بالاعتصاب والاضراب عن العمل ان لم تدفع لهم اجورهم المتأخرة في مدى ثلاثة ايام فاندحشت وجزعت وكلفتها ان يكتب اليك في ماتون « ولقد قام بي عندئذ ان اخبر مارسيل بمكانك حتى يخاطبك فيه ولكني خشيت عليك سوء الظن وضننت بسمعتك ان تشوبها شائبة ففضلت ان اكتب اليك بنفسى لتذهب في الحال الى ماتون فتأخذ كتاب وكيلك وتعود الى ليون » فنبه كتابها هذا منه فافلا ورد الى الرشدا ضالا وفعلت كلماته فعل السحرة فقام

يريد السفر في الحال وثرمه ان ينتظر ساعة فجاء يمشيها مع اليوت وكولونا

جلس الثلاثة ودار الحديث بينهم فقال اليوت

مالي أراك متأهبا كأنك ازمعت الرحيل

أجاب ارمان نعم فبعد ساعة اركب الى ماتون

قال : ان كانت الرحلة الى ماتون فقد تعود غداً

فى البؤس والضعف بعد النعمة والرخاء . وفى يقينى ان هذا قصاص ما دل لان
اللاعب اما أن يكون مسوقا للعب بدافع اللذة او بدافع الحاجة فان كان الاول
فهو حقيق ان يحرم من مال يبعثه ولا يعرف قيمته وان كان الثانى فما أجدره
بالخيبة وهو يطلب الربح والثروة بلا عمل

قال كولونا اذا فى اعتقادك ان الربح من المقامرة محال ..

أجاب ارمان نعم والسبب فى ذلك بسيط يراه اللاعبون بأعينهم ولكنهم
يتعاملون عنه . انظر الى لعبة الروليت فانها مقسمة الى ستة وثلاثين عدداً غير
الصفر فلو فرضنا ان الحظوظ بين اللاعب والنادى متعادلة فاللاعب يربح مرة فى
كل سبع وثلاثين ولكنه لا يأخذ فى المرة الرابعة سوى خمسة وثلاثين مثلاً
فهو يخسر دائماً مرتين فى كل سبع وثلاثين مرة . ولولفت الى الاوضاع الاخرى
كالمربعات والمستطيلات والالوان والاعداد الفردية والزوجية وغيرها لوجدت
مثل هذا الفرق دائماً فى جهة النادى . أما ألعاب الورق ولا سيما لعبة البكارا
فأموال اللاعبين انما تدور بينهم يميناً وشمالاً لبيتلها شيئاً فشيئاً الثقب الذى
أعده النادى لهذه الغاية . فالنادى هى التى تأخذ أموال اللاعبين والدليل القاطع
انك تراها فى أبهة وغمامة لانظر لها الا فى قصور المعظماء فهل ترى اربابها يدفعون
من عندهم ثمن هذا البذخ او هم يجعلونه حيلة لصعيد الدهر والدينار على ان مصيبة
المقامرة ليست فى خسارة المال وحدها بل فى نسيان المرء نفسه وعمله وذويه واهله
وهل الانسان انسان الا بهذا كله اتماماً فمكنت رحمت لدمرت نوادى الميسر
كلها ولا نزلت للمقامر الصارم بكل لاعب

قال كولونا : لا تحمل على اللاعبين هذه الحجة للشعراء فانهم كثيرهم من المضاربين
فى الاسواق المالية او المراهنين فى سباق الخيل او سباق الواروق

اجاب : ارمان صدقت ولعمري ان كل مضارب او مراهن لكالمقامر سواء
يسواء اذ الاساس فى الحالتين كسب وخسارة بغير عمل خير ان المراهنة أقل من
غيرها ضرراً

قال كولونا : أما وقد ذكرت الضرر فالذى اعلمه واعتقده ان الناس لا يحفلون
في كل شيء الا بالنتائج فمن قام او ضارب او راهن أو غش او نصب او سرق
وساعدته المقادير فريح وفاز قالوا ذكى فطن مقدم بارع يعرف من ان تؤكل الكتف
ولم يذكره وينظروا اليه الا بالتبجيل والا كرام . ولكنه ان ادبر عنه التوفيق
وخسر انحوا عليه باللائمة فقالوا غوى متلاف وحقروه ورذلوه . فالغاية عندهم
تبرر الواسطة والمال هو المعبود الذى تتجه اليه ابصارهم وقلوبهم فكن ما تشاء علما
وفضلا وحكمة ولا مال لك فليس من حافل بك او شاعر بوجودك وعلى الضد من
ذلك كن جاهلا غيبيا وضعيخ الاخلاق تنارف الموبقات كلها وانت ذو مال فالدهر
طوع يمينك والناس كلهم خدم

أجاب ارمان : ربما كنت مصيبا في حكمك هذا ولكنه احدى النقائص التى
تمصف بها المجتمع الانسانى والتى يطلب استئصالها منه كالسرقة والقنل والجرائم
يا فواعها فانها وان تكن مما لا يخلو منه مجتمع فليس معنى وجودها ان الرغبة فيها
واجبة بل الواجب تهذيب النفوس وتدريبها على كراهتها حتى يطهر المجتمع منها
شيئا فشيئا

ثم نظر الى ساعة أخرى فرأى موعد السفر قد اذف فقام . وحينئذ قال كولونا :
عسى ان لانحرم من رؤيتك

فاجاب : ارمان اما هنا فلا وأما في باريس أوليون فانى طوع امر كما

الفصل السادس والعشرون

من حام حول الحمى يوشك ان يقع فيه

فى شتاء كل يوم يعد الناس زمراً زمراً الى نيس ومانتون وكان ومونت كارلو بعضهم يطلب الصحة والعافية وبعضهم يطلب اللهو والتسلية فتموج بهم الفنادق موج البحر الزاخر وتضيق عنهم فسيحات الطرق والمنزهات فى الوقت الذى نعينه اى فى النصف الاخير من ديسمبر سنة ١٩٠٥ كان فى الفندق الباريسى فى مونت كارلو امرأة يأخذ بالعيون حسنها ويملاّ القلوب بكاملها ذهبية الشعر زرقاء العينين ليست من باريس ولكنها عاشت فيها وطاشت اهلها طويلاً فأصبحت باريسية الثرى والرشاقة والادب الباهر . رآها الناس فعملوا انها من عليات النساء وفضلياتهن وراقهم ما أنسوه فيها من الدعة واللفظ ومكارم الاخلاق فأعجبوا بها أيماء اعجاب فوق ما فتنوا بحمائلها وخفتها وسحر عيونها ولم تكن ترى الا ومعها طفل ضعيف تبين عليه سيما المرض وخادمة روسية تحنو على الطفل حنو المرضعات على القطيم وتظهر لسيدتها منتهى الاحترام والامانة والاخلاص

هذه هى واندا وابنها بوريس وخادمتها أولجا

تركت واندا باريس وزهوها وجاءت بابنها الى مونتون عملاً باشارة الطبيب ميرال فلم تمض ايام حتى استبشرت ورأته يتقدم الى العافية فزالت مخاوفها واطمأنت . ومن ثم بدأ يعترها الملل من المعيشة فى بلدة منعزلة صغيرة كما تتون خالية مما اعتادته فى باريس من مجالى السرور . فرأت ان تذهب الى مونت كارلو حيث المعيشة أرقى وارفع والفنادق حافلة بالاغلياء والعليات من كل جنس وأمة عساها تنفس عن صدرها الضيق والملل

ذهبت الى مونت كارلو فلم ترد وزوجها بعيد عنها ان يلوذ بها أحد فجعلت كل عصارى نهار تخرج للرياضة مع ابنها وغادمتها بعيداً عن المواضع التي يكثر فيها الزحام فتروح نفسها ساعة وتعود . فلما انس الناس منها الابتعاد وحس الوحدة لم يجزأوا على الدنو منها ونزلت في عيونهم منازل الوفاق والهيبة والاكرام انقضت ايام قليلة وهي على تلك الحال ثم بدأت تلح زبيلا في فندقها فتى جيلا تشعر بزه وملاحه بالغنى والنبل والسؤدد ويعترضها ويتبعها انى سارت وأيما تكون فأوجست منه في قلبها ريبه وتحاشته جهدها حتى لا يجد السبيل الى الكلام معها . غير انه غلبها وتمكن من مبادلتها التحية وهو مار ذات يوم في بهو الفندق فامتعضت ونوت أن لا تسمح له باكثر مما فعل

وحدث في اليوم الثانى انها رآته قريباً منها والخادم يعطيه رسالة فقامت بها الرغبة في معرفته فالقت نظرة حادة الى غلاف الرسالة ولكنها لم تميز سوى أن طابع البريد ألماني فرجحت أنه من عظماء الالمانيين

على هذا المنوال أخذت الايام تمر متشابهة متماثلة فعاودها الملل الذي لاجله فرت من مانتون وبدأت تحس بالضيق فلم تعد ترى في الفندق الا سجنًا وفي الرياضة ساعة كل عصر الا مذكرآ بباريس ومنتزهاتها فيزداد ما بها من النعم والضجر . ولما لم يكن لها من سبيل الى الرجوع لباريس لان ابنها لا يزال في حاجة الى الصحة هزها شوق قديم كامن في فؤادها الى المقامرة طلباً للتسلية . ذلك لانها ورثت عن أبيها وجدها حب الميسر فشغفت زمناً بالمراهنة في سباق الخيل ووجدت في ثروة زوجها متمسكاً لاطفاء الدار التي تتلهب بين ضلوعها فصارت لا يفوتها أسبوع بغير مراهنه وزوجها يفضى اغضاء الحلیم الکريم المحب لها المحترم لرغباتها الى ان اندفعت ذات مرة وخسرت في اسبوع خمسة وعشرين الف فرنك فاضطر أن يذهبها بارق اسلوب واجلة ناصحاً لها ان تعدل عن عمل غير جدير بها وبكرامتها . واذا كانت لم تندفع الا طيشاً فقد عرفت خطأها وندمت كما تندم الطفلة اذا زجرت عن ذنبها وعاهدت زوجها ان لن تعود الى المراهنه

ولقد برت بعد ذلك بعهدا فامتنعت عن حفلات السباق ولم تراهن واصبحت تمتد مثل زوجها ان من الجريمة ان يبذر بلا حق وفي غير مطلب مال هو ثمرة التعب والعناء سيما وهو مال زوجها الذي اخذ بيدها يوم لامعين لها وانتاشها من هوة الضعة والفاقة واحبها ورضيها زوجته حين لامهر لها غير مارزقت من الجمال والادب وغير قلبها الذي وهبته اياه . فلما مرض بوريس و اشار له الطبيب بهواء مانتون ومونت كارلو ولزمها ان ترافقه خشى زوجها ان يعاودها شيطان الطيش والغواية وينسها عهدا فحذرهما واستحلفها فحلفت جاهدة ان لاتلعب

حلفت ويعلم الله انها مخلصه سليمة النية طاهرة القلب تقدر رغبة زوجها وتعلم يقيناً ان القامرة خسر ووبال . بل في اعتقادها انها لم تكن في حاجة الى حلف وعهد جديدين لانها ارفع واسما ادراكا من ان تندفع وتعطى النفس غوايتها الا ان ترد شكيمتها ويكبح جماحها بالعهود والاقسام

لاترجع الانفس عن غيها ما لم يكن منها لها زاجر لذلك فضلت في مبدأ الامر ان تذهب الى مانتون بعيداً عن الميسر ولكن لما تملكها السأم لم تبال ان تذهب الى مونت كارلو طلباً للتسلية وثقة منها بانها احزم رأياً وأشد دفعا لنزعات الشيطان من أن تخون عهدين وتمنث في يمينين والآن وهي في مونت كارلو وقد آلت على نفسها ان تأوى الى العزلة ومرتبها الايام متشابهة فمّن الفندق الى الرياضة ومن الرياضة الى الفندق تحكم الملل في صدرها وشعرت بالضيق وصغرت في عينها مونت كارلو على مارجبت وهبت عليها النسائم الآتية من النادى تحمل ضوضاء اللعب ورنين المال بين ذاهب وآت وضجيج اللاعبين قائمين قاعدين متشوقين الى كرة الروليت وهي منطلقة تجري لبعض بالرم وبعض بالخسارة فهاج في فؤادها شوقها القديم وتحرك الميل السكامن واشتعلت بين جوانحها النيران .

ولكنها حاربت نفسها واشتدت وقاومت وابت ان تجرى مع الطيش

فلبثت اياماً طويلاً تتدبر بالعبر وتتجلد وتجاهد جهاد الجندي الباسل في
ساحة القتال

تجلدت وجاهدت غير ان الملل ازداد بها يوماً عن يوم فنغص عليها عيشها
وكدر صفوها وجعلها ترزح تحت أعباء ثقال . وما حيلتها في ميل موروث
جري في دمها وتمكن من فؤادها فلن يستطيع له رداً ولا دفعاً ؟ او ما حيلتها
وقد خلقت قليلة العبر كثيرة الضجر .

لاغرو ان خار عزمها ووهنت قوتها كما يهن الجندي اذا تكاثرت عليه
سيوف الاعداء . ولاغرو ان تنسى يمينها وعهدا وتنسل ذات ليلة الى قاعة الروليت

الفصل السابع والعشرون

معظم النار من مستصغر الشرر

قاعة الروليت تموج باللاعبين وقائل يقول بصوت رنان :

العبوا ايها السادة . . .

العبوا . . .

كفوا عن اللعب . . .

فرد أو زوج . . .

أحمر أو أسود . . .

كفوا عن اللعب . . .

ارفعوا ايديكم . . .

ثم انطلقت الكرة انطلاق السهم فجعلت تدور والقلوب تنبمها والانظار
تجري معها الى ان خفت مرعتها فاخذت تمايل وتسقط شيئاً فشيئاً وحينئذ

ساد السكوت واشترأت الاعناق وتشوفت النفوس والكرة تمر بالاعداد
مر السحاب فتتردد وتحجم احجام الحساء ذات الدلال . وأخيراً سقطت فقال قائل
أربعة وعشرون ..

وفي الحال امتدت مجرفتان ذات اليمين وذات الشمال فجرفتا النقود كلها
الا ما كان في العدد الرابع والعشرين ثم تساقط الذهب امام الراجحين وقليل مالم
تساقط المطر وعاد اللاعبون يلعبون ...

كانت باردا قد تركت بوريث نائماً وسرت الى قاعة اللعب وهي تقول
في نفسها :

ستكون هذه المرة الاولى والاخيرة ... ومع ذلك فسألعب بدينار واحد
فان خسرت فساخرج ولن اعود الى اللعب ماحيت ...

ولقضاء يريده الله بها وضعت دينارها على العدد الرابع والعشرين وربحت
فلما اجتمع أمامها ستة وثلاثون ديناراً تبسمت ورأت انها تستطيع ان تلعب
بها لانها ليست من مالها فلعبت وما زالت بين ربح وخسارة الى ان خسرت
الستة وثلاثين

عندئذ غلى الدم في رأسها ووقفت كالصاى الذى اهلكه العطش اذا مس الماء
طرف لسانه . وكانت قد غضبت لادبار حظها فقام في نفسها ان تستعيد ماضع
بالدنانير الفليلة التي تحملها فعدت تلعب فخسرت كل مالمها

لبثت بعد ذلك ساعة تنظر الى اللاعبين وترى الارباح ترى حوالها فنار
ثأرها وحدتها نفسها انها ان لعبت مرة اخرى ربحت كغيرها فطارت الى الفندق
واخذت مائتاً ورجعت تلعب وكلما خسرت تحمست وضاعفت لتستعيد في مرة
ماتخسره في مرار

لعبت ثلاث ليال فخسرت خمسة آلاف فرنك هي نصف ما اخذته من زوجها
لمساحتها مع ابنها فلم يبق لها الا النصف الآخر اذا دفعت منه تققات الفندق
خرجت صفراء اليدين

ساءلت نفسها ماذا تفعل ؟ اترحل في الحال الى باريس ام تطلب من زوجها خمسة آلاف اخرى ؟

ان رحلت فليس معها ما يكفي لنفقات الرحيل وسيندهش زوجها لرجوعها قبل الموعد المضروب ؟ وان طلبت فبماذا تحتج لضياح ما اخذته لاكثر من شهرين وقد فرغ في اقل من شهر ؟ وان احتجت فهل تكذب عليه ؟ وان ابت نفسها الكذب فهل تعترف انها لعبت وحنثت في يمينها وخانت عهدها ؟

لا . لا انها ترأى بنفسها ان تفعل ما ينجيها امام زوجها اذن ماذا تفعل ؟ ... ليس الا ان تخاطر بما معها عسى ان يساعدها الحظ فتسترد ولو نصف ما خسرت فتتقنع به وترضى ان تقتر على نفسها وتترك البذخ وتعيش عيشة الفقراء بقية أيام سياحتها عادت تلعب فخسرت ... وخسرت ... وخسرت .

استمرت الحال على هذا المنوال تسم ليال طوال الله اعلم بما عايرها فيها من الضيق والغم والا لم . وفي الليلة التاسعة اشتد هياجها وفقدت رشدها فصارت الدنانير تفر من اناملها وهي لا تنسى الى ان مدت يدها في كيسها الذهبي تبحث عن دينار تضعه على العدد الرابع والعشرين فلم تجدوا وأصابها الذهول فلم تشعر الا بصوت يرن في أذنها قائلاً :

أربعة وعشرون . . . لقد ربح العدد الرابع والعشرون .

فانتفضت وغلى دمها وتوترت أعصابها وجرت الى غرفتها ففتحت المنضدة التي كانت تضم فيها نقودها ولكنها ما كادت تنظر حتى ذعرت وتراجعت الى الخلف وكاد ان يغمى عليها .

ما الحيلة الآن ؟ ما العمل : ضاعت النقود كلها ولم يبق معها دينار واحد . من أين تدفع نفقات الفندق ؟ ومن أين تنفق على ابنها المريض ؟ ومن أين يأكل الثلاثة ويشربون ؟

آثرهن حايها ؟ . . . ولكنها تركت معظمها في باريس ولم تأت منها الا بالقليل التافه الذي ان رهنته لم يكفها أسبوطا . وعند من ترهن هذا القليل ؟ وكيف

تقف صاغرة تمد يدها بحليها لتأخذ بضعة دنائير؟ وهل تفيدها بضعة دنائير لا تتجاوز اصابع اليد؟

كلا ثم كلا . انها تريد ان تسترجع ما خسرت أو على الأقل تفقات الفندق فلا بد لها ان تلعب مرة أخرى وفي يقينها انها سوف ترح لان النحاس لا يمكن ان يحاربها الى النهاية لا بد ان تلعب . ولكن بماذا؟ بما ترهن به مامعها من الحلى؟ انه يضيع حتما في بضعة دقائق . اذن ماذا تفعل؟

انها ترى صاحبة الفندق مدام شاستن تخصها بالرعاية والاكرام وتزلف اليها في كل آن وتستقبلها بالانس والطف وتشيعها بالتواضع والاحترام وما ذلك الا لانها تعرفها واندا زوجة العالم الشهير والغنى الطائر الصيت باسكال فرجوس فاذ عليها لو استقرضتها الى فرنك

ان التي فرنك ليست بالشئ الذي يستكثر على مثلها وترد لاجله خائبة . وفوق ذلك فان مدام شاستن لا تجد مدينا ولا مدينة خيراً منها لانها متى وصلت الى باريس وهنت بعضها من حليها ودفعتها بدينها . وان طمعت مدام شاستن في ربا فلاضير عليها ان تعطيتها ما تشاء .

اذن فستذهب الى مدام شاستن وتقول انها لعبت وخسرت وتريد ان تقرض منها التي فرنك لتلعب بها الليلة فان ردت خسارتها فبها والا طيرت في الصباح خيراً برفياً الى زوجها ليرسل لها ما تشاء . ومما لا ريب فيه ان مدام شاستن سوف تثق بقولها وتعطيها ما تطلب

وليس من عار ولا حجل اذا هي اقترضت لانها في مونت كارلو مدينة الميسر وما من لاعب مهما كان غنياً الا ويضطر الى القرض متى أدبر عنه الحظ . ومام شاستن على الخصوص لا يمكن أن تجهل ذلك وهي صاحبة فندق ينزل فيه معظم اللاعبين . ومن يدرى فعلها اقترضت كثيرين من امثالها؟ أو لعلها هي نفسها لعبت وخسرت واقترضت؟

اذن فستأخذ التي فرنك وتعود الى الروليت فيدور معها الحظ ودورة الالفبال

والسعد وترجح واسترد ما خسرت ولا تعود تقامر قط
قامت ومشت الى باب الغرفة فلما أدركته حتى شعرت بالخجل واضطربت
ووقفت حائرة

حارت لأنها تمثلت نفسها أمام مدام شاستن ترجوها ان تقرضها فلما سمعت
كلمة القرض تحولت من الابتسام الى الانقباض واعتذرت ورفضت فأصابها لذلك
هم شامل وحزن قاتل

وقفت تراود نفسها والوقت يمر وعن قريب تؤذن الساعة بانتهاء اللعب فتصبح
خالية الوفاض بادية الانقراض لاسبيل لأن تجوز حيلتها على مدام شاستن لأنها انما
تريد الاقتراض بالليل لتلمب وعلى وعد أن تكتب في الصباح لزوجها فيرسل
اليها مع البرق ما تشاء

حينئذ كادت ان تبحن ففتحت باب الغرفة وخرجت .

كانت الساعة الحادية عشرة وكانت مدام شاستن في مكتبها في الدور الاول
فذهبت اليها فوجدتها جالسة أمام خزانها تجردها والادراج مفتحة تبين فيها
الاوراق المألبة مكدسة فوق بعضها حزما حزما . فلما رأتها مدام شاستن تركت
الادراج كما هي واقبلت عليها متلطفة باسمه وقالت :

هل من حاجة

فأجابتها : بصوت مخنق نعم

قالت : ماذا

هنا شعرت بمركزها الحرج فأشعر جسدها واحمر وجهها وكادت ان تذوب
حياة فأجابت بلسان يكاد ينعقد :

أريد ان أعرف كم على لك

فتظاهرت مدام شاستن بالاستياء وقالت :

كانك تنوين أن تفارقينا ؟

أجابت : كلا . . . كلا . . . ليست هذه نيتي بل . . .

قالت : ماذا اذن؟

وانهما لكذلك واذا بالخدام يدخل عليها صارخا :

سيدتى ! سيدتى !

فسألته مدام شاستن ما الخبر

أجاب : خبر مزعج

فارتعبت وقالت ماهو

أجاب : أدركى بنتك حالا . . .

فجزعت وقطعت عليه الكلام قائلة : ابنتى ! ماذا أصابها؟

أجاب : صدمتها سيارة فجرحتها

فصرخت صرخة التوجع والآلم وذهلت عن خزايتها وأموالها وأدراجها

المفتوحة ووثبت معولة مذعورة كاللبوة التى فقدت أشبالها. وتبعها الخدام فنزل

الاثنان الدرج وخرجا الى الشارع حيث ضوضاء تصم الاذان :

الفصل الثامن والعشرون

قدر فكان

خرجت مدام شاستن وخرج الخدام وبقيت واندا وحده .

الآن وقد وقف الحديث عند هذا الحد بقضاء مكتوب فما هى فاعلة؟ لعلها

تعود الى فتحه مرة اخرى؟ وكيف تقاوم فى قرض أما مفاجوعة واهلة تبكى بنتها

الجريحة؟ اترضى لو انها فجعت فى سونيا ان تأتيتها من تكلمها فى قرض او غير قرض

قضى الامر وحالت الافدار دون بغيتها . قضى الامر ولم يبق الا ان تعود

أدراجها خالية اليد مما أملتته وان تعترف لزوجها بما وقع منها

ولكن اتقوى على الاعتراف ~~أقول~~ أقامت فامرت ونسيت في حب القمار كل كرامة لها ولا سمه الذي تحمله فأضاعت آخر مامعها وبقيت بابنها وخادمتها ولا شيء من المال معها ! أقول أنها مدت للدين يدها وجاءت تتزلف لصاحبة الفندق لولا ان حالت دونها حوائل المقادير ؟

أقول ذلك كله فتجلب على نفسها أمام زوجها الخجل والحزى والازدراء وهل تطيق ان تسقط من عينيه وتراه ينظر اليها بامتهان واحتقار ؟ وهل تطيق ان يتجاوز الامتهان الى البغض والكراهة ؟

وان لم يحتقرها ويغضها أفلا يغتم ويحزن ! أيمكن ان يسره علم انها عادت الى القامرة بعد ان هادته على تركها مرتين ! ألا يعتد اذ ذاك انها فاسدة الاخلاق وأن حب القمار جار في دمها ؟ ولم يصيبه من الحزن اذا اعتقد ذلك !

هذا كله قضى عليها به لبضع أوراق مالية ترى حزماً منها مكدسة تكديس بجانبها في أدراج الخزينة . قضى عليها به ولو بقيت مدام شاستن دقيقتين اخريين لارضتها راضية مسرورة من هذه الاوراق كل ماطلبت . قضى عليها ان تتجرع الفصة وتجرع زوجها كاساً من الحزن مترعة ولو أنها كغيرها من النساء الساقطات ما احتاجت الا لان تمديدها فتأخذ ما يحفظ ماء وجهها ويرد الهدو والسكينة الى قلبها ويدراً عنها معرفة الاعتراف . أف لهذه الاقدار ما أظلمها وأف لهذا النحس الذي يتبعها ويصدم آمالها ويتحكم فيها بالشدة والقسوة

كم تجد من الألم ! كم تمنى من الحقن والكمد ! لماذا أرادت الاقدار أن تأتي فتجد مدام شاستن تجرد خزينتها وأدراج الخزينة مفتوحة ؟ لماذا أرادت أن يحدث ذلك الحادث المفاجيء ويأتيها علمه من قبل ان تكلمها في القرض لماذا أرادت ان تذهل وتنسى خزينتها وتخرج تاركة بجانبها هذه الاوراق التي قليل منها فيه راحتها وسلامها ؟

وهل لبضعة أوراق مالية كل هذه القيمة ؟ وهل تتصرف بضعة آلاف من الفرنكات في الناس الى مثل هذا الحد ؟

ان كانت هذه الاوراق القليلة تمذل كل هذا الشقاء فما أرخص النفوس
في هذا العالم وما أجدر ذوى الضمائر الالية بان يتركوه غير مبكى عليه ويختاروا
الفناء ! لتجسن هذه الاوراق وتزننها في يدها ولتعضنها عصرأ ثم لتطرحنها
مشيمة بالمسبة والاحتقار

.....

أخذت حزمة برمتها لاتعلم كم فيها وجملت نجسها وتزننها وتنظر اليها كاتنظر
الافعى الى فريستها ثم انتفضت فجأة وقالت بصوت يكاد يسمع :
ما هذا ! حقاً اننى أكاد اجن . ومدت يدها تريد أن تضع الحزمة مكانها .
ولكنها فى الحال سمعت وقع أقدام خلفها فردت يدها بسرعة وامعنت النظر
فراأت قادمة يجتاز الباب

كانت الاوراق لاتزال فى كفها فلم تشعر الا وهى تصر عليها باصابعها وتخفى
يدها خلفها وترفع رأسها وتلتفت لاستقبال القادم
وكان هذا القادم هو بعينه ذلك الفتى الذى جمل دأبه أن يتعرض لها والذى
هنته ألمانيا فقال :

معذرة فقد كنت أريد صاحبة الفندق وأحسبها هنا :

فما لك تقسها وقالت : ألم ييلنك الخطب الذى نزل بها ؟

أجاب : لم ييلننى شيء قط

قالت : لقد صدمت سيارة بنتها امام للفندقى فجرحتها . فسألها وأين هى

قالت : خرجت من برهة

قال : اذن فهذه الجليلة التى أسمعها آتية من الطريق لهذا السبب

أجابت : نعم

جرت هذه المحادثة وهى تشعر كأن الاوراق تلهعها لدغ الافعى أو تلهعها
لنوع النار وتتنظر بعين نافذة آف يذهب لتعبيدها حيث كانت ولكنه لم يذهب
ولم يتركها كريماً وجلس وقال :

سانتظرها فانها لاتلبث أن تأتي

عندئذ لم يسعها أن تبقى فخرجت بالرغم منها ويدها لاتزال تصر على الاوراق وكانت الجلبة تدنو منها رويداً رويداً فنظرت فرأت الجريحة محمولة على محفة ووجهها مخضب بالدم وأما تمشى بجانب المحفة بأكية معولة . ولم تكن الا أن رن العويل في صحن الفندق وعلت فيه الضوضاء حتى تفتحت أبواب الغرف . وخرج الناس افواجا افواجا مذعورين ونزلوا يتقصون مبلغ الخطر على الجريحة ويشاركون صاحبة الفندق في مصابها : فلم تشعر الاو جمع كثيف يزحمها ويدفعها واذ كانت لشدة اضطرابها وخوفاً من بقاء الاوراق في يدها وذلك الرجل جالس في المكتب لا يريد أن يفارقه ذاهلة العقل ذاهبة الحس لانكاد تفهم أو تميز شيئاً مما يجري حوالها فقد استسلمت للزحام وانساق معه بغير ادراك الى صحن الفندق

هنالك رأت نفسها بجانب الجريحة والدماء تجري من جراحها كالسيل فارفعت ونجسم منظر الدم في وهمها فخيّل لها انها تسبح في بحر من الدماء . فوثبت تريد الفرار واذا بها تبصر مدام شاستن فانخلع فؤادها وأحست بالخوف يقتلها واسود كل شيء في عينيها وجرت الى حيث لاتعلم

جرت قليلاً ثم عثرت بمقعده وكان التعب قد أضناها فجلست تستريح . وبعد برهة أخذت تجيل انظارها في ماحولها لتعرف أين هي فاندشت اذ وجدت نفسها في بهو النادى وطرق أذنها فنجيح اللعب ورنين الذهب وصوت القائل :

المبوا أيها السادة ...

ثم صوته بعد ذلك :

أربعة وعشرون .. لقد ربح العدد الرابع والعشرون

ماذا تصنع الان ؟ لقد كانت تمنى ان تقترض لتلب وتربح ما يكفيها مؤنة الاعتراف وسعت لذلك بجدة مجتهدة . والآن هل هي على قيد فراع من المرويات والمال في يدها وما من حائل يحرك يدها وبين اللعب . هذا لكأن المرحم

وقفت قليلا تنظر شمالا ويمينا فلم تقم عينها على شيء ولكنها ارتعبت
وجرت طويلا

جرت طويلا لان الوهم خيل ان صوتا يرن في أذانها ويقول : يا سارقه
جرت تريد ان تبعد عن هذا الصوت ولكنه لم يفارقها بل اشتد حتى ناد
يمخرق اذنيها

يا سارقة ! نعم سرقت واندا ؟ واندا النبيلة الغنية امرأة العالم الشهير باسكاله
فرجوس ! سرقت عشرين الف فرنك ! هكذا يفعل الميسر .

بعد ساعة وربما بعد برهة تكون مدام شاستن قد فرغت من العناية ببنتها
وعادت لحزينتها فتعلم أن حزمة اوراقها فقدت . وعندئذ تذكر ولا ريب انها
تركت واندا بجانب الادراج مفتوحة وتلقى عليها تهمة السرقة فما سوف يكون
جوابها وماذا أعدت لدفع التهمة عنها

أتنكر وتكذب ؟ وهل الانكار يجدى تمعا ؟

اذن سوف تطاردها الحكومة مطاردة المصوص وتقبض عليها وتلقيها

في غيابة السجن

أيصل بها الامر الى هذا الحد ؟ ما اشأم حظها وما أسوأ هذا المنقلب
لا . لا . لا بد ان تتقي الشكوى بما استطاعت . لا بد أن تجتنب الفضيحة
لا خوفا على نفسها ولكن خوفا على بنتها وابنها بل خوفا على زوجها الذي
تجبه وتقديه بروحها

زوجها ذلك الذي اكرمها وأخذ بيدها يوم هي وحيدة بأسة فرفعها الى
حيث هي واعطاها قلبه ومكنها من نفسه وثروته وقياده وارادها ان تكون
حافاة لا تقارف الدنيا بافقراتها وقامرت وسرقت وجلبت عليه للتشهير والخوان والمذلة
كم نغمز الآن بهذا الحب وكم ترى نفسها جانية مجرمة وكم تحس بوخز الضمير
وكم تمنى لو تنقذها العناية بما هي فيه لتكافئ هذا الزوج الذي خدعت بمهده
ولم تعرف قدره

كيف وبماذا تنقّي الشكوى ؟ ليس الا ان ترد الليلة او غدا الى صاحبة
الفندق ماسرقت منها وتضرع لها حتى تسكت ولا تشكو . أما الليلة فبحال واما
غدا فلا سبيل الى المال الا من زوجها

لو اعترقت له لفداها ولاشترى كرامتها لا بيضعة آلاف بل بمئات ولرضيت
سـ . نيا ان تتنازل عن مهرها كله لانها تعرفهما يحبّاتها ويعبدانها كما تحبهما وتعبدهما
ولكن مصيبتها انها لا تجسر على الاعتراف . مصيبتها انها اية النفس عزيزة
الجانب لا تطيق ان تحمل أمام أحد خزيا وتفضل الموت على الخجل ...
اذن لا سبيل الا الموت . نعم هو السبيل الوحيد للخلاص من هذا العذاب
وخير لزوجها وابنتها ان يعلمها ماتت بشهامة من ان يراها آثمة يجر اثمها عليهما
العار والشنار .

من لها بالمقامين جميعا يقفون امامها صفافا صاغين منصتين لتقوم فيهم
فاصحة فتقول من لا يؤمن الا بالعظة البينة فليتعظ بي من لا تزال تفره الا مال
فخير كيف طاقبتها من لا يبرح يرجو الرجح من المقامرة فلينظر ماذا ربح
من لها بالناس جميعا وبمخير ينص بينهم لتخطب وتقول من لم يعرف كيف
تزل الاقدام وتندفع للنفوس الى الآثام فليعرفني من غفل عن حوادث الايام
واعترز بنى أو جاء فليذكرني وليذكر كيف اعترزت ثم هويت وذلك ...
الهم لا قوى ولا هزى الا انت .

من رأنا فليحدث نفسه انه موف على قرن زوال
فصروف الدهر لا تبقى لها ولما تأتى به صم الجبال
مشت ... ثم مشت ... ثم مشت .

الليل هادىء كانه ينصت للغواطر التى تتردد فى صدرها والبرد زمهرير
كانه موكل بتسكين هياجها واطفاء النار التى تتأجج فى جسمها رحمة بها واشفاقا
عليها ولكنها بعيدة عن ان تحس بذلك كله ولا لم لها الا ان تحس وتقدم
الى حيث لا تدرك

أجست بفصون رطبة تلطم خسدها وزهور طيبة تعترض طريقها وخضرة
تغيب فيها أقدامها

خرجت بعد ذلك الى أرض سهلة رمالية وسطم نور القمر فرأت على مقربة
منها سبيكة من الفضه تمتد الى مدى البصر فعلمت انها عند البحر فقرحت
وتقدمت بهدو وسكون .

عثرت عند الشاطئء بصخرة طالية فوقفت عليها وتأهبت لتلقى نفسها في الماء .
هذا هو الموت قد ساقه الله اليها لتنجو من عذابها

ستشب الى الماء فتضاربه دقيقة ثم يطويها في جوفه ويرجم السكون وينتهي الامر
سيجد الناس غدا جثتها فيحسبونها غرقت قضاء وقدر .

سلام عليك ياسونيا . سلام عليك يافرجوس . سلام عليك يابوريس .

سلام عليكم جميعاً من شقية منكودة الحظ جنت على نفسها وعليكم من حيث
لا تشعر ولا تشعرون

ها هي تموت فعسى أن يكفر دمه عن ذنبها .

ها هي تهم بأن تلقى نفسها في الماء . . .

الفصل الثلاثون

قدر فكان

قفي مكانك

دوت هذه الكلمة في الفضاء وقبضت يدان شديدتان على ذراعها فاستحال عليها الوثوب ووقفت حيرى ذاهلة

نظرت الى جانبها فرأت ذلك الرجل بعينه ذلك الرجل الذي فاجأها في المكتب وتبعها الى النادي

ماله بها ؟ لماذا يتبع خطواتها ؟ ماذا يريد منها ؟

أليس هو الذي منعها من ان ترد الاوراق الى مكانها ؟

أليس هو الذي اضطرها ان تخرج والاوراق في يدها ثم كان ما كان ؟ أليس انتحارها وما سوف يصيب أسرتها من طار السرقة نتيجة معاكسته اياها ؟ فما باله يأتي الآن ليمنعها من ان تنتحر ؟ ماذا اعدت الاقدار لها من الحوادث على يده ! وماذا كتب له معها ؟

رفعت رأسها مندهشة مذعورة حاقدة غضبي وقالت بصوت يهدج :

انت ! هل تبعني الى هنا ؟ وما لك بي ؟ ومن انت ؟

اجاب انا من يريد بك خيراً ويبذل كل غال لا تقاذ حياتك

قالت وبماذا تهكم حياتي ؟ وبأى حق تتداخل في ماهو من شأني

اجاب أتداخل لأن من أشرف الاعمال اغالة الملهوف واتقاذ البائس اليائس

فتنقى بأن أمامك رجلاً يريد لك الخير ويحزنه ان يراك تختارين الموت لبضعة

آلاف من الفرنكات اضعتها في اللعب

قالت وما يدريك ذلك

أجاب لقد تبعتك ورأيت كل مالمبته وعلمت انك خسرت عشرين ألف
قرنك وتالله انه ليدهننى ان تياس وتنتحر لمبلغ كهذا امرأة فى هذا الصبي
وهذا الجمال وزوجها العالم المومر باسكال فرجوس
فانتفضت واندا اذ رآته يعرفها ويعرف اسم زوجها . أما هو فاستمر يقول:
فما هى عشرون ألفاً لامرأة مثلك يدوى ذكر اسمها واسم زوجها فى انحاء
أوروبا ؟ ولكن يبين لى انك لم تياسى كل هذا اليأس الا لانك اقترضتها ويتحتم
ان تردىها فى الحال . . .

فاصغرت وارتمت واستمر يقول :

فان أصاب ظنى فاعلمى اننى ربحت الليلة ورأيت من اقبال الحظ مالم أرد فى
حياتى ولا شىء أحب الى من ان تقبلى مساعدتى وترضى بأن أقدم اليك ما أنت
فى حاجة اليه . واعتقدى انك ان رضيت شملتنى بنعمة اشكرك عليها مدى الدهر
وكان وهو يقول ذلك قد ترك ذراعها ووقف متلطفاً محتفياً رافعاً قبعتها رغم
عن البرد القارس فراقها منه هذا الاحترام وأدهشها أمره وجعلت تتساءل :
من يكون هذا ؟ وما غايته من ان يبادر الى مساعدتها فى اللحظة الاخيرة ؟
أهو كما يقول رجل حسن النية سليم الطوية يسعى لاغاثة الملهوف ويريد لها الخير
أم عاشق يحاول ان يأسرها بمروءته وعوارفه أم مراب يطعم فى الكسب من
فرصة عزيزة المنال ؟

ثم هل رآها وهى تأخذ أوراق مدام شاستن ؟ هل يعلم انها سارقة وأن يأسها
ولم تنتحارها ليسا الا خشية العار والفضيحة ؟ لا ريب ان عمله وكمالاته
يشيران الى ذلك فما أشد خزيها وما أضياعها فى يديه ! ولكنه على
ما يبين منه لا يريد بها شراً

ترددت فى ذهنها كل هذه الخواطر وكان قد فرغ من الكلام فاجابت :
بصوت مضطرب :

لا ريب انى اشكرك وأثنى على مروءتك وحبك للخير وأعتقد أن لم يبعثك

على مات فعل الاشرف نفسك وطيب عنصرك . ولكنى ارجوك صفحا اذا رفعت
اليده التى تمددها الى لاني لا اجد مسوغا يبيع لامرأة مثلى ان ترضى بالغوث على
هذه الصورة من رجل لا تعرفه . قال : معذرة وعفوا فقد قضت الضرورة ان
نأخذ مباشرة فى الحديث وانستى الدهشة ان اعرفك بنفسى ولكن ان فاتنى
هذا الواجب من قبل فهو لا يفوتنى الآن

ثم انحنى بتواضع واجلال وقال :

اسمى اورسو كولونا وأنا والله الحمد فى غبطة من العيش وسعة تسبحان لى
بأن امد اليك يد المساعدة فاقبل ما أقدمه وتيقنى اننى شريف الغرض لا أبتغى
غير اسداء الجليل والمروءة لمن أعرفها وأعند اهل لكل مروءة . ثم كونى
على ثقة باننى أكرم الناس للسر وابعدهم عن التحدث والمفاخرة وأن لسانى لن
يبوح بكلمة مما يقع الآن بيننا

فأعجبته كل هذه الشهامة وقالت :

اذن فانت لاتسدى الى هذا الصنيع الا مروءة وكرما ؟

فاجابها بلى

قالت : ولا تضع فى سبيله عقبة ولا شرطا ؟

أجاب : لاءقبة ولا شرط الا ان تكتبى سنداً بالدين

قالت : هذا لاريب فيه

أجاب : ولك ان تعينى موعد الدفع كما تشائين

قالت : كما تشاء انت

أجاب : انما أريد ان لا يحس زوجك انك وفيت دينا فاخترارى الموعد الذى

تستطيعين فيه الدفع بغير كلفة ولا تعب

قالت : ليس يهمنى الموعد فان عشرين الف فرنك ليست مما يحشمى التعب

بعد هذه المحاوره اعتقدت واندا انه أحد أولئك المرايين الذين يدورون

حول اللاعبين حتى اذا خسروا وخلت ايديهم من المال تقدموا اليهم فى زى المروءة

وعرضوا عليهم المال بالربا الفاحش طمعاً في الكسب . فارتاحت لهذا الاعتقاد .
ورأته خيراً من أن تحمل مروءة لرجل لا تعرف شيئاً من صفاته وأخلاقه .
وعلى كل حال فسواء صح اعتقادها أو لم يصح فالذي يهمها هو أن تنقذ نفسها
وها قد لاحت لها فرصة من أجل الفرص فلتنتهزها ولتعضن عليها بالنواجذ مهما
تجشمت في سبيلها من المصائب
جرت هذه المحاورة وهما على الصخرة فلما سمع كولونا جوابها بالقبول فرح
وتبسم وقال :

أسمحين ان نعود

أجابت : نعم فانعد الى الفندق لاكتب السند

قال : يبين لى انه ليس من الصواب ان يراك الناس راجعة معى الى الفندق
فى هذه الساعة او ان يعلموا انى اقرضك مالا فان حسن لديك فعلى مقربة منا
حانة صغيرة هى من غير شك لاتليق بك ولكنها اكرم للسر وادراً للشبهات
فلنذهب اليها

فارتاحت الى رأيه وقالت : أصبت فهيا بنا

وفى الحال رجم الاثنان يمشيان جنباً الى جنب فتبينت واند الطريق فعملت
انها كانت قد خرجت من المدينه وسارت شوطاً بعيداً متجهة الى روكبرون . وبعد
ربع ساعة بانت انوار مونت كارلو وضواحيها فاخذ الاثنان السير حتى وصلوا الى
حانة قذرة يظهر منها نور ضئيل ولا أثر لصوت أو حركة فيها فقال كولونا :
هاهى الحانة .

فأشأزت واندنا من منظرها وأوجست ريبة وترددت ولكن كولونا فتح
الباب بيده وأشار اليها بالدخول فلم يسمعها الا ان تدخل . وما اجتازت العتبة
حتى وجدت رجلاً وامرأة جالسين فى زاوية امام منضدة بالية وهما يأكلان لحماً
يقطعانه ارباً ارباً بسكين كبيرة حامية ذات حدين كحدى الخنجر . غيظنا رأياها
فأما يستقبلاننا باحتفاء واحتفال وينتقيان لها ولكولونا المقاعد النظيفة وبعد ذلك

التفت اليهما كولونا وقال : بلهجة السيد الأتمر :

اعطيانى مايلزم للسكناة ثم اخرجنا معا الى الطريق ولا تعودا الا أن أذن لكما
فاجاب الرجل باللغة الايطالية :
سمعاً وطاعة

وفى مثل لمح البصر اعدت ادوات السكناة ورفع الطمام الذى كان على المنضدة
ماعد السكين وخرج الرجل والمرأة وأغلق كولونا الباب من الداخل بالفتاح
عندئذ شعرت واندا بجعل شديد واستنكرت وجودها مع رجل أجنبي فى
حانة قذرة والباب مغلق والساعة الثانية بعد نصف الليل

ماذا تقرل صواحباتها اللواتى يجللن مقامها ويكبرن شممها لورأيتها فى تلك
الساعة ؟ بل ماذا تقول سونيا التى لا ترى شرفاً ولا فضيلة ولا وقاراً الا فى أمها
بل ماذا يقول فرجوس الذى يعتقد ان ليس فى سمو الآداب والعفاف والاخلاق
غاية لم تنلها امرأته ؟ هكذا تفعل فيها الحوادث وهى التى آلت على نفسها منذ
وطئت أقدامها أرض مونت كارلو ان تأوى الى العزلة مادام زوجها بعيداً عنها !
هكذا المقادير تعين عليها هذا الرجل الذى لبت يتعرض لها أياماً فلم يظفر منها
بكلمة ؟ هكذا تعينه مرة واحدة بل فى ساعة واحدة وفى ليلة واحدة
كم مر عليها من الحوادث فى هذه الليلة ! لعبت وسرقت ولعبت مرة اخرى
وأرادت الانتحار فمنعها هذا الرجل ثم أخذها وانفرد بها فى حجرة مخيفة
وأغلق عليها الباب !

وهذى السكين بل هذا الخنجر الذى تراه وترمقه شرراً لماذا نسيه صاحب
الحانة ؟ وهل نسيه حقاً أو تناساه ؟

ولكن لم كل هذه الهواجس وكولونا لا يزال يحترمها ويتأدب فى مخاطبتها
دون أن يظهر عليه ما يشعر بخيانة أو نية سيئة ؟

دعها كولونا الى الجلس أمام المنضدة وقدم اليها الورقة والدواة والقلم وقال :
هل أنت مستعدة للسكناة

أجاب : نعم
فأخرج سفتجة صغيرة مملوءة بالاوراق المالية وعد اثنين وعشرين الف
وقال : ها أنا قد زدت التي فرنك لتنفق منها حتى تعودى الى باريس
ثم وضع الاوراق بجانبه ووضع عليها السكين ببطء وتأان وتؤدة فأخذها
شيء من الضجر وقالت :
أرجو ان تسرع فى العمل
قالت ذلك لانها تعلم ان عليها ان تعود فى أقرب ما يمكن لتضع بدل الاوراق
التي أخذتها قبل ان تشعر مدام شاستن بضياها . ومن يدري ان كانت تستطيع
وتجد فسحة فى الوقت
ولكن كولونا لم يبال بضجرتها وازداد تأانيا كأنما يسره ان يعذبها العذاب
كله قبل أن ينقذها
أخيراً قال : هيا اكتبى
ثم شرع يملئ عليها :
« أنا الموقعة على هذا واندافرحوس كريمة المرحوم دانييلوف . . . »
فرفعت عينها منذ هالة تعجب وتتساءل من أين له أن يعرف اسم أيها .
ولكنه لم يعن بها واستمر يملئ :
« اعترف ان على للأمير أورسو كولونا . . . »
فرفعت رأسها مرة اخرى وقالت : أأمير انت ؟
فتبسم وأشار اشارة الاحترام وأجاب : نعم أنا خادمك الامير أورسو كولونا
ثم عاد الى الاملاء :
« اثنان وعشرين الف فرنك افترضتها منه ليلة الخامس من شهر يناير سنة
١٩٠٦ منها عشرون ساردها بدل التي سرقها . . . »
فوثبت يتطاير الشرر من عينها وقالت : بصوت أجش : سرقها !!! أنا !!!
أجاب : نعم فقد سرقها من خزانة مدام شاستن وهى التي خسرتها فى اللعب

قالت : كذب كل هذا . كذب محض
أجاب بشدة : من العبث ان تذكرى فانى رأيتك بعينى رأسى : دعى التحمس
فليس معنا هنا ثالث واجلسى واكتبى
قالت : ماذا اكتب
أجاب : اكتبى « التى سرفتها . . »
فرمت القلم بعنف وقالت : كلا والف مرة كلا
أجاب بفتور وسكون : افعلى ماشئت
ثم أخذ الاوراق المسالية والسفتجة ولبس قبعته وقام وقال :
لم يبق من داع لوجودنا هنا فارجوان لا أكون أسأت اليك وهبى انك لم تنظرنى .
وفى الحال اتجه الى الباب ولكنه لم يخط خطوتين حتى ذعرت واندا
وصرخت بالرغم عنها :

قف . قف

صرخت لانها بعد أن رأت الامل فى النجاة دانيا منها راعها ان يذهب مرة
واحدة ولا شىء آلم للنفوس وأقتل لها من أمل بينما هودان اذا به يضع فجأة
ولا يبقى له أثر :

وبديهى ان كولونا ادرك معنى صراخها وأيقن انه علامة الفوز فوقف وقد
ترك ما كان يظهره من التأدب وتحول الى السخرية فقال :

لعلى نسيت شيئاً ؟

ولكنها كانت فى حالة من الهياج والغضب والحزن جعلتها لا تفطن لسخريته فقالت
اذن لامناص من كتابة السند بالصورة التى تريدها

أجاب : نعم لامناص من ذلك

فالت : أليس فى الامكان تحوير الكلمات الاخيرة وجعلها مبهمه

أجاب : كلا

قالت : وما غايتك من تنجيلى الى هذا الحد ؟ هل اسأت اليك لتنتقم منى

وتبالغ في تمديدي ؟

أجاب : معاذ الله ان أريد بعمل هذا انتقاما أو تمديداً

قلت : اذن فلماذا كل هذه القسوة وهذا الحقد

أجاب : قاله اننى لا بعد الناس قسوة عليك وحقداً وحسبى دليلاً على صدق نيتي

وصفاء سريرتي وحي لك الخير اننى جئت انقذك من الموت والعار وانت لا تعرفيننى

ما خلصى النية مثلى ولا تضحى العراقل فى سبيل الصنيع الذى اريد ان أسديه اليك

قلت : وهل ومن صدق النية وصفاء السريرة أو هل من الصنيع وحب

الخير ان تلزمنى بأن اعطيك سلاحاً ماضياً ينغص عيشي ويجعاني فى قبضة يدك مدى الحياة

أجاب : لو كنت خبيث النية اريد بك شراً تركتك للموت ولم اهتم بك فى

هذا الليل وهذا البرد لا تقذك من مخالفه

قلت : اريد ان تصرح لى بناتيك من تحرير السند على هذه الصورة

أجاب : غايى التى اسعى اليها هى انقاذك من البلاء المحيط بك ولكنى

أردت ان يكتب السند بهذه الصورة ويجب ان تحرّم ارادتي

عدئذ اعتقدت ان لا فائدة من المحاوره وارتمت على الكرسي واعتمدت

رأسها بيديها وجعلت تمكر فى سبيل للخلاص من الهاوية التى سيقط اليها كرها

فلم تجد وكان كولونا واقفاً يتفرس فى كل شارة تبدو على وجهها فلما علم كنه

ما يقوم فى نفسها اراد ان لا يدع لها وقتاً للتفكير والتدبير فقال :

علام عولت ؟ أخرج ام أبقى ؟

فرفعت رأسها وقالت هب انى كتبت السند كما تطلب فهل ترده لى عند الوفاء

اجاب : بل اريب

قلت : وهل تعدنى وعداً صادقاً ان لا تظهره لاحد

اجاب : تقى باننى ارفع من ان آتى عملاً وشيئاً كهذا ليس لى منه فائدة قط لعمري

لست ادري لماذا ترفضين طلبى فدعى العناد واعلمى ان شأناً هاما يضطرنى لتركك بعد

ربع ساعة فان لم تطيعي وتكتبي الان ضاع الوقت وافلتت من يدك هذه الفرصة السانحة

فهببت بشهامة و اباء وقالت لست كاتبة شيئاً

قال : اذن فانت لاتريدين النقود

اجابت : نعم لا أريدها

قال : ارى سوء العاقبة فأنى اعتبر هذا الرفض اهانة لى وقد اضطر لاني

اطاديك فأذهب توا الى مدام شاستن واخبرها بما كان من سرقتك لها

اجابت : اتجسر ان تفعل ذلك

قال : نعم

فاصرت على اسنانها بسخط وغضب وقالت حقاً انك لئيم ذنى فلماذا . . .

لماذا تحاربني هذه الحرب الشعواء ؟

ولكنه لم يجب فقالت بصوت اليأس : خبر لى ان اموت فان الموت

احب الى مما تدعونى اليه

أجاب : افعلى ماشئت ولكن لا يغيب عنك ان الموت وان انجارك من شر

الفضيحة فهو لا ينجى ذويك من عار سرقتك التى سوف يشهدها شاهدان

عدلان لاترد لهما شهادة

فاخذتها الدهشة وقالت شاهدان ؟ ؟

أجاب : نعم

قالت : من هما

اجاب : انا الاول وانت الثانى فاما انا فقد رأيت بعينى راسى واما انت

فان أنتحارك بعد الخسارة التى خسرتها الليلة من النادى مما لا يدع موضعاً للشك

فى السرقة واذ ذاك يلبس زوجك وولدك ثياب الهوان والمذلة تلك هى الحقيقة

التي تتجاهلونها وتتغابن عنها فان كانت تسرك وترضيك فهامى السكين فاتتحرى

ثم ألقى الخنجر تحت قدمى واندا فارتدت للوراء جازعة كان فصله اصاب

جسمها ثم أخذت تمض كتنفها من الغضب وتقول لمضطهدها

ويل لك يا قاتل

ثم خطر لها خاطر كالبرق فقالت له
ألا تعلم اننى ان قتلت نفسى هنا وانت منفرد معى وقد اغلقت علينا الباب تنهم بقتلى
قال : ربما ولكن لا يتحملك انك جميلة فلا بد ان القوم يتساءلون عما حملك
على المجيء معى مثل هذا المكان فى مثل هذه الساعة : وانت تعلمين ان سوء
الظن من سجايا الناس : وما ظنهم بتهمونك اذ ذاك الا بما هو افظع من السرقة افهمت
فارتدت واندأ وزارت كاللبوة وقالت
حقاً انك لص مفتال

قال : لا تطيل يا مولاتى واكتبى
وغابت واندأ على أمرها فارتجفت من الحق والجل ثم تناولت القلم وقالت
بصوت أجش
أمل على

قال لها متم عبارة للسند

« التى سرقتها من مدام شاستن من خزانة الفندق وخسرتها فى اللعب هذه
الليلة وأتمهد برد البالغ للامير أورشو كولونا »

والآن فما عليك يا مولاتى الا تحديد الاجل

قالت : ليكون اقرب اجل لاتخلص منك : فهل ترضيك عشرة أيام

قال وهل ترغبين فى ان يكون سنة

قالت : كلا بل شهراً على الاكثر وربما أقل

قال : ليكون مائتاً اكتبى شهراً

أجابت : ولى ان أرد البالغ قبل انقضاءه

قال : لك ذلك يا مولاتى . فما عليك الا ان تتكره باخطارى حينئذ باليوم

والساعة التى اتصرف فيها بمقابلتك . والآن فتكره بالتوقيع على هذا السند

فترددت قليلا وكانت يدها ترتعش . واخذت تفكر فيما سيطلبه منها هذا

التوقيع ثمنا للسند فاسترخت فى سبيله حليها وملابسها اذا شاء . ثم وقعت على

الورقة فقال لها الملعون تكرمي يامولاتي بذكر اسم زوجك وأبيك في التوقيع
فاكتبي « واندرا فرجوس بنت دانييلوف » ثم ضمى التاريخ
ففعلت كما طلب ثم أخذ كولونا الورقة فقرأها بامعان وقال :
حسنا . حسنا .

ثم قدم لواندرا رزمة الاوراق المالية قائلا
هذا المال مالك يامولاتي فخذيه

فتمتعت قائلة : لقد اشتريته بثمن عظيم .
ثم عرض لها خاطر قبل أن تلمس المال فقالت
فأنتك امر

أجاب : ماذا

قالت : انك لم تذكر فائدة المبلغ الذي اقرضتني في السند
ثم تبسمت مستهزئة وقالت : ارضيك خمس وعشرون او خمس وسبعون
في المائة ؟

قال : لا تهتمى بذلك يامولاتي

فاجابه مندهشة : عفوا ياسيدى فاني لا اخالك تقرضنيه بلا فائدة فاعلم
اني لا اتنازل لقبول تلك المكرمه من مثلك

فتبسم وقال : اطمننى يامولاتي فستدفعين ثمن تلك المكرمه انما دعى تسوية
امر الفائدة ليوم الوفاء

فاحدثت كلماته في نفس واندرا ما أحدثت أوعدتها تهديدا ولكن ما للمعل ؟
فتناولت المسكينة المال ووضع كولونا السند في محفظة اوراقه ثم تقدمت واندرا
نحو الباب قائلة

اظن الامر قد اتقضى

اجاب عفوا يامولاتي فلي سؤالي اني تريدني أن اقابلك عند حلول الاجل
اني مونت كارلو ام في القهلا التي تقطنها

فارتعدت وأندا اذ رآته طالما عنوانها أما هو فاستمر قائلاً

اظنك تفضلين المقابلة في مكان بعيد

اجابت بمجلة وهي تتمنى الخلاص منه - نعم

قال : حسنا فلتكن مقابلتنا في منزلى « دار التين » نمرة ٩ شارع فرنبيه بنيس فقد عزمت على الاقامة فيه من الغد حيث ابارح في الصباح مونت كارلو خصوصاً وقد ازهدنى فيها طاهيها الذى لا يحسن تحضير الاطعمة التى اشتهيها . ومع ذلك فلم يبق لى بها الا الآن ما يدعونى للقامة فيها واذا شئت يامولاتى ان تشرفين بزيارتك فاكتفى لى بعنوان « الامير اورسو كولونا بدار التين نمرة ٩ شارع فرنبيه بنيس » وتكرمنى بتحديد ساعة الاجتماع فى خطابك هذا وارجوكم أن تحتاطى فى قدومك فلا تستصحبى أحدا معك وليكن قدومك مساء لانك تفضلين طبعاً ان لا يراك احد وان لا يطلع أحد على شرك وسيلبث هذا السر مكتوماً فى صدرى واقسم لك بشرفى على ذلك ثم اعذرينى يامولاتى الان فان واجبات مقدسة تدعونى ان أكون هذه الليلة فى غير هذا المكان وقد تشرفت اليوم بتقديم نفسى لك فاستودعك الله الان

ثم تقدم الايطالى للباب ففتحه واتخذ جانباً واخى قامته حتى مرت واندا ولما خرجت واندا للطريق واستنشقت الهواء احست كأن روحها ردت اليها كسجين أطلق سراحه بعد تعذيب طويل

وأخذت تسائل نفسها عن هذا الرجل الغريب وعما يسعى اليه ورأت أن فى اعماله لغزاً لم يتج لها حله ولما تصورت السرقة التى ارتكبتها وان صاحبة الفندق ربما تكون فى تلك الساعة لاحظت فقد الاوراق المالية زاد صدرها انقباضاً وأوسعت الخطى راجية ان تصل الى المنزل قبل حلول القدر

الفصل الحادى والثلاثون

رد ماسرق

قالت مدام ديهوليير تصف بيت الميسر « لهذا الدار ثلاثة أبواب : الامل ، والمار والانتحار فيدخل اللاعب من الاول ويخرج من أحد البابين الاخرين » وماتحققت وانداصدق هذا المثل ماتحققته تلك الليلة ، فقد قدمت مونت كارلو نزيهه شريفة مبجلة محترمة وفي ليلة واحدة فقدت شرفها فقامرت وسرقت واصبحت سمعتها وربما حياتها أيضاً تحت رحمة وفى قبضة شرير اتيج لها تلك الليلة معرفة ما انطوت عليه نفسه من المهارة والخبث . فالى أية بيثة سيسوقها هذا اللئيم ؟

ما كانت واندا تستطيع تصور ما تعده لها الافئدة وقد جسمت لها مخيلتها حوادث المستقبل فى شكل مريع ..

ولما وصلت الى باب الفندق وقفت برهة مترددة تخشى ان تلج الباب وتكاد تميد بها الارض وقدماها لا يقويان على حملها . واصغت فسمعت ساعة الفندق تدق الثالثة بعد منتصف الليل فرفعت نظرها فرأت كل نوافذه تقريباً مظلمة . الا انها لمحت نوراً من خلال نافذتين فى الدور الثانى وكانت احدى النافذتين نافذة غرفتها وفيها خادمتها أولجا ساهرة مجوار ولدها العزيز بوريس . أما النافذة الثانية فكانت نافذة صاحبة الفندق مدام شاستن الساهرة بجانب ابنتها وقد كانت فتاتها منذ حين ممتلئة صحة ونشاطا وهى الآن تقاسى الآلام والالوجاع ولكن لم يكن لدى واندا متسع لمراودة تلك الافكار انما خطر لها ان مصائب قوم قد تكون عند قوم فوائد فربما يسر لها انشغال مدام شاستن بابنتها ان ترد الاوراق التى سرقها الى خزائنها ان لم تكن شعرت بفقدتها

واخيراً تشجعت واندا وقرعت باب الفندق ففتح ومرت امام غرفة البواب

فوجدته خادمين ساهرين فضاظبت احدهما قائلة

كيف حال مدموازيل شاستن

قال الخادم كسرت رجلها واصيبت بجروح في رأسها واضطروا الى اجراء
عملية جراحية لها ولكن لم تتحمل الكلوروفورم وهم لا يقطعون مع ذلك
الامل من نجاتها وامها ساهرة بجانبها في الدور الثاني ؟

أجابت . وحدها ؟

قال : وحدها

سألت : الم يجدوا لها ممرضة

اجاب طلبوا ممرضة بالتلفون من نيس وستحضر غداً صباحا

قالت مستفهمة هذا كل ما عندك ؟

وكانها أرادت بتلك الجملة ان تعلم اذا كان خبر السرقة شاع في الفندق ام

. اما الخادم فعجب لهذا السؤال وقال لها

نعم يا مولاتي

ولكنه قال في نفسه « اما كفها ما حدث من المصائب »

وتنفست واندا ارتياحا لجوابه ثم صعدت الدرج بسرعة حتى وصلت أمام

غرفة مكتب الفندق في الدور الاول وكانت الغرفة مظلمة والمكان قفراً فأرادت

ان تدخل الى المكتب فوضعت يدها على قبضة الباب لتفتحه فلم يفتح لانه

كان مغلقاً بالمفتاح فجرى العرق باردا على جبين واندا وقالت في نفسها لا بد

ان مدام شاستن بعد ان عاد لها رشدها عقب مصاب ابنتها تذكرت خزائنها

فعادت بعد خروج واندا واغلقت الخزانة وباب المكتب ولم تهتم بعد الاوراق

لاضطرارها الى العودة بجانب ابنتها . فاجلت واندا ردا الاوراق للغد ولكن

خشيت أن تستبين مدام شاستن السرقة قبل تمكنها من ردها فحاولت فتح الباب

وأخذت تفكر في ريقة تمكها من ذلك . ألا ان خادم الفندق الذي رآها صاعدة

ظنها بلغت حجرتها فاطفاً النور الكهربائي فاستولى الظلام على السلام . وخطر

لواندا ان تجرب في الباب مفاتيح غرفتها تجربتها باحتراس حتى لا يشعر أحد بصوتها فلم تجدها مطابقة للقفل وأنفت من حالتها وهي تحاول في الظلام فتح باب كاللصوص الاشرار ففكرت في تدبير آخر وخطر لها ان ترسل في الغد الاوراق المالية الى مدام شاستين بالبريد فتودعها غلافا تكتب عليه كلمة «مردود» ولكن ستذكر مدام شاستين انها لم تترك سواها في الغرفة وانها تركت ادراج الخزانة مفتوحة أمامها ولا تلبث ان تستفهم من اللاعبين فتعلم انها فقدت تلك الليلة نفسها عشرين الف فرنك في اللعب فتيقن ان واندا هي السارقة وهذا ماتحاول واندا تجنبه وخطر لواندا ان تستشير اولجا فيما تفعله وهي واثقة بامانها وكنها للاسرار فضلا عن كونها تجهل اللغة الفرنسية بالمرة ولكن طردت واندا هذا الخاطر ولم تشأ ان يعلم باعها أحد وأما كفي بكونونا علما به ومع ذلك افكرت واندا بانها تستطيع ان تتخذ اولجا واسطة لتنفيذ رغائبها وأولجا متعودة مثل عبيد الروسيين على الطاعة فلا تهتم بالاستفسار عن سبب ما تقوم به

وتذكرت واندا كلمات الخادم اذ قال لها وهو يتحدثها عن المصابة انهم « اضطروا الى اجراء عملية جراحية لها ولكنها لم تتحمل الكلورفورم » فخطر لها خاطر غريب فصعدت الدرج الى حجرتها حيث تنتظرها خادمتها جوار ابنها الراقد



وكانت مدام شاستين في غرفة ابنتها المصابة ممددة على مقعد بجوار فراشها وقد استولى عليها النعاس لشدة ما أصابها من الحزن والاكدار وكانت سلسلة المفاتيح معلقة على منطقتها ومدلاة بجانبها ولم تشعر بفتح باب الحجرة من ورائها ودخول شبح منه أخذ يقترب رويداً رويداً منها . ولما دنا الشبح من منضدة عليها جملة قناني وقف برهة فتأمل فيها حتى اذا رأى احداها على ضوء القنديل وفوقها ورقة مكتوب عليها كلمة « كلوروفورم » اقترب منها بهدوء فتناولها ثم فض غطاءها باحتراس وسكب منها بعض نقط فوق خرقه في يده

اليسرى وادنى الخرقه من أنف مدام شاستن ففرقت فى بحر نوم عميق من تأثير هذا المخدر ولما أتم الشبح فعلته نزع سلسلة المفاتيح من منطقة صاحبة الفندق وناولها الى شخص قائم بجانب باب الغرفة

وكان ذلك الشبح أولجا وذلك الشخص واندا فاخذت أولجا المفاتيح وغابت: أما أولجا فلبثت بجوار مدام شاستين وهى تجس بيدها اليمنى نبضها ويدها اليسرى لاتزال مدنية المخدر من انفها وهذا المخدر من خواصه أفقاد الشعور مؤقتا ولكنه اذا طال احتماله فدى يؤدى الى الموت

ومضت عشرة دقائق على تلك الحاله ثم عادت واندا فوضعت فى منطقة مدام شاستن خلسة المفاتيح كما كانت بعد أن تمكنت من فتح المكتب والخزانة ورد المال المسروق .

وردت واندا زجاجة الكلورفورم الى مكانها

واستوثقت من تنفس مدام شاستين ثم انسلت هى وخادمتها عائدتين الى حجرتهما ولما استيقظت مدام شاستين شعرت بثقل فى رأسها ولم تتمكن من استجماع افكارها الا بصعوبة ثم احست برائحة كلوروفورم شديدة فى الغرفة فتساءلت عن مصدرها ولكن تذكرت العملية التى أجريت لابنتها وتحذيرها بتلك المادة ففهمت سر هذه الرائحة واتجهت أفكارها للخطر المحدق بابنتها ولم تعلم أنها كانت على وشك الوقوع فى خطر أشد ستلبث جاهلة سره ماشاءت الاقدار

الفصل الثاني والثلاثون

دار التين

نجت واندأ وبقي لديها ألفا فرنك تتمكن بها من قضاء حوائجها الضرورية .
نعم نجت ولكنها مازالت مهددة في حياتها وشرفها بذلك السند المشؤوم
مادام في قبضة الشرير كولونا . ورأت ضرورة الحصول على الاثنين وعشرين
ألف فرنك وفوائدها أتردها إليه بأسرع ما يمكن . ولكن أنى لها بهذا المبلغ
العظيم . اتبيع عقدها الماسى الذى كان أهداء لها فرجوس
نعم : قيمته خمسون ألفا ولكن أنى لها به الآن وهو فى باريس . أما من
حيلة تأتيها به ؟

خشيت واندأ ان يعلم زوجها بطلبها العقد فيخامره الظن فعزمت على الاقدام
بنفسها فتركت بوريس فى رعاية اولجا وقصدت باريس وفى نيتها أن تحتج بان
شوقها طال الى زوجها وابنتها فقدمت لراهما وتقضى معها يومين
وفى اليوم الثانى من قدومها باعت العقد خلسة بثلاثين ألف فرنك وهى
فوق ماتحتاجه لشراء السند المشؤوم

وبعد ذلك بستة ايام وصلت الى كولونا الرقعة الاتية محررة بخط واندأ
بعد عودتها الى مونت كارلو وهى تقول له فيها

« انتظرنى هذا المساء بدار التين الساعة العاشرة » « و »

لم تستطع واندأ انتظار الاجل المضروب فارادت ان تستخلص السند وعملت
توصية عدوها فحدثت موعد مقابلمته مساء

وفى اليوم نفسه أتاها الخطاب الاتى من كولونا

« لا أستطيع هذا المساء . فقد جاءنى خطابك متأخراً فهل لك فى بعد غد ؟ »

« لا فائدة في مجيئك ان لم تكونى وحدك

» اذكرى لى ساعة قدومك

« أورسوكولونا »

» واقبلى احترامى »

فلما قرأت واندا هذا الكتاب انعمت ولكن تناولت قرطاساً وخطت

عليه ما يأتى بيد مضطربة

« ليكن ماتريد . فانتظرنى بعد باكر مساء الساعة العاشرة وسأحضر وحدى

« و »

» انما أنا متكلة على كتمانك

ثم اقلت الخطاب بيدها فى صندوق البريد . ولكنها ندمت بعد القائه اذ

خامرها الريب فى طلب عدوها منها ان تأتى له وحدها وأخذت تفكر فى سر

هذا الشرط فخشيت ان يكون اللئيم قد أعد لها شركا آخر ليلقيها فيه خصوصاً

وهى لم تطأ قدماها تلك الدار التى يدعوها اليها وهنا طرأ على ذاكرتها أقواله

فى الحانة اذ قال لها « ستدفعين ثمن تلك المكربة انما دعى لى تسوية أمر الفائدة

ليوم الوفاء » . فماذا عساه يطلب منها عند ما تكون تحت رحمته وفى قبضته ؟

وأخذت تخامرها الظنون بعضها اغرب من بعض فظنت ان هذا اللئيم قد دبر

مادبر ليقتلها ثم يخفى جثتها فى جب مستتر فى حديقة الدار

ولكنها ابعدت هذا الخاطر لان كولونا لو كان يبنى موتها لما منعها من

الانتحار وقد اقدمت عليه . اذن فهو يبنى أمراً آخر ... ولا تخاله الاطامعاً فى

مالها . مالم ...

وهنا خطر لها خاطر صيغ وجهها بالاحمرار وتذكرت نظرات هذا اللئيم

التي كان يرمقها بها فى تلك الحانة القاصية وما كان يلحج اليه فى بدء حديثه معها

أفيبني ذلك ثمننا لذلك السند المشؤوم كلا . وألف مرة كلا . فلا تشتري طاراً

بعار أفضع وادنس . انها لم تخن زوجها قط فلما خطر لها ان ذلك الشرير قد

يقصد ان ينال منها ما تمنعه نار نائرها أئفة واستكباراً وآملت ان يكون هذا

الخطر وهما أيضاً . ومع ذلك فانها رأت ان هذا الرجل ولو أنه سامها . العذاب

قد استعمل معها بعض الادب حتى بعض الاحترام . وحيث ان غايتها الوحيدة الحصول على السند فلتقدم على المخاطر ولتقاتل للنهاية . فلبثت تنتظر بنافذ الصبر حلول الموعد المضروب

ولما وافى الميعاد اوصت خادمتها اولجا بمضاعفة العناية بابنها موريث فانه كان لم يزل ضعيفاً ثم خرجت ولم تمهد بسرها لخادمتها بل اكتفت بان قالت لها انها ستغيب تلك الليلة عن الفندق ولحمت الخادمة ان سيدتها قبلت ابنها قبل الرحيل بتأثر لم تمهده فيها من قبل

سترت واندا وجهها بنقاب كثيف وأخذت معها الثلاثين الف فرنك وقصدت نيس وفيها استدلت على دار التين

وكانت تلك الدار قائمة في أرض فضا وتحيط بها منطقة من شجر الصنصاف ونظرت واندا من خلال السياج فرأت اشجار الحديقة قائمة في الظلام كأنها مخالب الوحوش فارتعدت ولكن تشجعت ومدت يدها ودقت الجرس ففتح الباب فأغمضت واندا جفניה واجتازت سور الحديقة يتقدمها خادم وهو صامت

أدخلها الخادم الى غرفة صغيرة ثم تركها وانسحب فرأت اثاث الغرفة ثميناً وهو على الطراز التركي ويضيئه قنديل نوره ضئيل ورأت على جدران الغرفة سيوفاً عربية معلقة وفي وسطها نارجيلات وكراسي منقوشة بالعاج . ثم لحقت على تلك الجدران صوراً فوتغرافيه معلقة وهي كلها صور نسائية ومن بينها صورة امرأة مغنية في احدى المراسح وعلى الصورة تاريخ اهداءها وهو اول يناير من السنة الجارية وتحت الاهداء توقيع باسم « جاني دوزون »

ولم تهتم واندا بكل ذلك لانشغالها فيما أتت لاجله وكانت تنتظر قدوم كولونا بمارغ الصبر . وأخيراً اقبل فقال لها معتذراً بصوت المتملقين

لا تؤاخذيني يامولاتي على التأخير وخصوصاً على تأجيل موعد مقابلتنا فان الاعمال . . . ولكن تكرمي يامولاتي بالجلوس

قالت ارجوك ياسيدى ان تختصر من تلك العبارات ولنتكلم فيما جئت بخصوصه
أجاب . أنا طوع امرك يامولاتى

قلت : جئتك الآن لأنى بدنى اليك فقد اقرضتنى اثنين وعشرين ألف
فرنك مقابل سند أمليته على ووعدتنى برد هذا السند عند الوفاء فدونك هذه
ثلاثون ألف فرنك . منها اثنان وعشرون قيمة الدين والباقي ثمن ذلك الجميل
وكتمان السر . فان لم ترضك هذه القيمة فما عليك الا ان تطلب ما تشاء فأتيك
به انما رد لى السند اولا

فتناول كولونا الاوراق المالية ودعكها بين يديه وكانت واندا بمفاجأته
بمسألة المالك ترجو ان تسد عليه السبل فلا يفتحها فى امر آخر أما هو فسا كان
لتجوز عليه حيلتها فقال

عجبا يامولاتى . ؟ مثلى انا الامير أروسو كولونا يخاطب بهذا اللسان .
اتظنين يامولاتى أنى من المرايين وهل يخطر ببالك انى اقرضك اثنين وعشرين
الفا لاستردها ثلاثين . ما كنت يامولاتى لاهان تلك الالهانة وهى قاسية على
لصدورها على الاخص منك

وقد نطق كولونا بتلك الكلمات والاتعمال بادع عليه حتى خجلت ونداكل الخجل
مما بدأته به ورأت ان ظنونها فى نياته الاخرى بدأت تتحقق فتضاعف حذرهما
منه وقالت : له وقلها يتحقق

اذن فما تريد ثمننا لجميلك

أجاب : لا اريد ثمننا يامولاتى . . . وكفانى ثناء سرورى وتشرفى بالقيام بخدمتك
قالت : اذن فاصفح عن خطاى يامولاى وتكرم برد الورقة مقابل المبلغ المستحق
اجاب : لك ذلك انما حيث انى لم اقبل فائدة ذلك المبلغ فاظنك تسمعين لى
باشترط أمر صغير قبل رد الورقة

فوقفت مستعدة للدفاع وقالت :

آه . أى شرط تعنى

أجاب : ارجوك يا مولاتي ان تتكلمي بالجلوس فان ما سأعرضه عليك يقتضي
الاصغاء التام فزاد اشتغال بال وانداولكنها اطاعت فجلست وجلس كولونا قريباً
منها واخذ ينظر في الخواتم التي في أصبعه ثم قال :
لا يخفك ان العلوم المصرية قد تقدمت في هذه السنين الاخيرة تقدماً عظيماً
قالت : وما المناسبة

أجاب : صبراً يا مولاتي وتكرمي بسماع بقية كلامي تدركي المناسبة. وان بين
المخترعين في العصر الحاضر رجلاً طبق ذكره الافاق واشتهر في جميع الاقطار وهو
الاستاذ بسكال فرجوس . وقد استحق هذه الشهرة لاكتشافاته الثمينة . ويقول
بعضهم انه اخترع اشياء عجيبة مثل تلك الآلة الكهربائية المعروفة باسم محرك
فرجوس المفيد في الصناعة

قالت : وبعد ؟

أجاب : ولم يقصر هذا الاستاذ سعيه على ما يفيد الصناعة بل اهتم أيضاً بما يفيد
في الحروب فقد اخترع على ما يظهر مدفعاً لم يسمع للآن بمثل قوته المدمرة ويقال
بان هذا المدفع الكهربائي يستطيع ان يبديد فرقة بأسرها في بضع دقائق . اصحح
ذلك يا مولاتي ؟

قالت : ربما

أجاب : الاستاذ فرجوس يخبرنا ان الحكومة الفرنسية في امر هذا المدفع .
ويظهر ان الحكومة أعجبت بهذا الاختراع وتريد ان تساوم الاستاذ عليه . ولكن
الحكومة الفرنسية لاتعرف قيمة اختراع زوجها الحقيقية . وهذا ما ادعى احدي
الحكومات الاجنبية على ان تعرض عليه جملة ملايين من الفرنكات ثمن الرسوم هذا
المدفع وسر اختراعه . أتعلمين ذلك يا مولاتي

قالت - نعم واعلم أيضاً ان زوجي لوطنيته الصادقة رفض فاضباً ما عرضته
عليه تلك الحكومة وهو يقول ان مثل اختراعه لا يجب ان تستفيد منه الاحكومة بلاده
أجاب : هذا رأى مسيو فرجوس وله رأيه . اما الدولة التي أحدثك عنها فلما

رأت عناده ورأت ان ذلك المدفع يضمن للحائز عليه السيادة في الحروب على عدوه
صممت على الحصول على هذا الاختراع بكل الوسائل شرعية كانت أو غير شرعية
قالت : وبعد ذلك

اجاب : ألم تفهمى قصدى

ثم اقترب منها وقال . لها بصوت منخفض
انا من تلك الدولة وقد وعدتها بحصولى على رسوم ذلك المدفع الكهربائى
والوقوف على سر اختراعه . ولما علمت انى لا افوز بطائل من جهة الاستاذ فرجوس
خطر ببالى ان الاستاذ لا يكتف عن زوجته هذا السر
فهبث واندا قائمة وقالت : مهددة

سيدى !

فد لها يده الحديدية واضطرها الى الجلوس وسامع باقى اقواله واستمر فى
الحديث موجزاً قائلاً

وقد استعلمت عنك فعلت انك زوجة امينة ولكنك مغرمة بالميسر فعاتت
من اين يؤكل الكتف فتبعتك الى مونت كارلو مقتفياً اترك مرتقباً ساعة تحتاجين
فيها لمعونتى فما عتمت الفرصة ان تهبأت فاغتنمتها . وها أنت الاز فى قبضة يدي
قالت : وما قصدك

اجاب : قصدى ان ائكل عليك فى حصولى على رسوم المدفع المذكور

قالت : على أنا

أجاب : نعم . فانى أعلم أن زوجك يهواك ويحيطك عاباً باعماله فلا بد انك
تعلمين مكان تلك الرسوم وطريقة الحصول عليها بدون أن يشعر

اجابت : نعم

قال : اذن فما عليك الا أن تملكينها

اجابت : واندا وقد نار نارها : أن ماتطلبه منى خيانة فظيعة بل جريمة ضد
زوجى وضد فرنسا

قال : وما يهلك من فرنسا وأنت عنها غريبة لأنك روسيه وأنا كذلك غريب
يجرى في عروقي الدم الايطالى والبيرونى ؟ . . . هيا يا مولاتى اسعفينى بتلك الرسوم .
وانا أرد لك السند المسجل به اعترافك بالسرقة والمتوقف عليه شرفك بل وأتنازل
لك عن الدين . وأنا مستعد زيادة على ذلك ان اقدم لك ما تحتاجينه من النقود فانه
لا يخفى على أن سيدة مثلك تحتاج أحياناً لما تصرفه على لوازم زينتها
أجابت : خست يا لئيم اتظننى من طينتك

وقامت غضبي منفعة مبدية احتقارها المر لخطابها فارت في نفسه هذه الالهة
وصعد الدم الى وجهه فاحمر ثم قال : لها
أترفضين اذن ؟

أجابت : مندهشة . وهل هذا يحتاج الى سؤال اتدرى من انا حتى تجسر
ان تخاطبنى بهذا اللسان وتعرض على مثل هذا العمل الخاسر . نعم قادتى النعى الى
الميسر وقادتى الميسر الى السرقة وقادتى الظروف الى افتراض المال ولكن ما كنت
لأخون شخصاً احترامه واهواه شخصاً عاشرته فكان نعم الرفيق واخرجنى الى
السعة بمد الضيق زوجى فكيف اخونه . كيف اختلس ثمرة اتعابه التى قضى في
سبيلها اثنى ايامه وكيف اشفع ذلك الاثم باثم افطع منه فاخون وطنى نعم وطنى
فان فرنسا اتخذتها وطناً ومقاماً كلا . كلا . فلست بنائى منى مراماً

قال : قد كنت منتظراً منك هذا الانفعال فقد عهدت لك عصبية المزاج . ولهذا
خشيت منفاحتك في الموضوع من أول الامر عند اجتماعنا في الحانة ولكنى واثق
انك سترجعين عن عزمك اذا فكرت في الامر

أجابت : لن ارجع

قال : سترجعين

أجابت : كلا

قال : سترين

أجابت : كفى

قال : فليكن ماثقائين . والان فلديك من الوقت مايسع التفكير والتدبير
انما انبهك الى امر

وهنا اقلب صوت كولونا من التهديد الى الوعيد فقال :

اعلمى أنك اذا خرجت من هنا هذا المساء فوشيت بى لاي انسان أو حذرت
زوجك او أحداً من أهلك منى أو ابحت لهم بسرئ او عصيت امرى ولم تشاركينى
فى عملى فأنى اشهر جريمتهك فلا يلبث ان يعلم بها زوجك وولدك وقومك ولدى
برهان عن تلك الجريمة محرر بخط يدك

اجابت - ويحك يالئيم

قال - ولدى سلاح آخر فاقدم للاستاذ فرجوس خطاييك المحررين بيدك
والموقع عليهما بحرف من اسمك فى اولهما تقولين « انتظرى فى الليلة الساعة العاشرة
بمنزلك بدار التين » وفى الثانى تقولين « ليكن ماتريد فانتظرنى بعد غد مساء
فى الساءة العاشرة وسأحضر لك وحدى انما ارجوك كتمان السر »
فهذان الخطابان على ايجازهما يفضحانك ويفضحان عما لك معى من العلائق
سواء كانت علائق جاسوسية او علائق غرامية اخرى

اجابت - ويل لك ايها المحتال

قال - قال احدى القضاة « مكنى من بعض سطور بخط متهم فاقضى عليه
بالاعدام » اما انا فاقول ان مالى من الخطابات والسند يمكنى من ثلم عرض اطهر النساء
أجابت : - ويل منك يا قاتل

قال : - ليتك يامولاتى بدل السباب تفكرين فى أمرك . وهاقبى أنذرتك
وما على الا البلاغ .

انى لاأريد ان آخذك على غرة شان الخونة فحفظاً لشرف كلمتى أدع لك من
الوقت مايكفيك للتفكير فاذا مضى الاجل أحدد لك موعداً أما هنا وأما فى
باريس وهناك تبلفينى ما عزمت عليه واذا لم توافينى فى ذلك الاجل والموعود
اذهب فى غده لمفاتحة زوجك فرجوس فاحذ الخنق بواندا كل مأخذ وارغت

وازدبت وصارت تفرك بين صوابها الاوراق المالية التى فى يدها وتقول
— ان مثل هذا التهديد لا يصدر الا من لثام الناس ولولا هذا المال المشؤوم
لما كنت سلت بنفسى للص مثلك فخذ خذ فانه مسموم وأنى لاشم فيه رائحة
الجاسوسية والحياة فاف منك ومنه

ثم رمت الاوراق فى وجهه فلطمته وتبعثرت فى أرض الغرفة فلم يتأثر كولونا
لثلك الالهانة ولم يطمأئء هامته لالتقاط الاوراق أما واندافاتجهت نحو الباب
ولكنها وقفت فجأة اذ رأت على عتبته امرأة واقفة ويدها على صدرها وكانت
تلك المرأة شقراء الشعر ممتلئة الجسم بيضاء البشرة ذات زى مشوش لا يدل على
رفعة القدر . صاحت تلك المرأة بكولونا قائلة .

ويحك يا خسيس اتخوننى مع هذه المرأة

فنبهت هذه الكلمة واندافعادت الى نفسها وشعرت بموقفها اذ رأت ان
حركات انفعالها وقت الجدل كانت ازاحت عنها فبعثها ونقابها فاسترسلت شعورها
الذهبية على كتفها وهى لاتشعر وهذا الذى جعل المرأة القادمة تظن ماظنت لانها
لم تسمع حديثهما وهما يتجادلان

ولم يكن كولونا منتظراً قدوم هذه المرأة فبهت ولبث صامتاً لا ينبس ببنت
شفة واحمر وجهه واندافخجلا وحنقاً من المسبة التى وجهتها لها تلك المرأة

وزاد يقين تلك القادمة فى صحة ظنها لما رأته من اضطراب واندافصمت

كولونا . وكانت القادمة جابى دوزون عشيقة ذلك الرجل فاستمرت قائلة

انت نخون عهدى اذن مع هذه المرأة . فهبت الآن سبب اعتذارك الى الليلة
قائلاً ان لديك الآن شئون هامة . هذه السيدة هى شؤونك الهامة اذن اهنيك
يا صاحبي على ذوقك السليم فانك تحسن اختيار صواباتك . اتظن ان مثلى تخدع
فاتنظر سأريك كيف تنتقم جابى لنفسها

ثم اندفعت المرأة كاللبوة المفترسة على واندافلم تكن واندافمنتظرة منها
هذا الاعتداء ولا متأهبة للدفاع عن نفسها فلم تتمكن من صد غارة عدو

وسقطت على الارض من هول الواقعة فالقت جاني بنفسها فوقها وهي نائرة
ووضعت ركبتيها فوق صدرها واستعدت لخنقها فأخذت واندا تدافع بكل
جهدا وامملت اظافرها في عنق عدوتها فاغتالت جاني وضغطت عليها يمينها
وصارت تنفش بيسراها عن سلاح . وكانت قبعتها لم تزل على رأسها مثبتة بدبوس
طويل فنزعت جاني الدبوس بسرعة واضمته في جسم واندا فصرخت واندا من
الالم وابثقت منها ينبوع من الدم فلطخ ثوب عدوتها وبساط الغرفة .
حدث كل ذلك في بضع ثوان .

أما كولونا فزال عنه ارتباك من مفاجأة عشيقته لها ورأى ان يتداخل بين
المرأتين . ذلك لان حياة واندا عزيزة لديه الان مادام محتاجا لها لتنفيذ مأربه
فخشي ان تذهب ضحية الغيرة بيد تلك المرأة المفترسة
وكان من صالح كولونا أيضا بصفته جاسوسا لحكومة اجنبية ان يجتنب
ما من شأنه تداخل البوليس في أموره وكان القوم يجهلون انه جاسوسا حتى جاني
نفسها حيث كانت تظنه أحد الموسرين الاجانب اتى لفرنسا بداعي لذاته
هم كولونا على جاني وخلص منها واندا ثم أمسك بمشيقة بين يديه وهي
تحاول ان تعضه في وجهه وصاح بواندا قائلا
انجى بنفسك

وكانت واندا جرحت في ذراعها ولم يكن جرحها بليغا وكانت مالكة روعها
فقامت تردد انقاسها في صدرها وهربت وهي تجر وراءها خطا أحمر من الدم
اما جاني فتملكتها نوبة عصبية فصارت تصرخ بصوت كصراخ الدجاجة ينزع
عنها ريشها وهي حية واراد كولونا ان يسكتها فلم تسكت فامسكها من شعورها
ورمى بها على مقعد واوسعها ضربا

الفصل الثالث والثلاثون

تهديد بتهديد

اجتازت واندا الحديقة ثم السور الذى دخلت منه وكانت جاني تركت بابها مفتوحا عند دخولها .

ومن حسن حظها كان الطريق قفراً ولكنها شعرت رغماً عن ذلك بالخوف مستولياً عن فؤادها . ولا ندرى امن تأثير الجرح وقد خشيت ان يكون مميتاً او من تأثير الوحشة ولها فى النفوس المضطربة وقع مرعب
أثر الخوف والاجهاد فى نفس واندا فاستندت الى حائط خشية السقوط .
ولكن لحسن حظها مرت بها عربة فنادت السائق وصعدت اليها قائلة
الى المحطة .

ومن ألم الجرح استوقفت السائق لدى صيدلى ولكنها البتت تردد فى الدخول اليه كأنها تخشى ان يظن بها سوءاً لوجودها فى مثل هذه الساعة المتقدمة من الليل بلا نقاب ولا قبعة شعورها مسترسلة وثوبها ملطخ بالدم . او يذهب الظن بالصيدلى الى ان يقول انها قاتلة هربت عقب ارتكاب الجريمة . ولكنها تشجعت ودخلت اليه وروت له حديثاً لفقته قالت ان اللصوص هاجوها فى الطريق فجرحوها . ولم يشأ الصيدلى ان يناقشها فى أقوالها وهى تضطرب فى كلامها بما يدل على التلقيق بل اهتم بواجب صناعته وضمد لها جرحها ثم غسل لها امرأة الصيدلى بقع الدم التى على ثوبها واعطتها نقاباً قائم اللون تستر به وجهها ورأسها حتى لا تستلفت الانظار فى طريقها . فشكرت واندا فضل الصيدلى وزوجته وقدمت لها بعض النقود وتمكنت من اللحاق بالقطار القائم الى مونت كارلو
ولما أمنت واندا واطمأت أخذت تفكر فيما أصابها ويعاودها انفعائها كلما

تذكرت ما يعرضه عليها كولونا ثمناً لسرها المستودع لديه
نشأت واندا روسية لكنها بعد اقترانها بفرجوس صبحت فرنسية موطنه
واقسبابا . . . وبصرف النظر عن الوطنية فواندا زوجة أمينة لا ترضى بخيانة
زوج احبته فتتزع منه ثمرة اثمابه واعماله وتصيبه في أعز عواطفه اذ تصيبه في
وطنيته . أنها لا تنكر ضعفها واندفاعها في تيار بعض الشهوات ولكنها تنكر
استعدادها للاقدام على جريمة خنيسة مثل جريمة الخيانة ولكن ما بال تهديدات
كولونا لا تزال تخامرها . . . ترى لو صدق كولونا فاطلم فرجوس على السند
والخطابات وابلقه ماشاء من المفتريات بأى لسان تخاطب زوجها ؟

اتعترف له بالحقيقة ؟ انها تخشى ان لا يصدقها اذذاك لغرابة الوقائع التي
تعترف له بها . اذن ما العمل ؟ سدت في وجهها السبل وقلت بها الخيل . فقضت
ليلتها مهمومة محمومة وخطر لها ان تبلغ الامر للشرطة وترجو مديرها ان يقبض
على كولونا ويستولى على ماله من الاوراق ولكن . كيف تمترف لمدير الشرطة
بجريمتها وتقر له بذلتها ؟ مستحيل

واخيرا عولت على أمر وهو مكاشة كولونا ومحاربته بنفس السلاح الذي
تحاربها به فتهدده كما تهددها وتهديد بتهديد ولكنها ليست خبيرة مثله في هذا
الباب فلم تعرف كيف تأتية منه بل كتبت له تقول

« خذ حذرك . . . فأنا الان المطلعة على شرك . . . واعلم بأبك ان لم تردى
في ظرف اربع وعشرين ساعة السند والخطابات ابلى امرك للشرطة الفرنسية . .
وازيد فاقول لها انك اعددت لى شركا فدعوتنى اليك وعرضت على ان اخون
اهلى وبلادى ولما لم وافقك على الفدر غدرت بى وعزمت على قتلى بواسطة
شريكة لك فى الجريمة . وجرحى مصداق على ما أقول . . .

أعلم انى لست ممن يعبأون بوعدك او يدفعون تهديدك ثمنا . فلن تنال
ما ترجو ولن اعطيك نقوداً . مستحيل الان ! ليس عندى نقود فان لم تردى
اوراقى فانى سأعمل كل شىء لاجل استردادها »

« و . و . ف »

(تلك السطور الاخيرة هي التي عثر مورتير عليها في بقايا الورق المحترق في المعمل)

وورد لواندا رد خطابها . ولم تنتبه الى قلة خبرتها بمثل هذه الامور الا لما اتمت قراءته واثرت في نفسها العاذ التهمك التي فيه . وهاك نص خطاب كولونا سيدتي

» اشكرك كل الشكر على اهتمامك بانذارى بمقاصدك فقد ورد لي خطابك فنبهني الى مايجب على عمله

وعند حضور رجال الشرطة الى منزلي بناء على بلاغك لن يجدوا فيه احدا اذا كون اجبرت حدود الاقطار الفرنسية وأصبحت دار التين خالية منى . . ومن الاوراق التي تخشينها .

ولوفر ضنا مع ذلك ان الشرطة ألقت القبض على فلن يغير ذلك من امرك شيئا اذ الاوراق التي تؤملين استيلاء الشرطة عليها ثم كتمان الشرطة لسرك المفضوح فيها حبا بك وارضاء لخاطرك أصبحت الان في مكان حصين

هذه الاوراق الان بين يدي شخص ثالث مخلص لي وقد كلفته بتوصيلها لزوجك في صباح اليوم التالي للقبض على وتبليغه ما شئت تبليغه اليه بيانا للعلائق التي كانت بيني وبينك

ستقولين لن يصدق ... ولكن ستكون تلك المرأة التي تعلمينها خير شاهد على صدق ما أقول فلا تحاولي ياسيدي الوقوف في سبيلي واشهار الحرب ضدي فالقوى بيننا ليست متكافئة كوني حليفتي ولا تكوني عدوتي فذلك خير لك وابقي هذا واؤكد لك ان جاني دوزون وان كانت رأئك الا انها لا تعلم من انت ولا تدرى من امرك شيئا بل وهي تجهل حقيقة امرى

تلك المرأة لم تكن بالنسبة لي شيئا مذكورا صحبتها لشهوة وقتية وقطعت معها الآن كل صلة عقابا لها على ما فعلت معك كما اني آسف على ما فعلت واؤكد لك اني كنت جاهلا بالمرّة قدومها ونواياها

ولا يمكنك يا مولاي الادعاء على بانى دبرت لك شركا لسرقة مالك فانك
لا تتكرين انك انت التى رميت بالاوراق فى وجهى انت مدينة لى باثنين وعشرين
الف فرنك فترك لى ثلاثين ألفاً . فأتشرف برد الفرق وقيمتها ثمانية آلاف
فرنك اوراقاً مالية تجدينها طيه

« وسأواليك قريباً بأخبارى . انما اوصيك الآن بالصمت والسكون
وذلك فى مصلحتك ومصلحتى

« واكرر لك يا مولاي اسنى على ما حصل لك فى الليلة السالفة واسأل الله
ان يتم شفاء جرحك عاجلاً

« وتكرمنى بقبول وافر احترامى « ا . ك »

ووجدت واندا طى الخطاب اوراقاً قيمتها ثمانية آلاف فرنك . انما لاحظت
امراً غريباً مدهشاً وهو ان الخطاب محرر بحبر ازرق باهت وان سطره آخذة فى
الزوال رويداً رويداً كلما تقدمت فى قراءته حتى اذا انت على آخر الخطاب كان الخطاب
فى يدها ورقة بيضاء لتأثير الهواء على المادة الكيماوية المركب منها الحبر . وهذا
غاية فى الدهاء

وقد اضطر كولونا لاتخاذ هذه الحيلة خشية أن تتخذ واندا من كتابه حجة
عليه ولما رأت واندا تلك المقطرة المدهشة علمت وتأكدت أنها ليست من هذا
الرجل فى شئ وأنها ليست نائلة منه بالعنف منالا فزاد رعبها وقالت فى نفسها :
رباه الى أى طريق تسوقى المقادير

الفصل الرابع والثلاثون

خطاب من سونيا

مضى على الحوادث التي سردناها خمسة عشر يوماً كانت واندا فيها مشغولة
البال كثيرة الافكار حتى اذا كان ذات يوم أتاها خطاب من أبنتها سونيا به
عبارة قضت على ما بقى لديها من الآمال
قالت لها سونيا في الخطاب :

« أصبح لي يا أمي ماشق جديد لكنه ليس كالمشاق الذين نصادفهم كل يوم
في الحياة انما نحن نقرأ عنهم في الروايات فاسمحي لي ان استشير بعض أوصافه
منها فهو فارس جميل الطلعة مهيب الجانب حسن الزى ... تعرفت به ووالدى في
ليلة راقصة احييتها سفارة البيرو هنا . ووجدته والدى مولعاً بالطبيعيات فقال
اليه « طبعاً » ولا يزال هذا الامير - فأننى ان اخبرك انه أمير وأنه يدعى
البرنس أورسوكولونا - يتودد الى ويتقرب منى أما أنا فلا أردته ولا أصدده
بل أتباهى بتودده وما ضرني أن يكون في مقدمة جيش عشاقى أمير .. »

قرأت واندا هذا الخطاب فأصاب منها مقتلاً وقالت في نفسها قد خاب أمل
هذا اللئيم منى فعزم على التقرب من ابنتي وخدع زوجي اذ افهمه أنه ولوع بالعلوم
الطبيعية ليكيد له . وخطر لها ان تكتب لزوجها وابنتها تحذرهما من هذا الشيطان
الدخيل لكن رأت انهما ربما يطالبانها بالاسباب فماذا تجيب ؟ ارتأت ان
تكتب الخطاب ولا تمضيه . وبعد ... واذهى تساورها الافكار جاءها هذا
الخطاب من كولونا متضمناً تهديداً جديداً فاضطرها الى تغيير خطتها قال كولونا
في خطابه :

« تعرفت بالاستاذ فرجوس وبالأستاذ فرجوس فلا أوصيك بالكتمان

والبقاء على الحياء فانت أدرى بصالحك . على انك ان سكتى سكت وذلك خير
لنا نحن الاثنين . ثم انى أنبهك الى أمر وهو انى اذا وجدت من جهة الاستاذ
أو سونيا بعض الفتور فانى النسب ذلك الى دسائس واذ ذاك انت تعلمين
ماصنع : واقبلى خالص الاحترام
« ا . ك »

وكانت تصل الى واندنا خطابات تتضمن الثناء على اخلاق ذلك الوغد والاطراء
في محاسنه فكانت تلجمها وتقيدها رادتها . الا انه بقى لها امل واجد وهو ثقها
في غيره زوجها على سر اختراعه فلا يبوح به وثقها في ثبات سونيا على صغر
سنها فلا تطلع احداً عليه . ولكن اذا توصل كولونا بسهائه الى الاستيلاء على
قلب الفتاة ؟ خطر هذا الخاطر لواندا انما ابعده عنها لتأ كدها بالغرام المتبادل
بين ابنتها وأوليفيه دى لورا ونسبت مدح ابنتها في كولونا الى مجرد الاستحسان
ولكنها لم تبث ان علمت من خطاب لفرجوس أن كولونا خطب اليه ابنته فقالت في نفسها
تلك مقدمة لتنفيذ ما ربه فانها تسمح له بكثرة التردد على زوجى والاطلاع على
شؤونه الخاصة حتى اذا ظفر منه بسر الاختراع نجح به وترك القوم بعد يندبون
قرأت واندنا خطاب زوجها فلم تطق صبراً وكتبت اليه تقول له انها لاتستطيع
ان تبدي رأيها وهى بعيدة عن ابنتها وجاهلة احوال الرجل الذى يخطبها ودعته
الى تأجيل الفصل فى هذا الامر الى حين قدومها لباريس . وكان غرضها من
ذلك أن تكون لها فسحة من الوقت تدبر فيها تدابيرها

ومن حسن حظها ان وافاها فى الغد خطاب من زوجها ينبئها فيه بكشف
أوليفيه لاسرار كولونا واعتراف هذا الأخير بما دبره لسونيا والفصل بينهما .
فاطمأنت واندنا من هذه الجهة ولكنها لبثت تخشى عدوها أن يتفرغ لها فقد
خاب عمله مع أهلها فلا يبعد ان يكون مذخراً لها شيئاً خبأته الاقدار وقد
صدق ظنهما كما سترى

الفصل الخامس والثلاثون

السكين فوق النحر

لما رأى كولونا خيبة مسعاه الاول مع واندنا وانها لاتسلم له بما يريد أراد أن يوقع ابنتها سونيا في حبائله فلما ظننا منه انها لصغر سنها تغتر به فتيسر له تحقيق آماله ولم تكن سونيا شريكة لوالدها في اعماله ولا من المطلعين على اسراره .
انما اراد كولونا اتحاذها واسطة فتظاهر لها بالحب والغرام ليوقعها في شباكها فاراد الله ان يقع هو في الهوة التي احتفرها لها فاصبح تصاييه صباقة وتعشقه عشقا . والحب كالنار تحرق من يلهو بها . اراد كولونا ان تقع الفتاة في حبه فوقع هو في حبها وما زال به الحب حتى ألهاه عن الغرض الذي يسعى اليه والحب يعمى ويصم . وكان يجهل الحب المتبادل بين سونيا وأوليفييه حتى انه كان يظن ان سونيا تهواه هو ولهذا كان يأسه عظيما لما انقضت حيلته وخابت مساعيها . وهذا اليأس هو الذي دفعه الى تحرير الخطابين اللذين ذكرناهما في صدر هذه الرواية ويقول لها في ثانيهما ان لديه اسلحة استدعوه خيبتها الى استعماها عند اللزوم وكان كولونا يلمح بذلك الى الاوراق التي تحت يده والتي اذا نشرها تنفضح الام ومعهما البنت ويكون انتقم لنفسه من العائلة التي اهانتها بطرده منها ولم تكن سونيا تعرف هذه الاوراق حتى تمهم مراده من التلميح . اما أوليفييه فعند ما عرض عليه هذان الخطaban في التحقيق استنتج منهما مايشين سونيا لغيرته عليها

ورغمًا عما حدث لكولونا فانه لم يخطر في باله مطلقاً أن لو اندا يدا في ذلك فانه كان يعلم انها ترهبه وتحشاه فلا تجسر على الاقدام على مايفضبه . وظن أن بعض اعدائه من المطلعين على أسراره ابلغ أوليفييه امره في كتاب مجهول مصدره

ولما لم تجب سونيا على خطاباته علم أن لاخير فيها فعزم على قطع آماله من جهتها وتغيير خطته وكان كولونا في خدمة احدى الدول الاجنبية بصفة جاسوس وقد وعدته دولته باعطائه مليوناً من الفرنكات اذا تحصل على رسوم المدفع الكهربائي الذي اخترعه فرجوس . ولتقرر كولونا رأى ان الغنيمة ثمينة تغنيه للابد وهو لا يملك من دنياه شروى ثبير ويكتسب رزق يومه بالحيلة والنصب والميسر : وطعمه في المبلغ هو الذي دعاه الى مساعدة واندا وقت الضيق وشجعه على تقديم الاثنين وعشرين الف فرنكاً لها واستكتابها السند بالنص الذي رأيناه وهو الذي دعاه الى التقرب من فرجوس وابنته فخاب تلك الخيبة وكان السبب فيها وقوعه في شرك حب الفتاة . فلما رأى ان ضعف قلبه سيذهب بأعز آماله صمم على مقاومة عاطفة الحب بكل قواه : اسكت الطمع صوت الغرام في قلبه : وحيث بقي لديه أمل من جهة واندا فهو موافقها وعلى ذلك بارح كولونا باريس قاصداً مونت كارلو : ولم يشأ ان يدعو واندا الدار بل قصد هافى الفندق الذي هي فيه ولما اعلنت واندا بقدمه ارتعدت . ولكنها اضطرت لمقابلته فدخل اليها وهي تضطرب فبدأته بالكلام قائلة

ماذا تريد منى . اظنك آتياً لتؤاخذنى على طردك من بيت زوجى ظناً منك انى السبب فيه .

أجاب : كلا يامولاتى فانى عالم انك ضعيفة لا تستطيعين الاقدام على مثل ذلك وقد أتيت اليوم لا عاتباً ولا مهدداً . اما اتيك مجدداً ذكر ما عرضته عليك في دار التين : قالت : أما كفاك . . :

فقاطعها قائلاً قد كنت يامولاتى منفعة اذذاك فتركت لك من الوقت ما يسم التفكير فلعلك رجعت عن عنادك : أجابت : لن أرجع

قال : خذى حذرك يامولاتى . فانى عزمت على قطع الشك باليقين : واليك الآن كلمتى الاخيرة فاعلمى ان زوجك عزم على أحياء ليلة راقصة في داره قريباً احتفالاً بنواله نيسان الشرف وسيكون المدعوون منقبين وسأحضر تلك الحفلة

منقباً مثلهم . وطبعاً ستكونين فيها . ففى اثناء الرقص سأقترب منك فاذا كرك
اسمى همساً من تحت النقاب فتخرجين وأتبعك الى حيث أخفى زوجك تلك الرسوم
ولا يشعرن بخروجنا أحد من الخدمة والمدعوين . وهناك تسلمينى الرسوم فاسلمك
الاوراق يدأ بيد فسا قولك ؟ أجابت : واذا رفضت ماتقول

قال : واذا رفضت ؟ . . . انك أدرى اذن بما يكون اذا تقدم لزوجك وهو
بين مدعويه فاعلن أمامه على رؤوس الاشهاد أنك سارقة مقامرة وأنك سلمت
لى فى نفيسك لا كتم سر جريمتك ولا مدك عما أنت محتاجة من المال . وانك
وعدتنى باعطائى أوراق زوجك واقدم السند والخطابات برهاناً على ما أقول فيعلم
القوم فى باريس ان مدام فرجوس سارقة عاهرة خائنة لزوجها وبلادها نعم سيقبض
على بصفة جاسوس ولكن يقضى على زوجك وابنتك معنا ويهدم شرف اسرتك
قالت : - ويل منك ياقاتل

ثم خطر لفكر الام ما بين ابنتها وأوليفيه من الحب المتبادل وكانت خطاياهما
الاخيرة فائضة بوصفه فرأت أن هذا الجاسوس قادر على هدم أمالهما والقضاء
على سعادتهما فضلاً عن العار الذى تلبسه اسرتها جميعاً فى نظر العالم الباريسى .
فاطرت برأسها وقد اناخت بها الافكار فقال لها كولونا

- لعلك صممت على رأى

أجابت : قلت لك مستحيل

- قال : حقاً انى بهيم . فقد عرضت عليك أمراً فصلا وما على . الا الصبر
والتنفيذ . فاعلمى ان الحفلة التى حدثتك عنها ستقام بعد ثمانية أيام فالى الملتقى
أجابت : ارحمنى : قال ! لا تزيدى

وفى تلك اللحظة سمع الاثنان وقع اقدام فالتمست واندامن كولونا ان يحتبىء
فى غرفة مجاورة فدخل اليها وهو يتسم ظافراً . وكان القادم بوريس ومريته
فاقبل الغلام على امه وهو يرفل فى ثياب الصلحة والعافية فقال

احقايامى اننا سنعود الى باريس قريباً وان والدى يقيم لنا حفلة جميلة

أجابت : نعم يا حبيبى وسترى أبالك وسونيا
قصفت الغلام بيديه وقال : وا فرحتاه
ثم انطلق يعدو . وأولجا تتبعه وعينا مه تشيعه : وعقب خروجه . خرج
كولونا من مخبئه فالتقى الى واندنا نظرة ذات معنى وقصد الباب قائلا . الى الملتقى

الفصل السادس والثلاثون

اسرع من القطار

لبثت واندنا مدة الثمانية الايام السابقة على الحفلة فى حالة ارتباك واضطراب
لا يوصفان يتجاذبها عاملان : عامل صيانة شرفها من الفضيحة والعار وعامل هناء
ابنتها وسعادتها مع من تحب . ولا بد لها من تضحية أحدهما فى سبيل الآخر
وترددت واندنا فيما تضحيه حتى اذا اتاها خطاب من سونيا تبليغها فيها استعدادها
لاقتران قريباً بمحبوبها عازمت الام على تضحية كل غال ومرتخص فى سبيل هناء
بنتها وصممت على عدم حضور الحفلة فأخذت تفكر فى تدبير تأتية حتى لم يبق
على ليلة الاحتفال الا يوم واحد فخطر لها خاطر انتهت اليه فركبت القطار الى
باريس ومعها بورييس وأولجا

وصارت تبدى لأولجا فى الطريق خوفها على ولدها الصغير من متابعة السفر
الى باريس حتى انها احتجت بصحة الولد ولما وصل القطار الى مدينة ليون قالت لخادمتها
انى افضل صحة ولدى على حضور أعظم حفلة فلا بد لنا من تمضية الليل
بليون ولا بأس ان فاتنا الاحتفال :

ونزل الجميع الى ليون وركبوا الى فندق بلكور . وما كادت واندنا تبلغه
حتى حررت رسالتين برفيتين احداها الى زوجها تخبره فيها ان انحراف مزاج

ولدها اضطرها الى قضاء الليلة في ليون وتأسف لعدم امكانها حضور الاحتفال
والثانية الى كولونا وكانت تعلم منه عنوانه في باريس . اما نص الرسالة الثانية فهو
« ولدى مريض فبقيت بليون ولن احضر الحفلة فأصبر وقد عزمت على أجابة
طلبك وسأقابلك قريباً بباريس »

ولم تضع اسمها على الرسالة احتياطاً منها .
وأرادت واندا أن تخفي حيلتها على خادمتها فاستدعت طبيباً فأمر للغلام
بالراحة التامة

وما وصلت الرسالة الى فرجوس حتى حدث زوجته بالتلفون مستعلماً عن
صحته ولده فطمنته ووعدته بأنها ستكون في الغد في باريس فاطمأن . ولما تركت
واندا آلة التلفون سلمها خادم الفندق رسالة برقية من باريس هذا نصها
« حجتك واهية لاتخفي على . منتظرك الليلة بباريس بشارع لندره لغاية
بعد نصف الليل بنصف ساعة آخر ميعاد فأذا مضى الميعاد ولم تحضري انفذ ما أوعدت
« ا.ك »

لم تجز حيلتها على كولونا فما العمل ؟ خطر لها أن تكتب لزوجها أو تطير
اليه فتعترف أمامه بكل ماتم لها وربما رأى في امتناعها عن خيانتها ما يشفع لها
عنده . ولكنها لم تجسر على هذا ولا ذاك فنظرت للساعة فوجدتها الخامسة
ثم تناولت دليل القطارات فلم تجد أمامها الا قطارين أحدهما يقوم من ليون
الساعة السابعة والدقيقة الاربعين مساء ويصل باريس الساعة الخامسة صباحاً والثاني
يقوم الساعة الثامنة ويصلها السادسة صباحاً

ياويلتها . ماللاقدار تناوئها وتماندها . كانت الطريق ممهدة لها عند ما صممت
على رفض ما يدعونها اليه . ولما صممت على قوله ووطدت العزم على استبقاء شرفها
بارتكاب جريمة الخيانة . اقيمت في طريقها الموانع المادية التي لاتغالب . فما العمل ؟
وبينا هي غارقة في لجج الافكار واذا بها تسمع دوى سيارة تمر تحت نوافذها
فخطر لها فجأة خاطر وقامت فالتفت برداء كبير والقت على رأسها نقاباً كثيفاً

وقالت : لخادمتها انها مضطرة لدواع عظيمة ان تتغيب تلك الليلة وأوصتها ان تكتم خبر غيابها المرة عن كل انسان . ثم خرجت من الفندق ولم يلاحظ خروجها احد فقصدت مخزنا من مخازن السيارات وقابلت مديره فخاطبته بلهجة تدل على انها انكليزية وقالت له انها راهنت بعض اصحابها على ان تجتاز في ليلة واحدة المسافة بين ليون وباريس ذهاباً وإياباً وانها تريد ان يجهز لها سيارة تمكنها من ربح الجمل فتناول الرجل قلماً وأجرى عملية حسابية وبعد هارفع رأسه قائلاً : يلزمك يامولاتي سيارة قوتها ثمانون حصاناً ولكن يلزمك سواق ماهر فضاعت له الاجر وقالت : لا يبعد عليك وجوده

وفي الساعة الخامسة ونصف جهزت السيارة وخرجت بها من ليون بسرعة البرق تطير في طريق باريس وواندا تهتز وتضطرب وتتمنى ان يصيب السيارة في الطريق مائة ضى عليها فيها فتنتهي من حياة كلها اوصاب واكدار

الفصل السابع والثلاثون

تحت النقاب

وصلت السيارة بواندا الى مسكن كولونا في الميعاد فامرت السواق ان يذهب فيعدها للاياب وينتظرها وراء كنيسة هناك . ثم طرقت على باب كولونا ففتح لها بنفسه ولما رآها تبسم ابتسام الظافر وقال : تأخرت بعض دقائق وكنت على وشك الخروج ثم قادها الى غرفة في الدور الاسفل وأشار لها بيده الى غلاف كبير فوق منضدة وقال : هذه هي أوارقك

فدفعها دافع الى مديدها اليها فامسك يدها بقبضة من حديد وأخذ الاوراق فوضعها طي ثيابه وقال : لم بأن الاوان فسلميني الرسوم التي اريدها اسلمك هذه الارق

قالت بقلب منكسر : لك ماشاء
فعلم كولونا انها اصبحت طائفة فقال لها : اخبريني اولا . اين مكان تلك الرسوم .
اجابت : في خزانة حديدية بمعمل زوجي
قال : اتعلمين اين مفتاح المعمل والخزانة
اجابت : اعلم مكان مفتاح المعمل . اما الخزانة فقفله ذو حروف
قال : اذن تفتحين لى المعمل والخزانة الليلة
اجابت : مستحيل ان افعل ذلك بنفسى فان قوى يعلمون انى في ليون فما
على الا ان ارشدك الى ماتريد فتذهب وتأخذ تلك الرسوم ثم تأتينى هنا حيث
انتظرك فترد لى خطاباتى
قال : افضل ان تأتينى انت بتلك الرسوم اذلا يبعد على ان اضل مكانها اما
خوفك من ان يعرفك القوم هناك فقد اتخذت له تدبيراً وها قد جهزت لك
ثوباً ونقاباً تلبسبهما
وسرحان ماتناول ثوبا يقال له في عرفهم (دومينو) فالتفاه على كتنفى واندا
وسحبت واندا نقابها وطرحت فوق وجهها نقاباً آخر اسود يخفيه
ولبس كولونا نقاباً مثلها وهذا الذى مألوف في المراقص المقنعة ثم جرها الى
خارج الدار فاستوقف عربة اصعدها اليها وصعد بجانبها قائلاً للـائق : فيلا سعيد
بآخر مرة
فانطلقت العربة كالريح
كانت واندا داخلها كأنها جسم بلا روح تتمنى لوكان على مقربة منها سلاح
فتغمده في قلب هذا الغادر وترى نفسها والعالم من شره
ولم يشأ كولونا ان تقف به العربة على باب الدار فترجل هو وواندا على مقربة
منها . وأت واندا دارها مزينة بالانوار فانقبض صدرها وتصورت زوجها وابنتها
مخاطبين في تلك الحفلة منخبة القوم وهى صاحبة الدار تتسلل في الظلام مستترة
مقدمة على ارتكاب جريمة

ودهاها كولونا للدخول معه في الدار فامتنعت وقالت له: ادخل انت وانا انتظر ك هنا ، فاجابها لست بتاركك حتى استولى على تلك الرسوم فلا نحاولي ولا نجهدى نفسك عيبتا. ثم انظري كيف ينظر المارة الينا تريدن الفضيحة؟ .. دونك ذراعى فأتكني عليه ففعلت رغما عنها وقصد الاثنان باب الدار فاحس كولونا بان قواها تنخور الخقال لها : أشجعي ولا تخافي فما من احد يعرفنا . واذا كانت ردهة الدار خالية من الناس لا يعسر علينا الوصول الى المعمل

وجرها الى داخل الدار فصادفا في طريقهما خادمين لا تعرفهما ثم وصل بها الى الدرج قائلا : يلزمنا الآن ان نختلط بالمدعون فنجتاز الغرف ثم نخرج كيلا يرتاب في امرنا الخدم فتبعته وهي مستسلمة وكان في اسفل السلم مدعوان يتحدثان ثم صعدا فصعد وراءهما كولونا وواندا متكئة على ذراعها

واجتازت معه الغرف فصارت تمر بجوار اصدقاءها وصديقاتها وقد نزع بعضهم عنه النقاب فعرفته . وبينما هي كذلك اذ وقعت عينها على زوجها وابنتها بين المدعويين وسمعت ابنتها تخاطب الدكتور ميرال قائلة : نعم انى متأسفة علي عدم حضور اى هذه الحفلة الزاهرة ولكنى أتعشم ان تأتى باكر فقد زاد شوقى اليها سمعت وانداهذه الكلمات فخارت قواها وهمست في اذن كولونا قائلة . ارحمنى واخرجنى من هذا المكان

خجرا كولونا بعيداً . وفي تلك اللحظة اخذت الموسيقى توقعم لحنا جديداً واخذ الرافصون يستعدون للرقص

وقصد كولونا وواندا السلم ومنه ردهة الدار فلم يجدوا هناك الا خادما واحداً (هو اوجين تيتار الذى سبق لنا الكلام عليه)

مرا من امامه ولم يكديشعر بهما ثم قصدت وانداتتمثال زوجها فتناولت من ورائه مفتاح المعمل وفتحته ثم نزع المفتاح فاستبقته معها ودخلت الى المعمل ودخل كولونا على أثرها وأغلق وراءه الباب

دخلت واندا الى العمل وصارت تسرح نظرها فيه فرأت الالات الكهربائية مصفوفة ولحمت في ضوء القمر صورتها وصورة ابنتها في صدر الحائط فاخذت تتنازعها العوامل والافكار حتى كادت تلهيها عما انت لاجله واذا بكولونا قد قصد في الجهة اليمنى من العمل مكان الخزانة الحديدية ودعا واند الى فتحها فوضعت يدها على اجزاء القفل ورتبتها بحيث كونت حروفا كلمة «ماء» فانفتح باب الخزانة . . . فتحت الخزانة ووقفت واند امامها باهتة لا تستطيع مد يدها داخلها وأحست بقلبها كأنه وقف عن الخفقان وشعرت بأن الارض تميد بها وان جدران الدار ستنقض فوق رأسها . . .

ولكن لم تمد الارض ولم تسقط الجدران . . .

وما زالت الدار داراً واصوات الموسيقى ترن في الاذان . ما اضعف الانسان واخيراً مدت واند يدها فتناولت اوراقا من الخزانة وهي لا تكاد تفقه ما تفعل . ثم مدت يدها الى الجاسوس بالاوراق فتناولها بمجلة فقال له: رد لي الان اوراق قال لها . صبرا حتى أتجقق مما ناولتني فاني أخشى ان تخدعيني والآن ففني امامي حتى لا يرى أحد من الخارج الضوء

ثم انزوى في احدى اركان العمل واشعل كبريته ونظر في الاوراق فاطمان وقال هي هي كانت تلك الاوراق تحتوى على رسوم المدفع الكهربائي الذي اخترعه فرجوس وفيها بيان سر تركيبه واستعماله وكان من مزايا هذا المدفع ان البارود يذهب فيه بواسطة التيار الكهربائي وبدون انفجار فلا يخشى على خدمة المدفع شر منه ويكون الخدمة بأمان من نار العدو ورائه

فاستولى على كولونا فرح عظيم من استيلائه على هذه الاوراق والتفت الى وندا قائلاً : لم يبق لي غير كلمة . فخذى

ثم اخرج من ثيابه بيده الاخرى الغلاف المنجأ فيها فتناولته واند بسرعة وفتحته فوجدته متضمنا جميع الاوراق التي تخشاها ووجدت فيه السند والخطابات حتى الرسالة البرقية المرسلة منها بالامس فلم يبق امامها الا أمر واحد وهو اطلاق

هذه الاوراق ومحو أثرها من الوجود في أقرب لحظة وعلى ذلك مزقت هذه الاوراق اربا اربا ثم القتها في مدخنة المعمل وتناولت الكبريت فاشعلت فيها النار ولبثت تنظر لها حتى اذا اخمدت النار تنفست الصعدا وكان اذ يح عن صدرها حمل ثقيل كيف لا وقد نبأ شرفها وعرضها بل ردت لها حياتها ..

ولما اتقت واندا شر الاوراق بحرقها خطر لها خاطر كالبرق فتقدمت لاكلولونا قائلة : الان لا أخشاك فرد لى هذه الرسوم فاندعش الرجل ولم يكن منتظر منها هذا اللسان فقال : ماذا تقولين

أجابت : أقول لك ان لم تسلمنى هذه الاوراق افتتح هذا الباب واستنجد بالخاصرين وأقول انى فاجأتك هنا وأنت تسرق فيقبض عليك وتساق الى السجن فتبسم كولونا وقال : انك لمجنونة اتظنين انك فاعلة ماتقولين ؟ قال ولماذا لا أفعل ؟

قال : لان فى ضياعى ضياعك اذ اقول انك انت التى اتيت بى الى هنا وانك شريكى فى الجريمة أجابت لن يصدقك احد

قال : بل اروى لم قصتى معك من البداية للنهاية وشهودى جابى دودون وصاحب الحانة التى حررت فيها السند فارجمى يامولاتى الى صوابك وافتحى لى الباب كى اخرج

اجابت : لن افتح لك حتى ترد لى هذه الاوراق وقبضت واندا بيدها على مفتاح المعمل الذى خبأته فى ملابسها قال الرجل حسنا

ثم تقدم نحو النافذة ليقتذف بنفسه منها الى الحديقة فاسرعت اليه واندا كالبرق الخاطف وتعلقت به وقد تضاعفت قواها من الخقد واصمعت أظافرها فى هنته ولم يكن الرجل منتظرا منها هذا الهجوم فسقط على ارض المعمل تحت النافذة وسقطت هى فوقه وهنا ابتداء بين الاثنين عراك عنيف فى الظلام لا ينبس أثناءه

أحدهما بكلمة بل تتردد فيه أنفاسهما متقطعة وفي أعلى الدار تدق نغمات الموسيقى
وفي السماء يقصف الرعد ويخطف البرق الابصار

الفصل الثامن والثلاثون

« الاعتراف »

ذكرنا في الفصول الماضية ملخص الحوادث السابقة فلنترك الآن المتصارعين
ولنعد إلى الحديث حيث كنا تركناه

يتذكر القراء الوعد الذي صدر من فرجوس إلى أوليفيه ومورثير ويتذكرون
أيضا أن الصحافي كان اتهم واندا بناء على الورقة التي وجدت في مدخنة المعمل
وأن فرجوس بعد أن أفرغ جهده في رد هذه الاتهم بدلائل بينات تعهد بأن
يستطلع خفايا هذه القضية بنفسه أمامهما

وكان فرجوس يسمى إلى ظهور الحقيقة لاليقنم أوليفيه ومورثير فقط بل
ليقنم نفسه أيضا ببراءة واندا لانه رغما عن ثقته بها كان لا يزال في نفسه ريب
من جهتها لأمربن أولهما وجود قطع الخطاب المحرر من واندا وثانيهما اعتراف
سونيا ولم يكن علم به إلا من عهد قريب فأراد أن يستجوب سونيا أولا
فتحصل على تصريح من أوليفيه بزيارتها في سجنها . ولما قابلها تردد أولا في
مفاتها لان الموضوع دقيق ولكنه تشجع أخيراً وباغتها قائلاً

وصل إلى علمي أمر لا أكاد أصدق فقد قيل لي أنك اعترفت بأنك قاتلة كولونا

فكادت الفتاة تتخفق وصعد الدم إلى وجنتيها وقالت : أقالوا لك

ثم هراها الغضب فاستمرت قائلة : ياله من خائن . ياله من خائن . . ولكنه

وعدي بأن يكتم سرا عتراني وعلى الأذل عنك يا أبتاه

فقال : فرجوس مندهشاً : سر اعترافك اذن فصحيح آذ اعترفت

أجابت بثبات عزيزة : نعم

قال : أنت التي قتلت كولونا

أجابت : نعم أنا

قال : وذلك لانك كنت . .

فقاطعت الفتاة متوسلة قائلة : رجحالا ياأبت رحماك . . . لا تسألني فلا فائدة

من سؤالي . . . نعم قد صدقوا في كل ما بلغوك اياه . . . أنا جانية . . . قد جنيت

ماظننه . . . أنا لأستحق الانتساب اليك . فتبرأ مني والمعنى . . . اني كنت

أرجو ان لا يصلك نأ اثمي . . واثم امي على الاخص . . امي العريزة التي كنت

أود ان لا يصيبها اذى . فأقسم لي يا ابنتي انك لا تبلغها شيئاً . . لانها تجهل للان

خبر القبض على

ولمح فرجوس ياس ابنته لكنه اندهش لصراحة اعترافها حيث تقرر له

بجريمتها وعلى الاخص باتمها . وقد كان ينتظر أن تضطرب في أقوالها بدل تلك

الصراحة فداخله الشك فيما تقول وخشى أن لا تكون الفتاة قد صممت على أن

تقدم نفسها ضحية بهذا الاعتراف وهي لا تدرك مبلغ الجرم الذي تنسبه لنفسها

وفي هذه الحالة يكون مارتأه مورثير صوابا ولكن اذا كانت سونيا كاذبة في

أقوالها ؟ أنما لا بد أن يكون لها غاية من الكذب اذن فهي تخدم بذلك شخصا

تقديه بنفسها . ومن عساه يكون ذلك الشخص

وابتداً الريب يتجسم في قلب فرجوس ودخلته الغيرة لانه كان يعبد زوجته

غباة فزمم على قطع الشك باليقين ومعرفة الحق الصراح . فترك السجينة وهو

في حالة اضطراب عظيم ولكنه اجتهد في اخفاء ما به عن ابنته .

وكانت واندا ملازمة الفراش من الحمى من خمسة وثلاثين يوما مضت فكانت

تجهل نتيجة الحوادث التي وقعت ولا يستغربن القارىء جهلها اذ يكفي ان يتذكر

ماحدث في دار فرجوس يوم القبض على سونيا وليسمح لنا القارىء بتذكيره ذلك

يتذكر القراء ان فرجوس بعد ان طرد اوليفييه من منزله ولعنه تولته نوبة عصبية فسقط مغمى عليه فاسرع خدامه اليه وعملوا على تنبيهه فافاق بعد قليل لما شموه الاثير وكان أول ماخطر له فعله لما عاد الى رشده ان يخفى على زوجته المحبوبة المصيبة التي أصابته في ابنته خشى المسكين ان تعلم الام بسجن ابنتها فتجن وعزم ان يكتنمها هذا الامر وأن يلقى لها خبرا يفسر به غيابها فارتأى ان يخبرها بانها اصببت بما اوجب نقلها الى المستشفى ولكنه رأى ان تأثير هذا الخبر على أمها قد يقضى عليها وكان يعلم أن واندا في مثل هذه الظروف لا يقر لها قرار حتى تطمئن على ابنتها فتطلب ان تراها فإذا يكون من وراء ذلك ؟

استولت الحيرة على ذلك الاب التعميس فاطرق مفكرا يبتأى لعمل . وفيما هو كذلك اذ دخل عليه الطبيب ميرال وكان أتى لعيادة واندا كما وعد فاخبره فرجوس بما حدث وبخبرته فاطرق الطبيب قليلا ثم قال لا تجزع . فسأدبر الامر . ولكن قل لى أأنت واثق من ان ان مداه فرجوس لم تسمع شيئا قال : بلى فانها كانت رافدة في غرفتها من الدور الاعلى والستائر مسدلة اما هي فكانت في غيبوبة من تأثير شراب الكورال الذي أمرت به أمس

قال الطبيب . ومن يعرضها

أجاب : خادمتنا الروسية أولجا

قال أنظن انها كمت عنها الامر ولم تبلغها شيئا مما جرى ؟

قال أنا واثق من انها لم تخبرها بشيء فان أولجا تفضل أن تقذف بنفسها في النار عن ان تعرض مولاتها لاي تأثير يؤلم فانها تكاد تعبدها . ولا أظنها تكون الا آخر من ينبئها بهذا المصاب المؤلم . ومع ذلك فاولجا لم تعلم لانها لم تترك مرقد سيدتها تلك الليلة . ثم انها لاتتكلم الفرنسيه مطلقا

قال الطبيب : وخدامك الآخرون : اجاب . امرتهم ان لا يلبسوا بيئت شفة

قال : أأنت واثق منهم : اجاب . كل الثقة

قال : اذن فعلى تدبير باقى الامر . فهبابنا : وصعد الرجلان الى غرفة المريضة

وكانت واندا قد استيقظت منذ قليل وطلبت ان يؤتى لها زوجها وابنتها . فلما دخلت الى الغرفة أزاح الطبيب بعض الستائر جلباً للنور وليتمكن من فحص المريضة ثم اقترب منها ورأسها ملقاة على الوسادة فرأى بعض بقع حمراء غير عادية بهيئة طفق فوق الجلد فحس نبضها وتغير وجهه فاضطرب فرجوس وسأله قائلاً : كيف تراها أيها الطبيب قال : قد احدثت عندها هذه المسألة المشؤومة اضطراباً في الدورة . وأرى ان الذى بها هو حى حصبية

فتنهدت واندا فقال لها الطبيب : لاتزعجى يامولاتى : فاننا ضامن شفاءك اذا أطعت ما أمرك به فان مرضك اذا اهمل بسبب أوخم النتائج ولكنه اذا تدورك بعناية يصبح كأنه لم يكن . فقط يلزمك الآن عدم الخروج لافى مدة المرض ولا فى دور النقاهة ثم اعلمى ان من مساوىء هذا المرض انه معد فيجب عليك أن لاتجعلى أحداً يقترب منك خلاف الممرضة

اجابت : وزوجى أيها الطبيب وأولادى ؟

قال : زوجك حر يفعل ما يشاء فتدور الدائرة عليه ان لم يرضخ لتعليماتى أما أولادك فيجب قطعياً عنهم عن الاقتراب من غرفتك اجابت : آه ياسونيا ويابوريس أأظل محرومة من رؤيا كما تلك المدة . وما قدرها أيها الطبيب ؟

قال لها : اثنان واربعون يوماً على الاقل

اجابت : هذا أشد مافى هذا المرض فألمه يطاق ولا يطاق ألم الفراق . ولكن حيث لامندوحة عن ذلك فصبراً . ان صحتهم عندى ائمن من كل شيء

قال لها : اصبت يامولاتى : ثم استأذن الطبيب ولم يكتب تذكرة الدواء كالعادة وصحبه فرجوس الى الغرفة الخارجية وهناك شكره على حيلته فقال له الطبيب : ولكنها ليست حيلة ياسيدى فاعلم انه لحظنا لسوء حظنا قضت الظروف بأن تكون اصابة مدام فرجوس بالحصى الحصبية حقيقة

فأظلم وجه الكياموى فطمئنه الطبيب قائلاً : اطمئن فانى سأشفيها باذن الله

وعلى كل حال فذلك يسمح لك باخفاء ما حدث عنها وعسى ان تكرهوا شيئاً
وهو خير لكم



ولما عاد فرجوس الى غرفة زوجته اجتهد في اخفاء اضطرابه ففاجأته زوجته
بالسؤال الذى يخشاه اذ قالت له : قل لى ماذا تقول هذه الصحف الخبيثة وماذا
وصلت اليه حالة هذه القضية المشؤمة

اجابها : لقد سكنت الصحف عنها . ومع ذلك فاوليفيه قرر حفظها
فأشرق وجه واندا بعد الكمود وقالت : اذن فتلك التهم التى كانت موجبة
الى سونيا ...

فتمتم قائلاً : سقطت من نفسها
قالت : الحمد لله على براءتك يا بنتى العزيزة . ما شوقى الى ضمها لصدرى
فأين هي الآن ؟

أجاب فرجوس : ارسلتها للغابة لتروح عن صدرها وتستنشق الهواء
قالت واندا : نعم .. ثم ان ابناء عمنا دوسمون بانتظارنا فى ضيعتهم الغناء
بلوفنسين فارسل ولدينا هناك ليسرعا عن نفسيهما وخصوصاً سونيا : فانها تحتاج
لترويح الخاطر بعد ما حدث وكذلك بوريس فانى أخشى على صحته
قال فرجوس . سأرسلها قريباً والآن خذى الشراب

ثم تناول الكيماوى قدحا فسكب فيه الدواء وقدمه لزوجته بعناية وشفقة
المشاق فتناولته منه وقد أثر فيها اهتمامه وقالت له : ما أطيب قلبك
أجلها : أنها ليست طيبة . بل حب أنى أحبك يا واندا وارجو أن تكونى
سعيدة فهل تحبينى انت ؟

فاغمضت واندا عينها وقالت : أحبك أكثر من حياتى : ثم وضعت يدها
وهي تلهب من الحمى بين يدي زوجها وكان النعاس قد استولى عليها فاطمأنت

اليه . ولم يسمع في الغرفة غير دقات الساعة وتردد انقاس المريضة وكان زوجها واقفا بجوارها غارقا في بحار الافكار والهموم يحمد الله على كل حال على بقاء زوجته له وتمكنه من كتمان الامر عنها

ومن تلك الليلة عمل كل من في المنزل بامر رب الدار فلم يلفظ أحدهم بكلمة ثم هما جرى فيه وكان الخطر قد زال عن واندأ ودخلت في دور النقاهة ولبتت اربعين يوما وهي تظن ان القضية حفظت وان سونيا وبوريس بلوفنسين عند اولادهما دوسمون : وكان بوريس فعلا لديهم ولكن لم يخف عنهم خبر القبض على سونيا انما تواطؤا مع فرجوس على كتمان الامر عن واندأ فكانوا يرسلون اليها خطابات . يبلغونها فيها اخبار ولديها كأنهما لديهم وكان بوريس يكتب لها ايضا عنه وعن اخته وعلمت سونيا وهي في سجنها بتلك الحيلة فسرت لها وصارت تكتب لوالدتها موهمة لها انها في لوفنسين وارادت سونيا ان لا تجعل امها توتاب في شيء فصارت تحدثها في خطاباتهما عن عزمها على الاقتران بأوليفيه فكانت واندأ تظن بأن الدلائق بينهما عادت الى مجراها بعد حفظ القضية

وقالت سونيا في بعض خطاباتهما ان اوليفيه يأتي مرارا الى لوفنسين ويحدثها في موضوع زواجها القريب : واطمأنت واندأ من جهة ولديها فصارت ترقب بنافذ الصبر انتضاء المدة التي قررها الطبيب لتذهب فتضم الى صدرها ولديها وكانت في دور النقاهة تعد الساعات وهي تنظر من خلال الزجاج الى الطبيعة المبتسمة والشمس المشرقة

ولما كاد يقضى الاجل قالت واندأ لزوجها في الليلة الاربعين

اذهب يا بسكال غدا الى لوفنسين وائتني بولدي

فتمتم قائلا : نعم . نعم غدا غدا وضاق صدره لسجن ابنته الذي طال

وفي مساء تلك الليلة زاره مرآ أوليفيه وسأله قائلا

لقد قابلت ابنتك فما كان تأثير هذه المقابلة على نفسك ؟

فارتبك فرجوس ولكنه قال

لا يمكنى الحكم الآن

اجاب . اتظن انك اقربت الحقيقة والازل ما زما على وفاء الوعد الذى وعدتني ومورتي

قال : نعم فان زوجتي شفيت الان ولا يخشى عليها من تحقيقى الامر بحضرتكما

اجاب : متى ؟

قال : غدا . ولكنى اخشى ان وجودكما امامها وخصوصا وجودك انت

يلجما ولذلك ارجوك ان تقبل ان يفعل بك ما فعلت بي اى ان تكون في غرفة

اخرى بجوارنا سمع ما يقال ولا ينظر كاحد وتلك الغرفة متصلة بسلم الخدم انما ارجوك

ان لا تأتي بمورتي فانه لا يصعب عليك اذا وضحت برآة امرأتى ان تخبره بعد بعام

اجاب القاضى ليكن ما تشاء فالى الغد

واقبل الغد فلبثت واندا مساء في غرفتها تنتظر بذهاب الصبر قدوم ولديها

من لوفنستين ولما شعرت بوقم اقدام زوجها هبت مسرعة نحوه وقلبا يتحقق من

الفرح . وفتح الباب فظهر فرجوس مع ابنها بوريس

فاقبلت الام على ولدها تقبله ثم قالت : وأين سونيا

فاشار فرجوس لولده بالانصراف ثم التفت الى زوجته قائلاً : ما شقي حظك يا واندا

وكأنا به وقد خشي وقم كلماته في نفس زوجته فقال : تشجى يا واندا فني

مثل هذا الوقت تلزم الشجاعة

فاصفر لونها وأحست بوقع مصاب فقالت : ماذا جرى

قال : مصاب مؤلم

اجابت : مصاب . أى مصاب ؟

قال : لاتسأليني

اجابت : بسكال لا تخف عني . . . اود ان اعلم ماذا جرى . انك تقول مصاب

أصاب سونيا شيء

قال : نعم

فاضطربت وقالت :

وهل حياتها فى خطر ؟

قال : لا . ليس الخطر على حياتها ولكن على أعز من الحياة

اجابت : وى ماذا جرى ما الخبر ؟

قال : ألم تفهمى . قلت لك على أعز من الحياة

اجابت : تعنى شرفها ؟

قال : نعم شرفها ثم حريتها أيضا

فزاع بصراخ الأُم وقالت : شرفها وحريتها ؟

ثم وضعت رأسها بين يديها كأنها تخشى ان تنفجر واجابت :

قل . قل واسرع . فانك تكاد تقتلنى بهذا الایجاز

قال اذن فاعلمى انهم وجدوا قاتل كولونا فبغت لونها واجابت : كيف وجدوه ؟

قال : وجدوه فقبضوا عليه ثم سجنوه

اجابت : قبضوا عليه . . . سجنوه . . . القاتل ؟

قال : نعم وهى ابنتنا ابنتنا سونيا

اجابت : أفترء وبهتان . أفترء وبهتان

قال : لاريب فى انها الجانية لانها اعترفت بكل شئ

اجابت : اعترفت . . . سونيا

قال : نعم . فانها قالت : انها كانت خلية ذلك الرجل وانها قتلته لتستخلص

خطايات تدل على انهما معه وكان هدها باطلاعنا عليها

اجابت : كذبت سونيا . انها بريئة . . . وانى انا قاتلة كولونا

قال : انت !

اجابت : نعم انا واندا فرجوس قتلته واقسم بانى انا القاتلة

اعترفت واندا بصراحة وبدون ان يضغط أحد عليها اعترفت بشهامة لاتدع

مكانا للريب فى صدق اعترافها

نعم وذلك سر المحبة الوالدية فان تلك المرأة التي لاقت مالاقت من الذل والهوان
لتخفى جرمها عن زوجها وقضت في ذلك السبيل ليالها قلقلة حائرة تلك المرأة التي
خانت نفسها وزوجها لتدفع العار عن بيتها أصبحت الا ذ لا تخشى ولا ترهب تعترف
بجريمتها وتسلم نفسها للقانون حرصاً على فلذة كبدها واستبقاء لولدها
وقد عرف فرجوس كيف يخاطبها فاصابها في اوتار قلبها فخر كهافة حركت شفقتها
فاضحة سرها الدفين في اصماق فؤادها

نجحت التجربة وانقلب الشك الى يقين بدليل ما استولى على فرجوس المسكين
من الحزن واليأس . ولكن عاد اليه ادراكه لخطورة الحالة فقال الامر أنه وتغسه
يردد في صدره أنت . . . أنت . . . امرأتي واندا . . . انت التي قتلت هذا
الرجل . . . أنت . . . مستحيل . . . أنى في حلم . أنك لم تكونى هناك أنت لا تعرفينه
أنك تكذبن أنت تكذبن لتخلصى ابنتك آه نعم نعم هذه هى الحقيقة اليس كذلك؟
وكان صوته متهدجا كأنه يتوسل لها ان ترجع في اعترافها ويمنى نفسه ببراءتها
فقالت : له بسكون وثبات : كلا يا بسكال

ثم استمرت تفسر له ما أبهم عليه بعبارات منقطعة فقالت : أنا الجانية وحررتى
فطبيعة كنت أو مل ان اخفيها عنك كنت ارجو ان اكتم عنك هذا السر للابد
ولكن لما ظهرت تلك المقالة التي اتهمت فيها سونيا خطر لى عشرين مرة ان ابوح
لك بكل شيء آه ما كان أشد عذابى وقتئذ كم تعذبت فكان نصيبى تلك الحمى
الخبیثة نعم لما رأيتهم يهيمون ولدى أردت ان ابوح واعترف واسكن من الامور
مالا تستطيع الزوجة أن تبوح بها لزوجها فاردت أن اكفيك شر المكاشفة بها
فكانت الكلمات تقف على شفتى ويختنق صوتى في صدرى ولا يطاوعنى قالى على
الاعتراف شفقة بك ثم كنت ارجو ان تتوصل سونيا بسهولة الى ابواب براءتها من
تهمة كاذبة الصقت بها افتراء وكنت اتعشم ان لاتلبث القضية حتى تحفظ فنخلص
نحن جميعاً ولهذا سكت وتعلقت بهذه الآمال ولهذا لما جئتني وانا على فراش
المرض فبشرتني بحفظ القضية فرجت عن صدرى فتغست وزال همى وظننت ان

قضى الامر ولكنك خدعتنى ألم تخدعنى اذ ذاك
قال : فرحوس نعم خدعتك لأننى رايتك مريضة فأردت كتمان الحقيقة أنا
أيضاً اشفاقاً عليك أما الان فاعلمى ان انتك مالسجن منذ أربعين يوماً
اجابت : ليتك اخبرتني من أول يوم فكنت اعترفت في الحال فتخلص هي من
سجنها حببتي سونيا كيف سجنوك ؟

ثم استولى الحزن واليأس على قلب واندا فصارت تعض يديها وتقول : هيا بنا
نسى في خلاصها حالا وهل من قاض اعترف بين يديه واقر له بالحقيقة المؤلمة
لأنها تقضى على وعلى شرفي ولكنها مفرحة لأنها تخلص ولدى حببتي سونيا
الى بالقاضى الى بالقاضى

قال فرجوس متألماً ليس القاضى يبعيد عنك . فهو هنا يراك ويسمعك
فظننت واندا أنه يعنى نفسه فتنفست الصعداء وقالت : نعم كن قاضى بإسكال
واحكم على بما تشاء . فانا رهينة أمرك
ثم ترامت على قدمي زوجها راجية متوسلة خائفة القوى فقال لها زوجها
بقسوة : ا كنت ادن تعرفين هذا الرجل وقد ختني ... معه ؟

قالت : نعم ... خنتك

قال : آه ...

وكان « آه » نافورة من نار خرجت من أعماق فؤاده تتلظى فيها نفسه من
الغيظ والغيرة فآثر هذا الصوت في نفس واندا وقالت : اخطأت بإسكال . انك
لم تفهم ما أقول انى خنتك ولكن لا كما تظن . . فأعلم ان نفسى وان كانت دنستها
الخطايا . . . الا أن جسمى لا يزال طاهراً لم يمسه غيرك وانى اقسم لك على ما أقول
- فأضطرب الرجل ثم تنفس كان حملاً ثقيلاً اريح عن صدره ولكن أخذه
الدشهة لتضارب أقوال زوجته فقال لها : افصحى

فابتدأت تعترف له بكل شئ بفصاحة تامة ووضوح فذكرت له دخولها
الى قاعة اللعب في مونت كارلو وخسارها فيها ثم سرقة الاوراق المالية في أوئيل

بريستول وكانت وهى تذكر له تفاصيل تلك السرقة له وهوزوجها المشهور بعلمه وأدبه وفضله تكاد تخفقها الفاظها من الحجل ثم حدثته بأمر كولونا وتداخله عند ما خسرت وما عرضه عليها وما هدهدها به وورقة الاعتراف بالدين والاعتراف بالسرقة التى اضطرها الى كتابتها ثم بيع حليها الماسية والمقابلة فى دار التين وما عرضه عليها الجاسوس الخائن من خيانة زوجها ووطنها ومعارضتها له ثم غلبها على أمرها وتردها وتسويقها له وما أصابها من الهول من تهديده لها بأفشاء السر ثم موافقتها أخيراً له وحضورها بالسيارة (الاولتومبيل) ليلة الحادثة الى باريس

واستمرت واندا فى اعترافها حتى أتت على تفصيل حوادث الليلة الفظيعة فذكرت قدومها مستترة الى منزلها اثناء الحلقة وهى متكئة على ذراع الرجل وكل من فى المنزل يظنونها بعيدة عن المدينة ثم دخولها الى العمل مع كولونا واتلافها الاوراق المضرة بها بحرقها فى مدخنة العمل وهذه الاوراق هى التى وجد مورثير ليلة الحادثة قطعة منها سلمت من النار) ثم ذكرت ندمها بعد أن سلمت له رسوم المدفع الكهربائى وما حدث من المراك عندما أرادت ان تستخلصها من يد ذلك الجاسوس الغريب وكيف قتلته اثناء هذه المقاومة

وسمع فرجوس كل هذه الوقائع ولكن ابهم عليه معرفة كيفية القتل خصوصاً بعد ان قرر الاطباء الشرعيون عجزهم عن معرفتها فسألها قائلاً : قتلته . . . قتلته ولكن كيف قتلته ؟

قالت : سأفصل لك ذلك . كنت أقاوم هذا الرجل وهوىقاومنى . فأنا أريد ان استخلص منه تلك الاوراق وهو يريد ان ينجو بها هارباً من المافذة فسقطنا معاً على الارض . وتوصل هوحينا الى أن يرك على ركبتى وحاول ان يخنقنى . فمن الألم والغضب اخذت اتمس يدي على الارض فى الظلمة شيئاً اتخذه سلاحاً لادفع به هذا الرجل عن نفسى وكدت افقد الشعور لولا ان أصابت يداى شيئاً بارداً من المعدن واذا به الآلة التى تستعملها أنت فى تحويل التيارات الكهربائية الشديدة ولاحظت ان عدوى متكىء بظهره وكل قواه على الاسلاك الموصلة

للكهرباء فمرض لى خاطر كالبرق ورأيت ان انا سلطت التيار الكهربائى عليه
صمقته فى الحال ولكنى خشيت على نفسى ان اصعق معه لاتصاله لى اما لم اهتم
بنفسى مادمت اتوصل لرد كيده وكانت الآلة المحولة على مقربة من يدى اليمنى
الخالصة والدنيا مظلمة فلا يستطيع كولونا ان يرى ماأنا فاعلة ففتحت الآلة فى
الحال فشعرت برجة شديدة اخترقت كل جسمى ثم انغمى على وبعد قليل افقت
لنفسى وبى دوار غير شديد فقممت ووجدت عدوى ملقى تحت قدمى جسما بلا
روح فوضعت يدى على قلبه فى الظلام فوجدته واقف الحركة فتحققت موته
واندهشت للتيار الكهربائى كيف قضى عليه وصعقه ولم يصبنى بسوء وما أظن
ذلك الا لأنه كان متصلا مباشرة بالاسلاك :فهذه هى كيفية قتله وقد نجحت فيها كما ترى
قال فرجوس اصمقته بالكهرباء ادركت الان سر جهل الاطباء لسبب الوفاة
عند التشرىح والكهرباء اذا لم يكن تيارها قويا تحدث فى الجسم حروقا أما اذا
كان التيار شديداً فانه يصعق الجسم فيموت الشخص ولا يظهر عليه أثر لأن
من تأثير التيار الشديد ايقاف القوى الحيوية فجأة مرة واحدة ومن ضمنها
أعصاب القلب فتمت الوفاة

وكانت واندا بعد قتل كولونا قد وضعت الرسوم فى الخزانة الحديدية ووقفاتها
ثم أرادت ان تبعد الجثة فتلقها من النافذة الى الحديقة ومن هناك تجرها الى
أرض فضاء واقعة وراء النزل وذلك هو القصد الذى أدركه أوليفبييه من التحقيق
ولما لم تتمكن واندا من رفع الجثة الى حافة النافذة القتها حيث هى ثم
أخذت تفكر فيما يقولونه اذا وجدوا جثة كولونا فى معمل زوجها وخشيت أن
يطول بها الموقف فعملت على الفرار واقتربت من شق الباب فنظرت فوجدت
ردهة الدار خالية فوضعت الثوب الذى كان يسترها وكان سقط منها اثناء العراك
ثم فتحت باب المعمل وخرجت منه خلسة

ومن حسن الحظ لم يكن الخادم واجين تيتار موجوداً (يتذكر القراء ان
ذلك الخادم قال فى التحقيق انه تغيب خمس دقائق فى تلك الليلة لقضاء حاجته)

ففي تلك الاثناء خرجت واندا من المعمل الذى رأها تبتار داخله فيه ثم أغلقت الباب ووضعت المفتاح تحت التمثال وأجتازت الحديقة الى الشارع وفى اقل من لمح البصر خلعت واندا لباسها وركبت عربة الى ميدان التمثيل حيث تنتظرها السيارة التى جاءت بها فصعدت اليها وكانت الساعة الثانية وربع بعد منتصف الليل وانطلقت السيارة بسرعة الريح قاصدة ليون وكادت واندا تلاقى حثفها فى الطريق عشرين مرة لسرعة السيارة ولكنها وصلت اخيراً سالمة الى ليون حوالى الساعة التاسعة صباحاً وبمجرد وصولها قرع جرس التلفون وخاطبها زوجها فرجوس يقص عليها نبأ اكتشاف جثة كولونا فى المعمل اثناء المرقص فتظاهرت بالادهاش ولكن عقبه اضطراب لما علمت انهم وجدوا بجوار الجثة ابنتها سونيا غائبة عن الرشد

ولم تطق واندا صبراً فسارت لساعتها الى باريس وهناك اطمانت لما علمت من فم سونيا نفسها تفسير الواقعة وعبرة زجاجة الاثير أما شهادة أوجين تيتار فكانت صادقة فى مجملها كما استنتج مورير اذ رأى فى اول مرة واندا وفى الثانية سونيا فظنهما واحدة لنشابهة الزى والشعر والقوام بينهما ولما تأمل فرجوس فى جميع هذه الامور وضع له ما كان مبهماً عليه وعلى غيره واسنمرت واندا فى حديثها قائلة

وقد قلت لك الان كل شئ فحاذكنى واحتكم فى عاقبتى اذا شئت فانى راضخة لحكمك سواء عاقبتنى بالطلاق او الابعاد أو ما تشاء

ثم ارتمت ثانية على قدمى فرجوس وهى تشق ولبت فرجوس ينظر اليها وقد تضاربت فيه عواطفه فاضطربت أفكاره . وقد اهاجه فى البدء اعترافها بخرك فيه عوامل الشرف والغيرة ولكن أثر فى نفسه ختامه فترك فيها جرماً يكاد لا يندمل

نعم واندا جانية خائنة سارقة فائلة هذا لا ريب فيه . ولكن كيف يستطيع ذلك الرجل تصورها قادرة على كل هذه الآثام والجرائم وقد كان يظنها اظهر

جنات حواء واكرهن نفساً اثماً ... ألم تكن معذورة . مغلوبة على أمرها تحت سلطان الاكراه . ارتكبت اول هفوة ولكن ما أفظم الخطوة الاولى في سبيل الجرائم . فانها تدفع الى السير في هذا السبيل . قتلت واندا لتخفي أثر خيانتها وخانت لتعوض عن سوء ماجنت قبل ... ثم ان فرجوس علم طهارة ذيل زوجته من الزنى وكان داخل قلبه ريب من هذا القبيل . فلما اطمان خف عنه بعض همه وما كان ليعفو عنها لو كانت آثمة ذلك الاثم

كل هذه الافكار صارت تراود رأس السكياوى وامراته تحت قدميه تبكى والسكون شامل حولها . وبعد قليل نظر اليها زوجها نظرة بخامرها الحزن واليأس وقال : ما أنعس حظك أيها المرأة

اجابت : تحتقرنى

قال : كلا . وانما آسف عليك

فأبرقت اسرتها وكأن قبسا من الامل لاح لها فقبات ركبتيه واجابت

اذن فانت تصفح عنى

فديديه وانهمضها وضمها الى صدره فارتمت عليه غائبة عن الوجود

الدكتور فهم حسن غالى

حكيم اسنان

امام مدرسة الرشاد بالقرب من أجزخانة راتب نمرة ١١٨ بشارع محمد على بمصر
مستعد لعمل أطقم اسنان وتركيب اسنان وكروونات ذهبية على آخر طراز
امريكائى وحشو الاضراس بالبلاطين والفضة والصينى حسب احدث الطرق الطبية
وفتح الخراجات بدون سلاح . واستحضر مساحيق لتنظيف الاسنان وما يلزم
لتقوية اللثة وهو لا يألو جهداً فى ادخال كل جديد صالح لمهنته وهوى زاول عمله
بالعناية والدقة اللتين عرفا عنه

العيادة من ٨ - ١٢ صباحاً ومن ٣ - ٥ مساءً

الفصل التاسع والثلاثون

كيف المخرج

أنرت في نفس واندأ طيبة قلب زوجها فقالت له : هيا بنا الان نطلع أوليفيه
دى لورا على الامر ونخلص سونيا
اجاب لاداعى للذهاب فهو منا قريب

وفى الحال فتح باب الغرفة المجاورة وظهر منه أوليفيه فصاحت واندأ قائلة
أنت هنا . اذن فقد سمعت ما قيل : قال القاضى بصوت المحزون
سمعتة كله . وقد كنت اتهمك وزوجك يدفع عنك التهمة وأراد ان يقنعنى
براءتك طالما انك لا تخفين عنه شيئا فجعلنى بحيث أسمع ماتقولين فانقلب الامر
وأقنعت بادانتك وباء هو بمخجله

قالت واندأ سواء أخفاك هنا أو لم يخفك فانى كنت بأثرة بكل ما بنقى
أمامك وأمام غيرك لان غايى لا تتحول وهى خلاص ابنتى وسلامة شرفها وقد
تأكدت الان انها ما اتهمت نفسها الا لتخلص اباهأ وأمها . انى أعلم انها تهواك فها
اشد اعترافها أمامك على نفسها بجريرة فظيعة تحط بقدرها عندك وتذهب بحبك لها
قال فرجوس . ولكن كيف علمت انك الجانية : اجابت لا أعلم

قال أما عهدت بمرک لاحد : أجابت ابدأ

قال اذن فكيف علمت

قال أوليفيه ربما كان كولونا أخبرها قبل الحادثة بقصتك معه فى نيس

فاعترض فرجوس قائلاً وما غرضه من ذلك

اجابت واندأ: ذلك ما سنعلمه من سونيا نفسها فانى سأحاول استطلاع سرها
قال أوليفيه مهما كانت الوسطة التى علمت بها سونيا ذلك السر فن المحقق

انها تعرفه وتصرفاتها معنا لا تدع مكانا للريب فى ذلك أن عملها يدل على شرف النفس وعلو الهمة ولن تكفينى حياتى ندما على سوء ظنى بها واتهامها فهل تصفح عني ياترى ؟

اجابت وانداد الصفح قريب لىءى المحبين وما كانت سونيا الا لتعجب بنزاهتك واعتدالك حيث ضحيت غرامك فى سبيل واجباتك

قال أوليفيه بحزن وأسفاه ياسيدتى فان واجباتى لا تزال تدعونى الى اعمال قد تبعدنى من ابنتك وتعرض هناءها

اجابت راندا عجباً انى لأفهم ماتقول الا زلت ترتاب فى براءة ابنتى بعد ما اعترفت لك : قال كلا

اجابت اما زلت تحبها : قال من كل قلبى

اجابت وهى تحبك من صميم فؤادها وكانت مخطوبة لك ولما حدثت حادثة كولونا اشترط والدك ان يقوم البرهان على براءتها ليرضى باقترانك بها وها انا قد جئتكم بالبرهان وانا مستعدة لاحادة اعترافى على مسمم من أهلك ولاأظنه يرضى بظلم ابنتى متى عام انى انا الجانية وحدى فانى أعلمه مادلا شفوفاً فلا يطاوعه قلبه على حرمان سونيا ممن تحب

واصنى أوليفيه لهذه الكلمات وهو مطرق وقد تولته الحيرة فاندھشت وانداد لاطرافه وسألته قائلة : أليدك أمر آخر ؟ قل لى بربك أيعترض هناءك وهناء ولدى طائق ؟

قال من الأسف نم يامولاتى وقد فاتك أنى هنا الان لست بصفة خطيب ابنتك وانما بصفة قاض مكلف بتحقيق قضية جنائية فلا يفوتك أنى اذا قضيت باطلاق سراح ابنتك وجب على بيان الاسباب التى دعتنى الى ذلك وانا مدين ببيان هذه الاسباب لوالدى فقط ولكن للمدالة أيضاً وللنائب العمومى الذى كلفنى بالتحقيق ثم للمدعية المدنية ليونا كوستا مانيا فلهذا تريننى مضطراً الى أمر من امرين : اطلاق سراح ابنتك والتبض عليك او ابقائها فى السجن

وصرف النظر عن اعترافك . وفي كل من الامرين يقع العار على العائلة التي ارجب مصاهرتها هذا يا مولاتي ماتدعوني اليه واجبات وظيفتي نعم ربما حكم القضاة ببراءتك ولكن سيعلم الناس جميعاً انك قتلت وسرقت فهل تظنين أن أبي يرضى مع ذلك بائتراني بابتك وهل تظنين ان ابنتك ترضى الاقتران بالرجل الذي قضى على امها بالسجن وكان سبباً في اباحة سررضحت في سبيل كتمانه شرفها وحريرتها وغرامها . مولاتي أنى باستماعي اعترافك وقعت من مصيبة في مصيبة فما اتعس حظي اني أجدني اشقي أهل الارض طراً .

فلما سمعت واذا هذه الكلمات كادت تميد بها الارض وكانت لم تنتبه وهي في اضطرابها الى ماينجم من اعترافها من النتائج التي افصح لها اوليفيه عنها . اما فرجوس فغضب وقال للقاضي :

ما هذه الاوهام ياسيدي . لاشك ان ذمتك ليست كباقي الذمم . اما وضحت لك براءة ابنتي . أما تبينت ان زوجتي ارتكبت القتل وهي في حالة دفاع شرعي فترد كيد جاسوس اجنبي اراد الاستيلاء على ماتحت يدها ليكيد لفرنسا . عجباً . أنك تدعى حب ابنتي . فهل يعسر عليك ان تقرر حفظ القضية ويلبث الجمهور جاهلاً ما أنته امرأتى فيها . نعم لاستنكر ان يعلم والدك الحقيقة لانى اعلمه كنوماً للاسرار أما ليونا كوستامانيا فيمكننا مساومتها على التنازل عن دعواها لان غايتها منها كسب المال . أما النائب العمومي فلا يبعد عليك ان تجد له سبباً تبنى عليه تصرفك في هذه الدعوى لتدفع العار عن سونيا وأمها وعن العائلة التي تريد مصاهرتها وأظن ان نفسك لا تطاوعك على رفع قضية قد أيقن ضميرك ان رفعها يكون ظلماً ولا يخفك ان كولونا هلك ودفن معه السرفليس ثم ما يدعوا الى التخوف من افتضاحه يوماً ما

قال اوليفيه : كأنني بك نسيت شهادة اوجين تينار أنما علمت انه قد يبوح بها ثم لأخالك نسيت ان بين يدي مورثير برهانا قويا ضد زوجتك وانه يريد استطلاع الحقيقة . ها كلمة ذلك

وهناك ايضا جابى دوزون فان غيرتها حركت منها عامل الحقد وعرفت أنى مدام فرجوس هى عدوتها لما أراها مورتير صورتها الفوتوغرافية. فاذا تصادفت المرأة فى احد المجتمعات الباريسية وهو امر ليس ببعيد فان جابى تعرفها لساعتها ولا يبعد عليها انها تستقصى عنها فتحرك الدعوى التى اكون ساعدتكم على حفظها

قال : فرجوس . الا نستطيع ان نشترى سكوت هذه المرأة

أجاب اوليفييه . لا أظنك قادرا على شراء سكوتها بالمال فقد قال : لى مورتير أنها حاقدة على تلك التى تظنها السبب فى هجر كولونا لها وانت أدرى بحقد النساء ولا يرضيهن الا الانتقام

قالت وإنذا : صدقت. فلم يخطر ذلك فى بالى وبللى أأكون أنا السبب فى شقاء ابنتى ثم هبطت الى مقعد تعتمد رأسها بيديها متممة تقول : ما العمل ؟ ما العمل ؟ ولبت فرجوس وزوجته وأوليفييه صامتين تتنازعهم الافكار ويبحثون على مخرج من ذلك المأذق الذى هم فيه واذا بواندا رفعت رأسها بغتة وقد لمع برق من عينيها وقالت : اسمعوا فقد خطر لى خاطر . أنا السبب فى هذا الحال وعلى اصلاحه فبلغوا غداً النائب العدومى والجمهور والجرائد البيان الآتى :

« قد دلت التحريات على ان كولونا جاسوس لأحدى الدول الاجنبية وقد تقدم لمائلة فرجوس بصفة حاطب لابنته ليتمكن من سرقة رسوم المدفع الكهربائى الذى وضعه الاستاذ وسعى ليجاح حيلته فى أغواء الفتاة واسكنها نرت منه وطلبت الى أبيها ان يقصيه عنها ففعل . الا ان ذلك الجاسوس لم يأس من الحصول على مراده فدخل خلسة الى العمل مفتتاً فرصة انشغال اهل الدار فى المرقص . وأراد هناك ان يسرق الرسوم وأخذ يجرب المحرك الكهربائى الذى اخترعه فرجوس ولم يكن كولونا يعرف سر تركيبه فاتفح التيار الكهربائى فى الالة فجأة وصعقه لساعته »

قال : أوليفييه : قد يصدق كل مائة-ولين . اما كيف يفسر القوم وجود

سونيا بالمعمل

أجابت : سونيا . . . لما دخلت المعمل لتبحث عن زجاجة الاثير فوجدت
جثة كولونا اغمى عليها من الرعب . وهذه هي الحقيقة
قال أوليفييه : والى م ينسبون اعترافها
اجاب : فرجوس تقول سونيا انها لما رأت كولونا مقتولا ظنت انى انها
لتجاربه على سرقة أسرارى وأرادت لشدة محبتها لوالدها ان تنهم نفسها لتدبر
عنه التهمة . ولما رأتنى فادركت على اثبات حقيتها بها اعترفت بالحق
قال أوليفييه : لو فرضنا ان هذا يسكت النيابة والرأى العام : فانى لنا أقناع
مورير وليونا كوستامانيا وجابى دوزون
قالت واندا : امهلونى اربعا وعشرين ساعة فان لم اتمكن بحل هذه المشكل
اسلم نفسي للسجن

أجاب أوليفييه : لك ماتريدن
ولم يلاحظ القاضى اضطراب صوتها عند اقتراحها تلك المهلة .
أما هي فقالت : ائتنونى بسونيا
فأخنى أوليفييه رأسه وخرج
وبعد ساعة أتت أولجا بسونيا وكانت دهمت الى سجن سان لازار لاحتضارها
ولم تعلم سونيا بما جرى فلما دخلت دارها ووجدت امها وأباها مغمليين ارتفعت في
احضائهما فضمتها واندا الى صدرها تقبلها وهي تبكى وتقول لها
علمت يا ابنتى انك انهمت نفسك لمجلىسى تامةقت الفناء ولم نشأ الفحابة
أمام والدها ، فطممتها امها قائلة لا تحاولى الانكار يا ابنتى فاذأ بك عالم بكل ماجرى
وقد اعترفت له بكل شىء وهو قد صرح عن جريمتى
فانتمت سونيا لابنها قائلة ، آه يا ابنتى . ااكرمك
وسألها واندا كيف علمت يا ابنتى بأسرارى ولم اطلع عليها ادا
قالت علمتها من فك يا أمى
سألها : كيف علمتها

اجابت اطالوا عذابى فى التحقيق فذهبت ذات مساء الى الكنيسة الروسية
بشارع دادو اسأل الله ان يظهر الحق ويخفى الباطل فى هذه القضية وبينما انا
راكمة اذ سمعت حركة فرفعت رأسى فرأيت شبحين يمران فى صحن المعبد ثم
فتح احدهما باب غرفة الاعتراف وكانت قريبة منى فعزمت على ترك مكافى لولا
ان سمعت صوتاً من الغرفة اضطررت الى البقاء حيث كنت وذلك الصوت هو
صوتك يا أمى وقد سمعتك تعترفين للقسيس بما فعلته وكنت كلما أريد الهرب
من الكنيسة وعدم سماع الاعتراف أخشى ان يستلمتك خروجى الى وجودى
فلبثت حتى وضع القسيس عنك أوزارك وغفر لك خطاياك

وتذكرت واندا انها ذهبت حقيقة للكنيسة المذكورة لتخفف عنها وخز
الضمير على ما ارتكبت (وكان ذلك فى اليوم الذى تتبع فيه ليورين ولافلور
سونيا فى الطريق) واستمرت سونيا قائلة

ثم انك خرجت من الكنيسة ولم تشعرى بوجودى اما أنا فقضيت ليلتى
اقلب على فراش الآلام من هول ماسمعت وفى الغد صممت على اتخاذ خطة
ادفع بها عن سمعتك الشين . فاتهمت نفسى

وجدت انى اذا اعترفت بأنى القاتلة ابقى عليك يا أمى وعلى شرفك وادفع
عن ابى اكبر هم لانى عالمة بحبه لك وشفقته عليك فاعترفت وذهبت فى الاعتراف
الى القول بأنى كنت خلية كولوا ليينوا الجريمة على سبب مقبول . وما دعائى
يام الى الاندفاع فى الاعتراف الا وعد كولونا بأنه يكتمه عنكما وانه يحفظ القضية
لانى كنت اخشى انك اذا بلغك خبر اعترافى تكبرين منى تضحية نفسى لاجلك
فتكذبيننى وربما دفعتك شفتك الى الاعتراف بمجرمك . ورأيت ان حفظ
القضية كافل لخلاصنا جميعاً . نعم انه يقضى على هنأتى وحجى لان اوليفيه ينصرف
قلبه عنى ولكنى فضلت تضحية هنأتى ومستقبلى فى سبيل بقاء وسعادة امى وابى
ولكن لسوء حظى لم تأت التقارير الطبية الشرعية مصدقة لما أقول وكنت
يا أمى لم تذكرى فى اعترافك كيف قضيت على كولونا فلما سألتونى فى ذلك اضطربت

وسكت ... ومن ذلك اليوم صمتت على أمر واحد الصبر على مائتائى به الاقدار
وكتما مابلقى من الاسرار . وانما تعلمائى ماحدث بعد ذلك من القبض على وى جنى
فصمت الام ابنتها الى صدرها وقالت :

لقد فعلت يا بنتى فعل الشهداء الابرار وضحييت لاجلى شرفك وهناءك . .
لانه يلوح لى انك لاتزالين تحبينه

فاحمر وجه الفتاة خجلا وكان خجلها أفصح جواب بالايجاب فقالت واندا :
نعم انك تحبينه اطمانى فقد علم اوليفيه انك بريئة وفهم سر اعترافك
فاعجب بشهامتك واكبر شجاعتك وزادت محبته لك فكونى سعيدة معه وتلك
غاية آمالى : قالت سونيا : اتظنين انه يرضى بى زوجة بعد ذلك ؟

أجابت : لا أشك فى ذلك : فكاد الفرح يطير بالفتاة فألقت بنفسها فى أحضان
أمها : أما فرجوس فكان واقفاً يسمع ويرى ولما نظقت امرأته بالجملة الا غيرة
نظر لها وهز رأسه كأنه فى ريب من صحة ما تقول . فوضعت واندا اصبعها على فمها
مشيرة له بالسكوت . فسكت وهو لا يعلم ما يخامر قلب امرأته من المعانى

الخاتمة

ولما اصبح الصباح قبلت واندا ولديها وزوجها وقالت : لهم انها طازمة على
مائدة أوليفيه .

فأراد فرجوس ان يصحبها اليه فقالت له : دعنى اتمذوحدى ما ارتأيت وادبر
فمى هناء ابنتى مع من تحب

قال لها : ولكنى أخاف عليك وصحتك الآن تستدعى العناية
أجابت : قد تقويت الآن بفضل الله فسألها : وما الذى ارتأيت
أجابت : ستعلمه الليلة

قال : الا زالت تحيط بك الاسرار . يا واندا ولكن ما أجلك اليوم
وكانت واندا قد لبست فى ذلك الصباح أجمل ثيابها وزينت أحسن زينة وحلت

ملا بسها بالزهور وتظاهرت بالصحة والثبات
ولما نزلت من الدار أطل لها فرجوس من النافذة فرآها سائرة في الحديقة فسأها قائلاً
ألا تنتظرين اعداد العربّة

قالت : كلا سأخذ المترو فأصل بسرعة

واندهش فرجوس لثبات امرأته وسكونها ولكن لم يطمئن قلبه لخروجها
بهذه الصفة . أما هي فبلغت محطة المترو (والمترو ترام كهربائي يسير تحت الارض
في شوارع باريس) واشترت تذكرة لدرجة اولى ثم نزلت الى رصيف المحطة .
ولما مرت أمام العامل المسكف بصرف التذاكر وقفت واستندت الى حاجز وأخرجت
من جيبتها منديلاً معطراً فاستنشقتة فقال : لها العامل
أراك يا مولاتي متألمة

قالت : ليس بي شيء . انما هو دوار بسيط .

ثم تقدمت الى الرصيف تنتظر القطار مع المتطرين ومالبث القطار ان اقبل
من المنفق يدوى كالرعد فالتفتت الا عناق لتنظره والتفتت واداء وقد مر بها في
تلك اللحظة خاطر كالبرق الخاطف ولم يكده القطار يدخل الى الرصيف حتى
صرخت واندا قائلة

الى اغيثوني فقد اختمفت

وقبل ان يتمكن الحاضرون من تداركها هوت بين فوق الرصيف امام القطار
ومرت فوقها العجلات قبل ان يتمكن السائق من ربطها

حدث كل ذلك في بضع ثوان وأصبح ذلك الجسم الرشيق كتامة من اللحم ممزق
وعظم مهشم فوق القضبان وقد انصبغت الارض تحته من الدم بثوب قرمزي :
وارتفع من كل مكان صوت المسافرين بالحزن والاسف . وهكذا انجزت واندما واعدت
اما وعدتهم بحل مشكلهم قبل انقضاء اربع وعشرين ساعة . وهل لمشكلهم
حل الا هذا . . .

انتحرت وسيظن القوم ان ما أصابها كان قضاء وقد رآفليطمئن الان أروليبيه .

وليحفظ القضية فلن يؤاخذ به وليهنأ بسونيا فقد وضحت له براءتهم
جاني دوزون ماشاء ان تبحث فلن تهتدى الى تلك العدو التي لم ترها في حياتهم
الامرة . . وليقنع الرأي العام بهذا الختام
وفي مساء ذلك اليوم صدرت جريدة الترميدور وفيها التعليق الآتي على
هذا الحادث محرراً بقلم مورتيير

« وقد اخطأت مدام فرجوس باقدامها على الخروج وحدها وهي لم تقم
من فراش المرض الا قريبا فاصابها دوار التي بها بين عجالات القطار
وقد كان وقع نعيها اليما في نفس زوجها الاستاذ فرجوس وهو كما يعلم القراء
مخترع المدفع الكهربي الذي ساومته عليه الحكومة الفرنسية وفي نيته
استعماله ومما يزيد أسفنا ان حضرة الاستاذ تالت عليه المصائب هذه الايام »
ثم عطف مورتيير في التعليق على قضية كولونا واثبت براءة سونيا بالصفة
التي اقترحها واندا على اوليفييه بالامس وبلغها اوليفييه للمحرر وهي كما علم
القراء تدل على أن كولونا مات مصعوقا بيده وهو يجرب المحرك الكهربي واتني
التهمة عن فرجوس وآل بيته . ثم جاء في التعليق .

« سيختتم جناب القاضي التحقيق بعد ان افرج عن المتهم اما جريدتنا فيجب
عليها اذ كانت اول من وجه التهم الى الانسة فرجوس ان تعلن الان على رؤوس
الاشهاد براءتها وتهنئها بها وتقدم لها اخلص التعازي على ما صابها في والدتها »
بيير مورتيير

وكانت هذه المقالة كما يظهر للقراء املاها اوليفييه حرفيا على مورتيير واوصاه
بكتمان الحقيقة واعطاه مقابل ذلك عشرين الف فرنك من ميراث عمته
ودخل فيديلين صديق مورتيير يتسم ابتسام الظافر وقال له :

— مافولك يا صاح . أما قلت لك ان سونيا فرجوس بريئة وان كولونا لم
يقتل بل مات بعارض . ها انا قد كسبت الرهان : قال مورتيير : قد صار حقاً لك
ثم سلمه عشرة آلاف فرنك من العشرين ألفاً وأبقى العشرة الاخرى لينفق

بلور لاريف الخياطة التي لدى فركين
 أما النائب العمومي فانتقم بأقوال أوليفيه التي رددتها الصحف . ورفضت
 المحكمة طلبات ليونا كوستامانيا المدعية المدنية
 واستمرت جاني دوزون على ارتياد المراسح وهي تؤمل كل يوم ان تصادف
 عدوتها فيها . فلتنتظر !

وأراد أوليفيه ان يلتقي اوجين تيتار الخادم ليشتري سكوته أيضاً فبلغه انه
 ورث ميراثا وسافر الى نيويورك ليفتح فيها زلا
 اما فرجوس فكان حزنه عظيما لوفاة زوجته . ولكنه اتفق مع أوليفيه
 على كتمان ظلمر وافهما سونيا ان وفاة امها كانت قدرا مقدورا ولم يشاء ان يقول
 لها انها اتعرت مضحية نفسها في سبيل هنأها فلم تشك الفتاة في صحة قولهما
 ولكن لم يخفف ذلك من حزنها على امها فبكتها طويلا
 وعلم جان دي لورا ابو أوليفيه بالحقيقية من ولده فتكتمها ورضى بقرانه
 بسونيا فمقد له عليها كما تمنى واندا

واراد فرجوس ان يلتهى عن احزانه فعكف على تجاربه العلمية وكان كلما يفكر
 فيما مر به من الحوادث يقول في نفسه

العلم . العلم . فيه سرا لا كوان فهو سبب ثروتي وسعادتي وهو سبب همي وشقائي
 وانت ايها الكهرباء اعجوبة القرن العشرين انت آلة الخير وانت آلة الشر
 انت قاتلة عدوي ولكن : اه أنت القاضية ايضاً على حبيبتي

انت عبد للانسان تقربين له البعيد ويدرك بك المستحيل : ولكنك طالما
 تقدرين به وتقضين عليه :

ثم يعطف الرجل على عدده فيشتغل فيها ويرغم بصره بين اونة واخرى الى
 صورة زوجته فتفشى عينيه الدموع فبرد البصر حزينا ويتسلى بمقدم المولود
 المنتظر من سونيا ويقول في نفسه : يوم لمنقود ويوم لمولود

« تمت رواية صغها الاقدار »

الحلقة

تأليف

جون ستيوارت ميل

تعریب

طه اسباعی

حقوق الطبع محفوظة لناشره

خليل ضائق

مؤسس مكتبة ومطبعة الشعب

ومنتهى مجلة مسامرات الشعب

وصاحب ومدير جريدة الحال

تم النسخة ثلاثين قرشاً صاغاً

ويطلب من مكتبة الشعب ومكتبة المؤيد بشارع محمد علي بمصر
والمكتبة الاهلية بشارع عبدالعزيز ومكتبة الهلال بشامع الفجالة



مكتبة الشعب

تأسست سنة ١٩٠٠

بشارع محمد علي بمصر

تليفون ٤١ - ٢٧ - صندوق البوستة ٣٦٢

AL-SHAAB

LIBRARY & PRINTING OFFICE

ESTABLISHED 1900

مطبعتنا مستعدة لطبع الكتب باللغة العربية والافرنكية
ورقاع الزيارة وأوراق الدعوة والمناعي والظروف والجوابات
والفواتير والكمبيالات والمنشورات والدوسيهات وكل
ما يحتاج اليه التجار والمحامون والاطباء والاجزائية في
أعمالهم وبها ورشة للتجليد بالنقوش الذهبية عربي وافرانكي
✽ أثمان متهاودة وسرعة في الانجاز واتقان في العمل ✽

